Limburgs Dagblad

File Americain

Donderdag 22 april 1982. 64e jaargang nr. 94.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 57,25, maand *f* 19,17, per exemplaar *f* 0,80.

Kamer komt gedupeerde woningbezitters tegemoet

Noodsubsidie voor 'renteschok'



● *Marcel van Dam*

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Tweede Kamer houdt in meerderheid vast aan het invoeren van een noodsubsidie voor kopers van woningen die door de hoge rente in moeilijkheden komen. Zeer tegen de zin van minister Van Dam (volkshuisvesting) diende D'66-woordvoerder Nypels een motie in waarin wordt gevraagd een dergelijke subsidie te ontwerpen. De motie wordt gesteund door CDA, VVD en PPR.

Nypels heeft tijdens het begrotingsdebat begin dit jaar al om een dergelijke subsidie gevraagd. De minister keerde zich toen al tegen dat verzoek maar heeft wel nader onderzocht of invoering mogelijk zou zijn. Hij schreef onlangs in een brief aan de Kamer dat hij de kosten van de nieuwe subsidie op tachtig miljoen gulden begroot en dat het kabinet een dergelijke nieuwe uitgave niet verantwoord vindt.

Gisteren waarschuwde hij de Kamer mondeling dat de noodsubsidie in latere jaren uit zal dijen tot een individuele subsidie voor kopers naar analogie van de huursubsidie.
Volgens de bewindsman is de hoge rente slechts in geringe mate oorzaak van hypotheekproblemen. Op dit moment zouden ongeveer 100.000 eigenaar-bewoners in financiële moeilijkheden verkeren. Volgens een onderzoek van vorig jaar is slechts in vijf procent van die gevallen de hoge rente de oorzaak. Echtscheiding wordt het meest als oorzaak genoemd. Daarna volgen plotselinge werkloosheid en overcreditering en pas dan hoge rente.

Nypels heeft met zijn subsidiegedachte een speciale groep voor ogen: die kopers die in de top van de koopmarkt rond 1977 een huis kochten en nu na vijf jaar met een hogere rente voor hun hypotheek geconfronteerd worden. Hij wil alleen kopers steunen die hun huis met gemeentegarantie kochten en die met gedwongen verkoop van hun woning bedreigd worden. Als een huis met gemeentegarantie verkocht wordt, dan betalen de gemeente en het rijk ieder de helft van het eventuele verlies aan de bank.

Volgens Nypels is het veel voordeliger voor het rijk zo'n eigenaar-bewoner een subsidie te geven zodat geen verliesgevende verkoop nodig is.
Nypels stelt verder voor dat de minister aangeeft wat redelijke hypotheeklasten zijn bij een gegeven inkomen. Het rijk zou alles wat daar bovenuit komt voor 80 procent aan de eigenaar-bewoner moeten vergoeden.
Van Dam zei gisteren in de Kamer, daarin gesteund door de PvdA-fractie dat het effect slechts zal zijn dat banken des te eerder zullen dreigen met gedwongen verkopen. De motie D'66 komt volgende week in stemming.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Terwijl de grootschalige rekenmethodes vele beroepen laten onderduiken in de vergetelheid van de gildebroeders van weleer, zijn er tekenen dat de kleine ondernemer weer aan het terugkomen is. De schoenmaker, die bij zijn leest gebleven is, heeft daar geen spijt van. Dat geldt ook voor de timmerman, de bakker, de loodgieter en noem nog maar een serie andere beroepen op. Mogelijk komt daar een nieuwe figuur bij: de melkman. Heftig zijn de grootbedrijven bezig om de melkman te herstructureren. Maar de voorzitter van de Nederlandse melkhandelaren, W. Herweyer, kijkt er even anders tegen aan. Het aantal melkboeren aan huis kan verdubbeld worden. Een onderzoek van het Nederlands Zuivelbureau heeft aangetoond – aldus Herweyer – dat 66 procent van de bevolking liever de melkboer aan huis heeft dan voor zuivelprodukten naar een winkel te moeten gaan. Verder is gebleken uit de enquête dat 88 procent van de huishoudens waar geen melkman aan huis komt, bereid is van zijn diensten gebruik te maken als de melk per liter niet meer dan een dubbeltje duurder is dan in de winkel. Welnu zegt Herweyer: Verhoog de minimumprijs van de melk en dan kan de werkgelegenheid in de melkhandel met 100 procent stijgen. En dat betekent weer 4500 nieuwe banen. Maar dan moet er natuurlijk wel het een en ander gebeuren. De huidige minimumprijs van halfvolle melk ligt volgens Herweyer zes cent beneden de inkoopprijs voor de melkhandel. Daar lijden de handelaren dus verlies op. Geef het produktschap voor de zuivel weer de bevoegdheid om zelf minimumprijzen voor de melk vast te stellen dan is zonder moeite een behoorlijk stuk bedrijvigheid te kweken. Opvallend is dat de laatste maanden ook uit andere kringen banenplannen zijn aangereikt, die zo op het eerste oog klonken als een klok. Ook het melkmanplan ziet er zo uit. Maar de praktijk eist wel een beslissing van de overheid. Goede Morgen, de kleinhandel pakt het grootscheeps aan.

Het weer

Droog weer met zonnige perioden en middagtemperaturen rond 15 graden. Weinig wind.

VANDAAG:		
zon op	**: 6.29**	**onder: 20.49**
maan op	**: 6.28**	**onder: 18.57**
MORGEN:		
zon op	**: 6.27**	**onder: 20.50**
maan op	**: 6.50**	**onder: 10.19**

Noot

De Italiaanse tenor Franco Bonisolli heeft een opvoering van Rossini's „Willem Tell" een half uur doen stagneren, omdat hij in het duet „O, Matilda" de hoge b niet haalde. Tot verrassing van iedereen verliet hij derhalve het toneel van de staatsopera van Hamburg. Zakelijk directeur Manes haastte zich het ontdane publiek mee te delen, dat Bonisolli pas ziek was geweest en oogstte daarvoor dan ook luid boegeroep. Niettemin verscheen later Bonisolli toch weer, zette aan en bracht de hoge noot er uit, waarop ovationeel applaus zijn deel werd. Hoge noten op je zang of niet: u weet nu hoe men operettes maakt...

Vrijwillige dienstverlening gevangenen

...een heitje voor een karweitje...

● Een gewonde Aston Villa-fan wordt door zijn vrienden geholpen. Dat gebeurde gisteravond tijdens de voetbalwedstrijd Anderlecht-Aston Villa, de halve finale om de Europa Cup I. De Britse voetbalaanhangers gingen gisteren opnieuw hun boekje te buiten. Nadat zij gistermiddag de Brusselse binnenstad al onveilig hadden gemaakt, zetten zij hun „activiteiten" voort in het Astridpark van Anderlecht. Tijdens vechtpartijen met Belgische supporters vielen tientallen gewonden. Het lukte de Belgische politie niet de orde volledig te herstellen. Scheidsrechter Krcanak zag zich genoodzaakt de match geruime tijd stil te leggen, omdat meerdere supporters hun gevecht op het speelveld voortzetten. Aston Villa kwam dank zij een 0–0-gelijkspel in de finale.

Zie verder onze sportpagina's



Travestiet bekent:

Tientallen vrouwen verkracht

NEER – De rijkspolitie heeft gisteren de 27-jarige A.S. uit Neer aangehouden als de vermoedelijke dader van een groot aantal verkrachtingen en pogingen daartoe, gepleegd in Nederlands en Belgisch Limburg en in Noord-Brabant. De man heeft bekend dat hij telkens, gestoken in vrouwenkleding, de woning van zijn slachtoffers binnendrong om zich daarna te vergrijpen aan de vrouwen die vrijwel telkenmale alleen thuis waren.

Gistermorgen probeerde de man opnieuw in zijn travestie-vermomming een huis in het Belgische Bree binnen te dringen. Een buurvrouw zag dit echter en waaschuwde de politie. De man sloeg op de vlucht, maar het kenteken van zijn auto kon worden genoteerd. Achteraf bleek echter dat dit nummer op een andere naam stond.
Aan de hand van opgegeven signalementen kon S. later op de dag toch worden aangehouden. Hij wordt morgen, vrijdag, voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond.

Geen post op Koninginnedag

DEN HAAG – Op Koninginnedag (30 april) wordt er geen post bezorgd en zijn de postkantoren gesloten. Op 5 mei vindt ook geen normale postbestelling plaats. Alleen voor het bedrijfsleven voert de PTT een, zij het minimale, postverzorging uit.

Dat betekent dat alleen de grote postkantoren dan open zijn en de postbestelling beperkt zal zijn tot expressestukken en andere spoedeisende zendingen.

Reis van een week door Nederland

Koningin inviteert 1000 Amerikanen

WASHINGTON – Koningin Beatrix heeft tijdens haar verblijf in de Verenigde Staten 1000 Amerikaanse burgers uitgenodigd een bezoek van een week aan Nederland te brengen als gasten van de Nederlandse regering. Het bezoek moet in oktober van dit jaar plaatsvinden. Beatrix deed de uitnodiging toen zij woensdagavond door de Amerikaanse vice-president George Bush in Washington werd ontvangen.

Volgens de koningin is de uitnodiging gedaan om de banden tussen de Amerikaanse en de Nederlandse bevolking nog nauwer aan te halen „in dit jaar waarin wij onze tweehonderdjarige verbondenheid herdenken". Ze voegde eraan toe dat „wij natuurlijk wel alle Amerikanen willen uitnodigen maar dat kan niet.

Keuze

Wij hebben het tot 1000 personen beperkt, die wij als volgt willen kiezen:
a) circa 300 leidinggevende personen. Om een voorbeeld te noemen één vooraanstaand lid van de Kamers van Koophandel van alle staten van uw land. In deze groep zien wij ook graag opgenomen enkele prominente Amerikanen die van Nederlandse afkomst zijn, teneinde de rol van Nederland in de geschiedenis van de Verenigde Staten te accentueren;
b) circa 700 personen uit de gehele Amerikaanse samenleving, te vinden middels prijsvragen over Nederland, waar iedereen in uw land aan kan meedoen. De circa 350 personen die winnen krijgen een reis voor twee personen aangeboden".

Volgens Beatrix zullen de nadere gegevens met betrekking tot deze uitnodigingen binnenkort worden bekendgemaakt. De koningin vermeldde tot slot „dat mijn man en ik er ons op verheugen deze 1000 Amerikanen op 8 oktober in de Ridderzaal in Den Haag te ontmoeten".

Klacht bij VN

Israelische luchtaanval op Libanon: 32 doden

BEIROET – Libanon zal bij de Veiligheidsraad van de VN een klacht indienen tegen Israel naar aanleiding van het Israelische bombardement – gisteren – op Palestijnse doelen in Beiroet en andere steden in Libanon. Berichten in Beiroet maken melding van zeker 32 doden en 80 gewonden aan Libanese en Palestijnse zijde. De Libanese premier Chaffic al Wazzan kwalificeerde de actie van de Israelische luchtmacht als een „overduidelijke daad van agressie".

De Israelische legerstafchef Rafael Eitan bevestigde gisteravond dat er eerder op de dag bij „een luchtgevecht tussen Israelische Phantoms en Syrische Mig's-23 twee Syrische toestellen omlaag zijn gehaald. In Damascus is het verlies van die toestellen toegegeven. Volgens Eitan zijn alle Israelische vliegtuigen op hun bases teruggekeerd.
Blijkens een officiele mededeling uit Jeruzalem zijn de gisteren uitgevoerde acties boven Libanon een „vergelding voor Palestijnse operaties in Israel en tegen Israelische burgers in Europa. Zestig Israelische toestellen zouden bij de operaties betrokken zijn geweest.

Premier Van Agt in Amerika

NEW YORK – Premier Van Agt is gisteren in de Verenigde Staten aangekomen voor een „onofficieel" bezoek van acht dagen. Hij zal verscheidene redevoeringen houden over de buitenlandse politiek.

Van Agt landde om 15.10 uur (22.10 uur onze tijd) op het vliegveld Kennedy bij New York.

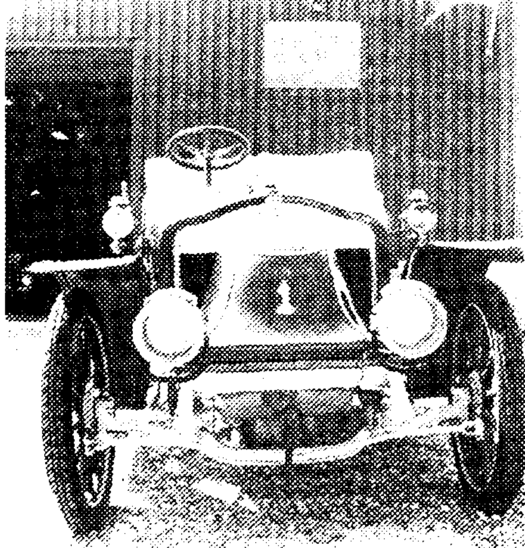
Israel zondag uit de Sinaï

JERUZALEM – Israel zal zich zondag, zoals afgesproken, geheel terugtrekken uit de Sinaï en die aan Egypte teruggeven. Het Israelische kabinet heeft daartoe gisteren in een buitengewone zitting in Jeruzalem besloten.

Het besluit van de regering werd bekendgemaakt „in opdracht van premier Begin" door minister van energie Berman die als eerste het beraad, dat anderhalf uur had geduurd, verliet. Berman verklaarde dat het kabinet bij zijn besluit de jongste boodschappen van het Egyptische staatshoofd Moebarak en de Amerikaanse president Reagan in aanmerking heeft genomen. Hun antwoorden op de bezwaren van Israel in verband met het Israelisch-Egyptische vredesverdrag, met de toekomstige betrekkingen tussen de twee landen, evenals de kwestie van de Palestijnse autonomie zijn „bevredigend" geweest, aldus Berman. Hi zei dat het besluit van het kabinet unaniem was.

Reductie voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

Old-timers in de Rodahal: evenement vol nostalgie...



Spréék het eens uit... Clement-Bayard van 1904. Klinkt het niet als de naam van een grote wijn? Hoewel, op het vlak van gegist druivensap zou het jaartal duiden op het feit dat de wijn al „om is gegaan"; dat zijn bouquet en glorie vervlogen is. Een Clement-Bayard echter is geen volle wijn, maar een briljante old-timer. Een deftig ouwetje dat veel bewondering en ontzag afdwingt. Een automobiel uit het grijze verleden.
De Clement-Bayard zal een van de pronkstukken zijn op de tweede uitvoering van de old-timerbeurs in de Rodahal. Drie dagen lang (7 t/m 9 mei a.s.) zullen in Kerkrade circa honderdentien oude automobielen uit o.m. Nederland, België, Engeland, Luxemburg ten toon worden gesteld. Als een kostbare, de ogen strelende, nostalgische ode aan de pioniers van het automobiel, van de „koets zonder paard".

● *De Clement-Bayard, juweel uit het verre verleden.*

Een dezer dagen heb ik in gedachten bij de Clement-Bayard gestaan. Zijn aanblik, in de showroom van Auto Roda, vertederde. Verleidde haast tot liefdevol strelen. Ofschoon ik zélf niet behoor tot het gilde van de hartstochtelijke verzamelaars. Van de collectioneurs die, als zij het bijvoorbeeld hebben over afgewerkt gas die een Bugatti Type 57 laat ontsnappen, respectvol spreken over „parfum". Maar niettemin, vis-á-vis met de Clement-Bayard, voelt men de eerbied voor de constructie van Adolphe Clement (1899-1922) met de seconde stijgen.

Top

Leo Leyendeckers, de bewaker van dit oude juweel, kent dat verschijnsel. Hij was het die, ergens in Veenhuizen, deze bijzonder waardevolle „koets" op de kop tikte en, samen met Pierre Joosten (ook al zo'n fanatieke verzamelaar), het rijtuig restaureerde in originele staat. „Behalve de banden", stelde Leo eerlijk en meldde vervolgens dat „de top ligt tussen vijfentwintig en dertig kilometer per uur". Een snelheid, beduidend beneden het thans in bebouwde kommen toegestane maximum, dat was in de tijd dat constructeur Clement zijn automobielen op de stomverbaasde markt bracht, zéér ongewoon. En zéér gevaarlijk bovendien. Citaat uit De Auto (tijdschrift gewijd aan de belangen van den automobilist en den motocyclist) van juli 1908:

Citaat

„In onze Tweede Kamer is men definitief ingegaan op het voorstel van den heer Van Citters om voortaan aan de gemeentebesturen het recht toe te kennen in de bebouwde kommen der gemeenten een maximum snelheid van tien kilometer voor te schrijven. En dit, terwijl het voorstel der Regering een maximum van vijftien kilometer toeliet. Waar moet dat heen? Wenscht men den ondergang van het automobilisme in Nederland?".

Schoonheid

De eerlijkheid gebiedt te memoreren dat Adolphe Clements zoon Albert in 1907 in een door zijn vader ontworpen auto de dood vond. Tijdens de Grote **Prijs van Frankrijk** namelijk vloog hij een bocht uit... Maar goed, de Clement-Bayard die u straks in de Rodahal bewonderen kunt, is van het type 907 C2. Een twee-cilinder met drie versnellingen. En met véél glanzend koper en dof ogend eikehout. Kortom, een schoonheid. Maar er zal in de Rodahal nog méér zijn.

Opsomming

Martin van Schijndel, secretaris van de stichting Eerste Kerkraadse Internationale Oldtimer Beurs, somde op: „Een Buick 1906, een Mercedes 300 SL prototype '70, Bugatti's, Rolls Royce's, Bentley's, Austins, Alvis-sen, Fiat's, Ferrari's en te midden van al dat moois, uiteraard óók de T-Ford. Een auto waarmee destijds de Amerikaanse automobielindustrie omhoog schoot, een van de langst en meest geproduceerde wagens aller tijden. In negentien jaren tijds, vanaf 1908, werden meer dan vijftien miljoen T-Fords gebouwd. Die in de Rodahal is afkomstig uit de States, werd meerdere malen gebruikt in films met Stan Laurel en Oliver Hardy en op het vlak van originaliteit en restauratie enkele keren bekroond met prijzen.

Respect

Niet alleen oude automobielen, maar ook onderdelen-, boeken-, informatiestands en wat er zo al méér behoort bij een beurs/expositie van oud roest die door geduldige, vaardige, liefdevolle handen werd teruggebracht in de oorspronkelijke staat: old-timers. Pronkend in originaliteit, waarvoor de Vrienden van het LIMBURGS DAGBLAD ongetwijfeld respect zullen weten op te brengen. Zij ontvangen op alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD, op vertoon van hun (vrienden)pasje, reductiekaarten voor deze beurs annex tentoonstelling. De korting op de entreeprijs bedraagt ƒ 2,50. Hun entree kost vijf in plaats van zevenguldenvijftig. Om het nog maar eens te melden: alle abonnees van het LIMBURGS DAGBLAD zijn automatisch Vrienden van het Limburgs Dagblad. Hoe dan ook, Kerkrade zal een weekeinde in het teken van het oude automobiel staan. Dagen vol nostalgie.
De beurs is geopend op 7 mei van 18.00 tot 22.00 uur, op 8 en op 9 mei van 10.00 tot 18.00 uur.



informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*eind

MG-parade

De old-timerbeurs in Kerkrade zal ook buiten de Rodahal figureren. Op zondag 9 mei namelijk stellen circa veertig leden van de MG-club Nederland vanaf 14.00 uur hun „juweeltjes" ten toon. Bewonderaars van het automobiel kunnen in alle rust een parade afnemen van MG's in vele varianten.

Heidewandeltocht

Wandelsportvereniging Voorwaarts (Heerlen) houdt op zondag 25 april a.s., onder auspiciën van de Limburgse Wandelsport Bond, de Heidewandeltocht over voornamelijk de Brunssummerheide. Afstanden: 5 - 10 - 15 en 20 km. Inschrijfadressen: W. Mous, Colijnstraat 20, 6415 ES Heerlen (045-720157) en W. Bokking, Kerkstraat 34, Nieuwenhagen (045-311783). Deelname voor iedereen, individueel of in groepsverband. Lidmaatschap van een wandelsportvereniging niet vereist. NS-reductieregeling van toepassing.

Paalzitten

Dit gaat de palen te buiten... De rage op wereldrecords van het maffe soort (toepen tot je er helemaal duf van wordt, parapluhangen tot je er letterlijk bij neervalt ect), woedt van 27 mei t/m 13 juni in Tegelen voort met het wereldkampioenschap Paalzitten. Geheel volgens de criteria van het „Guinnes Book of Records".
U gaat er nog veel over horen, maar zij die straks serieus paal willen gaan zitten kunnen zich telefonisch melden (04705-1226). Ter informatie: het officiële record staat als een paal boven water op naam van ene heer Stuifstandt in Rotterdam. Hij hield het op een paal 408 uur en 4 minuten vol. Ga er maar voor zitten...

lectuur

Wie door Wales toeren wilt, vindt in het makkelijk te hanteren boek „Toerist in Wales" een uitstekende gids. Niet zo verwonderlijk als men weet dat de schrijver Dirk L. Broeder niet aan zijn eerste toeristische werk/handleiding toe is (geweest). Van zijn hand verschenen reeds eerder „Romeins Mozaïek", „Toerist in Tunesië", „Toerist in Turkije" etc.
Hij of zij die de gelegenheid aangrijpt om via een vakantie een vreemd land te doorkruisen en zodoende te leren kennen, is met de uitgebreid geïllustreerde uitgave als „Toerist in Wales" zeer gebaat. Dirk L. Broeder heeft een schat aan kennis, aan gegevens en aan ervaringen over en in het schitterende, historische, kleurrijke, her arme en der rijke Wales op aangename wijze geordend. Hij presenteert zijn „collectie" op interessante en lezenswaardige wijze. Zonder zich al te veel te laten vangen door de romantiek die Wales op vele plaatsen kruidt. Terecht meldt zijn uitgever: „Dirk L. Broeder laat Wales alvast voor u leven".
Prijs: ƒ 28,90. Uitgever: Ons Huis, Postbus 13060, 3507 L-B Utrecht.

In de Heideland Collectie Provinciereeks twee nieuwe delen: „Grenzeloze Veluwe in beeld" en „Belgische kust in beeld". Rijk aan soms schitterende kleurenfoto's waarbij de schrijvers Harry Wonink (Veluwe) en Julien van Remoortere (Belgische kust) zich tekstueel goed tot zelfs charmant aanpassen.
Uitgever: Heideland NV, Hasselt (België).

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden briev lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Jehova-sekte 2

Zoals beschreven in het LD van woensdag jl. verzet de Jehova-sekte zich tegen publiciteit. Lichtschuw zou men dat kunnen noemen. De slachtoffers van de sekte zijn te vergelijken met mensen die in een geestelijk concentratiekamp geweest zijn. Geïsoleerd van de samenleving en sociale normen, worden deze mensen in een stramien en juk geperst dat hun alle initiatief buiten het denkstraatje verbiedt (!). Dat soor dingen is anti-maatschappelijk en in feite een bom onder de fundamenten van onze samenleving. Sektes zijn destructief. Het voorspellen van de wereldondergang is bedoelt om de motivatie in het leven en toekomstplannen de bodem in te slaan. Deze destructieve sekte zou eigenlijk verboden moeten worden. Het geestelijke leven van de mensen die erintrappen wordt in elkaar geschrompeld tot een allesoverheersend godsbeeld, dat gevreesd moet worden en dat genadeloos straft. De eigen wil wordt het individu ontzegd en wordt ontkend: jij moet doen wat Jehova wil. Dat wordt eringeprent. Plezier in het leven is verboden, feestjes kennen ze niet en alles wat menselijk is, wordt onderdrukt. De leden worden gehersenspoeld en zijn na verloop van tijd maar moeilijk weer normaal te krijgen, sommigen worden krankzinnig. Lees: „De hersenspoelers" van S. van der Land. Dat geeft een ruimer beeld van de schade die sektes aanrichten in gezinnen, op het werk en eigenlijk overal waar ze getolereerd worden. Mensen die erintrappen worden opzettelijk vereenzaamd en geïsoleerd (sektetechnieken om leden te winnen en te verhinderen dat ze er weer uit kunnen) teneinde ze makkelijk controleerbaar te maken. Het slachtoffer wordt tot de grond toe afgebroken. Ik adviseer iedereen – om zichzelf en zijn sociale relaties te beschermen – meteen de politie te bellen zodra dat gajes aan de deur komt.

KERKRADE **L.F. Deliège**

• Vliegveld ZL

Nu alle verkiezingsuitslagen voor de provinciale verkiezingen bezonken zijn, verwachtte ik toch wat meer conclusies omtrent het gevoerde beleid van de provincie. Natuurlijk is het waar dat deze verkiezingen een spiegel van de landspolitiek zijn, maar er wordt wel wat gemakkelijk voorbijgegaan aan de betekenis van deze statenverkiezing voor de provincie zelf. Want er is toch wel wat gebeurd. Klein links, zoals dat heet, heeft toch mooie overwinningen geboekt en ook D'66 heeft zich in Limburg niet onbetuigd gelaten. Als we naar de zg. vliegveldgemeenten kijken dan blijkt zonneklaar dat P.P.R., P.S.P. en D'66 - dus de oppositie - tege uitbreiding van het vliegveld flink gewonnen hebben, terwij C.D.A. als grote voorstander va breiding, gevoelige verliezen den heeft. Nu de statenleden de beslissing staan van goed- keuren van de Partiële Herzie van het Streekplan Zuid-Limb (waarom heet het niet gewoon westbaan vliegveld) denk ik da tijd wordt dat er een herbezie plaatsvindt. Met het voorstel het statenlid Paul van der He voor een hoorzitting, stemde ik ook graag in. Het is dan ook ze betreuren dat in de vaste comm voor ruimtelijke ordening de s men staakten en nu door de te stem van de voorzitter de ho ting van de baan is. (Zie LD 1 Het wordt tijd dat de vóór-, ook de nadelen in het licht va huidige ontwikkelingen opnieu gewogen worden. De belangen aan beide kanten groot; daar za dereen het wel over eens zijn. lichtpuntje was misschien dat de verkiezingspropaganda van C.D.A. met geen woord meer de uitbreiding van het vlieg werd gerept. De CDA'ers mo dus geweten hebben dat dit geen stemmenwinst zou hebbe geleverd. Onbegrijpelijk is dan de houding van de heren Mat Mastenbroek, om de hoorzitti te doen als: „valse hoop geven de mensen, want alles is toch a slist". Waarom, voor den drom heb ik dan een bezwaarschrift i diend? Bezwaarschriften die toch niet zomaar voor de lol in neem aan dat de statenleden niet door deze zeer voorbarige ding laten overdonderen en t beseffen dat het niet zomaar paar dwarsliggers zijn die tege uitbreiding van vliegveld Beek De bezwaarschriften spreken heel andere taal. Van de progn van het masterplan is tot nog niet veel terecht terechtgeko alle kanten loopt de bedrijfsac teit terug en wordt er bezuinig dan zou de dure luchtvracht trekken? Met een gerust hart ku stellen dat er jaar in jaar uit geld zal moeten, daar op dat vliegv De onderbouwing van het aanta beidsplaatsen rammelt ook al alle kanten, alles staat of valt me verwachte groei. Het moet nu bekend zijn, dat er de eerste tie len jaren niet op groei gerek moet worden. Heren statenle bestudeer de bezwaarschriften g want er worden zeer goede a menten in aangevoerd om dit o lige plan letterlijk van de baa helpen. Aangezien dit een belan ke zaak is voor heel Zuid-Limb zouden de kranten er goed aan d om nieuws, dat betrekking heef de luchthaven, in alle streekedi op te nemen en niet dan eens in d dan weer in een andere editie, zo nu wel eens gebeurt.

SCHIMMERT **W.P. Wille**

puzzel van de dag

sierlijke dolk / geliefd	▼	worm	▼	op goed geluk / tweesnedig mes	▼	van het eigen land	kleur
▶		▼				▼	▼
buiging ▶				noord-noord-oost ▶			
bijb. stad ▶							
▶				plechtige gelofte ▶ / nooit (D.) ▼			
vreemde munt		vierkante kantzuil ▶ / rivier i. Brabant ▼					administratietroepen
Turkse brandew. / berg op Kreta ▶					moeder ▶		▼
▶			droogvloer ▶				

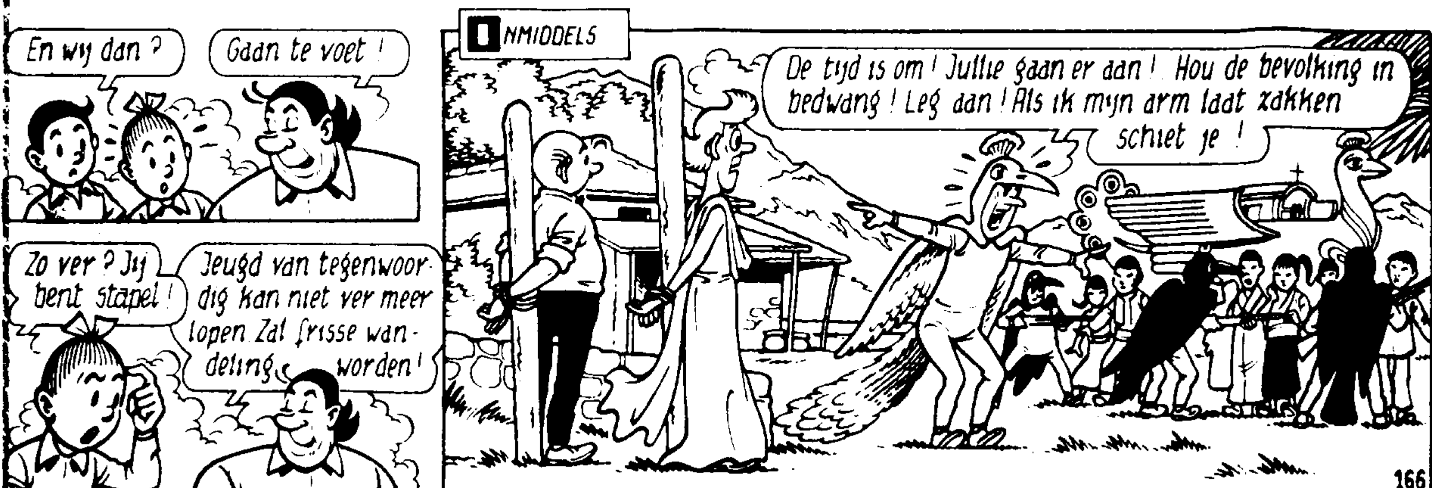
oplossing van gisteren

- b - - m - m
- a l m a n a
- l e e k - d
- d r e i n e
l a a n - o -
- d a t e r e
a i r - s i r
- g - s p a a

de droevige duif

suske en wiske





panda en de oproerkraai



recept

Litauer toast met veldsla

100 gr boter, 250 gr kwark, 1 eetlepel kappertjes, 1 eetlepel ansjovispasta, 1 eetlepel mosterd, 1 theelepel komijn, 1 theelepel paprikapoeder, 1 kleine ui, 1 augurk, koffieroom, toast, peterselie, 50 gr veldsla. Roer de boter zacht. Meng er de kwark, de kappertjes, de ansjovispasta, de mosterd, komijn, paprikapoeder, geraspte ui, fijngehakte augurk en zoveel koffieroom door tot een smeuïge massa is verkregen. Strijk deze op toast uit en garneer met peterselie. Serveer de toast op een bedje van schoongemaakte en goed gewassen en uitgelekte, gedroogde veldsla.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

'VS moeten (economische) visie richten op mondiale belang'

Mensenrechten centraal in toespraak koningin

WASHINGTON – In haar rede tot de gemeenschappelijke zitting van het Amerikaanse Congres heeft koningin Beatrix gisteren – op de vierde dag van haar bezoek aan de VS – een heel scala van onderwerpen aangesneden. Zij pleitte voor het opkomen voor de rechten van de mens en sprak van de wenselijkheid van wederzijdse evenwichtige wapenvermindering. Ook sneed zij de verstrengeling aan van de Amerikaanse en de Westeuropese economie en besteedde zij aandacht aan de ontwikkelingshulp.

Beatrix sprak van het opkomen voor de mensenrechten, waar deze ook met voeten worden getreden. „Waar ook, zo zeg ik, want als wij opkomen voor de mensenrechten zouden beperken tot die landen, die wij als een bedreiging voor onze democratische samenleving beschouwen, en als wij zouden nalaten te protesteren, wanneer diezelfde rechten werden geschonden in andere landen, dan zouden wij dubbele maatstaven hanteren. Daarmee zouden wij niet alleen de effectiviteit van ons protest ondermijnen - ernstiger nog: wij zouden ontrouw worden aan ons zelf, wij zouden aan de geloofwaardigheid van ons internationaal samengaan schade doen", aldus de koningin. Beatrix vroeg met name aandacht voor die geloofwaardigheid, omdat alleen bij gratie daarvan een democratisch bestel kan functioneren.

Evenals in haar rede tijdens het galadiner in het Witte Huis van afgelopen maandag sprak de koningin over de NAVO, „waarvan Nederland altijd een trouw lid is geweest". „De verschrikkingen van de Tweede Wereldoorlog hebben ook in ons de vaste overtuiging gewekt, dat zolang in de internationale verhoudingen macht over recht prevaleert, wij gemeenschappelijk onze onafhankelijkheid en onze vrijheid dienen veilig te stellen".

„De paradox dat wij slechts kunnen hopen oorlog te voorkomen door de dreiging van een regelrechte vernietiging gaat velen in ons land en ook elders, in toenemende mate benauwen. Niets dunkt ons wenselijker dan te komen tot een evenwichtige, gecontroleerde vermindering van de wederzijdse bewapening, vermindering vooral van al die wapens die de beschaving zelve, ja alle leven op aarde bedreigen". Een intensivering van de transatlantische dialoog noemde Beatrix essentieel.

De koningin ging ook in op de betekenis van de VS voor de westerse economische systemen. „Het is nu meer dan ooit van betekenis, dat Amerika zijn visie en daadkracht niet voor zichzelf houdt, maar richt op het mondiale belang, dat onze westerse economische systemen de moeilijke recessie te boven komen. Door acht te slaan op de wensen die Europa op dat gebied koestert, dient u, daarvan ben ik overtuigd, op den duur ook uw eigen belangen het beste", aldus Beatrix. „Niet alleen voor Nederland, maar voor geheel West-Europa geldt dat veel van zijn welvaart afhangt van het economische en financiële beleid dat de VS voeren!"

SPD wil speciale belasting voor werkgelegenheid

MÜNCHEN – Het partijcongres van de Westduitse SPD heeft zich in München uitgesproken voor een speciale belasting. Uit de opbrengst daarvan moet een werkgelegenheidsprogramma worden gefinancierd. Tot op heden heeft de FDP, de liberale coalitiepartner van de sociaal-democratische SPD, de opstelling van zo'n programma in de weg gestaan.

Voor de financiering van een werkgelegenheidsprogramma eisen de sociaal-democraten de invoering van een speciale belasting op hogere inkomens, een aanvullende belasting voor beoefenaren van de vrije beroepen en ondernemers alsmede een verhoging van het hoogste belastingtarief (nu 56 procent). Om de financiering van het programma rond te krijgen moet ook het aangaan van nieuwe staatsleningen niet geschuwd worden, aldus het SPD-congres.

De 400 congres-afgevaardigden zijn van mening dat de SPD de huidige 1,8 miljoen werklozen in de bondsrepubliek een sociaal-economisch beleid met een duidelijk sociaal-democratisch karakter te bieden moet hebben.



Te duur

● Uit een onderzoek van de afdeling bestuurskunde van de TH Twente is gebleken, dat de lengte van de verpleging in een algemeen ziekenhuis samenhangt met de bezettingsgraad van het ziekenhuis. Er zijn sterke aanwijzigingen, dat zwak bezette ziekenhuizen patiënten aanzienlijk langer vasthouden dan de ziekenhuizen die minder overcapaciteit hebben. ● D'66 Friesland wil opheldering van de eigen mensen in Den Haag over de benoeming van de nieuwe commissaris der koningin in Friesland. ● De voormalige gouverneur van de Koninklijke Militaire Academie in Breda, generaal-majoor Michiel van Meyenfeldt, is lid geworden van de Evangelische Volks Partij. Van Meyenfeldt, die lang AR- en CDA-lid is geweest, zegt erg verontrust te zijn over het huidige regeringsbeleid inzake vrede en veiligheid. ●

Bouwprogramma

● Van de 125.000 woningen die minister Van Dam dit jaar wil laten bouwen, zullen er hooguit honderdduizend worden gerealiseerd. Aldus drs. B. Kempen van de Nationale Woningraad. ● De nieuwe abortuswet in Nederland is, één jaar nadat die is goedgekeurd, nog altijd niet in werking getreden. Instellingen die de regering over de uitvoering van de wet moeten adviseren, zijn het nog altijd danig met elkaar oneens. ● Volgens rechter mr. J. Poell van het Arnhemse kantongerecht geeft de legitimatiekaart van een raadslid de houder ervan geen speciale bevoegdheden. Bijvoorbeeld een sommatie van de politie om weg te gaan, zal ook een raadslid zich dienen te verwijderen. ● De gemeente Enschede wil tien tot vijftien inwoners van die stad tot ambtenaar van de burgerlijke stand gaan benoemen. Gedacht wordt onder meer aan vertegenwoordigers van kerken, politieke partijen, het humanistisch verbond en groeperingen van buitenlanders. ●

Steun

● *Het Collegium Chirurgicum Neerlandicum heeft dertienhonderd bedrijven een brief geschreven met een verzoek om financiële steun voor de oplei[illegible]gen. Als „tegenprestatie" zullen de deelnemende bedrijven advertenties mogen plaatsen in de werkboeken van de chirurgen in opleiding.* ● *Het proces tegen de Rode Brigadisten en vermoedelijke moordenaars van ex-premier Aldo Moro is gisteren hervat in aanwezigheid van slechts twee van de 63 beklaagden. De beklaagden hadden geprotesteerd tegen de verdeling van de zitplaatsen en de aanwezigheid van politie-agenten in hun kooi.* ● *Bij een bomaanslag op een auto in Magherafelt, vijftig kilometer ten oosten van Belfast, is een burger gedood en een ander zwaar gewond.* ●

Werklozen

● **De EG telde eind maart 10,5 miljoen werklozen. Dit betekent dat 9,5% van de beroepsbevolking zonder werk zit. Het gaat om negen landen, daar de werkloosheidscijfers in Griekenland nog niet zijn opgenomen. De werkloosheid is het grootst in Groot-Brittannie, België en Frankrijk.** ● **De Sovjetunie heeft betere kernwapens dan de VS en de leiders in het Kremlin beginnen te geloven dat zij een atoomoorlog kunnen winnen. Aldus VS-minister van defensie, Caspar Weinberger. Volgens de bewindsman moeten de VS zich op massale schaal gaan herbewapenen, omdat „niemand weer hoeveel tijd we hebben". Voorstellen tot besnoeiingen van het defensiebudget verwerpt Weinberger nadrukkelijk.** ●

Naamloos

● Het centraal stembureau in Den Haag heeft bekendgemaakt welke partijen en personen zullen deelnemen aan de gemeenteraadsverkiezingen in Den Haag. Uit de ingediende lijsten blijkt dat Glimmerveen en de Nederlandse Volksunie wel degelijk zullen meedoen. Dit ondanks het verbod van de Raad van State om de eigen naam te gebruiken. De fascistische groeperingen zullen met uitzondering van de Centrumpartij naamloos de verkiezingen ingaan. ● Het Sovjetrussische tijdschrift Literatoernaja Gazeta heeft erop gewezen dat er in de VS plannen bestaan om „zoölogische wapens" te gebruiken. Deze wapens zouden bestaan uit vleermuizen die brandbommen overbrengen. ● Een Spaanse priester, de 37-jarige Osmundo Bilbao, is dinsdag in Kampala op klaarlichte dag vermoord. De Spanjaard werd doodgeschoten door drie mannen in een personenauto. De daders zijn waarschijnlijk tegen de regering vechtende guerillastrijders. ●

Londen ziet nog ruimte voor onderhandelingen

Pym: eerst aftocht van Argentijnen

Van onze correspondent

..NDEN – Met een uit drie fasen bestaand vredesplan voor .. Falkland-crisis vertrekt de Britse minister van Buiten..ndse Zaken, Francis Pym, vandaag naar Washington. Daar ..l hij met de Amerikaanse onderhandelaar Alexander Haig ..aten.

..ewel de Britse regering niet de ..tails van de nieuwe vredesvoor..ellen bekend wil maken, zijn de ..ote lijnen ervan inmiddels wel ..idelijk geworden. Voorop staat ..t de Argentijnse troepen de ..lkland-eilanden moeten verla..n. Daarna, aldus het voorstel, ..ent er een periode van onge..ord Brits bestuur over de eilan..n te zijn. Vervolgens moeten on..rhandelingen worden gestart ..er de toekomst van het gebied, ..arbij de wensen van de Falklan..rs moeten worden gehoord.

..fwijzend

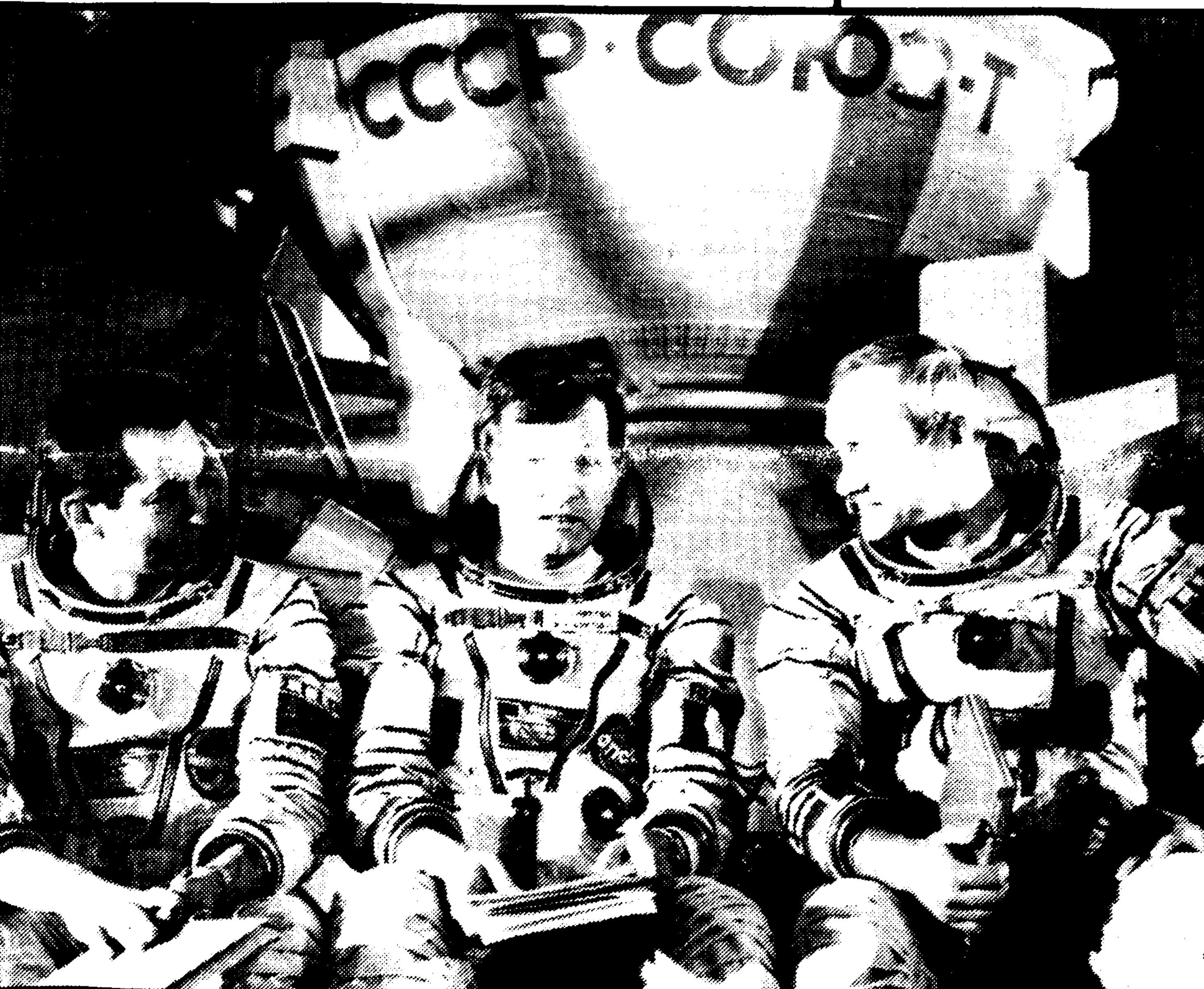
..t plan wijkt op essentiële onder..len af van het jongste Argentijnse ..edesvoorstel, dat al op zeer korte termijn de overdracht van de soevereiniteit eist. In het Argentijnse voorstel wordt bovendien over de verlangens van de Falklanders niet eens gesproken.

Pym maakte donderdag in het Lagerhuis duidelijk dat, ondanks deze grote verschillen tussen de Argentijnse en Britse voorstellen, de Britse regering ruimte voor onderhandelingen blijft zien. Uit antwoorden op vragen van parlementsleden bleek onder meer dat er kennelijk gepraat kan worden over de aard van het bestuur over de eilanden, direct nadat de Argentijnse troepen zijn vertrokken.

Tot verontrusting van vele Conservatieve parlementsleden kon uit de antwoorden van de minister van buitenlandse zaken bovendien worden opgemaakt dat hij de soevereiniteit op lange termijn óók onderhandelbaar acht.

Het ministerie van defensie heeft woensdag toegegeven dat zich één Argentijns oorlogsschip binnen de 200-mijlszone rond de Falkland-eilanden bevindt. Het zou gaan om een naar verhouding klein schip, dat in de haven van Port Stanley was op het moment dat de zone van kracht werd.

● De Sovjetunie heeft afgelopen dinsdag een nieuw ruimtestation, de Saljoet-7, gelanceerd. De Saljoet-7 zal voor het eerst worden gebruikt door een Russisch-Franse expeditie. Dat gebeurt in juni. Daarmee zal de Fransman Jean-Loup Chrétien (43) de eerste Westeuropeaan in de ruimte worden. Foto: Chrétien (midden) oefent in het Gagarin-trainingscentrum met Alexander Ivantsjenkov en Vladimir Janibov.



Volgende week debat over bezuinigingen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer zal volgende week toch debatteren over de vorige week door premier Van Agt in een brief voor dit en volgend jaar aangekondigde bezuinigingen. De Kamer loopt met dat – op verzoek van de VVD-fractieleider Nijpels te houden – debat vooruit op de begin mei te verschijnen Voorjaarsnota.

Direct na het bezuinigingsdebat dat volgende week dinsdag wordt gehouden, zal de Kamer beginnen aan de behandeling van de zeer omstreden ziekengeldvoorstellen van minister Den Uyl en staatssecretaris Dales (Sociale Zaken).

Hoewel CDA-fractieleider Lubbers woensdag zei een debat over de aangekondigde bezuinigingen niet zo zinvol te vinden, als twee weken later toch over de Voorjaarsnota wordt gesproken, besloot de Kamer de nieuwe VVD-leider Nijpels niets in de weg te leggen.

Minister-president Van Agt liet de Tweede Kamer woensdag schriftelijk weten dat het kabinet de besluitvorming over de Voorjaarsnota, het tussentijdse begrotingsoverzicht dat alle al aangekondigde bezuinigingen zal bevatten, begin mei zal afronden. Het debat over deze nota begint dan waarschijnlijk op 11 mei.

Van Thijn valt uit naar Van den Berg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-minister Ed van Thijn (Binnenlandse Zaken) pakt deze week in een interview met het weekblad De Tijd stevig uit naar zijn partijvoorzitter Max van den Berg. Scherpe kritiek heeft hij op de manier waarop Van den Berg het bezuinigings-akkoord dat het kabinet vlak voor Pasen bereikte aanvankelijk „onaanvaardbaar" noemde.

„Als een partijvoorzitter het onaanvaardbaar op tafel legt, dan valt de partij uit elkaar. Dan kun je niet doorgaan met het dragen van regeringsverantwoordelijkheid", zegt Van Thijn. Hij vindt dat Van den Berg minister Joop den Uyl en fractieleider Wim Meijer ten onrechte voor de voeten heeft gelopen en voor zijn beurt heeft gesproken.

Leo vindt 140 kilo hasj

SCHIPHOL – De hasjhond Leo van de douane heeft dinsdag op Schiphol zijn baas attent gemaakt op een vrachtzending, die 140 kilogram hasj bleek te bevatten. De zending was opgeslagen in het vrachtgebouw, waar Leo regelmatig „patrouilleert".

Een woordvoerder van de Rijkspolitiedienst Luchtvaart, waar de zaak in onderzoek is, heeft dit meegedeeld.

De zending was afkomstig uit Pakistan en zal volgens de begeleidende papieren op Schiphol worden afgehaald. De geadresseerde was niet vermeld.

Melkhandelaren dreigen met harde acties

..HENEN – De leden van de Nederlandse Melkhandelaren Organisatie (NMO) overwegen acties te gaan voeren, als het ministerie van Economische Zaken niet tegemoet komt aan hun eisen omtrent de minimumprijzen voor melk. Hiertoe is gisteren op de jaarvergadering van de NMO in Rhenen besloten.

Die minimumprijzen moeten worden verhoogd, vinden de melkhandelaren. Volgens voorzitter W. Herweyer kan daardoor de werkgelegenheid in de bezorgende melkhandel met honderd procent stijgen. Dat betekent 4500 nieuwe banen en ieder geval behoud van de bestaande werkgelegenheid. De verhoging van de minimumprijzen voor melk kan worden bereikt door het produktschap voor zuivel weer de bevoegdheid te geven deze prijzen vast te stellen, aldus melkhandelaren.

Fiat voor kapitaalmarktleningen

Minister stelt bouw huurwoningen veilig

DEN HAAG – Voor de bouw van goedkope huurwoningen mogen gewone kapitaalmarktleningen afgesloten worden. Minister Van Dam heeft dat gisteren besloten omdat op een andere manier beleggers dit jaar op grote schaal weigerden geld in de sociale woningbouw te steken. Zowel de bouw van goedkope als de duurdere (maar nog gesubsidieerde) huurwoningen blijven tot nu toe sterk achter bij de verwachtingen. Als de huidige ontwikkeling doorzet, wordt het programma van 125.000 nieuwbouwwoningen niet gehaald.

De maatregel van de minister komt erop neer dat corporaties gewone leningen bij beleggers mogen afsluiten (op lineaire basis) en dat het ministerie exploitatieverliezen op de woningen in de toekomst bij financiert. Tot nu toe moesten corporaties ook die exploitatieverliezen bij de beleggers proberen te financieren, iets wat dit jaar vrijwel nergens lukte.

Beleggers weigerden mee te werken aan het financieren van de exploitatieverliezen, volgens het departement niet omdat de rente die ze daarvoor ontvangen niet hoog genoeg is, maar omdat ze van tevoren niet kunnen overzien hoe groot de lening over enkele jaren zal zijn. Het is die onzekere factor die het ministerie weer zelf op zich neemt. De maatregel geldt alleen voor dit jaar. De bewindsman wil zo mogelijk voor volgend jaar afspraken maken met beleggers over de financiering van de woningbouw op lange termijn.

Bodemonderzoek naar granaten in Amerongen

AMERONGEN – De explosieven Opruimings Dienst (EOD) zal binnen zes weken een grootscheeps bodemonderzoek beginnen in Amerongen naar granaten uit de Tweede Wereldoorlog. Directe aanleiding is de recente vondst van ongeveer twintig handgranaten van Engelse makelij in de omgeving van de oprijlaan van kasteel Amerongen. Burgemeester H. Mumsen van Amerongen heeft inmiddels de laan en de directe omgeving volledig laten afsluiten tot de explosieven door de EOD onschadelijk zijn gemaakt.

De granaten werden enkele weken geleden gevonden door jongeren die met behulp van een metaaldetector naar oude munten speurden. Op een diepte van 25 centimeter stuitten zij op de explosieven, daterend uit de Tweede Wereldoorlog. De projectielen bleken doorgeroest, wat het explosiegevaar groter maakt. Reden voor de burgemeester om de Margaretha Turnorlaan (de oprijlaan en omgeving) hermetisch af te sluiten.

Conclusie op congres in Amsterdam:

Wegverkeer is niet veiliger geworden

AMSTERDAM – „Met bijna een miljoen verkeersongevallen per jaar in ons land is het hoogst merkwaardig dat er een verplichte autokeuring komt, maar dat we de mens, de verkeersdeelnemer, buiten beschouwing laten", vindt mr. Pieter van Vollenhoven, voorzitter van de Raad van de Verkeersveiligheid. Vandaar dat hij bij de opening van het nationaal verkeersveiligheidscongres in Amsterdam pleitte voor hogere eisen aan de verkeersdeelnemers.

Mr. Van Vollenhoven wil een principiële wijziging van het nu gevoerde verkeersveiligheidsbeleid. „Willen we de samenleving leefbaarder maken, dan moeten we ons toeleggen op een daadwerkelijke vermindering van dit onacceptabele aantal ongevallen".

Op dit congres dat vandaag nog voortduurt, met een opvallend grote deelname van buurt- en bewonerscomité's, vond ir. E. Asmussen dat „het echt niet veiliger is geworden". De directeur van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) vroeg zich af of bij een dalend aantal verkeersdoden de verkeers- en verblijfssituatie wel altijd verbeterde. „De snelheden zijn nog te hoog en de bestuurders letten te veel op hun eigen bedreigers (auto's, bussen, vrachtwagens) en houden te weinig rekening met het langzame verkeer, zoals wandelaars, spelende kinderen". Hij was van mening dat automobilisten veel risico's nauwelijks of niet waarnemen. „De moderne auto isoleert de mens in zijn comfortabele kooitje steeds sterker van zijn omgeving. De spontane ordening in het verkeer is voornamelijk gebaseerd op het recht van de sterkste. Om dit te doorbreken, is een moeilijke zaak".

Op het congres dat in het teken staat van de verkeersveiligheid in woonwijken, waarschuwde ir. P. de Kiewit (Studiecentrum Verkeerstechniek) voor „verkeerstechnische vervuiling". „Deze wildgroei slaat te weinig acht op negatieve bijverschijnselen, zoals verplaatsing van de problemen naar andere straten en het opwekken van agressief gedrag".

Mogelijk slijtage aan de F's-16

WASHINGTON – De Amerikaanse luchtmacht onderzoekt 240 straaljagers van het type F-16 op mogelijke slijtageverschijnselen aan het bedieningsmechanisme van de remkleppen aan de vleugel.

Het ministerie van defensie in Washington heeft dit meegedeeld. Bondgenoten die het toestel ook hebben, waaronder Nederland en België, worden op de hoogte gebracht. Het gaat om die toestellen die er meer dan 200 vlieguren op hebben zitten.

Het ministerie verklaarde dat sprake was van een voorzorgsmaatregel en dat zich geen aan de slijtage toe te schrijven ongelukken hadden voorgedaan.

GROTE ZAAL — H5 — TEL. 045-713030

Na"Kentucky Fried Movie" en"The Blues Brothers" nú bloedstollende humor in JOHN LANDIS' NIEUWSTE FILM

AN AMERICAN WEREWOLF IN LONDON — THE MONSTER MOVIE

KRIJG 'N KICK VAN DE SCHRIK

2.30 - 8.30 uur — 16 Jaar

NATURAL SOUND STEREO DOLBY SYSTEM

De andere kant van de oorlog — Nederlandse première — 4E WEEK — Das Boot — 4.00 - 8.00 uur — 12 Jaar

Burt Reynolds, Roger Moore, Dean Martin, Sammy Davis Jr, Farrah Fawcett, Dom Deluise, Jackie Chan, Michael Hui, Adrienne Barbeau, Peter Fonda in THE CANNONBALL RUN — 9E WEEK — A.L. — 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

tiroler spetters op heet ibiza — in kleuren — 2E WEEK — 16 Jaar — 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

BRUCE — SUPER HERO'S — 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

WALT DISNEY Blauwbaard's verborgen schat — Dagelijks om 2.00 uur A.L.

an unmarried woman — EEN VRIJE VROUW — 16 Jaar — Dond. t/m Zond. 22.45 uur

JIMMY WANG YU — De vingers des doods — 16 Jaar — Dond. t/m Zond. 22.30 uur

8 PROGRAMMA'S — 2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE — 18 JAAR — DE SNELLE MEIDEN — Marie, Pierre Marathon, Celine Longuat, Guy Berardou, Regie: Reine Pirau — HARDE PORNO

PASSAGE — 18 JAAR — HET MEISJE MET FLUWELEN VINGERS EN DE ZIJDEN TONG — HARDE PORNO — HOT Lady — VALERIE DRISKELL, JOHN LESLIE, SANDY PINNEY

---

royal

Stationsplein 5 — Tel. 71 42 00

't moorden gaat door...

VRIJDAG DE 13e DEEL 2 (Friday the 13th part 2) — 16 jr.

AMY STEEL, JOHN FUREY, ADRIENNE KING, KIRSTEN BAKER

Dag. 8.30 - Wo. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-7.00-9.30

rivoli

Stationsplein 3 — Tel. 71 59 22

Zij leerde hem alles over hartstocht en moord

BODY HEAT

AANGRIJPENDE THRILLER, OUDERWETS VAKMANSCHAP, EEN MEESTERLIJKE CONSTRUCTIE. ONDANKS DE BENAUWDE SFEER EEN VERADEMING! (Parool)

12 jr. — WILLIAM HURT, KATHLEEN TURNER

Dag. 8.00, Wo. 3.30-8.00, Za. Zo. 3.30-7.00-9.30

NACHT RIVOLI

Peter Sellers, Woody Allen — "What's New Pussycat?" — U hebt nog nooit zo gemiauwd van het lachen! — Peter O'Toole, Romy Schneider — Vr. Za. 24.00 — BEM

CINEMA ROYAL HOENSBROEK

Nieuwstraat 82 — Tel. 214197

Vrijdag 20.30 uur
Zaterdag 20.30 uur
Zondag 17.00 en 20.30 uur

ANTHONY QUINN — OLIVER REED — OMAR MUKHTAR LION OF THE DESERT

Zondagmiddag 14.00 uur matinee-voorstelling à ƒ 4,-

BUD SPENCER in Zij noemden hem platvoet

Jong en oud zal zich amuseren

AUTOKINO — NABIJ "DRAF- EN RENBAAN" SCHAESBERG

LET OP! GEWIJZIGD PROGRAMMA!! Wegens prolongatie komt de film An American Werewolf in London te vervallen tot op nader tijdstip

DAGEN	21.30 uur
Donderdag Vrijdag 22-23 apr.	ONTSNAPPING UIT DE HEL — Bij toeval ontdekten ze een explosief afschuwelijk geheim. Vanaf dat moment is hun leven een hel.
Zaterdag Zondag Maandag 24-25-26 apr.	HET MEISJE MET HET RODE HAAR — Gewoon een heel goede film, die spannend en mooi is. Renée Soutendijk als Hannie Schaft (12 j.)
Dinsdag Woensdag 27-28 apr.	DE PANTSER BUS — The Gauntlet. Met CLINT EASTWOOD in een kei van een aktie-film! (12 j.)
DAGEN	23.45 uur
Donderdag Vrijdag 22-23 apr.	STRAWDOGS — De pers schreef: Strawdogs is een grandioze film. Fabelachtig gespeeld door DUSTIN HOFFMAN.
Zaterdag Zondag Maandag 24-25-26 apr.	DEAD AND BURRIED — De nieuwe kijk op horror!! Zit doodstil om zelf aan dit gruwelijk lot te ontkomen (16 j.)
Dinsdag Woensdag 27-28 apr.	HOLLYWOOD MAN — Niemand stopt hem! De man van Hollywood wil geld voor dodelijke aktie... (16 j.)

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

FORUM bioscopen Sittard

Dagelijks 8.45 uur, Zondag 6 en 8.45 uur

Messalina — Keizerin en Hoer — Na Caligula (37-41 n.Chr.) kwam Claudius (41-54 n.Chr.). — United Artists

ONTEMBARE mannen vormden een prooi voor haar ONTEMBARE sexuele verlangens.

IN HET STEEKSPEL DER MACHTEN TELLEN GEEN LEVENS — SHOGUN'S NINJA — Gofilex film

Dagelijks 8.30 uur, Zondag 6 en 8.30 uur

Aangeboden betrekkingen

Uitgeversmij. Succes

zoekt voor het rayon Limburg enkele jonge

vertegenwoordig(st)ers

die in teamverband onze buitendienstorganisatie willen ondersteunen. Daar het hier gaat om het werven van leden voor de Ned. Boekenclub stellen wij als minimale eisen: goede contactuele eigenschappen, doorzettingsvermogen en event. verkoopervaring. Wij bieden u een vaste baan met goede soc. voorzieningen, waarin u na een inwerkperiode ƒ 2500,– à ƒ 3500,– per maand kunt verdienen. Voor meer informatie kunt u bellen dag. van 9.00 tot 13.00 uur: Haflo B.V. Tel. 040-550081.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BICKY'S-CLUB vraagt nog meisjes. Tel. 045-421879, Kerkrade-West.

Meisjes gevr. voor PRIVÉ-WERK Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

MEISJES voor bar gevr. grensstreek België, goede verdiensten, 09-3211756808 na 14.00 uur.

Nette part-time TAXI-CHAUFFEUR gevr. Taxi Brunna, Maastrichterstr. 157, Brunssum. Persoonlijk melden.

Ervaren HULP gevr. voor friture (vrl.). Bellen na 19.00 u., 04492-4255.

GARANTIELOON ƒ 750,- per week voor degene die een privé-club wil leiden. Geen annimeer. Alleen leidinggevend buffetwerk. Inf. in te winnen: 045-215876.

2 leuke MEISJES gevr. voor privé-werk, 04494-41121, tussen 10.00 en 13.00 uur.

VERKOPER(STER)S gevraagd. Wij zijn er om je aan werk te helpen. Wil je niet altijd saai werk doen of heb je nog geen werk. Dan hebben wij afwisselend werk voor je. Ervaring niet vereist, voor opleiding wordt gezorgd. Zowel full-time als part-time. Vaste dienst., soc. verz., vakantiegeld enz., leeftijd vanaf 17 jr. tot 65 jr. Houd je ervan om met mensen om te gaan? Kom dan eens persoonlijk met ons praten vandaag tussen 19 en 21 uur. U kunt zich aanmelden Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

Privéhuis zkt. MEISJES. Tel. 045-457093.

Gevr. ervaren FRITURE-HULP. Moltweg 46, Schaesberg, tel. 045-320678.

BIJVERDIENSTE! Huis aan huis-verkoop van tegels met spreuken etc. Verdienste ƒ 1,50 p. verk. tegel. Inl. br.o.no. SH 441 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Gevr. voor direkt LEERLINGKOK, part-time serveerster, part-time hulp alg. dienst, 's avonds en 's zondags altijd vrij aanmelden tussen 9-12 uur, tel. 045-716422.

Gevr. 2 PROTHESE-TECHNICI voor tandheelkundige afdeling van een nieuw centrum te Z.-Limburg. Tel. 04490-22619, 22620, 22621.

Nette WERKSTER gevraagd voor 2 ochtenden per week. Tel. 04494-49845.

Gevr. KOKKIN en hulp voor de keuken in restaurant te Scherpenheuvel (België), goed loon. Tel. 04493-2255.

Met spoed MEISJES gevr. v. bar en privé, ook v. België. Tel. 045-420017.

BARMEISJES gevr. voor middag- en/of de avonduren. Vrij vervoer, int. mog. Tel. 045-460000.

THUISWERK aangeboden, ƒ 1000,– per week. Gevr. 20 m2 showroom in huis. Tel. 030-625700.

Voor direct BARDAMES gevraagd. Goede verdiensten mogelijk. Halen en brengen. Telefoon 045-455074.

Lekt uw DAKGOOT of is hij aan vernieuwing toe? Bel voor gratis offerte naar Corniplast tel. 045-713530.

Gevr. betrekkingen

LET OP dakdekkersbedrijf Peeters en Zn., uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

VOEGWERKEN en uitkappen. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

Voor uw oprit, terras of TEGELWERK bel voor afspraak 045-312062.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. De Koumen 54, Hoensbroek. Tel. 045-216147, aanleg of alle levering materiaal.

Voor kozijnen, binnen- en buitendeuren, trappen en alle TIMMERWERK, ook massief eiken. Timmerfabriek Simpelveld, tel. 045-441566. Vraag vrijblijvend offerte.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN ook voor isolatie en zinken dakgoten. Schriftelijke garantie en gratis prijsopgave. Tel. 045-251558.

Voor TUINVERZORGING, aanleg terras, oprit, afrast., riool, metselwerk in en om huis, ook reparaties, goed werk en niet duur. Bel na 18.00 uur, 045-271096.

METSELAAR biedt zich aan, tel. 045-722502, tot 19.00 uur.

Met spoed BARMEISJES gevr., goede verdiensten, Bar 't Poortje, tel. 04494-52227.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties, Europaweg 410, Eygelshoven. Tel. 045-352289.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werk en alle verbouw. aannemen, tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade 045-453818.

VOCHTPROBLEMEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

RESTAURATIEWERKEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

Gevraagd jonge **KOK,** 3e-jaars. Hotel Monopole, Nieuweweg 22, Valkenburg. Tel. 04406-13545.

BEHEERDER/ECHTPAAR, in bezit horecapap. biedt zich aan event. tijdelijk. Br.ond.nr. HO 747 LD, Kouvenderstr. 91, Hoensbroek.

Dakdekkers- en AANNEMERSBEDR. Lemar voor al uw dak-, zink- en isolatiewerk. Bemidd. in aanvr. v. subsidie. Nieuw! Bedekking v. platte daken, 100% waterdicht en ook voor al uw bouwopdrachten, ook kleine klusjes. Vraag vrijbl. offerte, met garantie. Tel. 045-442300.

STUKADOOR kan nog werk aannemen, o.a. org. gipslijsten en rozetten op plafond, sier- en marmerpleister, gipsplatenplafond, tevens timmerwerk. Tel. 045-316576.

Voor al uw schilder en behangwerk, voor binnen en BUITENWERK met de goedkoopste prijs, tel. 045-221501.

Klussenbedrijf DE KARWEIKAR voor al uw reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis, tel. 045-221380.

SCHILDERS kunnen nog werk aannemen, voor al uw behang- en schilderwerk. Br. 390 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Aankomend AUTOMONTEUR, 20 jr., LTS-dipl. met ervaring, rijbewijs BE zoekt werk. Tel. 045-214341.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie, 045-216151.

Gevel REINIGEN. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

Te koop aangeboden

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Batavus RACEFIETS van ƒ 546,- voor ƒ 450,- (incl. 1 jr. gratis service, ƒ 499,-), geh. compl., div. kl., 3 maten, 12 versn., allum. spiel., crankst., uitv. nav. Rekers Tweewielers, Rumpenerstr. 40a, Brunssum, tel. 252361, Kouvenderstraat 179, Hoensbroek, tel. 212537.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892. Aprilaanbieding hard**boardplaten 244x122 cm ƒ 9,95** p/pl., afrasteringsplanken 24x150 cm ƒ 1,66 p/m, eternietplaten 3,2 mm 250x120 cm ƒ 15,95 p/pl., panlatten ƒ 0,54 p/m, vloerplanken 22 mm ƒ 1,53 p/m, grenen schroten reeds geschuurd ƒ 1,40 p/m, kepers 5x5 ƒ 1,92 p/m, kepers 5x7 ƒ 2,78 p/m, nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p/st. Kraalschroten ƒ 1,50 p/m. Ook alle dakmaterialen etc.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 100,–, radio TV, Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs Kerkrade-Vink, dag. gr. show, 045-460252.

Te k. of te r. spikspl.nw. ORGEL + ritme teg. video of 2e-hands Volksw. tel. 045-223683.

Te k. complete 21-delige OOSTHOEK, 7 mnd. oud ƒ 1300,-, 045-442219.

COMMUNIEJURKJE, geheel compleet met cape en hoed te koop. Tel. 04447-2760.

VIDEORECORDER, normaal ƒ 2199,– nu ƒ 1699,– of bijv. ƒ 111,– per maand (11x), na aanbetaling (géén bank, géén rente). Maxwell, Schoolstraat 34, Panningen, tel. 04760-1318. Koopavond vrijdag.

Te k. GASFORNUIS ƒ 50,-; spiraal en matras 140x190, nieuw ƒ 200,-; staande schemerlamp ƒ 25,-. Versiliënboschweg 44, Heerlerheide.

Te koop KOETSTUI en openhaardhout. Te bevr. Vijfbundersweg 1, Wijlre.

Te k. BODYBUILDING-ARTIKELEN, unieke drukbank, halter, buikspierbank, Heibosweg 10, Schaesberg.

Te k. ant. Mechelse KAST, Henri IIkast, 2-drs., eiken kast, Wieënweg 44, Brunssum. Tel. 045-256373.

Te k. COMMUNIEJURKJE met toebehoren v. Modehuis Peereboom, mt. 134; flipperkast, i.z.g.st., Nederlandlaan 81, Vrieheide-Heerlen.

Te k. compl. mod. WOONKAMER, Hendrik v. Veldekestr. 82, Heerlen.

Te k. prima kl. TV wegens omstandigheden 045-454628.

Te k. nog nieuw zwaar eiken BANKSTEL bloemstof vr.pr. ƒ 1950,-, heeft het dubbele nw. gekost, weg. omst. 04494-49164.

Proffesionele ZONNEHEMELS aan grooth.prijzen. Brozon. 04407-1554.

Gloednieuwe GASHAARD onbeschadigd, van ƒ 1550,– voor ƒ 1295,–, v.d. Berg, Klompstr. 45, Heerlen.

HAAGCONIFEREN superkwaliteit, gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 per m2. Gratis thuisbezorgd per 100 m2, korting. Tel. 045-713357.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29 Simpelveld. 045-443771.

MEUBELEN. Inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen, kasten, bankstellen, eethoeken enz. Dag. geop. van 2-6 uur. Zat. van 10-5 uur. Grasbroekerweg 63 Heerlen (inrit oprijden).

HI-FI-FANS! Tun.verst. 2x30 W. ƒ 368,–; 2x60 W. ƒ 398,–; 2x70 W. digit. ƒ 648,–; 2x100 W. ƒ 748,–; 2x30 W. ƒ 198,–; tuner: ƒ 128,– - ƒ 168,– - ƒ 198,–; verst. 2x60 W. ƒ 298,–; 2x50 W. ƒ 198,–; 2x35 W. ƒ 179,–; video ƒ 648,–; PU ƒ 178,– - ƒ 198,– - ƒ 148,–; boxen 55 W. ƒ 98,–; 80 W. ƒ 17h8,–; 120 W. ƒ 248,–. F. Meijer, Verzetstraat 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

AFRASTERINGSPLANKEN (rustiek, Bonanza) druk geïmpregn. Balken 5x15 cm of 6x16. Houthandel Impreg, In de Cramer 104, Heerlen. Tel. 045-213529 of 751687.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes SCHRIJFBUREAU, TV-kastjes, ladenkastje, salontafels en fauteuils, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopjes in SALONKASTEN, en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaap. Inruil en gemakk. betaling, Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. 1 ENKELPAN + 2 pans o. bain marie, tel. 045-312905, na 17.00 uur.

Te k. KOELING v. 3 vaten + koeling m. flessennest nog 4 jr. garantie ƒ 2500,–, 045-312905, na 17.00 uur.

Te k. DIEPVRIESKIST 7 mnd oud, 360 ltr., tel. 045-312905, na 17.00 uur.

2 VLOERKLEDEN te k. + oud bronzen beeld. Pietersstraat 15 Oud-Geleen.

Te k. weg. omst. zwaar eiken TAFEL m. stoelen voor ƒ 1750,–, tevens zwaar eiken bankstel 3-1-1- voor ƒ 1900,–. Tel. 04490-24643.

BRIKETTEN ƒ 45,– per 100 kg (verpakt). Gratis thuisbezorgen. Reker kachels - open haarden. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Kepers, panlatt., kinderk., KLINKERS. Wolter en Zn. Ind.terr. De Koumen, H'broek. 045-212768.

Belgische meubelverkoop: THEO STIKKELBROEK kocht uit, met afzetmoeilijkheden kampende Belgische fabrikanten; eiken bankstellen van ƒ 2700,– voor ƒ 1375,–, eiken bankstellen van ƒ 4900,– voor ƒ 2975,–, 2 m br. eiken kasten van ƒ 2600,– voor ƒ 1375,–, eiken eethoeken van ƒ 1375,– voor ƒ 975,–, barok bankstellen van ƒ 3900,– voor ƒ 2575,–, barok eethoeken van ƒ 2600,– voor ƒ 1975,–. Deze en honderden andere koopjes wachten u in de bomvolle toonzalen. Rumpenerstr. 116 en Julianastr. 11, Brunssum, ook nu inruil en financ. mogelijk.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Aprilaktie 15; mahonie FINEERDEUREN gelakt en met slotgat va. ƒ 79,- incl. BTW. Peperkamp b.v., DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 14; PANLATTEN 22x32 mm ƒ 0,59 p/ml; boardlatten 19x38 mm ƒ 0,50 p/ml; geschaafd hout: Zweeds vuren 22x50 mm ƒ 0,90 p/ml; 19x125 mm ƒ 2,25 p/ml; 50x75 mm ƒ 3,25 p/ml; Peperkamp b.v. DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 13; isovitre patent PROFIELEN voor draaiende voorzetramen zijn verkrijgbaar in de kleuren wit en houtbruin. Nu 10% korting. Peperkamp b.v., DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 19; SCHAARHEKKEN 250x60 cm ƒ 17,95; 250x40 cm ƒ 17,50. Peperkamp b.v., DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 17; BUISISOLATIE 12 mm ƒ 2,75 p/ml; 15 mm ƒ 2,95 p/ml; 17 mm ƒ 3,05 p/ml; 22 mm ƒ 3,25 p/ml; 28 mm ƒ 3,45 p/ml; 34 mm ƒ 3,65 p/ml. Peperkamp b.v. DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 18; VLECHTSCHERMEN 180x180 cm voor ƒ 39,-. Peperkamp b.v. DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 6; BINNENDEURKOZIJNEN voor opdek en stomp in vuren en merantie. Peperkamp b.v. DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Aprilaktie 8; grenen SCHROTEN 14x85 mm van ƒ 1,45 p/ml voor ƒ 1,35 p/ml. Peperkamp b.v. DSMstraat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 11. Grenen kraalschroten 14 x 85 mm van: ƒ 1,70 p/ml voor: ƒ 1,55 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek. 04402-4725.

APRIL AKTIE 9. Red Cedar/Red Wood schroten (16 x 100) 14 x 85 mm wm. Van: ƒ 4,55 p/ml voor: ƒ 3,55 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek. Tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 7. Parana Pine schroten 10 x 60 mm. Van: ƒ 1,69 p/ml voor: ƒ 1,38 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 5. Grenen 4-zijdig geschaafd 13 x 75 mm, van ƒ 1,90 p/ml voor ƒ 1,15 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 3. Grenen schroten (13 x 100) 10 x85 mm wm voor ƒ 1,15 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 2. Merbau tuindeuren v.a. ƒ 215,– p/st. Tevens vouwdeuren in kunststof en hout. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE 10. Openhaardhout per zak ƒ 7,50; afname 10 zakken ƒ 67,50; aanmaakhout per zak ƒ 2,50. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

APRIL AKTIE Grenen TGrenen schroten (13 x 75) 10 x 60 mm wm voor ƒ 0,85 p/ml. Peperkamp b.v. DSM-straat 5, Beek, tel. 04402-4725.

Moe van het winkelen en heeft u de stereo-installatie toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met BANG EN OLUFSEN stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstraties aan huis), Electro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide.

Te k. eiken DEKENKISTEN à ƒ 115,- (niet mass.) Alleen ma. en di. v. 9 t/m 17 u., za. v. 12 t/m 17 u. Achterkant Bosstr. 20, Brunssum.

APRIL AKTIE 16. Vuren vloerdelen 19x91 mm wm alle lengten van ƒ 1,79 p. m voor ƒ 1,59 p/m. Peperkamp B.V. DSM-straat 5, Beek, tel.: 04402-4725.

Bang en Olufsen BEOCENTER 7002 met S 80 boxen. Nu extra inruilwaarde voor uw oude installatie, vraag inlichtingen bij Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

APRILAKTIE 1. Grenen rabat (16x125), 14 x 110 wm voor ƒ 1,85 p/m. Peperkamp B.V., DSM-straat 5, Beek. Tel. 04402-4725.

GRASZODEN, 1e kwal. ƒ 3,75 per m², thuis bez. Tuincentrum Bok, Uterweg 117, tel. 045-215366.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop.mtr. tot 65% kort. grote voorr. karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

APRILAKTIE 12. Rigips Multisol 8 cm dik. 10.00 x 0.60 cm. Van ƒ 31,75 p/rol voor ƒ 29,75 p/rol. Peperkamp B.V., DSM-straat 5, Beek. tel. 04402-4725.

Te k. hoteliers, kampin... en jeugdherberghoude... Alle soorten en maten M... TRASSEN, caravank... sens en bekledingsstoffe... zeer voordelig. Kerkra... Rubberhuis, tel. 452135.

FABRIEKSVERKOOP ... ren en suede dames-, ... ren- en kinderjassen va... ƒ 98,-; lange jassen en ... de jassen vanaf ƒ 198,-. ... extra grote maten Nieuw... leren broeken en ... torkleding. Elvis Jac... Dankers, Hurksestraat ..., Helmond, tel. 04920-2292... 34374.

Besloten tot een lening?

Besluit dan meteen dat u niet te lang op uw geld wilt wachten.

Finata Bank. Om verstandig geld van te lenen.

Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666.
Geleen, Salmstraat 104, tel. 04494-45641.
Of via uw tussenpersoon.

Finata Bank

---

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Za. 24 april 19.30 uur	**Amateurtoneelmanifestatie** m.m.v. Toneelvereniging Kuvri, Toneelvereniging Mise en Scène (Mens), Stichting Spelgroep Expressie, Toneelvereniging Dramatische Kunstkring. Entree: ƒ 7,50 (CJP en Pas 65: ƒ 5,-) excl. gard.
Zo. 25 april 12.00 uur	**Zondagochtend-koffieconcert LOEK DIKKER'S WATERLAND QUINTET.** Entree: ƒ 5,– (CJP, Pas 65 en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50) incl. koffie: kindercrèche ƒ 2,50, incl. ranja.
Zo. 25 april 14.30 uur	**OME WILLEM DOOR DIK EN DUN** met Edwin Rutten en Fred Hekket. Entree: ƒ 5,-.
	Heerlens Streektheater 'T SJOEËKASTIEËL van Jef Clement emtree: ƒ 8.50 Er zijn kaarten aan de kassa verkrijgbaar voor di. 27 april
Wo. 28 april ab. voorst.nr. 57	**RITA EN DE VOETREIS NAAR ROME** toneelstuk van Willy Russell m.m.v. Doris van Caneghem en Lex Goudsmit. Entree: ƒ 13,-, ƒ 11,-, ƒ 9,- en ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Za. 1 mei aanvang: 15.30 uur	**CIRCUS SQUARE JAZZBAND** presentatie van de derde LP: Memories, toegang gratis.
Za. 1 mei ab. voorst.nr. 58	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Jan Cober; soliste: Lina Serbescu, piano met werken van Bartok, Dohnanyi, Liszt en Kodaly. Entree: ƒ 13,-, ƒ 11,-, ƒ 9,- en ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Zo. 2 mei 14.30 uur	**Theater Sirkel IK KAN ER ZO NIET BIJ** Entree: ƒ 5,-
Ma 3 mei 12.30 uur	**Lunchpauze-toneel MORGEN... IK HEB ER GEEN VOORSTELLING VAN** van Tenessee Williams. Toegang gratis.
Do. 6 mei	**Lunchpauze-concert** door **STUDENTEN CONSERVATORIUM MAASTRICHT,** toegang gratis.

Kaartverkoop voor abonnement- en couponhouders: vanaf twee weken vóór de voorstelling; Pas 65, CJP en vrije verkoop: vanaf één week voor de voorstelling. Kassa geopend maandag t/m vrijdag 10.00 ot 16.00 uur; zaterdag 10.00 tot 12.00 uur; op de avond van de voorstelling vanaf één uur voor aanvang; zondag 25 april ... vanaf 11.00 uur. Telefoon (045) - 716607.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag 22 apr. 20.15 uur	**Hoofdstad Operette: Der Zigeunerbaron.** Operette van J. Strauss. Toegangsprijs: ƒ 11,-, ƒ 17,-, ƒ 21,-, ƒ 24,-. CJP Pas 65: ƒ 11,-.
Vrijdag 23 apr. 20.30 uur	**Jango Edwards: Solo in the Truth** Voorverkoop: ƒ 20,-. Dagverkoop (indien voorradig) ƒ 25,-.
Zaterdag 24 apr. 20.15 uur	**Nederlands Kamer Orkest** o.l.v. Ivan Fischer. Solist: Huub Cruts, hoorn. Toegangsprijs: ƒ 11,-, ƒ 12,50, ƒ 14,-. CJP Pas 65: ƒ 7,25.
Woensdag 28 apr. 20.30 uur, Forum	**Macbeth.** Film van Roman Polanski. Toegangsprijs: ƒ 5,50.
Zaterdag 1 mei 20.15 uur	**Opera Graz: Der Wildschütz.** Opera van A. Lortzing. Toegangsprijs: ƒ 11,-, ƒ 17,-, ƒ 21,-, ƒ 24,-. CJP Pas 65: ƒ 11,-.
Zaterdag 1 mei 20.30 uur, Studio	**Boy Edgar Sound** met zangeres **Gerrie van der Klei.** Toegangsprijs: ƒ 14,-. CJP Pas 65: ƒ 7,50.
Zondag 2 mei 14.30 uur	**Amstel Toneel: Krokewit, het mannetje van Stavoren.** Voor kinderen vanaf 8 jaar. Toegangsprijs: ƒ 4,-.

Openingstijden kassa: Maandag t/m vrijdag 10.00-15.00 uur; zaterdag 10.00-12.00 uur; zondag 25 april gesloten.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 22 apr. 20.00 Wijngracht-theater	**Limburgs Symphonie Orkest** met o.a. ouverture uit Don Giovanni; 3e Symphonie van Beethoven; 4e pianoconcert in D van Mozart; dir. Roland Bader; soliste Vera Berths.
Zo. 25 apr. 11.00 Hof van Erenstein	**Limburgs Blaaskwintet** met werken van Farkan, Barber, Dauzi, Bacwiz en Taffanel.
Di. 27 apr. 20.00 Wijngracht-theater	**Amerika van Kafka** door de Haagse Comedie.
Do. 29 apr. 20.00 Wijngracht-theater	**Driekoningenavond** van Shakespeare door het Appelgezelschap.
Vr. 7 mei 20.00 Wijngracht-theater	**Der Zerbrochene Krug** Westfälisches Landestheater.

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur. Za. 10.00-12.00 uur. Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 21 april 1982. Augurken glas a.k., aanvoer 2000 kg. B 110,00, C 128,00, D fijn 191,00, D grof 273,00, E 170,00. Kassla poly, aanvoer 20.500 kolli. A 23 36,20, A 21 35,60, A 19 35,30, A 17 35,60, A 15 36,40, A 13 32,90, B 23 35,40, B 21 34,90, B 19 34,70, B 17 34,30, B 15 35,40, B 13 30,10, B 12 20,40. Kassla krat vak., aanvoer 12.000 kolli. A 25 34,90, A 23 35,00, A 21 34,90, A 19 32,40, A 17 28,50, A 15 25,00, A 13 17,80, B 25 34,80, B 23 33,80, B 21 29,90, B 19 29,40, B 17 28,70, B 15 24,10, B 13 17,10, B 12 13,90. Kassla krat, aanvoer 13.000 kolli. A 25 35,80, A 23 34,10, A 21 32,90, A 19 33,30, A 17 30,70, A 15 27,50, B 25 35,60, B 23 34,00, B 21 34,20, B 19 28,70, B 17 28,10, B 15 25,40, B 13 18,00, B 12 13,90. Koolrabi glas, aanvoer 136.000 stuks. 10+ 115,00, 9-10 107,00, 8-9 102,00, 7-8 85,00, 6-7 35,40. Witlof gr. dekaarde, aanvoer 13.500 kg: 1 kort 251,00, 1 lang 264,00, 2 kort 135,00, 2 lang 111,00, 3 A 88,60, 3 B 49,00. Witlof met dekaarde, aanvoer 8000 kg: 1 kort 283,00, 1 lang 250,00, 2 kort 160,00, 2 lang 129,00, 3 A 88,60, 3 B 60,30. Tomaten rood, aanvoer 4600 p.b.: A 1 19,84, B 1 20,06, C 1 18,33. Tomaten groen, aanvoer 200 p.b.: A 1 19,04, C 1 17,44. Tomaten vlezig, aanvoer 5800 p.b.: BB 1 20,12, BBB 1 23,16, B 1 17,73. Asperges geforceerd, aanvoer 1875 kg: 1 grof wit 17,00, B 1 9,20, 3 grof 8,96. Asperges, aanvoer 200 kg: AA 1 wit 19,99, AA 1 16,99, A 1 wit 12,79, A 1 12,49, B 1 wit 9,49, B 1 7,89, 3 grof 9,49. Glasaardbeien: 150 gr A 1,60-1,90. Veense snijbonen 1 6,90-8,30, Veense snijbonen 2 5,50-6,00. Peulen 1 24,10. Komkommers klasse 1: 75-90 98,70, 60-75 77,30, 50-60 55,10, 40-50 51,10, 35-40 41,80, 30-35 30,40, 25-30 25,70, krom 2 68,50, stek middel 32,40. Komkommers klasse 2: 75-90 61,40, 60-75 52,30, 50-60 42,60, 40-50 34,10, 35-40 26,90, 30-35 22,60. Aanvoer klasse 1 en 2 437.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak 70,20, 1 wit 2/4 a.k. 57,10, 2 wit 2/4 30,30, 2 2/4 23,40. Rabarber: 1 40/op 122,00, 1 112,00. Paprika groen 85 op 4,50-5,00, 75-85 4,60-4,80, 65-75 4,70.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,46-1,68, rode kool 0,66-0,78, savooie kool A 2 0,98-1,30, witte kool 0,77-0,98, peen: B 1,20-1,40, C 0,91-0,96, spitskool 1,54, radijs: 20 per bos 0,88-1,00, rettich 1 0,65-75 0,83, 1 50-65 0,55-0,68. Schorseneren A 1 1,17-1,25, knolselderij 0,63-0,90, spinazie 0,90-1,49, uien 0,37-0,56. IJspegels: 0,51-0,59.

Champignonveiling d.d. 20-4-1982. (Dozen) 1 fijn 4,83, 1 fijn C 4,69, 1 M 4,59, 1 M C 4,57, 1 X fijn 4,50, 1 X grof 3,82 (4 kg-bakken) 1 X grof 3,57, 2 3,35, 3 A 2,65, 3 B 2,55, kleinverpakking 4,88.

Fruitveiling d.d. 21-4-1982. Appelen: golden delicious 1 75 1,49-1,70, 1 70 1,47-1,63, 1 60 1,25-1,138, 2 70 1,45-1,57, 2 65 1,34-1,40, 2 60 1,17-1,21. Peren: conference: 1 65 2,64, 1 55 2,58-2,67.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groenteveiling V.G.V. Venlo, d.d. 21-4-'82: rabarber 92-1.03; radijs kas 1 80-97; prei A1 55-91; B1 82; A2 25-44; witte kool 1 78-92; 2 57; Chinese kool 1 98-1.27; peulen 1 17.80-18.00; Veense snijb. kas 1 6.10-7.60; 2 5.00-5.20; 3 4.00; peen A1 1.00; B1 1.29-1.31; C1 88; D1 68; B2 52-60; C2 39-43; witlof 1 (kort) 2.30-2.80; 1 lang 2.10-2.80; 2 kort 1.30-1.80; 2 lang 1.30-1.70; 3 80-1.30; koolrabi kas 89 1.06; 78 [illegible] 29-36; rettich 70-74; asperges AA1 wit 10.10; AA1 9.20; grof 3 7.30-9.80; uitschot 4.80; paprika rood grof 2 2.70.

Uitbetalingen: augurken natuur per kg: st. glas k.k. per st.: 76 1 1.010; 61 1 0.835; 51 1 0.630; 41 1 0.452; 36 1 0.350; 31 1 0.270; 26 1 0.258; 76 2 0.440; 61 2 0.450; 51 2 0.410; 41 2 0.356; 36 2 0.300; krom 2 0.684; stek grof 2 0.430; stek middel 2 0.250; stek fijn 2 0.240; paprika groen per kg: 85 1 4.974; 75 1 4.581; 65 1 2.786; 55 1 2.100; grof 2 2.700; fijn 2 1.700; midden 2 2.200; grof afw. 1.600; prei per kg: A2 0.290; A3 0.220; B2 (lang) 0.360; B1 0.820; B2 0.300; B3 0.240; kassla per st. (kisten): 12 kg (30 st.) 0.090; 19 kg 2 0.090; C1 (30 st.) 0.070; kassla per st. (kratten) (30 st.): A12 0.154; A13 0.150; A15 0.273; A17 0.278; A19 0.346; A21 0.357; A23 0.359; A25 0.362; A27 0.389; A29 0.433; A31 0.448; B12 0.120; B17 0.278; B19 0.315; B21 0.324; B23 0.346; B25 0.366; 12 kg (30 st.) 0.090; 17 kg 2 0.158; 19 kg 2 0.090; C1 0.070; 25 kg 2 0.163; 29 kg 2 0.178; kassla poly (dozen) (30 st.): A12 0.120; A17 0.333; A19 0.366; tomaten rood per bak: A1 20.382; B1 20.800; C1 18.671; CC1 16.500; A2 15.966; B2 16.000; C2 13.000; CC2 9.800; bonken 2 11.200; krie 8.200; tomaten: 1.k. per bak: A1 20.024; B1 20.200; C1 18.100; tomaten 2 eenm. verpakt: A2 17.327; tomaten vl. per bak: BBBB1 21.000; BBB1 23.391; BB1 22.036; B1 19.573; tomaten vl. l. geel, per bak: BBB1 22.695; BB1 21.200; B1 18.200; tomaten laag type per bak: A1 19.900; C1 18.250.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco d.d. 21-4-'82: witte eieren per 100 stuks: 49 gram 9.50, 50 9.90, 51 10.20, 52 10.30, 53 10.35, 54 10.40, 55 10.40, 56 10.35, 57 10.30, 58 10.30, 59 10.35, 60 10.40, 61 10.40, 62 10.55, 63 10.70, 64 10.85, 65 11.35, 66 11.60, 67 12.30, 68 12.65. Bruine eieren per 100 stuks: 49 gram 9.20, 50 9.65, 51 9.75, 52 9.85, 53 9.85, 54 9.95, 55 10.05, 56 10.00, 57 10.00, 58 10.10, 59 10.25, 60 10.25, 61 10.30, 62 10.50, 63 10.80, 64 11.40, 65 11.80, 66 12.25, 67 13.00, 68 13.70, 69 14.10, 70 14.60. Veilingaanvoer: 1.841.400. Weekaanvoer: 6.605.000.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 9581; runderen 3740; graskalveren 1041; vette kalveren 33; nuchtere kalveren 2286; schapen 1438; lammeren 255; geiten 39; slachtvarkens 769; slachtrunderen 1753. Prijzen: melk- en kalfkoeien 2400-3300; guiste koeien 1700-2400; kalfvaarzen roodbont 2400-3200, zwartbont 2100-2750; klamvaarzen 1900-2450; guiste vaarzen 1900-2350; pinken 950-1900; graskalveren 750-1450; nuchtere kalveren fok-mesterij, roodbont 225-500, zwartbont 175-380; weideschapen 100-200; lammeren 80-185; stieren (resp. 1e en 2e kw.) 8,55-9,00, 7,95-8,55; vaarzen (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 8,10-8,90, 7,40-8,10; koeien (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 8,05-8,85, 7,40-8,05, 7,05-7,40; worstkoeien 5,65-7,10; dikbillen extra boven notering 9,60-14,00; vette kalveren (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 6,45-6,60, 6,30-6,45, 6,00-6,30; slachtzeugen (resp. 1e, 2e en 3e kw.) 3,15-3,25, 3,05-3,15, 2,50-3,05; vette schapen 210-285; zuigammeren 125-210; overhouders 250-375. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien groter – lui – lager; guiste koeien gelijk – normaal – gelijk; kalveren groter – vlot – hoger; vette kalveren groter – lui – lager; nuchtere kalveren groter – vlot; zwartbont hoger; roodbont gelijk; schapen groter – vlot – gelijk; slachtvee groter – levendiger – gelijk; slachtzeugen groter – vlot – hoger.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.500.200 stuks, stemming kalm. Prijzen (gulden per 100 stuks): eieren van 50-51 gram 10.00, 55-56 gram 10.75-9.75, 60-61 gram 65-66 gram 11.25-12.20.

Autoschade-Cremers in ronde nieuwbouw

● *Een ontwerp van de ronde nieuwbouw van autoschadebedrijf Cremers in Geleen.*

GELEEN - Op vrijdag 23 april vindt de eerstesteenlegging plaats voor de nieuwbouw van autoschadebedrijf Cremers op het handelsterrein Krawinkel in Geleen. Als het gebouw na de zomervakantie – volgens planning – wordt opgeleverd, staat aan de Hofdwarsstraat in Geleen een voor Europa uniek autoschadebedrijf.

De nieuwbouw, een ontwerp van architect Bart Wauben uit Geleen en een bouwsel van Jongen uit Schaesberg, springt flink in het oog door het ronde karakter van de bedrijfshal en de uitbouw van het kantoorgedeelte.

De expansie van het bedrijf en de overlast die de omwonenden van de huidige vestiging aan de Pieterstraat in Oud-Geleen ondervonden, maakten een verhuizing naar het Handelsterrein noodzakelijk. Directeur Cremers daarover: „Na in het verleden regelmatig in het nieuws te zijn geweest over onze huisvesting in Oud-Geleen, is deze eerstesteenlegging een bevestiging van mijn inzet om voor Oud-Geleen een „winkelwoonplan" te realiseren, dat het gehele „komplan" zeer ten goede komt".

Krawinkel is na de zomer een vestiging rijker, met een oppervlakte van 2800 m², veel daglicht, de modernste hulpmiddelen, centrale stofafzuiging, twee hypermoderne spuit-/droogcabines enzovoorts.

Geen Butterfahrten

BRUSSEL – De Europese Commissie brengt een gerechtelijke procedure tegen West-Duitsland op gang omdat zij vindt dat de Bondsrepubliek in strijd met het EG-verdrag handelt door de „Butterfahrten" (speciale boottochtjes voor het inslaan van belastingvrije artikelen) niet te verbieden ondanks de uitspraak van het Europese Gerechtshof dat daarmee de EG-regels worden overtreden.

Tegen de andere EG-landen wordt een procedure voorbereid omdat ze weigeren een eind te maken aan het belastingvrij inkopen op luchthavens bij reizen binnen de EG. Dat is volgens het hof eveneens ongeoorloofd. Bonn wil de „Butterfahrten" pas verbieden als de kwestie van de luchthavenwinkels is geregeld.

Britten hielden over aan EG

BRUSSEL – Groot-Brittannië heeft vorig jaar voor het eerst méér geld van de Europese Gemeenschap ontvangen dan het aan de begroting van de EG heeft bijgedragen: plm. 88 miljoen gulden.

Pianissimo...

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft besloten een invoerheffing in te stellen voor piano's uit de Sovjetunie. De heffing bedraagt 476 ECU (ongeveer 1265 gulden) per piano. In 1980 heeft de EG uit de Sovjetunie, Polen, Tsjechoslowakije en Oost-Duitsland 31.000 piano's ingevoerd.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen edelmetalen fa. Drijfhout te Amsterdam op woensdag 21 april 1982, om 14.00 uur:
GOUD:
onbew. 29400-29900, vorige 29160-29660; bew. verkoop 31400, vorige 31150.
ZILVER:
onbew. 582-652, vorige 578-648, bew. verkoop 690, vorige 690.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,60	2,70
Engelse pond	4,56	4,86
Belgische frank (100)	5,23	5,53
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	18,75	21,75
Portugese escudo (100)	3,30	4,00
Canadese dollar	2,13	2,23
Franse franc (100)	41,25	44,25
Zwitserse franc (100)	135,00	138,00
Zweedse kroon (100)	43,25	46,25
Noorse kroon (100)	42,25	45,25
Deense kroon (100)	31,00	34,00
Oostenr. schilling (100)	15,68	15,98
Spaanse peseta (100)	2,37	2,67
Griekse drachme (100)	3,95	4,75
Finse mark (100)	56,25	59,25
Joegoslav. dinar (100)	4,50	5,90
Ierse pond	3,70	4,00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,65325-65575
Pond Sterling	4,6985-7035
Duitse Mark	110,87-10,92
Franse Frank	42,495-545
Belgische Frank	5,8755-8805
Zwits. Frank	136,55-36,60
Japanse Yen	109,36-09,46
Ital. Lire	20,075-125
Zweedse Kroon	45,055-105
Deense Kroon	32,665-715
Noorse Kroon	43,645-695
Canadese Dollar	2,17425-17675
Oostenr. Schilling	15,7670-7770
Iers Pond	3,8190-8290
Spaanse Peseta	2,50-2,52
Austr. Dollar	2,7925-8025
Antill. Fls.	1,4675-4875
Surin. Fls.	1,4750-5050
Saoedi Riyal	77,20-77,45

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 30.30 (30.20)
Kon. Olie 90.70/91.80gl (90.70)
Philips 25.30 (25.30)
Unilever 155.50 (155.40)
KLM 103.50 (103.50)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	91,30	91,70
Algemeen-lokaal	91,10	92,00
Internationals	91,50	91,30
Industrie	71,30	72,00
Scheep- en luchtvaart	142,60	142,40
Banken	199,40	203,60
Verzekering	168,60	169,50
Handel	73,40	73,30
CBS-oblig.index	89,80	90,10
Rendem.staatslening	10,04	9,99
waarvan 3-5 jaar	10,00	9,97
5-8 jaar	10,02	9,96
8 jaar en langer	10,11	10,06
nieuwste drie	10,17	10,10
rend. BNG-leningen	10,03	9,96
rend. bankleningen	10,23	10,20
rend. spaarbrieven	11,04	11,02

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	840.18	341.96	111.91	330.78
Hoogst	847.70	345.06	113.00	333.79
Laagst	835.81	339.48	111.50	328.77
Slot	843.42	342.03	112.52	331.77
Winst/verlies	+2.86	−1.17	+0.57	+0.53

Bij grond- en waterwerken:

Voor maar 10 pct vast werk

NIEUWEGEIN – Het gaat zo hard achteruit in de grond-, water- en wegenbouw dat slechts voor tien procent van de CAO-werknemers (ongeveer 1100 man) vaststaat dat zij over een jaar hun baan nog hebben. Dit alarmerende nieuws heeft de vereniging aannemers grond-, water- en wegenbouw (VAGWW) uit Nieuwegein woensdag verspreid.

De VAGWW heeft een enquête onder haar 535 leden gehouden (totaal ruim 13.000 werknemers op 1 maart van dit jaar), waaruit deze verwachting naar voren is gekomen. Aan de enquête hebben 346 bedrijven meegewerkt (65 procent), zodat de aannemersvereniging spreekt van een hoge respons.

Reden voor deze sombere kortetermijnverwachting is het kleine aantal opdrachten dat bij deze aannemers binnendruppelt. In het onderzoek is de orderportefeuille op 1 maart vergeleken met die van een jaar daarvoor en daaruit kwam naar voren dat een vrijwel te verwaarlozen aantal bedrijven zich nog mag verheugen in een betere positie, aldus de VAGWW. Ongeveer zeventig procent van de 346 aannemers rept van een aanzienlijk slechtere situatie, terwijl een derde van de bedrijven uitermate verontrust is over het aantal opdrachten voor het komende jaar.

Op 1 maart 1980 werkte er ruim 16.000 man voor de 346 aannemersbedrijven, een jaar later waren het er 1100 minder. Op grond van de huidige orderportefeuilles verwacht de VAGWW dat er tussen 1 maart dit jaar en 1 mei 750 werknemers zullen moeten verdwijnen uit de GWW-sector. „De afbraak van bedrijven en werkgelegenheid in de GWW-sector voltrekt zich in een steeds sneller tempo", aldus de vereniging.

Slechter

Het vorige jaar liet een duidelijke verslechtering zien: de omzet daalde met negen procent, de kosten stegen met tien procent. De daling van de omzet was het grootst in de provincie Zeeland (11,8 procent), het laagst (4,2 procent) in de drie noordelijke provincies.

Drijvende banenmarkt

In de zgn. crocusvakantie van dit jaar heeft de Koninklijke Marine twee fregatten als „drijvende banenmarkt" dienst laten doen: één in Amsterdam, één in Delfzijl. Tevoren had de marine via advertenties schoolverlatende jongens en meisjes attent gemaakt op de mogelijkheid een baan te vinden bij de zeemacht; vervolgens konden gegadigden zich in één van de twee havens komen oriënteren. De belangstelling bleek groot: meer dan 1300 jongelui brachten een bezoek aan de fregatten, 810 in Amsterdam en 550 in Delfzijl. Van hen hebben 150 nu een definitieve aanvraag tot dienstneming ingediend. De Koninklijke Marine, die jaarlijks 2000 man (èn vrouw!) nodig heeft, zal ook in 1983 zijn drijvende banenmarkt toepassen als zij tenminste al niet tevoren door binnengekomen aanmeldingen in haar personeelsbehoeften kan voorzien.

Holec vraagt surseance aan voor Smit

UTRECHT – Om te voorkomen, dat de verliezen bij Smit Transformatoren in Nijmegen de positie van het Holec-concern verder aan zullen tasten, heeft Holec besloten voor Smit surseance van betaling aan te vragen.

Holec zal alles in het werk blijven stellen om de activiteit distributietransormatoren voort te zetten, zo heeft het concern bekendgemaakt.

Terug

AMSTERDAM – De effectenbeurs toonde woensdag weinig vaart. De stemming bleef overwegend afwachtend en bij gebrek aan belangstelling moesten veel noteringen wat terug. Op de parallelmarkt werd nieuwkomer Joh. Wolf verwelkomd en als eerste koers kwam ƒ 1475 uit de bus. Dit was ƒ 75 minder dan vorige maand op de niet-officiële parallelmarkt werd gedaan. Het bedrijf heeft, vooruitlopend op het jaarverslag, gemeld dat het dividend moet worden verlaagd. Aandelen Samas waren ƒ 3 in herstel op ƒ 200 en Grontmij liep nog 30 cent op tot ƒ 44.30.

Nederlandsche Middenstandsbank bleef belangstelling ontmoeten en op ƒ 127.50 werd een nieuwe winst van ƒ 1.50 behaald.

Beursoverzicht

Van de andere financiële waarden klom ABN ƒ 1 tot ƒ 292. Van de bouwers was Volker-Stevin ƒ 1 lager op ƒ 34. Gist-Brocades, die deze week het jaarverslag uitbrengt, werd ruim ƒ 1 hoger verhandeld op ƒ 72.30 en ook Heineken lag gevraagd met een winst van 80 cent op ƒ 56.

Van Ommeren kon zich op ƒ 26.50 goed handhaven, maar Nedlloyd kon het nog steeds binnenkomende aanbod niet verwerken en moest ƒ 2 terug naar ƒ 119.50. Later trad hier wat weerstand in. Van de internationale aandelen zakte KLM ruim ƒ 2 verder in tot ƒ 101.70 en moest Unilever 70 cent afstaan op ƒ 154.80. Kon. Olie brokkelde een kleine gulden af tot ƒ 90 en de andere waarden in deze sector bleven prijshoudend.

Op de Europese optiebeurs was het met een ochtendomzet van 997 contracten rustig. Calls KLM moesten wat prijsgeven. Op de hogere goudprijs herstelden call opties op goud zich na het verlies van dinsdag.

Ook later hield de vraag naar Gist-Brocades aan en in de loop van de beurstijd trok de prijs aan tot ƒ 73.50 of ƒ 2.30 boven dinsdag. Boskalis won ƒ 1.20 op ƒ 51 en ook de notering van KLM werd wat omhoog getild. Verder bleef het erg kalm en ook op de lokale markt was het muisstil.

Beers werd ƒ 2 hoger verhandeld op ƒ 100 en Batenburg was ƒ 3 in herstel op ƒ 347. Houthandel Key werd ƒ 20 duurder op ƒ 720 en Houthandel Van Wessem werd vergeefs ƒ 100 hoger gevraagd op ƒ 1150. Uitgeverij Audet zette de opmars met ƒ 2 voort tot ƒ 90. Daarentegen moest RSV ƒ 1 van de dinsdag bereikte winst inleveren op ƒ 23. Gelatine Delft schoot ƒ 7 omlaag naar ƒ 175 en ICU verloor ƒ 2 op ƒ 69. De obligatiemarkt was goed prijshoudend.

In de middaguren nam de belangstelling voor enkele actieve aandelen sterk toe. Nederlandsche Middenstandsbank die aanvankelijk ƒ 1,50 hoger was op ƒ 127,50 schoot daardoor omhoog naar ƒ 133,–. Hiermee werd in twee dagen een winst van ƒ 12,– bereikt. ABN breidde de winst uit tot ƒ 4,– op ƒ 295,–. Unilever liep naar ƒ 155,40.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	84,80	84,70
Akzo	29,70	30,10
ABN	291,00	294,50
Amev	86,50	87,50
Amro-bank	50,00e	50,60
Bos Kalis Westm.	50,00	50,00
Dordtsche Pr.	235,20	234,50
Dordt. Petr. pref.	234,40	233,50
Elsevier-NDU	148,50	149,00
Ennia	120,50	119,50
FGH	53,00	54,70
Gist Brocades	69,80	73,90
Heineken	55,10	56,60
Heineken Hld.	49,00	50,20
Holl. Betongroep	79,00	79,80
Hoogovens	17,00	17,20
KLM	104,50	102,80
Kon. Olie	90,70	90,40
Nat. Ned.	112,70f	113,20e
NedLloyd groep	121,00	121,50
NMB	126,00	132,00
Van Ommeren	26,40	26,50e
Pakhoed Hold.	42,40	41,20
Pakhoed cert.	40,80	39,90
Philips	25,00	25,20
Philips (div. 82)	23,90	24,30
Robeco	211,00	210,00
Rodamco	122,60	123,00
Rolinco	208,00	206,50
Rorento	149,20	149,50
Unilever	155,50	155,20
Ver. Bezit VNU	57,00	56,80
Volker Stevin	35,00	34,20
Westland U.H.	93,00	96,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	114,00	114,20
12.50 Ned. 81-91	110,00	110,20
12.25 id. 81-88	107,00f	107,20
12.00 id. 81-91	107,40	107,50
12.00 id. 81-88	106,20	106,30
11.75 id. 81-91	105,30	105,60
11.50 id. 80	104,60	104,80
11.50 id. 81-91	105,10	105,30
11.50 id. 81-92	105,50	105,80
11.50 id. 82-92	105,50	105,80
11.25 id. 82-92	104,50	104,80
11.25 id. 81-96	106,30	106,40
11.00 id. 81-88	103,80	103,70
10.75 id. 80	103,70	103,70
10.75 id. 81	102,60	102,70
10.50 id. 74	102,70	102,70
10.50 id. 80	103,00	103,00
10.50 id. 82	101,70	101,70
10.25 id. 80-90	102,20	102,40
10.25 id. 80-87	101,30	101,40
10.00 id. 80	100,50	100,50
9.75 id. 74	98,50	98,60
9.50 id. 76-1	100,20	100,20
9.50 id. 76-2	98,00	98,10
9.50 id. 80-95	96,90	96,90
9.25 id. 79-89	97,00	97,40
9.00 id. 75	94,30	94,30
9.00 id. 79-94	94,60	94,80
8.75 id. 75	96,30	96,30
8.75 id. 75-2	95,50	95,60
8.75 id. 76-96	93,50	93,70
8.75 id. 79-94	94,20	94,40
8.75 id. 79-89	94,50	94,60
8.50 id. 75	95,00	95,00
8.50 id. 75-2	94,60	94,70
8.50 id. 78-93	92,50	92,70
8.50 id. 78-89	95,70b	95,80b
8.50 id. 79-89	96,00	96,20
8.25 id. 76-96	91,20	91,20
8.25 id. 77-92	93,20	93,20
8.25 id. 77-93	92,90	93,00
8.25 id. 79-89	93,20	93,20
8.00 id. 69	91,10	91,20
8.00 id. 70-95	91,00	91,10
8.00 id. 71-96	90,50	90,50
8.00 id. 70-I	98,40	98,40
8.00 id. 70-II	98,00	98,00
8.00 id. 70-III	97,60	97,60
8.00 id. 76-91	92,70	92,70
8.00 id. 77-97	90,50	90,50
8.00 id. 77-87	97,00	97,00
8.00 id. 78-88	93,20	93,20
7.75 id. 71-96	89,10	89,20
7.75 id. 73-98	87,60	87,60
7.75 id. 77-97	89,00	89,00
7.75 id. 77-92	91,50	91,40
7.50 id. 69-94	89,50	89,50
7.50 id. 71-96	88,00	88,20
7.50 id. 72-97	87,20	87,30
7.50 id. 78-93	89,90	89,70
7.50 id. 78-88	92,40	92,50
7.50 id. 78-88-2	91,80	91,90
7.20 id. 72-97	86,10	86,20
7.00 id. 60-I-91	90,40	90,40
7.00 id. 66-II	89,30	89,30
7.00 id. 69-94	88,00	87,80
6.75 id. 78-98	85,00	84,80
6.50 id. 68-I-93	87,60	87,10
6.50 id. 68-II	88,10	87,70
6.50 id. 68-IV	86,15	86,10
6.25 id. 66-91	89,30	89,30
6.25 id. 67-92	87,10	87,20
6.00 id. 67-92	88,30	88,30
5.75 id. 65-1-90	90,70	90,70
5.75 id. 65-2	90,60	90,60
5.25 id. 64-1-89	90,50	90,50
5.25 id. 64-2	90,70	90,70
5.00 id. 64-94	85,00	85,10
4.50 id. 58-83	96,80	96,80
4.50 id. 59-89	89,80	90,00
4.50 id. 60-1-85	94,80	94,80
4.50 id. 60-2	89,90	89,30
4.50 id. 63-93	84,90	84,70
4.25 id. 59-84	95,40	95,40
4.25 id. 60-90	87,50	87,50
4.25 id. 61-91	87,30	87,30
4.25 id. 63-1	84,80	84,80
4.25 id. 63-2	86,60	86,60
4.00 id. 61-86	94,00	93,80
4.00 id. 62-92	86,50	86,50
3.75 id. 53-93	85,50	85,50
3.50 id. st. 47	85,10	84,90
3.50 id. 53-83	96,60	96,60
3.50 id. 56-86	94,00	93,70
3.25 id. 48-98	80,50	80,50
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	84,60	84,80
3.25 id. 55-95	81,00	81,00
3.25 id. 55-85	94,40	94,50
3.00 id. Grb 46	97,00	97,00
12.00 BNG 81-06	111,00	111,20
11.00 id. 74-84	102,80	102,80
11.00 id. 81-06	105,30	105,70
10.50 id. 1974	100,10	100,10
9.50 id. 74-82	99,50	99,50
9.50 id. 74-99	97,10	97,50
9.50 id. 75-85	100,10	100,10
9.50 id. 76-01	97,60	97,80
9.00 id. 75-00	93,90	94,20
8.75 id. 70-90	96,40	96,40
8.75 id. 70-95	94,00	94,00
8.75 id. 75-00	92,80	93,00
8.75 id. 77-02	92,50	92,80
8.50 id. 70-85	97,90	98,00
8.50 id. 70-95	92,70	92,90
8.50 id. 73-98	90,80	90,90
8.25 id. 70-85	97,60	97,60
8.25 id. 70-96	91,30	91,40
8.25 id. 76-01	87,80	88,00
8.00 id. 69-94	91,10	91,30
8.00 id. 71-96	90,20	90,50
8.00 id. 72-97	89,80	90,00
8.00 id. 73-79	99,50	99,50
8.00 id. 75-00	87,10	87,50
7.60 id. 73-98	86,70	86,80
7.50 id. 72-97	87,00	87,40
7.25 id. 73-98	85,20	85,40
7.00 id. 66I-91	90,10	90,20
7.00 id. 66-II	89,80	89,90
7.00 66-IV	89,00	89,10
7.00 id. 72-97	84,70	85,00
7.00 id. 73-83	98,60	98,60
6.75 id. 67-92	88,80	88,80
6.75 id. 68-93	87,40	87,60
6.75 id. 72-82	99,50	99,50
6.50 id. 67-92	88,20	88,40
6.25 id. 67-92	88,40	88,40
6.00 id. 57-82	98,50	98,50
6.00 id. 65I-90	89,80	89,80
6.00 id. 65II	89,30	89,30
5.75 id. 65II	91,00	91,10
5.50 id. 65-90	90,10	90,30
5.25 id. 64-89	90,70	90,60
5.25 id. 65-90	90,00	90,00
5.00 id. 58-88	90,50	90,80
5.00 id. 64-89	89,80	89,80
4.75 id. 58-88	91,30	91,30
4.50 id. 58-89	89,80	89,80
4.50 id. 59-84	95,30	95,30
4.50 id. 60-85	95,00	95,00
4.50 id. 62-92	86,00	86,00
4.50 id. 62-93	85,30	85,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	81,30	81,30
8.75 ABN	100,70	100,60
6.75 Amro 73	91,70	92,20
5.50 Amro 8.25	158,00	158,00
8.50 Westm.	89,50	89,50
6.25 Buhr T	92,00	92,00
4.00 Elaion	—	87,00
8.75 Elsev.-NDU	73,00	73,00
7.25 Furn. 73	83,70	83,70
5.75 Gist-Br.	100,00	106,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00b	87,00b
8.75 KNSM	91,00	91,00
8.75 KBB	69,70	69,70
7.75 K.N. Pap.	87,80	88,00
7.25 M'intosh	95,00	95,50
9.00 Meneba	89,70	89,70
7.00 NBM-B	70,00	69,00
7.75 Nutricia	92,50	92,30
8.00 Nijverd.	94,50	94,00
6.50 Océ-Gr.	93,50	93,50
4.75 Philips	94,00	93,50
10.00 Pont	76,50	78,00
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	64,50	64,50
6.50 id. 1000	68,50	67,80
8.00 Sanders	88,00	88,50
8.75 Schuitema	89,80	—
7.00 Slav. Bk.	87,80	87,80
8.75 Stev. Gr.	83,90	83,30
9.00 VMF-St.	68,50	68,00
8.25 Vih. But	—	90,00a
8.50 Volk. Stev.	74,50	74,40
7.00 W'have	94,00	93,50
7.00 W'sanen	91,60	91,30
8.75 W.U. Hyp.	84,00e	84,50b

Binnenlandse aandelen

ACF	79,00f	80,00e
ADM-Beheer	212,00	212,00
AMFAS	75,00	76,00
Asd. Rubber	3,35	3,50
Asd. Rijtuig	117,00	117,00e
Ant. Brouw.	275,00b	280,00b
Ant. Verf.	198,00e	200,00
Ass. St. R'dam	66,50	65,50
Audet	88,00	90,00
Aut. Ind. Rt.	701,00	701,00
Ballast-N.	70,50	71,00
Bam	27,00e	27,50e
Batenburg	337,00	347,00
Beek van	67,50	68,00
Beers	98,20	101,00b
Begemann	47,00	47,00b
Belindo	316,50	316,50
Berkel P	27,40	28,30
Blydenst. C.	462,00	452,00
Boer Druk	105,00	104,50
Bols	56,70	56,00
Borsumij W.	102,50	104,00
Braat Bouw	85,00a	—
Breevast	140,50	142,00
Breevast (cert.)	140,00	141,00
Bredero	196,00	196,00
Bredero (cert.)	197,00e	197,00e
Buhrm. Tett.	46,30	46,00
Cal. hold. NV	33,10	32,70
Calvé-D. cert.	211,00	210,80
id. 6 pct. cert.	1406,00	1406,00
Centr. Suik.	76,00	76,50
id. cert.	76,00	76,30
Ceteco	178,70	179,00
id. cert.	179,00	179,50
Chamotte	12,50	12,60
Cindu-Key	14,50	14,40
Claimindo	314,50	314,80
Deli mij.	82,30	82,00
Desseaux	42,00	42,00
Dorp en co.	109,10	110,00
Econosto	38,50	38,50
Emba	75,50	80,00e
Eriks	48,40	49,50
Fokker	34,00	34,30
Furness	25,50	25,00
Gamma H.	45,20	45,00e
id. 5 pct.	16,20	16,40
Gel. Delft c.	182,00	175,00
Gerofabr.	45,00	45,00
Giessen	115,00	115,00
Goudsmit	46,00	46,50b
Grasso	77,00	79,00
Hagemeijer	30,80	32,50
Hoek's Mach.	59,00e	59,50e
NV Holdoh.	162,00	162,00
Holec	50,10	49,00
HALL Trust	267,00	270,00
Holl. Kloos	133,00	133,00
Hunter Douglas	6,90	6,90
HVA Mijen crt.	45,50	44,60
ICU	71,00	69,00
IHC-Inter	185,00	183,00
Ind. Maatsch.	220,00	220,00
IBB Kondor	114,00	115,50
Internat. M.	24,30	24,40
Kempen B.	55,50	55,00
Klene S.	183,00	181,00
Kluwer	65,50	65,00
KBB	27,50	27,50
id. cert.	25,40	25,40
id. 6 cum.	—	—
KNP	27,00e	28,50
Krasnap.	94,00	93,00
Kwatta	10,70	11,20
Landre Gl.	97,00	96,00e
Leids Wol.	103,00	101,00
Macintosh	88,00	88,50e
Maxw. Petr.	214,00e	214,00b
Meneba	61,80	62,20
MHV A'dam	8,00	8,00a
Moeara En.	375,00	367,50
id. 1-10	4610,00	4670,00
id. 1-4	990,00	990,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	335,00	333,00
Naarden	26,70	27,40
Naeff	—	120,00
Nagron	23,20	23,90
NBM-Bouw	6,00f	6,30
Nedap	174,00	178,00
Ned. Crediet	36,00	36,00
NEFIT	780,00	790,00
Ned. SHB	210,80	211,20
Ned. Springst.	3500,00a	3500,00a
Nierstrasz	750,00	752,00
Norit	63,20	63,20
Nutricia GB	59,10	59,50
Nijverdal	56,00	56,30
Océ-Gr.	110,60e	111,00e
Orenstein	138,00	136,00
Otra	48,00	46,50
Palembang	83,00	83,00
Palthe	34,00	33,00a
Pont Hout	48,20e	48,20e
Porcel Fles	148,00	148,00
Proost en Br.	72,00	72,00
Rademakers	150,00	145,00
Ravast NV	16,80	16,80
Reesink	205,00	201,00
Riva	328,00	330,00
id. cert.	320,00	330,00e
Rohte en Jisk	122,00	125,00
Rommenholl.	311,50	312,00
Rijn-Schelde	24,00e	22,80
Sanders	74,00	75,50
Sarakreek	76,30	77,00
Schlumberger	615,00	600,00
Schuitema	45,20	46,50
Schuppen	97,00	—
Schuttersv.	39,70	37,50f
Slavenb. Bnk.	84,50	85,30
Smit Intern.	52,50	52,00
Telegraaf	75,30	75,50
Textiel Tw.	36,00	36,00
Tilb. Hyp.bk.	28,60	27,50
Tw. Kabel h.	167,00a	165,00a
Twynstra en G.	42,70	42,20
Ubbink	76,00	75,00
Ver. Glasf.	113,00	112,20
VMF-Stork	45,10	45,50
Verto cert.	31,90	32,40
Vihamij Butt	19,50	19,70
VRG Gem. Bez.	31,00	31,30
Wegener cert.	20,50	20,50f
Wessanen	73,60	74,00
Wyers	18,90	18,90
Wijk en Her	113,00	113,20

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107,00	107,00
Alrenta	110,10	111,50
Alvamy	111,00	113,00b
America Fnd.	171,50	168,50
Asd. Belegg. D	144,20	143,50
Binn. Belf. VG	130,80	131,00
B.O.G.	139,00	140,00
Goldmines	870,00	880,00
Holland F	103,00	103,00
Interbonds	516,00	517,00
Leveraged	243,50	243,50
Obam	76,30	75,90
Sumabel	42,50	42,50
Tokyo PH(S)	145,00	143,00
Tokyo PH	201,00	200,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	120,00	117,00
Wereldhav.	96,00	96,00
Concentra	186,00e	185,00
Unifonds	340,00	338,00
Chemical F	21,30	21,10
Col. Growth	17,00	16,80
Japan Fund	21,50	21,80
Madison F	—	—
Technology F	25,70	25,50
Vance. Sand.	13,30	13,10

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,00	—
Am. express	50,30	49,20
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,60	3,60
Am. Tel. & Tel.	55,80	55,80
Asarco	21,20	21,50
Atl. Richf.	38,80	36,55
Beth. Steel	22,40	22,10
Boeing Comp.	19,00	19,80
Burroughs	35,50	35,10
Citicorp.	27,60	28,30
Cities Serv.	31,30	31,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	31,00	30,50
Down Chemical	22,80	—
Du Pont	35,00	34,80
Eastman Kodak	74,30	73,30
Exxon Corp.	28,30	28,25
Fluor Corp.	20,60	20,20
Ford Motor	21,70	21,20
General Electr.	64,50	63,70
General Motors	41,40	40,80
Getty Oil	50,50	48,50
Gillette	—	—
Gulf Oil	32,20	32,00
IBM	63,60	63,20
Intern. Flavor	18,20	17,80
Intern. Paper	37,20	36,40
Intern. Tel&Tel	25,30	25,30
Litton Ind.	50,00	49,20
Lockh. Aircraft	53,00	52,75
LTV Corp.	14,60	14,00
Mobil Oil	22,00	21,60
North Am. Phil	37,80	37,50
Occ. Petr. Corp.	20,50	20,00
Pepsico	39,10	38,80
Philip Morris	50,50	50,30
Philips Petrol.	30,50	30,10
Polaroid Corp.	19,90	19,70
Quaker Oats	—	—
RCA	22,90	22,30
Rep. Steel	20,00	19,80
Schlumberger	45,20	43,70
Sears Roebuck	19,30	19,10
Shell Oil	35,90	35,10
Sperry Corp.	28,80	28,60
Stand. Oil of Cal.	30,20	29,75
Tandy	31,50	32,00
Texaco	29,90	30,10
Texas Instruments	88,60	88,40
Union Carbids	46,50	46,30
Union Pacific	38,00	—
U.S. Steel	22,40	22,50
Warner Lambert	23,80	23,50
Westingh. El.	25,50	25,60
Woolworth	17,70	17,30
Xerox Corp.	38,90	38,70

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	390,00	394,00
Br. Petrol	570,00	600,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	137,00	138,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	255,00	—
Solvay	—	—
Alcan	50,00	50,00
Am. Cyanam	73,00	72,00
Am. Standard	72,00	71,50
Bell Teleph.	39,80	40,00
Can. Pacific	63,90	62,20
Celanese	143,00	142,00
Chrysler	11,20	11,50b
Columb. Gas	86,20	84,00
Cons. Edison	99,00b	100,00
Curtiss W.	104,00b	104,00b
East Airl.	16,60	16,50
Gen. Foods	97,80	96,10
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	56,00	57,50
Hysky Oil	18,00	17,00b
Imperial Oil	48,80	49,00
Inco	28,50	28,20
Mc. Donnell	97,00	95,50
Merck Co.	201,90	200,20
Minnesota	148,50	148,00
Nabisco Brands	90,10	90,50
National Can.	49,20	48,50
Nat. Dist & C.	59,00	57,60
NCR Corp.	122,00	121,00
Procter & C.	237,00	229,00
Reynolds I	132,50	129,00
Shell Can.	33,50	33,50
Sterling Dr.	70,10	67,60
Sun Oil C.	88,60	88,50
Transam C.	53,00	52,50
U. Brands	27,00	27,00
Dai-Ichi K.	510,00b	510,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	148,00	148,00
Sanyo Electr.	220,00	220,00
Sony Corp.	738,00	720,00

Te koop aangeboden

Te k. LUBAS 4-rijer en div. onderdelen stangen voor grifbret 1'7 tot 2 mm. verhard messing, alles origineel, ook repareren, alleen wieners. Doornkampstr. 5 Nieuwenhagen.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te koop goede brommer PEUGEOT, klassiek bankstal, goed. Goede wasmachine, grasmachine, goudfazanthaan, tel. 045-416876.

Te k. gebruikte BETONKLINKERS, kl. grijs, plm. 13 m², pr. ƒ 100,–. Tel. 04459-2000.

Te k. PIANOACCORDEON 120 bas, aardappelmachine, groot, Peugeot 103, brommer, gr. konijnehok, 12 del., 4-hoornige claxon, gasinstall., versterker 350 watt, en drumstel. Burg Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. 6 LICHTBAKKEN, merk Philips (155x25x8) en cassettedeck, tel. 714383.

Te k. Flandria RENFIETS weinig gebr. compl. met home-train rollen ƒ 450,–, te bevr. tel. 045-227134.

Te koop Dralon BANKSTEL, 3-1-1, i.z.g.st. Te bevr. Parkstraat 55, Brunssum.

Te k. SPORTFIETS 10 versn. z.g.a.nw. A. Ge Water 30, Schinveld.

Te k. witte LEGKAST ƒ 60,–, groen velours 2-zitsbankje ƒ 150,–, ronde tafel met pers ƒ 250,–, 3 lampen, 1 TL buis ƒ 30,–, hangkast ƒ 60,–, eiken tafel ƒ 50,–, pers loper 3.50 m bij 70 cm ƒ 75,–, 2 kamers vloerbedekk. ƒ 60,–, creme toiletkast 3 spiegels ƒ 175,–, nachtkastje ƒ 75,–, gordijnen ƒ 60,–, grote tas ƒ 20,–. VW Poelmanstr. 164, Heerlen.

Te k. 2 albums met Ned. MUNTEN, gouden, zilveren, bronzen en zinken (Wilhelmina). Ver onder de katalogusprijs. Vrpr. ƒ 6000,–. Alleen de hele collectie. Te bevr. 045-414013.

Te k. grote AANHANGWAGEN tevens formule 1 raceauto met afst.bed. + 2 stockcars, alles op brandstof. Tel. 045-320278.

Te k. wit COMMUNIEJURKJE (Pereboom), Rooseveltstr. 2, Ubach o. Worms, tel. 045-312680.

Te k. OPENHAARDHOUT, 2 m³ (eiken, berken en fruit). Brunssummerweg 132, Ubach o. Worms. tel. 045-314847.

Moderne ribfluwelen KINDERWAGEN, tevens wandelwagen te k. Tel. 456763.

Leon Jansen kadoboetiek net even ANDERS. Serviezen, glas, bestek, wand-, vloerkleden. Kerkstr. 298-300, Brunssum.

Jaarbeursmodel DRAAIBANK, merk M.F.J. 1000 mm, tussen centers, ¾ pk motor, 5 snelheden, compl. met poten, 1 jaar garantie, ƒ 875,-. IJzerwaren W. Jongen, Valkenburgerweg 8, Heerlen, tel. 045-713903.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–, 10 versn. race ƒ 279,–, Akerstr. 182 Hoensbroek, donderd. koopavond, tel. 045-217687.

Westlands Bloemenhuis

Bloemen en planten aan groothandelsprijzen. Deze week donderdag, vrijdag en zaterdag bij aankoop van ƒ 7,50 leuke verrassing. Promenade 42, Heerlen, ingang „de Plu".

H.H. mooie 2e hands leren en suèden JASJES en jacks per 20 stuks ƒ 375,–, tel. 045-417797.

Te k. 1 Koga Myata RACEFIETS bwj. '80, versn. 12, kl. rood h. 56, slechts zeer weinig gebr. tel. 045-412308.

Te koop: 2 kinderfietsen en CARAVANSPIEGEL, Potgieterstr. 78, Heerlen.

Te k. TIENERSLAAPKAMER en home-trainer. Corneliusl. 28, Heerlerheide.

Te k. VAATWASMACH. mini gasfornuis, Etna, 4-pitsgasstel, eethoek, Bernadetteln. 52, Ubach o. Worms.

DAMESFIETSEN v.a. ƒ 135,–. Trim- en racefietsen, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Mooie SLAAPKAMER met grote kast enz., ƒ 495,–. Engels bankstel, ƒ 195,–. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen, vlakbij Alb. Heyn en aan Promenade.

Pracht klassiek BANKSTEL met salontafel, samen ƒ 895,–. Inruilen mogelijk. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen, vlakbij Alb. Heyn en aan Promenade.

Modern WANDMEUBEL, 'n juweel, ƒ 595,–; eethoek ƒ 195,–; modern hoekbankstel, zeer zwaar, ƒ 795,–. Inruilen mogelijk. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen, vlakbij Alb. Heyn en aan Promenade.

Heerlens gezin vanavond in TV-magazine

„Jeugdreuma wordt nog behoorlijk onderkend”

door paul vijgen

HEERLEN – In het programma „Vinger aan de pols” zullen John (36) en Yvonne (33) van Broekhoven-Minus uit Heerlen (Welten) vandaag, donderdag, met tv-presentatrice Ria Bremer en arts Peter Lens vanaf 19 uur een gesprek hebben. Deze medische rubriek, die de AVRO via Nederland I uitzendt, richt zich voornamelijk op alledaagse gezondheidszaken voor jong en oud en besteedt vandaag met name veel aandacht aan het onderwerp jeugdreuma. Het Heerlense gezin heeft namelijk zelf een 9-jarige dochter, Virgi, die al jarenlang voornamelijk lichamelijk, maar ook geestelijk, onder deze ziekte lijdt. John, die meent te weten dat zijn dochter het enige kind in Heerlen is dat aan reuma lijdt, denkt dat er meer kinderen in de Oostelijke Mijnstreek zijn die met hetzelfde euvel behept zijn. „Overigens”, aldus Yvonne en John, „de jeugdreuma wordt behoorlijk onderkend, want iedereen die je over dit onderwerp spreekt, denkt onmiddellijk dat alleen ouderen onder die ziekte lijden”.

„Toen Virgi ongeveer twee jaar oud was, ontdekten we, achtereenvolgens via huisarts, röntgenfoto's en kinderartsen, dat ze reuma had. Ze heeft toen een jaar lang in het De Weverziekenhuis in Heerlen gelegen en in de loop der jaren ging haar lichamelijke (en psychische) gesteldheid op en af. Jarenlang is ze in behandeling geweest van stadgenoot fysiotherapeut Frans Thomissen, die voor ons een persoonlijke vriend is geworden en zich volledig op het „geval” Virgi heeft ingesteld”, aldus de bezorgde John van Broekhoven. De reumatische aandoening manifesteerde zich het eerst in haar linkerknie en heeft zich, naarmate ze ouder werd, uitgebreid tot in de enkels, heup en van de schouders de laatste jaren ook naar de nek. „Gelukkig is ze nog niet aan een rolstoel gekluisterd en kan ze nog steeds, met enkele onderbrekingen, de lagere school in Welten bezoeken. De opvang daar was en is bijzonder meegaand. Ze had op deze school in een aangrenzend lokaal zelfs een eigen bedje, waar ze bij een aanval even op kon gaan liggen. Als de pijn gezakt was, kwam ze weer terug naar het klaslokaal om de lessen verder te volgen”, vertellen de ouders van Virgi met gepaste trots.

Psychisch

Maar dat deze „medaille” ook zijn andere kant kent, geeft John van Broekhoven met het volgende voorbeeld duidelijk weer: „Als de toestand van onze dochter ernstige vormen aanneemt, gaan we met Virgi naar het academisch kinderziekenhuis in Utrecht waar dr. Wietse Kuis haar weer zo veel mogelijk oppept. Nadat ze van Utrecht, waar ze in het ziekenhuis onder andere ook een school bezocht, weer terug bij haar klasgenootjes kwam, werd ze de eerste dagen als het ware bedolven onder de belangstelling. Maar na enkele dagen, en zo zijn kinderen nu eenmaal, vragen ze bijvoorbeeld aan Virgi of ze bij het touwtje springen het touw wil vasthouden, omdat, zoals ze het zeggen: Je kunt toch niet meespringen!” Hiermee willen de ouders duidelijk signaleren dat deze slepende ziekte niet alleen voor het kind zelf, buiten de pijnen, ook voor de ouders psychisch af en toe een belasting vormt. Vanwege dit feit vindt er zaterdag 15 mei in de gehoorzaal Julianahal in de Jaarbeurs te Utrecht het tweede landelijke ouderberaad plaats waar ouders van kinderen met reumatische aandoeningen onder andere over allerlei vraagstukken kunnen praten die verband houden met de ziekte van hun kind. (Duizenden kinderen in heel Nederland hebben min of meer ernstige reumatische aandoeningen.)

Regionaal

Yvonne van Broekhoven, die zich de laatste jaren intens met de jeugdreuma bezighield, neemt ook zitting in het forum van dit landelijk beraad. „Maar”, vervolgt John „we willen zelfs nog een stapje verder gaan. Het eerste landelijke beraad in 1980 viel qua opkomst van de betrokken ouders erg tegen. We hebben daarom gedacht dat het misschien zinvol is regionale ouderberaden op te starten. We doen dit in samenwerking met de plaatselijke reumavereniging. In de kring Heerlen is dit plan met enthousiasme begroet omdat men ook hier van de gedachte uitgaat dat elke ouder met een minimum aan kosten in de gelegenheid moet worden gesteld informatie te krijgen en ervaringen uit te wisselen met ouders die zich in gelijke omstandigheden bevinden”. Daarom doet hij dan ook een oproep aan alle geïnteresseerde ouders om in contact te treden met de Nederlandse Bond van Reumapatiëntenverenigingen (postbus 45) in Delden.



● *RIA BREMER*
...vanavond op tv in gesprek met het echtpaar John en Yvonne van Broekhoven uit Heerlen...



Timi Yuro weer naar ons land

ROTTERDAM – TIMI YURO (41), ster van wereldhits als „Hurt”, „If you gotta make a fool of somebody” en „Cry”, komt in mei opnieuw naar ons land. Met een achttien man sterke band geeft Yuro avondvullende voorstellingen in Rotterdam (15, De Doelen), Den Haag (17, Congrescentrum), Amsterdam (19, Concertgebouw), Arnhem (21, Rijnhal) en Enschede (25, Veenstrahal).
Hierbij nog even melden dat Hannie Koekebakker uit Den Helder ons liet weten dat er in ons land ook een officiële fanclub van Timi Yuro bestaat. Die bezorgt de leden onder andere gesigneerde foto's, een clubblad dat viermaal per jaar verschijnt en kaarten voor voorstellingen. Wie meer daarover wil vernemen kan schrijven aan Andy Lensen, Corn. Matersweg 56, 1943 GZ Beverwijk.

„Ravage” in Maastricht

MAASTRICHT – Na anderhalf jaar uit de running te zijn geweest treedt de driemansformatie „Ravage” uit Valkenburg aanstaande vrijdag weer op in de „Grote Slok” aan de Ezelmarkt te Maastricht vanaf 21.30 uur. Hun vorig debuut in de la Baraque te Hulsberg werd een succes, waardoor verschillende zaalhouders belangstelling voor deze groep beginnen te krijgen.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Concerten met The Stones en Simon/Garfunkel

ROTTERDAM – De Rolling Stones zal in het weekeinde van 4 en 5 juni vrijwel zeker twee concerten in het Feyenoord-stadion te Rotterdam geven. Volgens een woordvoerder van de Rotterdamse Kuip moeten de definitieve contracten weliswaar nog worden getekend, „maar”, zo deelde de stadion-directie mee, „de onderhandelingen met de Rolling Stones verkeren in een dusdanig stadium dat we reeds hebben besloten om kaartjes voor deze concerten de laten drukken”.

HET OPTREDEN van de Rolling Stones in Rotterdam is opgenomen in een Europese tournee van de Engelse band. Een week na de concerten van de Stones, op 12 juni om precies te zijn, volgt in de Rotterdamse Kuip zeer waarschijnlijk een concert van het Amerikaanse duo Simon en Garfunkel. Ook voor dit optreden heeft de stadiondirectie reeds kaartjes laten drukken.

PAUL SIMON en Art Garfunkel traden vorig jaar in New York voor het eerst weer samen op na een onderbreking van elf jaar. Een week na hun optreden in Rotterdam zullen Simon en Garfunkel een concert geven in het Wembley-stadion te Londen.

HET FEYENOORD-STADION werd in 1978 voor de laatste keer gebruikt voor een concert. Toen trok Bob Dylan een nagenoeg uitverkocht huis. De Rolling Stones was voor het laatst te zien in Nederland in 1976. De twee concerten die ze toen gaf vonden plaatsen in het Haagse Zuiderpark.



● *Simon and Garfunkel*

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 **Open school.** Fries voor Friestaligen.
13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.20 **Journaal voor slechthorenden.**
18.28 **Frans voor gevorderden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Vinger aan de pols.** Alledaagse medische en gezondheidszaken. Presentatie: Ria Bremer.
19.25 **Een nieuw blaadje...** Amerikaanse speelfilm. Met Walther Matthau, Elaine May, Jack Weston en anderen. Henry Graham, een rijke vrijgezel van middelbare leeftijd, die constant bezig is de bloemetjes buiten te zetten, komt tot de vervelende conclusie dat hij zo goed als bankroet is. Hij bedenkt een eenvoudige oplossing: hij moet een zeer rijke vrouw zien te vinden en daarmee trouwen. Hij ontmoet Henrietta Lowell, een zeer gefortuneerd, verlegen, wat oninteressant meisje. Haar vader heeft haar een vermogen nagelaten. Henrietta is alleen maar in wetenschap geïnteresseerd. Henry trouwt met haar opdat hij zijn plezierige leventje kan voortzetten. Maar in de loop der tijd gaat hij Henrietta met andere ogen bekijken.
21.05 **Televizier special.** Op 26 april a.s. zal het laatste stukje Egyptisch grondgebied in de Sinaïwoestijn worden teruggegeven aan Egypte. Daarmee is een flink deel van de akkoorden van Camp David, de vredesovereenkomst tussen Israël en Egypte, uitgevoerd. Het moeilijkste komt nog: de uitvoering van de opdracht om de Palestijnen zelfbestuur te geven verkeert nog in een beginstadium. In een speciale uitzending wil de redactie van Televizier Magazine aandacht besteden aan de gevolgen van de vrede voor beide landen.
21.30 **Journaal.**
21.55 **Den Haag vandaag.** Politieke actualiteiten.
22.10 **Rayon 69.** "De telefoon". In het tweede deel van de documentaire over gebeurtenissen in een geïsoleerde Haagse stadswijk schetst Vincent van Monnikendam, die een half jaar in deze wijk woonde, een beeld van de irritatie.
23.20 **Studio Sport-Extra.** IJshockey: verslag van de wereldkampioenschappen in de A-groep die worden gehouden in Finland. Vanavond de wedstrijd Zweden-Tsjechoslowakije in Helsinki met commentaar van Frans Henrichs.
23.50 **Journaal.**
23.55 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.15 **Koningin Beatrix in Amerika.** Kort verslag van de bezoeken die koningin Beatrix en prins Claus brachten aan onder meer het Kindermuseum, de Federal Reserve Bank en vice-president Bush, in Washington.
18.25 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.35 **Sesamstraat.**
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Popi.** Een vrolijke serie waarin vader Popi zijn handen vol heeft aan twee boefjes van zonen en drie baantjes.
19.25 **Toen hij viel...** Een programma voor en door kinderen.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Lou Grant.** Amerikaanse serie over de belevenissen op de stadsredactie van de Los Angeles Tribune.
21.20 **Brandpunt.** Actualiteitenprogramma.
21.55 **De Sullivans.** Australische serie met Paul Cronin, Lorraine Bayle en anderen.
22.20 **De alles is anders show.** Gepresenteerd door Aad van den Heuvel vanuit de Meervaart in Amsterdam.
23.20 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Voetballen.** Samenvattingen van de voetbalwedstrijden om de Europa Cup I en de UEFA Cup.
11.40 **Villen in de Lucchesia.** Fotofilm.
12.10 **ZDF-Magazine.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 – 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Ich habe keine Hass.** Portret van Lore Parry, een joodse vrouw rond de zestig, die de oorlog overleefde. Zij is doof.
17.00 **Pan Tau und der Ziegenhond.** In huize Urban gebeuren hoogst merkwaardige dingen. Geen wonder want Pan Tau en Alfons zien er vaak hetzelfde uit.
17.25 **Kein Tag wie jeder andere.** „Hoe Gerhard zijn eerste solo ten gehore bracht”. TV-serie. De twaalfjarige Gerhard uit Marieben mocht lid worden van de fanfare. De film volgt Gerhard tijdens de repetitie.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Mordillos Variationen.**
18.15 **Rumpole von Old Bailey.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Engel in weiss.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Frieden – aber wie?** De Bundeswehr en de vredesbeweging. In oktober 1981 demonstreerden in Bonn ongeveer 300.000 mensen voor de vrede. De film toont hoe de Bundeswehr daar tegenover staat.
21.00 **Die Kirmistunde.** Vijf verhalen. 1. Mijn kleine bedrieger. 2. Het huis van de kolonel. 3. Aju, Charlie. 4. Pijnloze behandeling. 5. Poets voor een oude dame.
22.00 **SPD-Parfreitag in München. Verslag.**
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Theodor Chindler.** „1912–1914”. Nieuwe serie. Theodor Chindler, politicus en hoogleraar leeft met zijn vrouw Elisabeth en zijn vier kinderen als een keurig gezin. Het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog heeft voor de Chindlers diepgaande gevolgen. Theodor is een tegenstander van oorlog en geweld. Toch moet hij meemaken hoe zijn twee zonen Ernst en Karl naar het front trekken.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.15 **Zie programma's Duitsland I**
14.52 **ZDF-Ihr Programm.** Programmaoverzicht.
14.55 **IJshockey.** De wedstrijd West-Duitsland - Rusland om de wereldtitel, vanuit Tampere. Commentaar: Günter-Peter Ploog.
17.50 **Billy.** „De glas-familie”. TV-serie. Billy vindt de eerste vrouw van zijn vader. Zij is intussen getrouwd met de zakenman McIntyre. Uit zijn fabriek komt de glazen uil die Billy op zijn kamer heeft.
18.20 **Ach du lieber Vater.** „Lust en frustratie in een tweede lente”. TV-serie rond de tandarts Fred, zijn dochter Diana en kleindochter Sabine. Fred komt op een dag thuis en vertelt dat hij verliefd is op Tracey. Als zijn dochter Diana hoort wie Tracey is, schrikt zij. Het leeftijdsverschil is te groot.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.** programmaoverzicht.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der grosse Preis.** Spelprogramma onder leiding van Wim Thoelke. Medewerkenden: Hermen Prey, Rainer Holbe en anderen.
20.50 **Die grosse Hilfe.** Balans van goede daden.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Menschenkinder.** Film over liefdeshotels in Japan. Het zijn luxueus ingerichte etablissementen waar de rijke Japanners graag vertoeven. Zij nemen hun vrouw mee maar ook hun vaste vriendinnen. Deze liefdesherbergen hebben heel wat te bieden.
21.50 **IJshockey.** Samenvatting van de ontmoeting Zweden-Tsjechoslowakije om de wereldtitel, vanuit Helsinki. Commentaar: Werner Schneider.
22.10 **Spielraum.** „Ben ik mijn broeders hoeder?” De bijbel heeft geleerd goed te zijn voor de medemensen. Spielraum probeert aan de hand van voorbeelden, mensen die zich inzetten voor de Derde Wereld, aan te tonen hoe men zich solidair kan opstellen. Daarna: Journaal.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
10.05 – 12.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Physik.**
19.00 **Is was?** Programma voor de jeugd.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Torrid Zone.** Amerikaanse speelfilm uit 1940 onder regie van William Keighley met James Cagney, Pat O'Brien, Ann Sheridan en anderen. Plantagebeheerder Nick Butler probeert alles om uit Zuid-Amerika naar de Verenigde Staten terug te keren. Maar door gemene zaakjes lukt het Steve Case hem terug te halen. Als Case bovendien de nachtclubzangeres Lee wil laten verdwijnen, heeft Butler zijn neus vol van deze praktijken. Hij neemt maatregelen.
21.40 **Medizin im Dritten.** Tijdbom amandelen – Infectiedepot of ziektehaard?
22.25 **Hinter den Schlagzeilen.** Economie.
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.20 – 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege Physik.**
19.00 **Odön von Horvath.** Film van Georg Madeja. De geschiedenis van Agnes Pollinger die niet opvalt in de mannenwereld. Op een dag wordt ze verliefd en gedurende zesendertig uur wordt zij door een filmteam gevolgd.
20.25 **Atelierbesuch.** Feri Varga.
20.45 **Die Alleinunterhalter.** Film.
21.00 **Sport onder de loep.**
21.45 **Magazin regional.** Cultureel nieuws.
22.15 **Zugabe.**

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

17.00 **Schooltelevisie: Esthetische opvoeding.**
17.30 **Project Sri-Lanka.**
18.00 **Bereboot.** Poppenfilmserie voor de jeugd.
18.05 **Sesamstraat.**
18.35 **Dieren van het groene woud.** Tekenfilmserie.
18.58 **Juke-Box.** The Buggles: Video killed the radiostar; Gérard Lenorman: Clairière de l'enfance.
19.10 **Popeye.** Tekefilm: "Op de alpenweide".
19.17 **Uitzending door derden:** "Markant". Programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.37 **Liedjes-toto:** uitslagen, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Wit-rood-goud.** Telefoonkwis volgens de Micro-Macro-formule. Presentatie: Lut Leysen en Mia Vaerman.
20.40 **Panorama.** Actualiteitenprogramma.
21.30 **Dallas.** Tv-serie. "De verjaardag". J.R. probeert Roy zover te krijgen dat hij zijn Ewing-aandelen aan hem verkoopt. Bobby wil dat Pam zich niet alleen met Christopher bezighoudt en is aangenaam verrast als hij verneemt dat zij zakelijke plannen heeft. Tussen Lucy en Mitch gaat het niet goed. Evelyn zit achter Mitch aan en Roger achtervolgt Lucy. Donna verrast Ray in bed met zijn vroegere vriendin Bonnie. J.R. komt op bezoek bij Sue Ellen met een videocassette...
22.15 **Sporttribune.**
22.45 **Journaal.**

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

19.00 **Een vinger in de pap.** Gevarieerd jeugdmagazine.
19.37 **Programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk mensen.** "Schippers van weleer". In deze historische documentaire wordt door middel van fotografische en mondelinge getuigenissen een beeld geschetst van de Belgische binnenscheepvaart vóór 1940.
21.00 **Yaacov Agam.** Franse documentaire van Adrian Maben over deze Parijse pop-arter.
21.50 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie Jo Röpcke.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - 17.00 **Schooltelevisie.**
17.00 **Plein jeu.** Uitzending voor de jeugd.
19.00 **Antenne-soir.** Uitgave Namen.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** De rechten van de voetganger.
20.20 **Telecinema.** "Un mauvais fils". Drama van Claude Sautet (1980) met Patrick Dewaere, Brigitte Fossey, Yves Robert, Jacques Dufilho en anderen. Bruno keert terug naar Frankrijk, nadat hij in de Verenigde Staten tien jaar in de gevangenis heeft gezeten wegens drughandel. Hij gaat op zoek naar werk, en wordt bediende in een boekhandel ... Aansluitend Le carrousel aux images en le monde du cinéma.
23.10 **Journaal en weerbericht.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

Tot 19.00 **Programma-overname België Frans I.**
19.00 **Politieke uitzending.** Het liberalisme.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Concert.** Symfonie van Anton Bruckner.
21.05 **Portraits musicaux.** Jean-Pierre Ponnelle.
22.00 **The Bar.** Fragment uit de video-opera "Perfect lives" van Bob Ashley.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Het levende woord. 8.06 Hier en nu. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenrenge Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.45 Leger des Heilskwartier. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 21.53 Schoffelen in de wijngaard. 22.02 NCRV-Donderdag-sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02 Van zessen klaar wakker. 6.50 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 12.00, 14.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO: Aktueel en informatief. 7.35 en 8.33 Avro's Radiojournaal. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Open Schooltijd. 10.02 Mensen, mensen. 10.33 De kern van de zaak. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.33 Avro-tema. 11.45 Regio-naal. Provinciale informatie. 11.55 Buitenland Spectrum. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.10 Avro's Sportpanorama. 13.33 Per saldo. 14.00 Avro-dite. 15.45 Buiten. 16.10 De Slag bij Nieuwspoort. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.50 Per saldo. 18.10 Avro's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd PSP. 18.30 Kleur. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 Richting. 19.30 Amusementsmuziek. 20.03 Jus in 'n kuiltje en andere zaken is het leven kunnen veraangenamen. 21.15 Spel met poëzie. 21.30 Micro-electronica in bedrijf. 22.00 Sportvissen. 22.00 Trefpunt. 23.00-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top-10. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 Tros Top-50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Wim van Putten met LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00

7.02 Morgenrood. 9.00 Orgelconcerten door Simon Preston. 10.00 De minder bekende Dibussy. 11.10 Klassieke muziek voor piano, cello en viool. 12.00 Het zout in de pap. 12.25 Operette. 13.05 Lunch-concert.

13.55 Middagconcert. 15.20 Alicia de Larrocha speelt Spaanse pianomuziek. 16.25-17.00 Geen C te hoog. 20.00 De kamermuziek van Schonberg. 21.55 Het zout in de pap. 22.00 Die herfstdagen, die allerlaatste mooie herfstdagen. 22.50-23.00 Paxman hoornkwartet.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

ROZ: 18.00 ROZ-Actueel. 18.10 Vacaturebank. 18.15-19.00 Het geheim.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Melodie meines Lebens. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist. Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL-young. Honey Bee Benson. 22.00 Schmusi-Time. 23.00-1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40
Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
Limburg: 10.03 Parkeerschijf. Een bont magazine met veel muziek. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. Non-stop muziek.
Antwerpen: 14.00 Pluche Palace. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Pluche Palace Internationaal.
Brabant: 17.05 De kleinste keuze. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. 22.05 Blues en blues ballads. Gevarieerd jazzprogramma. 23.00-23.40 De nachtridder. Met liedjes uit alle landen. Presentatie: Luk Vandriessche.

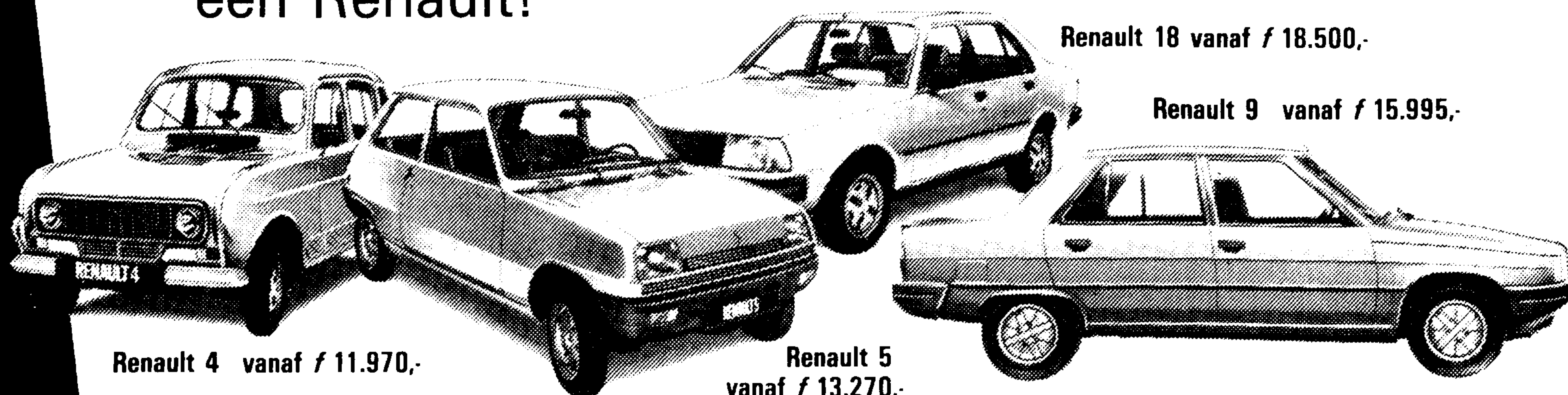
10 JAAR RENAULT

Profiteer van onze Jubileum-Renaults met deze formidabele aanbiedingen.

- **f 1.000,- KORTING**
  op iedere nieuwe Renault, met of zonder inruilwagen, gekocht tijdens onze Jubileum-Show van 22 t/m 29 april.
- **GRATIS AUTO-ONDERHOUD TOT 1984.**
  Controlebeurten, olie, reparaties, lekke banden, onderdelen, arbeidsloon. ALLES (excl. schades) tot 30.000 km GEHEEL GRATIS.
- **GRATIS KANS OP GELDPRIJS VAN f 500.000,-** ('N HALF MILJOEN IN POEN)!!!

Aanbiedingen alleen geldig van 22 t/m 29 april 1982.

AUTO-SMEETS MAASTRICHT is 10 jaar Renault-dealer. Dit jubileum vieren we met ongekend autovoordeel voor ú. Zo gunstig kocht u nog nooit een Renault!



Renault 18 vanaf f 18.500,-
Renault 9 vanaf f 15.995,-
Renault 4 vanaf f 11.970,-
Renault 5 vanaf f 13.270,-

Kom nú praten over:
RENAULT: gunstige financieringen
RENAULT: auto van het jaar 1982
RENAULT: zuinigste auto in Europa

Uw gastheren:


Jac. Luyks bedrijfsleider


Bert Janssen new-car manager


Egid. Creusen verkoper


Roy Aarts verkoper

Auto Smeets Maastricht

Donderdags geopend tot 21.00 uur.

Akersteenweg (bij Kennedybrug) Heer tel. 043-613838

Snel naar Vogelzang: profiteer van

specialist in video

AKAI

AKAI VP - PORTABLE RECORDER
Zeer kompakte en lichte recorder met volelektronische bediening. Voorzien van slow-motion, beeld voor beeld en stilstaand beeld. Werkt op accu of lichtnet (via VA 77 adapter). Werkt volgens het VHS-systeem. Inkl. afstandbediening.

AKAI VU - 77 TUNER
Met 12 programmatoetsen, 10 dagen timer. Tevens batterij lader.

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

AKAI VC - 90 KLEUREN KAMERA
Zeer handige en kompakte kleuren kamera met elektronische monitor, lichtgevoelig objektief, 6x motorzoom en macro stand. Automatische diafragma en wit-balans-instelling. Ingebouwde zoom-mikrofoon.

ADVIESPRIJS 8165,-
VOGELZANGPRIJS **5995**

SONY HVC - 2000
Kleurenkamera met o.a.: 1.8 Canon lens, elektrisch zoombereik van 12.5-75 mm macrostand, monitor.
ADVIESPRIJS 3495,-
VOGELZANG PRIJS **1998**

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

SONY HVC - 3000
Professionele kleurencamera met 1.4 Canon lens, elektrisch zoombereik van 12.5-75 mm macrostand, monitor.
ADVIESPRIJS 3695,-
VOGELZANGPRIJS **2695**

SONY SLC 7 BETAMAX VIDEORECORDER
Unieke machine met o.a. 14 dagen instelbaar op 4 kanalen, slow-motion en stilstaand beeld, digit klok etc. incl. afstandbediening.
ADVIESPRIJS 3495,-
VOGELZANGPRIJS **2698**

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

SANYO/FISCHER VIDEORECORDER
Nieuw ontwikkelde videorecorder met elektronische tiptoetsen. Vederlicht te bedienen. 8 voorkeuze stations
ADVIESPRIJS 2498,-
VOGELZANGPRIJS **1798**

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

AKAI VS - 5 VIDEORECORDER
Nieuwste VHS-videorecorder van Akai met nu al uitstekende recenties. 4 aparte motoren zorgen voor probleemloos funktioneren. Alle funkties zoals stilstaand beeld, beeld voor beeld of picture search worden door tiptoetsen bediend. De digitale schakelklok maakt het mogelijk 9 afzonderlijke opnamen tot 14 dagen van te voren te programmeren. Een draadloze afstandbediening voor al deze funkties wordt bijgeleverd. Afm.: 44 x 13,3 x 40 cm.

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

ADVIESPRIJS 3795,-
VOGELZANGPRIJS **2698**

KENWOOD

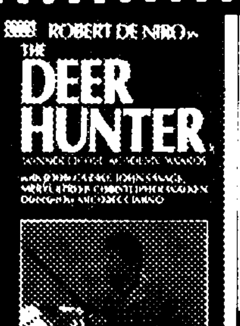
TOPPER VAN DE WEEK

KENWOOD KR-5... Stereo-receiver ... lijke vormgevi... gemakkelijke b... Watt RMS ver... van FM (stere... afstemindikat... en dubbel luid...



VIDEO TAPES
Vogelzang is natuurlijk ook gespecialiseerd in voorbespeelde videobanden. Honderden speelfilms op voorraad in VHS, Beta en VCC-systeem.

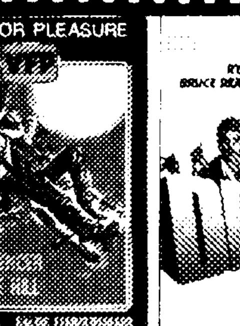
















DE VOGELZANG VIDEOCLUB BIEDT VEEL
- Gratis voorlichting en demonstraties
- 25% Korting op het overzetten van dia's op videoband
- 25% Korting op het overzetten van smalfilm op videoband
- 25% Korting op overschrijving van video naar video
- 25% Korting op verhuur van kamera's en video toebehoren
- 25% Korting op verhuur van bespeelde video banden
- opname-service tijdens de vakantie
- Service-abonnement op de videorecorder en één maal per jaar gratis kontrole zonder reparatiekosten.

Het jaarlijkse lidmaatschap kost u slechts f 100,-

specialist in tv 's

GRUNDIG
GRUNDIG PORTABLE KLEUREN TV
Prachtige draagbare KTV met 47 cm beeldbuis en draadloze afstandbediening. Video aangepast.
ADVIESPRIJS 1798,-
VOGELZANGPRIJS **1298**

BLAUPUNKT
BLAUPUNKT T-8 SCOUT MASTER
42 cm Draagbare kleuren TV met 8 voorkeurtoetsen. Automatische fijnafstemming. Video aangepast. Hoofdtelefoonaansluiting.
ADVIESPRIJS 1098,-
VOGELZANGPRIJS **999**

ARISTONA
ARISTONA 37 K 7225 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
37 cm portable kleurentelevisie, 12 programmatoetsen, hoofdtelefoonaansluiting. Witte uitvoering.
ADVIESPRIJS 1195,-
VOGELZANG PRIJS **899**

NEC
NEC PORTABLE KLEUREN TV
31 cm beeldbuis, AFT toets tegen zenderverloop, alle UHF en VHF kanalen. Video aangepast.
ADVIESPRIJS 1038,-
VOGELZANG PRIJS **698**

SATELITE
PRACHTIGE DRAAGBARE Z/W-TV
Voor op vakantie of als 2e toestel. 4 voorkeuze stations. 31 cm beeldbuis, te gebruiken op lichtnet en op 12 Volt
ADVIESPRIJS 398,-
VOGELZANG PRIJS **199**

sec
ZWART/WIT TV
31 cm draagbare tv met een uitstekende beeldkwaliteit. Incl. telescoopantenne
ADVIESPRIJS 349,-
VOGELZANGPRIJS **229**

ARISTONA
ARISTONA 35 BX 1040
35 cm zwart/wit TV met 10 voorkeuze stations. Ingebouwde sprietantenne, volume, helderheid en kontrastregeling.
ADVIESPRIJS
VOGELZANGPRIJS **349**

En een ... ja natuurlijk ... ja hartst...

LAAG GEPR... HOOG GEPREZ...

Vog...

Eindhoven. Hermanus Boexstraat ...
Heerlen. Akerstraat 19
Maastricht. Afd. HIFI en VIDEO: W...
Afd. ELEKTRONIKA: M...
Meer informatie via ...

Gevr. betrekkingen

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas, water, sanitair en c.v. Vrijblijvend inl. 045-711608, ook na 18.00 u.

Centrale VERWARMING bouwpakket met 7 radiotoren ƒ 2800,-; 2 jaar garantie, montage mogelijk. Vrijblijvend inl. 045-711608 ook na 18.00 u.

DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden" voor al uw dakwerkzaamheden. Vrijblijvende offerte, advies en garantie. 045-216151.

Cement en SPUITWERK. H. Habets-Heuts, bellen 043-622588.

AH extra's



Terrasset Fiesta.
Bestaande uit: 4 stoelen met dikke kussens en sterk aluminium frame. Kleur zonnig écru. Ronde inklapbare tafel Ø 90 cm. Bijpassende parasol excl. voet Ø 180 cm. Exclusief bij AH voor **599.-**

TV/isoleerkan.
Inhoud: 1 liter, metalen buitenmantel met bomen dekor. **17.50**

Strandlaken.
100% Katoen. Met jogging- of surfdessin. Afm: ± 60 x 140 cm. **17.50**

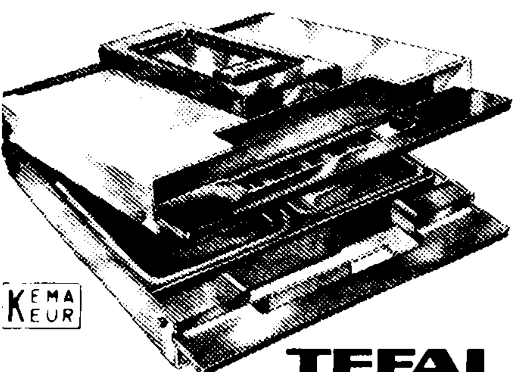
Airpot.
Met pompmechanisme voor warme en koude dranken. Inhoud: 1.9 liter. Ook met bomen dekor. **24.50**

Moulinex

Luxe personenweegschaal.
Soehnle. Tot 130 kg. Beige/bruin. **19.95**

Moulinex Charlotte.
Keukenmachine met gratis blikopener. Geheel komplete machine, 'n alleskunner. ~~119.-~~ **89.-**

Blank houten broodtrommel. **23.95**



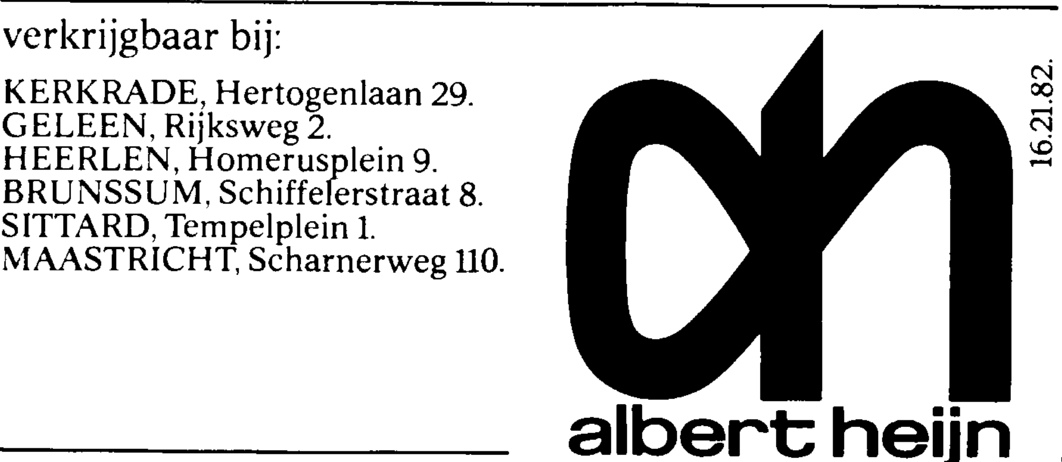
Herenslipper.
Met kruisband. Donkerbruin. Maten: 37 t/m 44. **8.95**

Kunststof strandsandaal.
In rood, wit, blauw of bruin. Maten: 27 t/m 38. **3.95**

Tefal tosti-apparaat.
Met uitneembare bakplaten. Gratis receptenboekje. 1 Jaar garantie. ~~145.-~~ **89.-**

Gezondheidsslipper.
Met kurkenvoetbed. Blauw, wit of rood. Maten: 34 t/m 41. **12.50**

Deze aanbiedingen voor scherpe AH-prijzen en met de gebruikelijke fabrieksgarantie gelden in de onderstaande supermarts, zolang de vooraad strekt.



verkrijgbaar bij:

KERKRADE, Hertogenlaan 29.
GELEEN, Rijksweg 2.
HEERLEN, Homerusplein 9.
BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8.
SITTARD, Tempelplein 1.
MAASTRICHT, Scharnerweg 110.

16.21.82.

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



DE FORD TAUNUS BRAVO IS VERKRIJGBAAR IN 2- OF 4-DEURS UITVOERING; MET 1.6 LTR. LIJNMOTOR, 2.0 LTR. LIJN- OF V6-MOTOR EN ALS STATION WAGON

IS DE AUTO DIE U IN GEDACHTEN HEEFT WEL NET ZO KOMPLEET ALS DE FORD TAUNUS BRAVO?

De Ford Taunus Bravo was in het afgelopen jaar één van de meest populaire auto's. En met recht.

Immers, met de Taunus Bravo biedt Ford u een royale, kompleet uitgeruste auto voor een scherpe prijs.

EN VANAF NU WORDT DE FORD TAUNUS BRAVO VOOR U ZELFS NÒG AANTREKKELIJKER!

Want de ruime, komfortabele Ford Taunus Bravo is nu nòg luxueuzer en nòg kompleter, terwijl de prijs beslist laag is te noemen: f 18.994,-*.

Daarvoor krijgt u dus nú een ruime, extra komfortabele, zeer luxueus uitgevoerde Taunus Bravo.
Met 'n 1600 cm³ motor die t.a.v. betrouwbaarheid en prestaties 'n uitstekende staat van dienst heeft.

PLUS - een luxueus interieur met speciale Ghia stoelen, verstelbare hoofdsteunen, beklede deurpanelen en wagenbreed tapijt.
PLUS - middenconsole met radio, en bergruimte onder de beklede middenarmsteun. **PLUS** - met houtnerf afgewerkt dashboard.
PLUS - 4-spakig stuurwiel. **PLUS** - van binnenuit verstelbare linker buitenspiegel. **PLUS** - elektrische ruitesproeiers en ruitewissers met intervalschakelaar. **PLUS** - halogeen koplampen. **PLUS** - het unieke Econolite om nòg zuiniger te rijden. **PLUS** - quartz klokje en dagteller.

PLUS - motorruimteverlichting. **PLUS** - verlichting in de kofferbak. **PLUS** - interieurverlichting met vertraagde uitstand. **PLUS** - een kontaktsleutel met ingebouwde verlichting.

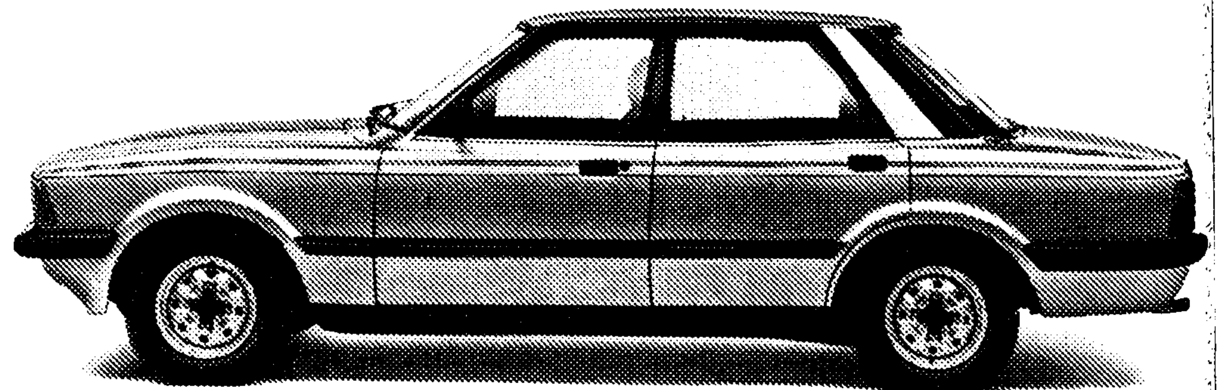
Klinkt goed, vindt u niet? Maar het ziet er allemaal nog veel beter uit dan wij u hier kunnen vertellen.

VERBRUIKSCIJFERS FORD TAUNUS BRAVO (VLG. ECE-NORM)

	90 KM/H	120 KM/H	STADSVERKEER
1600 CM³ MOTOR	1:14,1	1:10,5	1:9,5
2000 CM³ MOTOR (4-CIL.)	1:13,3	1:10,2	1:9,0
2000 CM³ MOTOR (V6)	1:12,2	1:9,6	1:7,8

Daarom moet u de luxueuze kompleetheid van de nieuwe Ford Taunus Bravo zèlf ervaren.

Ga dus snel eens langs bij uw Ford Dealer. Want de nieuwe Ford Taunus Bravo mag beslist gezien worden!



F. 18.994,-* FORD TAUNUS BRAVO. MEER WAARD OP DE WEG.



*) Adviesprijzen incl. BTW af importeur. Afleveringskosten v.a. f 347,-. Prijswijzigingen voorbehouden. 6 Jaar garantie tegen doorroesten van binnenuit, geen extra kosten, geen tussentijdse behandeling, volledig overdraagbaar. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V. — Showroom: Heerlerbaan 66, HEERLEN. Tel. 045-721152

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V. — Weth. Sangersstraat 7, BEEK. Tel. 04402-5353

AUTO KÖNINGS B.V. — *Het adres voor uw nieuwe Ford* — Off. Ford-dealer. Mgr. Vranckenstraat 20, SITTARD. Tel. 04490-16046

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V. — Rijksweg Zuid 90-100, SITTARD. Tel. 04490-15200



Centrum CHARLES FEIJTS B.V. — Korvetweg 20-22 Beatrixhaven, MAASTRICHT. Tel. 043-16755

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD EN ZILVER tegen contante betaling, juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

GOUD. goud. Inkoop goud en zilver, ringen, armbanden, munten en sloopgoud. Contante betaling tegen hoogste dagkoers. Gebr. V. Verseveld. Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666 of Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

GOUD, zilver, munten en briljanten, hoge prijs, contante betaling. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. kl. TV klein defect geen bezwaar, 04406-12875.

Te k. gevr. ENCYLOPEDIEEN Oosthoek, Spectrum, La Rousse enz. 04406-12875.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

GOUD goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te k. gevr., 04494-42785.

GOUD Maastricht, hoogste prijs v. al uw verk. v. goud, cont. geld, Vrijthof 34, M'str. Tel. 043-11472-11528, na 18 u. 646211.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. Meranti BUITENDEUR 83x2.10 en draaibare t.v.-antenne. 04494-42761.

Te k. gevr. klein model DIEPVRIESKIST inh. ca. 50 ltr, tel. 045-751734.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

Te k. gevr. EL-TREINEN, Pleischmann, Ho evt. defect. Geen bezw. 045-419795.

Te k. gevr. klein ANTONIUSBEELDJE. Br.o.nr. SB 384 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, defect geen bezw. Tel. 045-250961.

Te k. gevr. C.V.-RADIATOR, 2-plaats, afm. hoog 100 cm, lang 200 cm. Tel. 045-753088.

Te koop gevraagd tweepersoons OPKLAPBED. Tel. 045-254099.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. APPARTEMENT, incl. water, gas en licht, f 200,- per week. Te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te EYGELSHOVEN compl. verd. woonk., 2 slaapk., keuk., douche en wc voor 2 jonge pers., eig. ingang. Tel. 045-310706, na 18 uur.

Te huur aangeb. vrijst. WOONHUIS 3 slpk., c.v., huurpr. f 800,- per mnd., gelegen te Palemig. Te bevr. Barbarastr. 100, Palemig-Heerlen.

Gemeub. ZIT-SLP.KAMER met ijskast m. gebr. van douche, wc, keuken + verw. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek, 045-212936.

KAMER te h., ± f 160,- excl. p. mnd. Per 1 mei. Tel. 045-720633. Tuss. 9-18 uur.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2-pers. gem. KAMER met keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te huur KAMERS op eerste stand 3 km centr. Heerlen. Nieuwbouw: all-in in douche, w.c., kitchenette geh. gestof. Br.o.nr. SH 436, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. WINKELRUIMTE met gr. woonhuis of aparte kamers, Hoofdstr. 48, Nieuwenhagen, na 17.00 uur, tel. 045-224564.

HEERLEN te huur appartement Grasbroekerweg/Sittarderweg. Grote woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer, keuken, balcon, berging. Huur zonder servicekosten f 610,– per maand. Inl. 04494-46770.

GELEEN Wilderbeek te huur grote tussenwoning. Beg.gr.: woonkamer, keuken, hal, toilet, trappenhuis, berging. 1e verd.: 3 slp.k., badkamer. 2e verd.: 2 kamers, berging. Centr. verw. Huurprijs f 945,– per maand. Inl. 04494-46770.



EEN PERFECT CONTROLESYSTEEM EN NOG TIEN ANDERE REDENEN OM 'M NÚ BIJ ONS VAN DICHTBIJ TE KOMEN BEKIJKEN.

Bij de nieuwe Triumph Acclaim gaan Japanse kwaliteit en degelijkheid samen met Engelse luxe en sportiviteit. Deze op z'n minst opmerkelijke bundeling van krachten is doorgevoerd tot in de kleinste details.

Het perfect uitgevoerde instrumentarium bijvoorbeeld, met uitgebreid controlepaneel, informeert u feilloos. Een handig luikje in het bagageruim van de HLS zorgt ervoor dat u niet alleen uw ski's, maar ook andere lange voorwerpen, moeiteloos kunt vervoeren. De vijf versnellingsbak is standaard. Een automaat is tegen geringe meerprijs ook leverbaar. De lichtmetalen motor is uiteraard ook standaard.

Menig kenner wordt een beetje nerveus van dit stukje verfijnde techniek, de motor zelf heeft daar geen last van. Hij verricht z'n opvallende prestaties geruisloos en soepel met een minimum aan brandstof.

De topsnelheid is zo'n 155 km/uur en ook met een staande start van 0-100 km/uur in 13,1 seconden, heeft dit staaltje van techniek geen enkel probleem.

Deze imposante prestaties gaan wonderwel samen met een laag benzineverbruik.

Bij 90 km/uur constant is dit verbruik 1:17,2 , in de stad 1:11,6 en bij 120 km/uur constant is dit 1:12,0 op normale benzine (volgens ECE-norm).

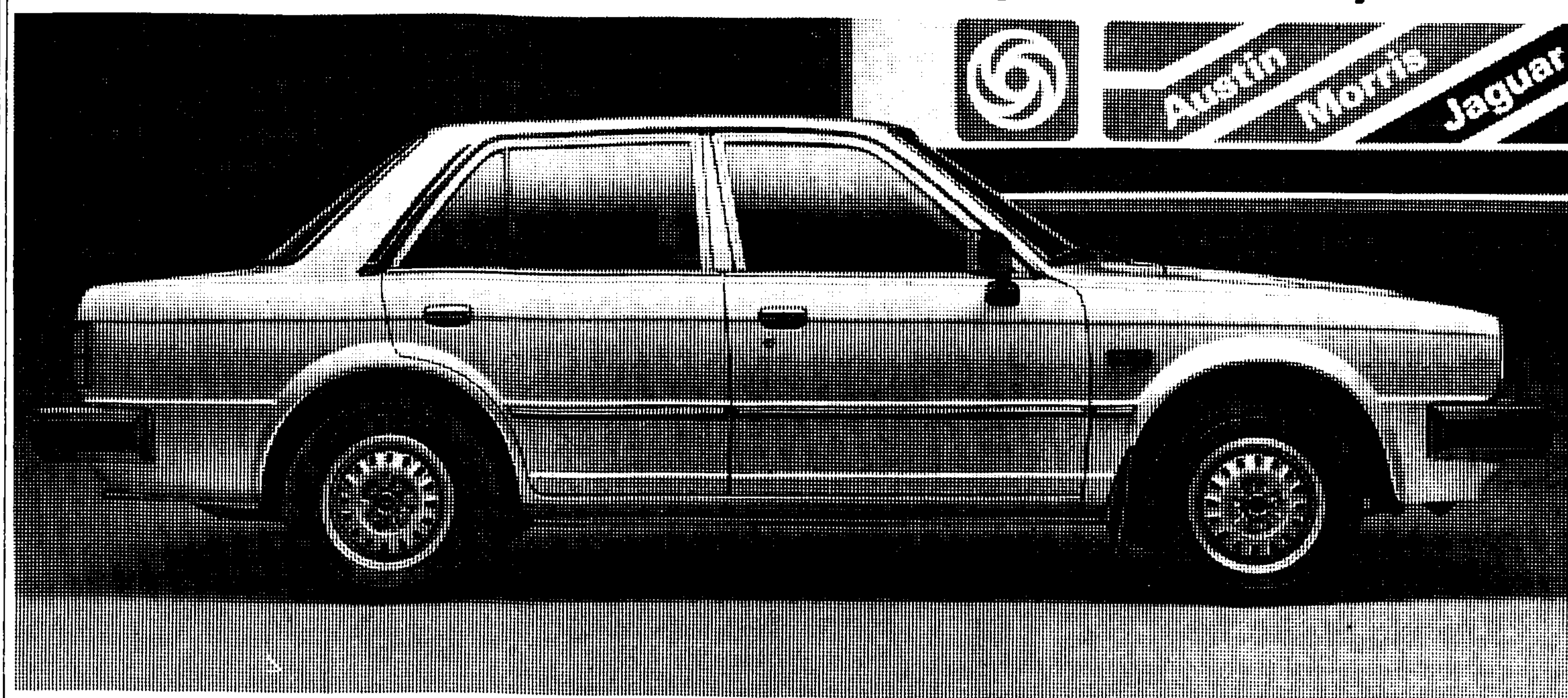
De Triumph Acclaim HLS kent nog meer extra's, zoals elektrisch bedienbare ramen en van binnenuit verstelbare spiegels. Twee mistachterlichten, kindersloten en radiaalbanden zijn weer standaard bij alle typen.

Dat de Triumph Acclaim bijzonder comfortabel is, vormt natuurlijk ook een belangrijke reden voor een bezoekje aan onze showroom. Dan kunt u dat namelijk zelf uitproberen.

Prijzen incl. BTW af fabriek, excl. rijklaarmaakkosten. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.



TRIUMPH ACCLAIM, VANAF F 17.390,-.



Uw British Leyland dealer

AUTO CENTRUM ROERMOND	Keulsebaan 501, tel. 04750-23923	ROERMOND
BALT	Kasteellaan 1, tel. 045-721541	HEERLEN
EVERLO	Steenstraat 93-95, tel. 04760-4206	HELDEN-PANNINGEN
HAVÉ	Industrieweg 31, tel. 04490-15195	SITTARD
HARRIE JANSEN	Bosstraat 51a, tel. 04740-1621	SWALMEN
LAUSBERG	Spoorweglaan 20, tel. 043-16253	MAASTRICHT
MOORTHAEMER	Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549	SUSTEREN
H. SCHOBBEN	Tegelstraat 3, tel. 045-250675	BRUNSSUM
SPRONKEN-BECKERS	Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945	BEEK

Te huur aangeboden

Verhuur van lichte VRACHT en bestelwagen Martens B.V., Kerkstr. 92, U.o.W. Tel. 045-314096.

Te h. gr. 4-KAMERFLAT in centr. Brunssum, ged. gemeub., huur ƒ 580,- excl. serv.kosten. Tel. 045-252229 van 9 tot 17 uur.

KAMERS te h. met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

ZIT/SLPK. v. rustig pers., c.v., keuk., douche. Panesheiderstr. 1 + 19, Kerkrade.

Te huur gem. KAMER voor 1 à 2 pers. in Ubach o. Worms, 045-312905, na 17.00 uur.

Luxe appartement SCHAESBERG, a.d. Markt, woonk. m. open keuken en eetbar, ap. slaapk., eig. toilet, badk., tv., c.v., geh. gemeub., ƒ 680,-. Tel. 045-412035.

Te h. moderne KAMER, centr. gel. Kerkrade-W., incl. c.v., electr. en warm en koud water, gez. wc en keuken en douche, evnt. tel. Inl. 045-411863.

Te h. gem. KAMERS. Kaalheidersteenweg 79 Kerkrade-West.

HUIS te h., ƒ 686,– p.m. kale huur, voor- en achtertuin, 3 slpk., berging, 3 jr. oud, 1979, tel. 411615.

Te Heerlen: TUINKAMER te h.a., ƒ 325,- all-in. Tel. 043-615189.

Gemeubileerde KAMERS te huur Centrum-Heerlen. Tel. 045-712503.

KAMER te h. met aparte keuken en bad. Kleingraverstr. 152, Kerkrade-W. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W. Na 18.00 uur.

Videocentrum Heerlen presenteert films te huur op Betamax en VHS

3 voor ƒ 20,–; ƒ 7,50 per stuk. Dit is nog geen ƒ 1,50 per dag. De goedkoopste. De beste en de grootste. Ma. t/m za. van 14.00 tot 19.00 uur. Woensdag rustdag. Huskensweg 72, Heerlen, tel. 045-725243. Profiteer nu!

Hollanders BV, verhuur van **TAPIJTREINIGINGSMACHINES,** vloeronderhoudsmachines, stof- en waterzuigers, afvalzuigers en handveegmachines en schrobautomaten. Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek. Tel. 045-218888.

Te h. in Heerlen-Centrum, aan de rand van het voetgangersdomein en nabij openbaar vervoer, WINKELPAND met dagverblijf en magazijnruimte, voorzien van centrale verwarming totaal 150 m², in overleg te aanv. Basishuurpr. ƒ 20.000,– per jaar. Br.o.no. SH 443, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te huur luxe 4-SLAAPKAMERWONING, gelegen te Born, huurpr. vanaf ƒ 800,- per maand. Inl. 04498-53132 b.g.g. 51977, na 18 uur.

Ongemeub. APPARTEMENT, kamer, slaapk., eigen kookgelegenh., w.c. en douche. Te Bleyerheide. Tel. 045-250937.

Mooie gr. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. douche, keuk., wc, c.v., vanaf ƒ 75,– p.w. + mooi appartement, Slakstr. 21a, Bleyerheide-Kerkrade.

KAMERS te huur. Akerstr. 144, Hoensbroek, tel. 04742-1872.

Te h. centr. KERKRADE nieuw gestoff. zit-/slpk., vrije opgang, gebr. v. luxe badk., keuk met aansl. c.v., TV-ant., w. + k. water. Tel. 045-460142.

Te h. mooie gest. ETAGEWONING op goede stand. B. Wöltgens. Tel. 045-453487.

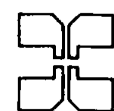
SLAGERIJ ter overname aangeboden in Heerlen. Geen startkapitaal vereist. Br.o.nr. KE 400 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gem. KAMER met eigen kookgel.heid voor rustige pers. 415718 of 725053 te Heerlen.

Te koop gevraagd:

BELEGGINGSPANDEN

Voor diverse relaties vragen wij VERHUURDE WOONHUIZEN. Aanbiedingen van minimaal 10 eenheden zien wij met belangstelling tegemoet.



stienstra STIENSTRA HEERLEN BELEGGINGSMAKELAARDIJ BV
TEMPSPLEIN 25, 6411 ET HEERLEN, TEL. 045-712255*

6580

Moderne KAMERS te huur in Vaals en Geleen, huur ƒ 80,- per week incl. gebr. v. keuken, water, gas, licht. Inl. 045-315960.

HEERLEN te huur dakterraswoning, hal, toilet, woonkamer 46 m², badkamer, keuken, berging, 3 slpk. 75 m². Dakterras. Vloerverw. Huurprijs ƒ 1185,– per maand. Inl. 04494-43275.

Te h. in centrum Heerlen, aan de rand van het voetgangersdomein en nabij bushalten, Cityflat en Park residentie, WINKELPAND met bedrijfswoning voorzien van centrale verwarming. In overleg te aanvaarden. Basishuurprijs ƒ 24.000,–, per jaar. Br.o.no. SH 444 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. 2 doorl. KAMERS. Sportstr. 24, Kerkrade-West, tel. 045-422801.

In Schaesberg-centrum WINKELPAND met kantoor en kelders, voorzien van c.v. Tot. 250 m². In overleg te aanvaarden. Basishuur ƒ 20.000 per jaar. Br.o.no. SH 446, LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Ruim BUSJE m. chauff. v. verhuizingen, transporten e.d. Autoverh. UNIT, tel. 045-220440.

Nieuwenhagen te huur KAMER v.a.g.v. en gebr. v. wasmachine, tel. 045-315191.

Te huur centrum Brunssum (Lindeplein)

Winkelruimte met ruime etalage, apart dagverblijf, totaal opp. ca. 110 m², ruime parkeergelegenheid. Inlichtingen 045-251595.

Zonnen

Bruin worden kan ook zonder zon, onder de modernste zonnehemels. Mevr. Spiertz, Lindeplein 14, Brunssum, tel. 045-251595.

Te huur gevraagd

SLAGERIJ met inventaris, liefst zonder woning te huur gevr. Op goede ligging hoge huur geen bezw. Tel. 045-221762.

Te h. gevr. kleine WINKELRUIMTE voor video filmverhuur. Liefst Heerlen of omg. Tel. 04494-53191.

DRINGEND. Clientèle zoekt per heden flatappartement of eengezinswoning te Geleen. Huur ± ƒ 600,– p. mnd. Kantoor Schmidt. 04494-50416.

Te h. gevr. groot WOONHUIS met tuin gesch. v. 3 pers. tot ƒ 1000,- in of nabij Hrl., H'broek, Sittard, tel. 045-210309, tuss. 10-13 uur.

Ongemeub. KAMER te h. gevr. in M'stricht, tel. 04760-3466.

Ouders zoeken 2 KAMERS voor 2 studenten, in Heerlen of directe omg., v. schoolj. '82-'83. Tel. 04709-2215.

Jong stel zkt. EENGEZINSWON. Huur tuss. ƒ 700,– en ƒ 800,–. Tel. 045-711198.

Tebodin raadgevend ingenieursbureau zoekt voor een van haar medewerkers een gemeubileerde WONING met minimaal 2 slaapkamers voor de periode van 1 mei 1982 tot 31 december 1982 in Heerlen of direkte omgeving. Telefonische aanbiedingen 043-16716 toestel 12.

Ruilen

Te ruil duplex te GELEEN. Huur ƒ 150,– p.m. Tegen woning te Brunssum of omg. Na 19.00 uur. Tel. 04494-44548.

Aangeb. EENGEZINSWONING te Bodegraven, gr. woonk. mod. keuken, beide geplavuisd, 3 slpks., douche, zolder, c.v., huur p.m. ƒ 387,–. Gevr. eengezinswoning te Jabeek, Schinveld, Brunssum of omg. Géén flat. Inl. 01726-16216 of 04492-1446.

Wie wil RUILEN! Ruime 3 hoge flat (Kaalh.st.wg) teg. eengezinswon. in Kerkr. of omgev. 421018.

TUSSENWONING m. tuin tegen grotere eengezinswoning op de Steenberg of Dem. Wingerdweg 6, Hoensbroek, na 19 uur.

Onroerend goed

Zoekt u een vrijst. en luxe WOONHUIS, afgew. met het mog. v. houden van paard of pony, voor een reële prijs. Kom dan eens kijken. Koolweg 113, Elsloo. Tel. 04402-3785.

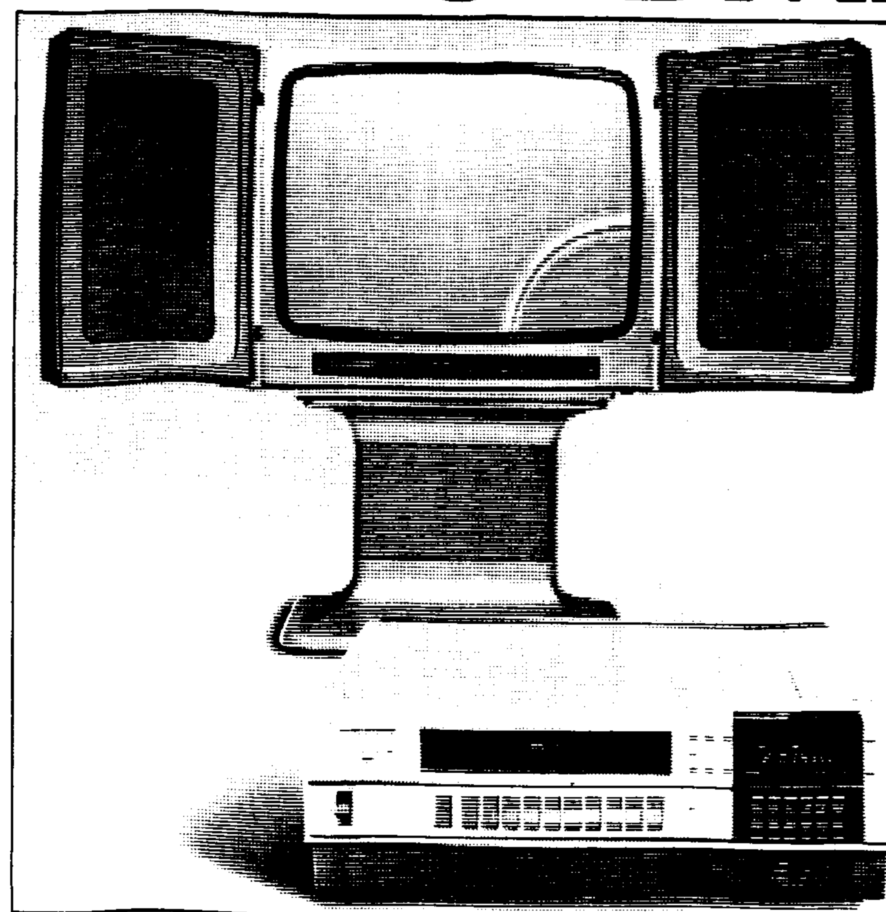
KERKRADE: halfvrijst. won. m. gar., berg., zold., T-woonk., open keuk., 3 slpk. m. balkon, tuin en terras. Vr.pr. ƒ 137.500,- (188), tel. 045-414242.

HOENSBROEK: halfvrijst. woonh. met keld., zold., berg. en tuin, gr. keuk., woonk.-ensuite, 4 slpk. etc. Vr.pr. ƒ 88.000,- (186), tel. 045-414242.

AMSTENRADE-Treebeek: gemod. tussenwon. m. berg., patio, r. woonk., luxe keuk., 3 slpk. Vr.pr. ƒ 87.000,- (164), tel. 045-414242.

SCHAESBERG: halfvrijst. woonh. m. zold., tuin, berg., c.v., ruime woonk., keuk. m. bijkeuk., 3 slpk. Vr.pr. ƒ 138.000,- (189), tel. 045-414242.

ONTDEK 'T VERSCHIL EN KIES NORDMENDE



Video in topvorm: de nieuwe V-300 van NORDMENDE. Uiterst eenvoudige bediening en ongekende mogelijkheden, waaronder zelfs elektronische beeld-montage. Met de V-300 toont NORDMENDE weer eens overtuigend het verschil aan tussen algemeen en uitzonderlijk. Uitzonderlijkheid die regel is bij NORDMENDE. De befaamde serie kleuren- en zwart/wit t.v.'s, het uitgebreide video-programma, de progressieve Hi-Fi-stereo-apparatuur vormen het bewijs van onmiskenbare klasse. NORDMENDE apparaten zijn uitsluitend verkrijgbaar bij NORDMENDE-SELECT-DEALERS. Want ook in de dealers herkent U de uitzonderlijkheid. Ontdek het verschil. En kies NORDMENDE.

NORDMENDE. WAT 'N VERSCHIL.



Nordmende Select-Dealers zijn herkenbaar aan dit vignet. In uw omgeving zijn dat onder meer:

Geleen, Cuvos Elektronika, Annastraat 32
Heerlen, de Jong HiFi b.v., Akerstraat 23
Heerlen, Vogelzang b.v., Akerstraat 19
Heerlerheide, Studio 80 Jef van Eeghem, Corneliusplein 6
Heerlerheide, Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48
Kerkrade, M. Vondenhoff, St. Pieterstraat 34-36
Maastricht, Vic. Bemelmans, Rechtstraat 50
Meerssen, Electro Paulus Meerssen b.v., Markt 28
Melick, J. Schmitz, Marijkelaan 23-25
Roermond, Elektro Harry Bongaerts b.v., Kapellerlaan 239
Schaesberg, Rosenboom Radio TV-speciaalzaak, Heerlenseweg 28
Stramproy, W. Stals, Julianastraat 30
Tegelen, Stroeken Electro b.v., Gasthuisstraat 10

Gratis de luxe NORDMENDE katalogus

76 pagina's vol overzichtelijke informatie over alle NORDMENDE apparaten. Een kleurrijk standaardwerk over uitzonderlijkheid. Verplichte lektuur voor ieder die belang stelt in beeld en geluid.

Stuur de ingevulde coupon in open envelop naar: Koelrad b.v., Postbus 45, 1180 AA AMSTELVEEN

Stuur mij gratis die fraaie, komplete NORDMENDE katalogus. LD3

Naam: ____

Straat: ____ Postcode: ____

Woonplaats: ____

NORDMENDE
TV — VIDEO — HIFI

Een kilo Jonge Kaas voor fl. 6.78, kijkt u daarvan op? Dan bent u vast geen Edah-klant...

Natuurlijk, *f* 6,78 voor een kilostuk jonge kaas is spotgoedkoop. En als u gewend bent daar bij een andere kruidenier veel meer voor te betalen, kunnen wij ons voorstellen dat u van onze prijs opkijkt.

Vaste Edah-klanten vinden dat echter niets bijzonders. Die zijn gewend aan lage prijzen. Die weten dat Edah **altijd** met àlles goedkoop is. Dat geldt niet alleen voor zuivelprodukten, maar ook voor groente, fruit, vlees, vleeswaren, brood en tal van andere kruidenierswaren.

Bent u niet overtuigd van Edah's goedkoopte? Dan dagen wij u uit om deze week al uw boodschappen 'ns bij Edah te komen doen. Tien tegen één dat u aan de kassa verheugd zult zeggen: Ja, Edah prijst mij blij, ik ben stukken voordeliger uit dan bij mijn eigen kruidenier!

Koffie no.1	vacuüm gemalen, pak 250 gram	**215**
Roodmerk koffie	vacuüm gemalen, pak 250 gram	**309**
Korreloploskoffie	roodmerk, pot 200 gram	**518**
Koffiefilterzakjes	no 2, pak 120 stuks	**159**
Theezakjes	pak 20 x 4 gram	**55**
Pickwick theezakjes	pak 20 x 4 gram	**119**
Gebroken rijst	pak 1 kilo	**97**
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	**99**
Macaroni	pak 500 gram	**55**
Spaghetti	pak 500 gram	**75**
Cornflakes	pak 375 gram	**165**
Tablet suiker	doos 1 kilo	**239**
Patent bloem	pak 1 kilo	**95**
Goldpack pudding	instant, diverse smaken, pakje	**27**
Puddingsaus	kersen of aardbei, flacon 150 gram	**89**
Ananasstukjes	blik 567 gram	**129**
Halve perziken	1/1 blik	**139**
Appelmoes	1/3 pot	**59**
Gebroken sperziebonen	1/1 blik	**89**
Delmonte	tomatenpuree, blik 150 gram	**59**
Garta soep	tomaten/groente/kippe, zakje	**27**

California soep	tomaten/groente/kippe, blik 46 cl.	**57**
Arlon bouillon	met kippevlees, pot 340 cc.	**159**
Hero maaltijdsoep	diverse smaken, blik 800 cc.	**179**
Liebig vleesbouillon	voor 6 liter	**145**
Kipperagout	blik 400 gram	**149**
Unox smac	blik 200 gram	**164**
Corned beef	blik 340 gram	**379**
Soepballetjes	blik 110 gram	**65**
Peper/nootmuskaat	gemalen, busje 50 gram	**79**
Macaronimix	of spaghettimix, per pakje	**139**
Mayonaise	tube 160 gram	**89**
Salerno mayonaise	pot 500 cc.	**129**



Salerno slasaus	fles 0,75 liter	**139**
Golden Wonder	vleessauzen, div. smaken, fles 300 cc.	**189**
Tomatenketchup	fles 340 gram	**79**
Augurken C.D.	3/4 pot	**125**
Amsterdamse uien	3/4 pot	**139**
Sardines	blik 120 gram	**87**
Tonijn in pikante saus	blik 185 gram	**159**
Tom Poes	vleesbrokjes, blik 810 gram	**175**
Honde/kattevoedsel	blik 410 gram	**69**
Purina katmenu	pak 850 gram	**347**
Olvarit blauw	diverse smaken, potje	**92**

Bottelcee/vitacee	fles 500 cc.	**155**
Beschuit	pak 2 rollen	**129**
Ontbijtkoek	450 gram	**99**
Appelstroop	beker 450 gram	**105**
Sun O Sun extra jam	aardbei/abrikoos, pot 450 gram	**179**
Choca boterhamvlokken	pak 200 gram	**89**
Hero halva jam	diverse smaken, pot 390 gram	**199**
Capri repen	puur/melk/hazelnoot, 85 gram	**97**
King pepermunt	4 rollen	**135**
Pennywafels	pak 8 stuks	**109**
Bastogne koeken	pak 280 gram	**159**
Wokkels	naturel/speciaal, zak 60 gram	**117**
Duyvis knabbelnoten	speciaal/paprika, 150 gram	**165**
Heineken bier	krat 24 x 30 cl.	**1395**
Pitt pils	krat 12 x 30 cl.	**426**
Spa rood	fles 1 liter	**76**
Mustang sherry	fles 0,68 liter	**389**
Côtes du Rhone	A.C., fles 0,70 liter	**495**
Kellergeister	fles 0,70 liter	**295**
Cream crackers	pak 200 gram	**59**
Ryvita knäckebröt	pak 200 gram	**69**
Suja luiers	pak 30 stuks	**319**

Modess	damesverband, pak 20 stuks	**219**
Queen toiletpapier	pak 4 rollen	**109**
Fa toiletzeep	3 stukken	**199**
Seringen toiletzeep	3 stukken à 90 gram	**119**
Prodent tandpasta	2 tubes	**198**
Brio voorwasmiddel	en inweekmiddel	**159**
Witte Reus	koffer 2000 gram	**451**
Ziezo	gezinswasmiddel, koffer 2000 gram	**425**
Gezinswasmiddel	fosfaatarm, zak 2000 gram	**319**
Smeerkaas	'Crème Doux', volvet 100 gram	**89**
Karnemelk	dagvers, pak 1 liter	**105**
Magere yoghurt	dagvers, pak 1 liter	**99**
Mona Yokidrink	dagvers, diverse smaken, pak 1 liter	**149**
Golden regen	margarine, pakje 250 gram	**29**
Blue Band margarine	pakje 250 gram	**69**
Becel dieetmargarine	kuip 250 gram	**110**
Resi frituurvet	pak 500 gram	**179**
Campingmargarine	blik 500 gram	**169**
Becel voor de koffie	fles 500 cc.	**160**
Eromel	halfvolle koffiemelk, fles 500 cc.	**109**
Chocosticks	Campina, doos 8 stuks	**325**
Boomstamijstaart	'Mozartrolle' 1 liter	**398**
1 Komkommer + 1 Grote krop sla	samen	**169**
Jaffa sinaasappelen	net à 20 stuks	**598**
Varkenslappen	magere in grootverpakking, per kilo	**798**
Varkenspoulet	(nasivlees) per 250 gram	**219**
Runderbaklappen	in grootverpakking, per kilo	**1598**
Gekruid gehakt	in kiloverpakking	**798**
Rundertartaar	6 stuks, per 500 gram	**745**
Schouderham	per 100 gram	**129**
Boterhamworst	per 100 gram	**69**
Snijworst	per 100 gram	**99**
Leverkaas	per 100 gram	**98**
Boerenmetworst	grof, 500 gram	**479**

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.



Bij Edah is àlles goedkoop. Dat maakt uw voordeel groot!

0-16-03

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Laurastraat 47a ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Weert**, Nieuwe Markt 20, Sutjensstraat 30 ■



Sinds 1969 is Opel de meest gekochte auto van Nederland. Die eerste plaats werd door de Opel-rijders bepaald. Door een weloverwogen voorkeur voor betrouwbaarheid, komfort, veel ruimte en minimale kosten.

Ook voor de grote keuze van uitvoeringen en motoren. Zodat elke Opel Ascona exact kan voldoen aan de eisen die u stelt. Dat maakt het rijden aantrekkelijker en meestal goedkoper. Profiteer daarvan. Evenals van de 170 deskundige Opel-dealers, die u graag adviseren bij uw keuze van een nieuwe Opel Ascona.

Zuinigheid voorop bij elke brandstof.

Voor de nieuwe Ascona bouwde Opel totaal nieuwe motoren, die hogere prestaties leveren bij minder brandstofgebruik. Twee versies voor super, twee voor normaal en een snelle, zuinige dieselmotor. Zodat u kunt kiezen voor de meest ekonomische manier van autorijden – inclusief LPG. Voor een wagen met nog royalere binnenmaten dan de buitenkant doet vermoeden.

Twee grote voordelen, samengebracht in de nieuwe Opel Ascona. Een uitdaging om uw kijk op autorijden te herzien.

Alle ruimte voor LPG.

In tegenstelling tot veel standaardmotoren is de Ascona-motor kant en klaar voor LPG. Geen dure extra-aanpassingen, nee gewoon installeren. Daarbij levert u relatief weinig kofferruimte in voor een LPG-tank, die een bescheiden plaats inneemt tussen de wielkasten. Uw Opel-dealer vertelt u graag alles over een vakkundige installatie.

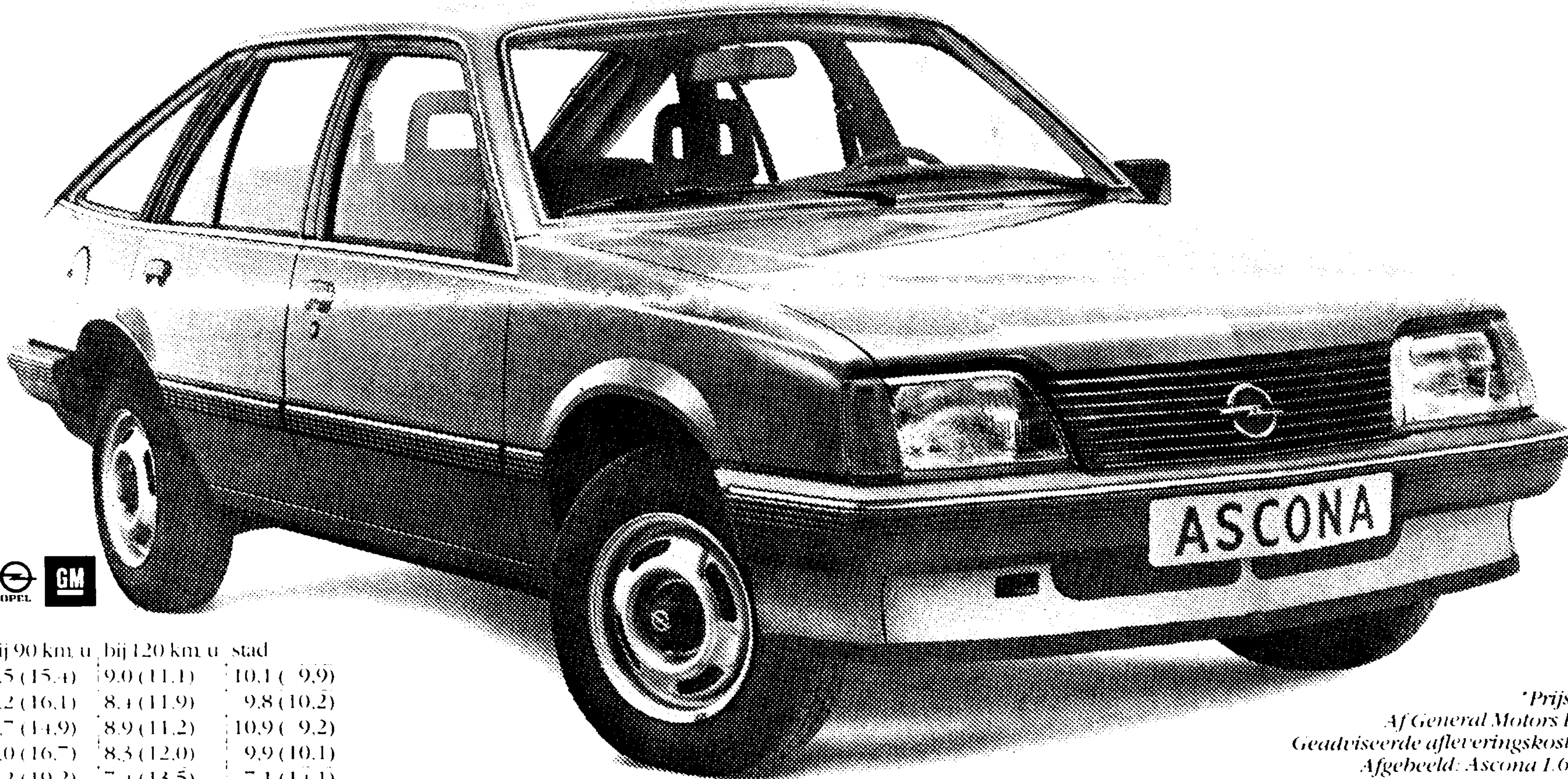
Nog zuiniger met de temperamentvolle 1.6 Diesel.

Het eerste wat bij de nieuwe 1.6 Diesel opvalt, is de grote zuinigheid, kracht en geruisloze loop. Een unieke motor met bovenliggende nokkenas, lichter en kompakter gebouwd. Met deze oerdegelijke krachtbron voegt de Opel Ascona een nieuwe dimensie toe aan zeer komfortabel autorijden.

Stap daarom binnenkort eens binnen bij een van de 170 Opel-dealers. Want alles berust tenslotte op een zakelijke keuze, waar uw Opel-dealer u graag bij helpt. En bekijk ze, maak een proefrit, geheel vrijblijvend. Uw Opel-dealer stuurt u graag met een volle tank op pad.

NORMAAL | SUPER
DIESEL | LPG

Met de nieuwe Opel Ascona kunt u bij elke pomp terecht.



Motoren	bij 90 km/u	bij 120 km/u	stad
1.3 N	6,5 (15,4)	9,0 (11,1)	10,1 (9,9)
1.3 S	6,2 (16,1)	8,4 (11,9)	9,8 (10,2)
1.6 N	6,7 (14,9)	8,9 (11,2)	10,9 (9,2)
1.6 S	6,0 (16,7)	8,3 (12,0)	9,9 (10,1)
1.6 D	5,2 (19,2)	7,4 (13,5)	7,1 (14,1)

Brandstofverbruik volgens DIN 70030 in liters per 100 km (km per liter).

Prijs incl. BTW. Af General Motors Rotterdam. Geadviseerde afleveringskosten ƒ 346,–. Afgebeeld: Ascona 1.6 S, 5-deurs. De nieuwe Opel Ascona, al vanaf ƒ 20.027,–.

Opel nummer één. Omdat u voor zekerheid kiest.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,- en ƒ 100.000,-.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 202,-	ƒ 141,-	ƒ 106,-
ƒ 7.500,-	ƒ 271,-	ƒ 187,-	ƒ 140,-
ƒ 9.500,-	ƒ 340,-	ƒ 234,-	ƒ 174,-
ƒ 12.500,-	ƒ 444,-	ƒ 304,-	ƒ 225,-
ƒ 14.500,-	ƒ 513,-	ƒ 351,-	ƒ 259,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 15.000-	ƒ 195,-	ƒ 174,-
ƒ 20.000-	ƒ 255,-	ƒ 227,-
ƒ 25.000-	ƒ 316,-	ƒ 281,-
ƒ 30.000-	ƒ 377,-	ƒ 335,-
ƒ 40.000-	ƒ 499,-	ƒ 443,-

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 Hoesbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

DELTA LLOYD VERLAAGT AUTOPREMIE MET 5 TOT 20%. VOOR IEDEREEN.

Voor een eersteklas autoverzekering betaalt u bij ons geen cent meer dan nodig is.
Stuur ons uw gegevens even op en wij rekenen u voor wat uw premie wordt.

delta lloyd

LAAT MIJ VRIJBLIJVEND WETEN WAT MIJN PREMIE WORDT.

Naam:
Adres:
Postcode: Woonplaats
Aantal schadevrije jaren:
Ik rij gemiddeld per jaar: km
Merk en type auto:
Gewicht:
Catalogusprijs:
Huidige waarde:
Mijn premie bedraagt nu: per jaar
Gewenste dekking:
☐ WA + casco (All risks)
☐ Beperkt casco
☐ WA

Bon in envelop zonder postzegel zenden aan:
Assurantiekantoor
T.H. Dreissen
Antwoordnummer 5004
6400 WC HEERLEN
Tel.: 045 - 417655

provincie limburg mededeling

M 73/15-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan het gemeentebestuur van Heerlen onder een aantal voorschriften vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten, en in werking hebben c.q. het uibreiden en wijzigen van gasverdeelstations, gelegen:
1. in het bestemmingsplan Rennemig
2. Gasthuisstraat en
3. Wenckebachstraat.

De ontwerpen van deze beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 26 april 1982 tot 11 mei 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Heerlen (kamer 121) tijdens de werkuren en bovendien 's-zaterdags van 10.00 uur tot 13.00 uur in de Openbare Leeszaal, Passage 20 - 30 te Heerlen

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikkingen op de aanvragen kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen de ontwerpen van de beschikkingen.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 22 april 1982.

8 SUPERAANBIEDINGEN



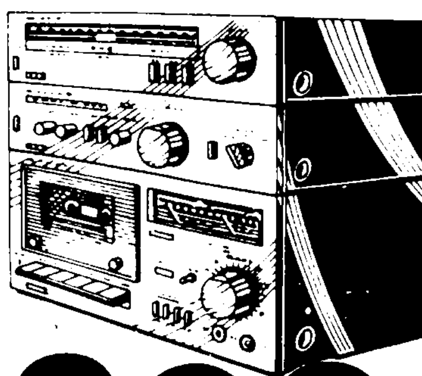
998.-

PHILIPS KLEUREN TV
90° voorzien van druktoetsen voor 12 voorkeurzenders. Video-aansl.
Normale prijs ƒ 1375.-



2695.-

AKAI VIDEORECORDER
Type VS-5, moderne vormgeving met 16 opnameka-nalen, beeld voor beeld en stilstaand beeld weergave. 14 dagen vooraf programmeren. 9 verschillende kanalen. Met draadloze afstandbediening. Norm. prijs 3948.-



899.-

ARISTONA HIFI MINISYSTEEM 3420
HiFi stereo tuner FM/AM. Signaalsterkte indic. aut. tuningblock. Mini stereoversterker 2x21W.continue. Uitgangsvermogen indicatie d.m.v. 2 LEDs, hoge- en lage tonen regelaar, alle aansluitingen. HiFi stereo cassettedeck, geschikt voor alle bandsoorten o.a. MeTal. Dolby ruisonderdr.syst. Longlive head. Norm.prijs 1443.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden.



149.-

ARISTONA [WALKMAN]
Type TR 5650, draagbare stereo cassettespeler. Geschikt voor normale en MeTal cassettes. 2 hoofdtel.aansl. adapteraansl. Aut. stop, compleet met lichtgewicht stereo hoofdtelefoon en solide draagtas.
Normale prijs ƒ 279.-



599.-

CANDY, volledig autom. wasmachine. 12 wasprogr., laag waterverbruik door ovale kuip. R.V.S. trommel.
Normale prijs ƒ 829.-



1498.- **2498.-** **1098.-**

RHEEM ZONNEHEMEL EN ZONNEBANK: in een paar dagen fantastisch bruin, fit en gezond.



549.-

DUBBELDEURS KOELKAST
met een royale inhoud van 225 liter. Volledig automatische ontdooiing en verlichting. Norm. prijs ƒ 849.-



37.-

MOULINEX KOFFIEZETAPP
Handig koffiezetapparaat goed voor 6 kopjes geurige koffie. Norm. prijs ƒ 59.-

de zaak met super service !!!

VAN ERP

HEERLEN Glaspaleis tel. 711300
KERKRADE Hoofdstraat 12 tel. 456999

VENLO · ROERMOND · HELMOND ndr.
VENRAY · MAASTRICHT · DEURNE
HEERLEN · SITTARD · WEERT

Bijdehandje...

Overschakelen naar 'n nieuwe Renault financiering.
Vraag meer informatie over het "Minder-Per-Maand" plan.



De Renault 5

Vanaf f 13.270,-. Afgebeeld: Renault 5TL.
Afleveringskosten f. 333,-. Inkl. B.T.W.
Wij informeren u uitgebreid over een soepele en snelle financiering via Renault Credit Nederland.

De Renault 5. Wie een ander autootje weet dat nét zo leuk en nét zo zuinig is, mag 't zeggen.

Dit is vrijheid, blijheid op vier wielen. Lekker komfortabel. Veel ruimte. Heel snel optrekken. Keren binnen 10 meter. En parkeren op de plekjes waar andere automobilisten zo graag zouden willen, maar niet kunnen.

En 't plezier in een Vijf hou je tot en met de pomp. Neem de TL bijvoorbeeld: 1 op 20,4 bij 90 km/u konstant, 1 op 14,7 bij 120 km/u en 1 op 15,9 in de stad. Er zijn heel wat verschillende Renaults 5.

De basis 5, de TL, de GTL, de TS, de Automatic, de Alpine-Turbo, de 5 Turbo en de luxe TX en TX Automatic. Proberen? Ze staan voor u klaar. Net als wij.

'n Renault loopt langer op een liter.

Renault adviseert elf oliën.

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Heijnen Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

Goede service bij de prijs inbegrepen.

Wijzigingen voorbehouden.

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 8 april 1982 besloten heeft te verklaren dat bestemmingsplannen worden voorbereid voor de volgende gebieden:

I. Het gebied globaal begrensd door de Looimolenstraat, de Tudderenderweg, de Vrangendael, de Oude weg, de Hemelsley en de grens van het Recreatiegebied Noord;
II. Het gebied globaal begrensd door de Molenweg, de Geleenstraat en de hoeve „Ophovenerhof";
III. Het gebied globaal begrensd door de Vouerweg, de straat Overhoven en de Rijksweg Noord;
IV. Het perceel kadastraal bekend als gemeente Sittard, sectie G-832 (voormalige drukkerij „Missiehuis") gelegen aan de Leyenbroekerweg,

zoals op de bij de raadsbesluiten behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen rood-omlijnd aangegeven.

Genoemde besluiten liggen met de daarbij behorende tekeningen met ingang van 23 april 1982 ten stadhuize, kamer 411 voor eenieder ter inzage.

Sittard, 22 april 1982.
De Burgemeester voornoemd,

J.J.G. Tonnaer.



direct industrie werk voor:

constructie-spuiter

die ervaring heeft met hogedrukspuiten. Direkt te beginnen bij een bedrijf in de omgeving van Geleen.

Bent u de man die wij zoeken? Kom dan vandaag nog naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Detailhandelsschool Heerlen

vraagt voor direkt (vervanging tot waarsch. einde schooljaar)

LERAAR HANDVAARDIGHEID

(bij voorkeur met MO-akte)

voor 24 lessen (op dinsdag, woensdag en vrijdag).

Sollicitanten gelieven telefonisch kontakt op te nemen met de direkteur J. Geelen, tel. 043-32528 (thuis) of 045-711186 (school).

Onroerend goed

SCHAESBERG, Baanstr. 45, te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. en gr. tuin. Inl. en vrijblijvend bezichtigen, 045-313207, b.g.g. 311121.

BORN: Pr. Bisdomstr. 29, te k. halfvrijst. woonhuis. Ind.: woonk., keuken, 3 slaapk., badk., c.v., zolder, garage, carport, aangel. tuin. Tel. 045-254421.

HOLTUM-BORN: Paalweg 14, te k. halfvrijst. woonh., mooie ligg. woonk. en hal, parket, mod. keuk., 4 slpks., zold., gar., c.v., tel. 04498-54905.

Bedrijfshal 750 m² tot m. kantoren en showroom. Zeer gunstig ligging te SITTARD. Gunst. WIR regeling. Pr. f 330.000,– k.k. Br. on. nr. Si 423 LD Molenbeekstr. 5, 6131 Sittard.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woning, moderne architektuur, vr.pr. f 149.000,–. Inl. 045-259850.

Te koop op 5 min. van Sittard apart vrijstaand WOONHUIS, met zeer mooie tuin, prijs f 225.000,– k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop nabij Maastricht, Kasen (gem. Meerssen) exclusief, ultra-modern, ruim LANDHUIS v.v. luchtverwarming en airconditioning, sauna en zonneterrassen. Inhoud 840 m³. Aangelegde tuin. Grondopp. 2100 m². Blijvend vrij, bospanorama, privacy. Voorzieningen voor kantoor/praktijk. Koopprijs en aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen tel. 043-645981.

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (- 1%)	looptijd in maanden 240 x	180 x	120 x	60 x
10.000,-	-	133,-	155,-	233,-
15.000,-	174,-	195,-	233,-	349,-
20.000,-	227,-	255,-	311,-	466,-
25.000,-	281,-	316,-	386,-	582,-
40.000,-	443,-	499,-	610,-	932,-
50.000,-	622,-	665,-	777,-	1165,-
75.000,-	933,-	997,-	1166,-	1747,-
100.000,-	1245,-	1330,-	1555,-	2330,-

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96 x	60 x	48 x	36 x
3.000,-	-	77,-	90,-	111,-
5.000,-	97,-	129,-	150,-	185,-
8.000,-	149,-	199,-	233,-	289,-
10.000,-	183,-	246,-	288,-	358,-
15.000,-	268,-	362,-	425,-	530,-
20.000,-	353,-	479,-	563,-	703,-
25.000,-	439,-	596,-	701,-	876,-
30.000,-	524,-	713,-	838,-	1048,-
40.000,-	694,-	946,-	1114,-	1394,-

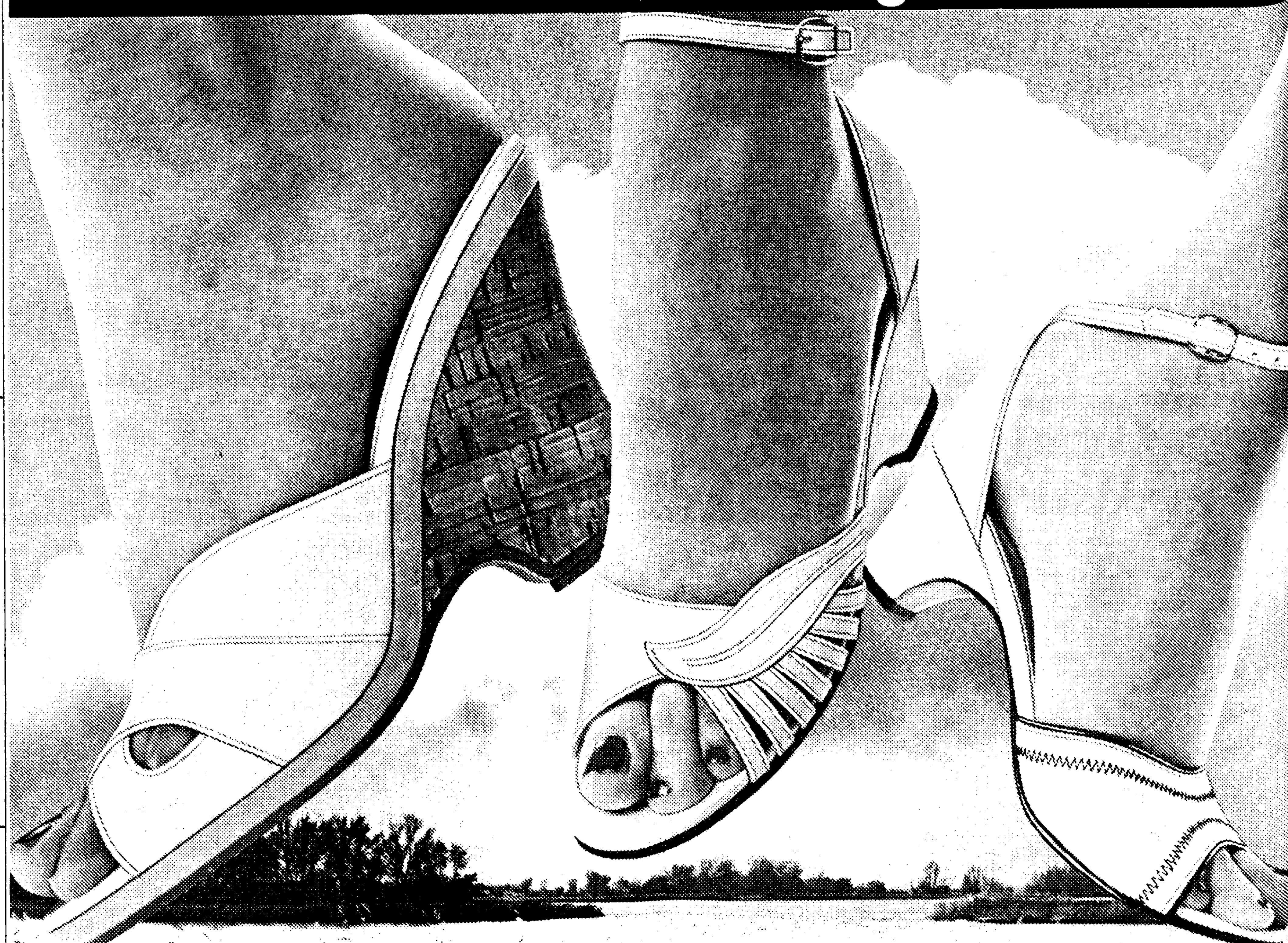
In de terugbetaling is de rente én aflossing inbegrepen. Dit zijn dus uw totale lasten. Overlijdensrisico meestal gedekt bij leningen t/m f 25.000,-. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd.

LET OP ONS NIEUWE ADRES

MOONEN 045-225000* (dagelijks van 9 tot 21 uur).

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
15 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR 3212

Stap voor 'n mooi zomerschoentje eerst bij C&A binnen. Tóch voordeliger!



C&A PRIJS: 29.-
Modieus zomermuiltje van zachtglanzend imitatie lakleer. Met 'n hoge fraai gemodelleerde kurken sleehak. 36-41.

C&A PRIJS: 35.-
't Loopt eindeloos dat makkelijke sleehakje. En beslist elegant met mooi opengewerkt voorblad en charmant enkelbandje. 36-41.

C&A PRIJS: 25.-
Fijn zomerschoentje, klassiek van lijn en prettige pasvorm. Sierlijk bestikt en afgebiesd met kontrastkleur. 36-41



C&A is tóch voordeliger!

provincie limburg mededeling

M 75 15-82

Gedeputeerde Staten maken bekend:
dat op 12 maart 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag dd. 10 maart 1982 (ingeschreven onder no. BL 5968) van de ENCI N.V. om vergunning ingevolge de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de inrichting met een transport- en doseerinstallatie voor vliegas, gelegen Lage Kanaaldijk 115 te Maastricht;
dat zij voornemens zijn de vergunning(en) onder een aantal voorwaarden te verlenen;
dat de aanvraag, de ontwerpbeschikking en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 23 april 1982 tot 25 mei 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Miliehygiene) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, kantoorpand Markt 28 (kamer 005) tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur bij de afdeling Voorlichting, Stadhuis (ingang zuid-zijde)

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag; desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 18 mei 1982 telefonisch (043-849999 toestel 381 of 286) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning(en) mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 25 mei 1982 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning(en) schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht;
dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Maastricht, 22 april 1982.

UW BOEKHOUDER ZAL U NIET TEGENHOUDEN

Mensen met financiële verantwoordelijkheden hebben aan één ding een geweldige hekel: onduidelijke bestedingen.

De volledige 'levensloop' van een nieuw bedrijfsmiddel zouden ze het liefst tot op de cent nauwkeurig op papier willen zien. Levensduur, restwaarde, onderhoud, brandstofverbruik en alles wat nog meer van invloed is op de exploitatiekosten, daar willen ze het fijne van weten. Bij voorkeur tot achter de komma.

Automobielen zijn in de regel dan ook een 'horreur' voor mensen met een cijfermatige behoefte aan duidelijkheid. De levensduur, dat blijft zoiets als een stille hoop. De restwaarde, een onverwacht genoegen. En wat de kosten voor onderhoud en reparaties betreft, die vallen toch meestal onder de posten 'vriezen' of 'dooien'.

Mercedes-Benz vormt een zeer gunstige uitzondering op die regel. Er bestaat waarschijnlijk geen auto waarbij het financiële totaalbeeld (het plaatje, zegt uw boekhouder) op voorhand zo duidelijk is. En zo positief.

Een Mercedes-Benz is weliswaar in aanschaf niet goedkoop. Maar mensen die gewend zijn te calculeren, weten dat de catalogusprijs geen betrouwbaar selectiecriterium is. Een auto voor zakelijk gebruik is in feite een bedrijfsmiddel en dient dus ook kostentechnisch als zodanig te worden beoordeeld. En juist die beoordeling pakt gunstig uit voor Mercedes-Benz.

De totale exploitatiekosten, of om in calculatietermen te spreken, de kosten per kilometer zijn bijzonder laag. Zó laag dat een auto die f 10.000,– goedkoper in aanschaf is, tijdens de exploitatie, meestal op gelijke hoogte komt. Terwijl auto's in dezelfde prijsklasse veelal aanmerkelijk duurder uit zijn.

Dat dit niet zomaar een luidruchtig verkoopverhaal is, maar een bijzonder hard gegeven mag blijken uit de operational leasetarieven die de leasemaatschappijen in rekening brengen.
Ook daaruit kunt u concluderen dat de maandelijkse lasten voor een Mercedes-Benz bijzonder concurrerend zijn.

Het is dan ook geen toeval dat Mercedes-Benz in de categorie 'auto's van de zaak' zo hoog genoteerd staat. Zakenmensen zijn altijd al goed rekenen geweest.

En dan nu de auto zelf. Uw financiële geweten mag dan gevoelig zijn voor harde cijfers voor u is een auto nog wel iets meer dan een calculatiemodel.

Het is niet onwaarschijnlijk dat u door de aard van uw werk veel tijd achter het stuur door brengt. Die tijd wenst u in een comfortabele en veilige auto door te brengen. En als het even kan met plezier.

Ook wat dat aangaat is een Mercedes-Be een uitzonderlijke auto. Of het nu de 230E, de 200D, de T-serie of de S-klasse is, er zijn weinig automobielen waarin de toch niet makkelijkste uren van de dag zó aangenaam kunnen worden doorgebracht.



MERCEDES-BENZ LAA NIETS TE WENSEN OVER.

MERCEDES-BENZ NEDERLAND B.V., REACTORWEG 25, 3542 AD UTRECHT. TEL.: 030-45

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Uniformen

Geen nieuwe uniformen in Haanrade vrijdagavond. „Wat" zult u zeggen, „is de kleermaker ziek geworden?" Nee hoor, we hadden ons gewoon vergist. De nieuwe uniformen worden zaterdag pas gepresenteerd; u weet wel om 18.00 uur in Hagenrode.

Buks (1)

Schietvereniging D'r Sjeet organiseert zondag een groot schietkampioenschap in Schaesberg. En zoals bij alle grote evenementen, is er ook er een speciaal programmaboekje verschenen. En daarin troffen wij iets aan dat ons de haren te berge deed rijzen. (De man van Palemig: „Inderdaad, als ik ze nog gehad zou hebben, waren ze mij ongetwijfeld ook te berge gerezen".) We vinden het schieten met luchtbuksen en pluimpjes op kartonnen schietschijven geen afstotende sport (in tegenstelling tot de jacht). Maar de afgedrukte tekst deed ons toch even twijfelen of deze sport wel zo onschuldig is.

Buks (2)

Maar waarom dan, vraagt u zich af? Wel, om dat uit te leggen, drukken we hier de betreffende tekst integraal (in zijn geheel) af.
„Een buks is meer als hout en ijzer
Een buks is meer als een geweer
Een buks die geeft je zelfvertrouwen
Hij wordt je vriend steeds meer en meer.
Een buks is meer als vizier en korrel
Een buks is meer als kolf en loop
Een buks dat is iets van je leven
Hij geeft je steeds weer nieuwe hoop.
Een buks te hebben is iets machtigs
Een buks te hebben die je dient
Behandel hem dan ook zorgvuldig
Hij is en blijft je beste vriend".

Buks (3)

● De man van Palemig schudde bezorgd het kale hoofd en vroeg zich af of de betreffende dichter niet iets minder lyrisch had kunnen doen over een gebruiksvoorwerp, dat toch onder andere gebruikt wordt om dieren en mensen te doden. Al is het duidelijk dat een sportschutter met een luchtbuks nooit zo een intentie zal hebben. „Maar", hield hij vol, „dat is dan nog geen excuus om een buks zo op te hemelen. Ik vind dat je iemand die een buks als beste vriend heeft, beter uit de weg kunt gaan". Kunt u zich voorstellen hoe het is als uw zoon of dochtertje eventjes met zijn beste vriendje gaat spelen? Een beetje ingetogenheid zou hier toch meer op zijn plaats zijn.

Jan



● Vreemde raambiljetten zijn er te zien in Brunssum. Het is het gevolg van het feit dat Jan Gorgels (werkzaam bij de gemeente) vrijdag 50 jaar wordt en zich dan dus kan scharen in de rij van lieden die er prat op gaan aardsvader Abraham gezien te hebben. Toevallig is Jan lid van kegelclub „Nooit genoeg" in Brunssum en zijn kegelvrienden wilden Jans vijftigste niet ongemerkt voorbij laten gaan. Vandaar dat zijn portret, verpakt in een briefje van vijftig vanachter menige ruit de wereld inkijkt. Je zult maar lid zijn van de kegelclub.

STOL wil zendmachtiging van minister van CRM

Initiatief voor lokaal tv-station in Landgraaf

LANDGRAAF – Een viertal inwoners van de gemeente Landgraaf heeft de Stichting Televisie Omroep Landgraaf (STOL) opgericht. Deze stichting wil op korte termijn een lokaal televisiestation oprichten. Het voorlopige bestuur van de stichting heeft alle gemeenteraadsleden de „STOL-nota Lokale Televisie Landgraaf" aangeboden. De oprichting van de STOL is een initiatief van de afdeling Landgraaf van de VVD. Een lokale televisieomroep was een van de punten in het verkiezingsprogramma van de liberalen.

Voorzitter dr. J. Nievelstein van de STOL: „We zijn ervan overtuigd dat de STOL een goede kans van slagen heeft als de gemeenteraad achter dit initiatief gaat staan. We willen binnenkort een zendmachtiging aanvragen bij de minister van CRM. Bovendien gaan we een peiling houden onder de inwoners van de gemeente over de vraag of zij deze omroep willen. Want er zullen natuurlijk financiële consequenties zijn voor de kijkers van de STOL". Binnenkort zal de nota officieel aan de gemeenteraad worden aangeboden, zodat het stuk ook tijdens een raadsvergadering kan worden besproken.

de gemeente. Via de televisie kan de gemeente een deel van haar voorlichtingsbeleid realiseren. Dat hoeft geen extra geld te kosten, meent de STOL. „Bij afwezigheid van lokale televisie zou het gemeentebestuur door de noodzakelijk geachte voorlichting in een andere vorm te verstrekken ook geld – en wellicht meer – kwijt zijn". De STOL wil een deel van de wekelijkse zendtijd aan de gemeente beschikbaar stellen als de gemeente helpt het geheel financieel mogelijk te maken. Zelf schat de STOL dat de gemeente ongeveer 750.000 gulden per jaar moet bijdragen aan de financiering van de STOL. Daarbij wordt uitgegaan van 5000 aansluitingen op het kabelnet, waarop het programma wordt uitgezonden. De gemeente zou dan de helft van de kosten van het programma moeten subsidiëren.

Voorlichting

Volgens deze nota moet de STOL een drieledige funktie vervullen. Allereerst wordt een deel van de programmatijd beschikbaar gesteld aan

De tweede funktie is het voorlichten over sociaal-culturele gebeurtenissen in de gemeente. „Als een schutterij een feest heeft, kunnen wij erbij zijn of als mensen vijftig jaar getrouwd zijn. Ook denk ik aan een solistenconcours of iets van de drafrenbaan", lichtte secretaris Schulteis van de VVD-Landgraaf toe. De selectie van onderwerpen gebeurt door een programmacommissie die onder andere uit leden van de stichting samengesteld gaat worden. Politieke groeperingen (Anti-kernenergie, IKV) moeten geweerd worden vindt het stichtingsbestuur.

De derde doelstelling is de communicatie te bevorderen tussen de drie voormalige gemeenten. „Als je de mensen wat meer laat zien van de andere dorpen van de gemeente kun je daarmee de eenwording van de gemeente Landgraaf wellicht bevorderen".

Bestuur

Het bestuur van de Stichting moet nog worden uitgebreid. De vier bestuursleden denken aan ongeveer vijftien bestuursleden. Daaruit moet een dagelijks bestuur worden gevormd. Het is nog niet duidelijk wie een plaats in de stichting moet krijgen. „We streven ernaar om alle geledingen van de bevolking te vertegenwoordigen in de STOL", aldus Nievelstein, „maar we moeten ook zorgen voor technische mensen en voor mensen met een artistiek inzicht". Hoe de selectie van leden van de stichting gaat gebeuren kon hij niet zeggen. Als er veel aanmeldingen komen, zullen we met de mensen moeten gaan praten".

Volgens de STOL kost de aanschaf van de benodigde apparatuur maximaal 250.000 gulden. De kapitaalslasten worden op 35.000 gulden per jaar geschat, terwijl de exploitatie ongeveer 150.000 gulden gaat kosten. Als de gemeente de helft subsidieert, betekent dat voor de mensen die op de kabeltelevisie zijn aangesloten, dat zij 1,25 gulden per maand meer moeten betalen voor hun abonnement. Het is nog niet bekend wanneer deze zaak in de gemeenteraad van Landgraaf zal worden besproken.



Aan Amstenraderweg in Hoensbroek

Brand verwoest garagebedrijf

● Uit het LD van dinsdag jl.

Vermoeden politie

Garagebrand aangestoken

HOENSBROEK – De gemeentepolitie Heerlen vermoedt, dat de brand in autogarage Dirks aan de Amstenraderweg in Hoensbroek is aangestoken. De recherche van de politie heeft namelijk aanwijzingen die duiden op een inbraak voordat dinsdagmorgen in alle vroegte de brand uitbrak. De bevindingen van de recherche zijn inmiddels doorgespeeld naar het gerechtelijk laboratorium voor onderzoek.

Telefooncirkel alleenstaanden

ONDERBANKEN – Op initiatief van enkele alleenstaanden wil het Dienstencentrum Onderbanken een telefooncirkel voor alleenstaanden en gehuwden van start laten gaan. „Een telefooncirkel haalt mensen niet alleen uit een isolement maar ook als oudere alleenstaanden ziek zijn kunnen ze meteen geholpen worden. Een telefooncirkel voldoet duidelijk aan een behoefte. In Onderbanken is er tot nu toe weinig reactie van de mensen gekomen. Ze hebben zoals in het algemeen het geval is; drempelvrees", aldus een woordvoerder van het dienstencentrum.

Zes alleenstaanden en twee vrijwilligers van de hulpdienst „Mens durf te vragen" zullen worden belast met het dagelijks telefoneren naar alleenstaanden of gehuwden. Mocht blijken dat na een telefoontje de betreffende persoon ziek is of niet antwoord zal de vrijwilliger de persoon tevens opzoeken. „Voor de mensen is het een geruststelling te weten dat op hun gelet worden en zij in geval van nood niet alleen staan", aldus de woordvoerder. Personen die geïnteresseerd zijn om deel uit te maken van de telefooncirkel kunnen dit laten weten bij dienstencentrum Onderbanken: telefoonnummer 259544.



● De in slechte staat verkerende vakwerkschuur van 'Gen Hous'

'Gen Hous' gedoemd te verdwijnen

BRUNSSUM – Binnen afzienbare tijd zal het enige monument dat de gemeente Brunssum rijk is verdwijnen. Kasteel 'Gen Hous' kan niet meer voor de ondergang worden gered; de gemeente heeft geen geld om het op de monumentenlijst staande gebouw op te knappen en de overheid geeft geen subsidie.

'Gen Hous' is een van de boerderijen die bij de provincie als leegstaand te boek staan. Een eventuele restauratie van de gebouwen gaat volgens de gemeente Brunssum meer dan twee miljoen gulden kosten. „Zoveel kan en wil de gemeente niet uitgeven voor het behoud van een monument", aldus een woordvoerder van de gemeente.

Kasteel Gen' Hous werd in 1662 door de adellijke heren Willem en Godert Vos gebouwd als vervanging voor het oude, enkele honderden meters westelijker gelegen kasteel De Rozengaard. Nadat het kasteel overging in handen van de familie De Negri raakte het aan het einde van de 19e eeuw in verval. In 1930 werd het inmiddels zeer bouwvallige kasteel gesloopt. Op een van de overgebleven kelders werd het nu nog steeds bestaande landhuis gebouwd. Naar aanleiding van een in 1976 op burgerinitiatief gehouden handtekeningenactie voor het behoud van de oude boerenhoeve nam het gemeentebestuur van Brunssum contact op met de rijksdienst voor monumentenzorg. Een en ander resulteerde in 1979 in een plaatsing op de voorlopige lijst. In april van het vorig jaar kreeg de gemeente te horen dat het kasteel een plaats had gekregen op de definitieve lijst.

Drie auto's gestolen

HEERLEN – Er zijn begin deze week in de gemeente Heerlen drie auto's gestolen. Vanaf het Hesselleplein in het centrum van Heerlen werd een rode Fiat gestolen en vanaf een parkeerplaats aan de Putgraaf een donkergroene Ford Taunus. Een oranje-rode Fiat werd weggehaald uit een oprit naast een woning aan de Hommerterweg in Hoensbroek. De auto werd naderhand teruggevonden in Sittard.



● Dit clubje staat vanmorgen op de stoep van het stadhuis.

Handtekeningen voor wethouder

Kinderen Langeberg willen speelveldje

BRUNSSUM – Ongeveer 30 kinderen van de wijk Langeberg in Brunssum zullen vandaag om 11.00 uur een aantal handtekeningen aanbieden aan wethouder Tjeerd de Graaf. De handtekeningen zijn eerder deze week verzameld onder het verzoek aan de wethouder om meer speelgelegenheid in de wijk.

Volgens de kinderen is er veel te weinig speelgelegenheid in de wijk, vooral voor de wat jongere kinderen. „De gemeente heeft wel speelveldjes aangelegd, maar deze werden meestal vernield door de oudere kinderen hier uit de buurt. Nu hebben we hier niets meer, waar we eens een balletje kunnen trappen", aldus één van de kinderen. „Er is wel een speelveld aan de andere kant van de wijk, maar dan moeten we eerst de drukke weg (Akerstraat, red.) oversteken. En veel kinderen mogen dat niet van hun ouders. Bovendien worden we daar weggepest door oudere kinderen".

Een door de kinderen zelf genomen initiatief om het grasveldje tegenover de kerk als speelveldje te gebruiken is bij een klein aantal buurtbewoners niet in goede aarde gevallen. „Vanmorgen werd de politie al op ons dak gestuurd", vertelt één van de jongeren. „Tegen die mensen die er hun hond laten poepen wordt niets gedaan. Die mensen zijn toch zelf ook jong geweest. Mochten ze toen ook nergens spelen?" menen de jeugdige Brunssummers.

Concordia ontvangt WMC-prijs tijdens concert te Kerkrade

KERKRADE – Harmonieorkest Concordia uit Treebeek zal de prijs die het korps gewonnen heeft tijdens het Wereld Muziekconcours dat vorig jaar te Kerkrade gehouden werd, woensdag 19 mei in ontvangst nemen. Het is één van de twee geldprijzen beschikbaar gesteld door het ministerie van CRM die Concordia zal ontvangen tijdens een concert dat door het Treebeekse korps zal worden gegeven in het Wijngrachttheater in Kerkrade.

CRM stelde twee geldprijzen van 7500 gulden beschikbaar. Eén prijs voor de uitvoering van een compositie van een hedendaagse componist die een muziekstuk componeerde speciaal voor een blaasorkest en een prijs voor een arrangement van een klassiek muziekstuk. De eerstgenoemde prijs werd dus gewonnen door Concordia uit Treebeek met het stuk Concierto para Banda van de Spaanse componist Amando Blanquer. De prijs voor de beste uitvoering van een arrangement ging naar de Sociedad Musical Instructiva Santa Cecilia uit Cullera in Spanje. Dit Spaanse korps werd tweede in de eindrangschikking van de eerste divisie in de sectie harmonie van het WMC met in totaal 345 punten. Concordia werd derde in de rangschikking met 342,5 punten.

Een vertegenwoordiging van dit Spaanse korps zal aanwezig zijn tijdens de prijsuitreiking 19 mei aanstaande in het Wijngrachttheater.

GEBOREN

Kelly, dochtertje van J. Haen-Clermonts, Maasricht, Taalmansruwe 18e. Tijd. adres: ziekenhuis St.-Annadal, afd. B4, kamer 6.



†

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge overlijden van mijn lieve man en pappa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Paul van Eeghem

echtgenoot van

Lonka Szlanina

op de leeftijd van 44 jaar.

In dankbare herinnering

Heerlen: **Lonka van Eeghem**
Karin
Familie van Eeghem
Familie Szlanina

6413 AS Heerlerheide, 20 april 1982
Bokstraat 73.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 april a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk St.-Cornelius te Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur. Rozenkransgebed ter intentie van Paul op vrijdag 23 april a.s. om 18.45 uur, waarna aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

„MODESCHOENEN PAUL VAN EEGHEM"

tot en met maandag 26 april as.

GESLOTEN

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotselinge overlijden van de heer

Paul van Eeghem

Hij was gedurende 25 jaar als lid verbonden aan onze vereniging waarvan 'n aantal jaren als bestuurslid.
Zijn inzet en enthousiasme zal in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
R.K.S.V. Groene Ster,
Heerlerheide.

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid, de heer

Paul van Eeghem

tijdens het uitoefenen van zijn hobby. Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerde vriend en collega scheidsrechter.
Hij zal in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden Scheidsrechtersvereniging
De Mijnstreek Heerlen

Heerlen, april 1982.

Enige en algemene kennisgeving



†

Zacht en kalm is heden van ons heengegaan, onze lieve zus, schoonzus en tante

Antje Steenstraten

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 84 jaar. Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Familie Raats-Steenstraten
Familie Steenstraten-Lebens
Familie van de Bergh-Steenstraten
Mej. R. Steenstraten
Familie Reinaerdts-Steenstraten
Familie Mobers
Familie Erkens
Familie Brenders

Obbicht 20 april 1982
Harreoven 24

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 april a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 11.00 uur. Geen condoleren.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van vrijdag 23 april om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis te Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.



†

De heer van leven en dood nam heden tot zich, na een leven van hard werken en met toewijding die hem eigen was, voorzien van de h. sakramenten der zieken, in de leeftijd van bijna 91 jaar mijn lieve en goede vader, schoonbroer, oom en neef

Ernest Peter Joseph Hubert Slenter

echtgenoot van wijlen

Maria Josephina Paulina Habets

De bedroefde familie:
Terlinden: **G.J.E. Slenter**
Familie Slenter
Familie Habets

6255 NN Noorbeek, 19 april 1982
Terlinden 2

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op zaterdag 24 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Banholt, waarna wij hem ter ruste leggen op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht tijdens de eucharistieviering op vrijdag 23 april om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum 'Walpot', Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoekuren van 15.00-16.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen gewone kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Te vroeg en onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van

Jan J.J. Eyck

echtgenoot van

Fien M.H. Dautzenberg

op de leeftijd van 56 jaar.

Voerendaal: **J. Eyck-Dautzenberg**
Nijmegen: **Resy**
St. Odiliënberg: **Jan en Catrien**
Nijmegen: **Marc en Monique**
's-Gravenhage: **Harry**
Familie Eyck
Familie Dautzenberg

21 april 1982
6367 BD Voerendaal, Hogeweg 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 26 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna crematie te Heerlen om 12.30 uur.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Zaterdag om 18.15 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in genoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, zaterdag van 15.00 tot 15.30 uur.
Zij, die persoonlijk onverhoopt geen bericht mochten ontvangen, gelieven deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons erebestuurslid, de heer

Jan J.J. Eyck

Wij zullen zijn nagedachtenis in onze herinnering laten voortleven.

Erebestuur, bestuur, dirigent en leden
Harmonie „St. David" - Voerendaal.

Met ontsteltenis vernamen wij het droeve bericht dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze medebestuurslid, de heer

Jan J.J. Eyck

Zijn grote persoonlijke inzet jegens onze vereniging zullen wij in dankbaarheid blijven gedenken.

Bestuur en leden
Jagersvereniging „Voerendaal".

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons lid van onze vereniging, alsmede bestuurslid van ons eregilde, de heer

Jan Eyck

Zijn belangeloze inzet voor onze schutterij zal steeds bij ons blijven voortleven.

Bestuur en leden Koninklijke
Schutterij St. Sebastianus
Voerendaal en haar eregilde.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij geheel onverwacht afscheid nemen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harry Kurvers

weduwnaar van

Maria Eussen

Hij overleed op 73-jarige leeftijd, gesterkt door het sacrament van het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Schaesberg: **Christine en Jan Loo-Kurvers**
Ubachsberg: **Fieny en Jo Steinbusch-Kurvers**
Heerlerbaan: **Ans en Jan Speck-Kurvers**
Benzenrade: **Mariëtte en Leo Baadjou-Kurvers**
en al zijn kleinkinderen
Familie Kurvers
Familie Eussen

6419 PE Heerlen, 20 april 1982
Benzenrade 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Welten.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed voor de zielerust van vader wordt gebeden op vrijdag 23 april a.s. om 18.45 uur in bovengenoemde parochiekerk. Aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed zacht en kalm onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader en huisgenoot

Peter Verstraeten

weduwnaar van

Anna Derix

op de leeftijd van 79 jaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Medebewoners afdeling 2
rustoord St. Joseph

21 april 1982
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen

De uitvaartmis zal gehouden worden, vrijdag 23 april as. om 13.30 uur in de kapel van het rustoord St. Joseph waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Officiële mededeling

Gemeentebestuur Landgraaf deelt mede dat op vrijdag 23 april 1982, vanaf 15.00 uur, alle kantoren van de gemeentelijke dienst zullen zijn gesloten voor het publiek.

Gemeentebestuur Landgraaf

Auto's en motoren

Te k. van part. FORD 1600 L, kl. wit-zwart, bwjr. '76 (100%), radio-cass., pr.n.o.t.k. Inruil mog. Oranjestr. 39 Brunssum-Egge.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een langdurige ziekte in alle rust van ons is heengegaan, op de leeftijd van 79 jaar

Theodoor Stevens

begiftigd met de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Maria Catharina Werrij

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **M.C. Stevens-Werrij**
Schaesberg: **Frans en Finy Stevens-Göbbels**
Aggie en Corine
Schaesberg: **Jan en Finy Stevens-Weelen**
René
Brunssum: **Piet en Pauline Stevens-Veldpaus**
Chèvremont: **Jo en Els Stevens-Krewinkel**
Mirjam
Chèvremont: **Martin en Finy Stevens-Janssen**
Familie Stevens
Familie Werrij

6463 CK Kerkrade, 21 april 1982
Chèvremontstraat 26

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 24 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 23 april om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Van dit aardse leven heeft afscheid genomen

Maria Josephina Weeres

echtgenote van

Johannes Hubertus Minkenberg

Bedroefd zijn wij om haar heengaan, omdat zij nog had kunnen genieten van haar leven.
Dankbaar zijn wij voor wat zij voor ons betekend heeft, haar karakter en geest zullen wij altijd blijven waarderen.

J.H. Minkenberg
Harry en Mia Minkenberg-Biermans
Jean en Mariska
Familie Weeres
Familie Minkenberg

6075 AW Herkenbosch, 20 april 1982
Europalaan-West 18.

De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 24 april as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag as. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur voor haar zielerust gebeden worden.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond. Bezoek van 17.30-18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij U mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sakrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Angelina Ramaekers

echtgenote van

Clemens Orbons

M.C. Orbons
Familie Ramaekers
Familie Orbons

Klimmen, 20 April 1982
Klimmenderstraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 april as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.
Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur in voornoemde kerk een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het de Wever-Ziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

„En nu blijft geloof, hoop en liefde"

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Catharina Peeters

echtgenote van

Willem Sons

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Born: **W. Sons**
Buchten: **Ellie Stoffels-Sons**
Math Stoffels
Jacqueline en Wim
Wilma, Petra, Gerarda
Born: **Albert Sons**
Mientje Sons-Winkens
Willie, Karin
Guttecoven: **Piet Sons**
Leonie Sons-Bogie
Fred, Saskia
Familie Peeters
Familie Sons

6121 JV Born, 20 april 1982
Graaf van Loonstraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 24 april om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „de Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

In de liefde van [illegible] Christus is heden, na een moedig gedragen ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen van ons heengegaan, mijn inniggeliefde moeder en onze tante

Josephina Helena Rosalia Brouwers

weduwe van

Hendrikus Gerardus Johannes Rientjes

op de leeftijd van 88 jaar.

Mr. B.A. Rientjes
Familie Brouwers
Familie Rientjes

21 april 1982
Molenberglaan 26, 6417 BH Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden zaterdag 24 april as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats, Akerstraat, ingang Groene Boord.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren in het parochiezaaltje aan de achterzijde van de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondwake vrijdag 23 april as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, donderdag en vrijdag van 19.30 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte is in de leeftijd van 84 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, oom en neef

Johannes Wilhelmus Palmen

weduwnaar van

Martha Christoph

Uit aller naam:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Palmen
Familie Christoph

6444 XZ Brunssum, 20 april 1982
Dr. Schaepmanstraat 44.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 24 april as. om 11.00 uur in de St. Barbarakerk te Treebeek.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid namen van onze lieve vader, schoonvader, opa

Jan Gerard Erven

Zondag 25 april om 11.30 uur in de Cristus-koningkerk te Hoensbroek wordt de eerste jaardienst gehouden.

Kinderen en kleinkinderen
Erven

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, goede en zorgzame vader en schoonvader

Twan Wiermans

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achter liet te accepteren, iedere dag is hij nog in gedachten bij ons.
Moge hij rusten in vrede.

Truus Wiermans-Pex
Danielle Lieven-Wiermans
Maurice en Wil

De jaardienst zal gehouden worden op zondag 25 april a.s. om 11.30 uur in de kerk v.h. Heilig Hart van Jezus (paters Carmelieten), Rijksweg Geleen.

Provincie verlengt woonwagenplan

In 1984 behoefte aan 1133 standplaatsen

AASTRICHT – In 1984 zal in Limburg behoefte bestaan aan 33 standplaatsen voor woonwagens. In het kader van re-onale spreidingsplannen kunnen 348 bestaande standplaat-n worden behouden en dienen tot en met 1984 785 nieuwe te orden gerealiseerd. Deze prognose dient als grondslag van et ontwerp-woonwagenplan voor de provincie Limburg, t aan Provinciale Staten ter goedkeuring is voorgelegd. In ptember 1979 keurden de Staten een dergelijk plan tot 1983 ed. In verband met actuele ontwikkelingen is de plan-ngsperiode thans met twee jaar verlengd en is het in 1979 edgekeurde plan dienovereenkomstig herschreven.

1979 reeds werd een wijziging n het plan in het vooruitzicht ge-eld in verband met een door de inister van CRM gewenste afbouw n grote regionale centra tot een-heden van in beginsel 25 standplaatsen. Doordat de groei van het aantal huishoudens aanmerkelijk groter bleek te zijn dan was geraamd, kon echter niet worden volstaan met een (her)verdeling van standplaatsen over meer centra. Daarnaast onderging de visie op de optimale grootte van een woonwagencentrum een ingrijpende herziening. Voorkeur werd uitgesproken voor kleine centra met circa 5 standplaatsen in of nabij woonbebouwing van enige omvang.

Op basis van deze opvatting zijn onlangs onder meer in Venlo enkele van deze centra gereedgekomen. In andere regio's moet de afbouw van grote centra nog plaatsvinden. Dit heeft het gewenst gemaakt de planperiode te verlengen tot 1 januari 1985.

De centra in Sittard en Maastricht zullen echter ook in 1985 nog meer dan 25 standplaatsen omvatten. De provinciale overheid acht het redelijk het woonwagencentrum Sittard vóór 1 januari 1985 slechts in te krimpen tot 54 standplaatsen. Een verdere afbouw zal nadien worden gerealiseerd door gelijktijdige aanleg van vervangende standplaatsen in een aantal kleine centra. Het regionaal centrum in Maastricht moet vóór 1985 worden afgebouwd tot 48 standplaatsen. Vervangende standplaatsen zijn reeds gepland in Maastricht zelf en enkele regiogemeenten.

Was – op basis van 757 huishoudens en 94 te verwachten „passanten" – per 1 januari 1983 gerekend op een totaal van 1033 standplaatsen, de prognose tot 1985 geeft een behoefte aan van 1133. In eerstgenoemd schema werd uitgegaan van 425 nieuwe standplaatsen in verband met uitbreiding en 229 als gevolg van afbouw van regionale centra. De jongste planning vult in deze kolommen de getallen 525 en 260 in.

De regionale spreidingsplannen zijn niet toereikend om in de geraamde behoeften te voorzien. In de regio Roermond staat een planning van 99 standplaatsen tegenover een geraamde behoefte van 127, in de regio Westelijke Mijnstreek is sprake van een raming van 158 en een behoefte van 266, in de Oostelijke Mijnstreek is deze stand 153-220 en in zuidelijk Zuid-Limburg 194-260.

In het nieuwe ontwerp-woonwagenplan wordt per regio aangegeven waar de ontbrekende standplaatsen gerealiseerd moeten worden. Het gaat daarbij in hoofdzaak om numerieke lichte verruiming van het aantal standplaatsen in een aantal lokale centra. De gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg heeft niet geleid tot een nieuwe verdeling van het aantal standplaatsen naar rato van de inwonertallen der nieuwe gemeenten. De provincie is ervan uitgegaan, dat in principe bij elke woonkern met enkele basisvoorzieningen een woonwagencentrum kan worden aangelegd.

A. Brattinga hoofdredacteur Dagblad voor Noord-Limburg

ENLO – A.A. Brattinga (48) is gisteren benoemd tot de nieuwe ofdredacteur van het Dagblad or Noord-Limburg. Hij volgt de nd vorig jaar overleden hoofdre-cteur M. Plukker op.

attinga, die sinds 1973 bij het gblad voor Noord-Limburg rkzaam is, was tot zijn benoe-ng adjunct-hoofdredacteur. De noeming tot hoofdredacteur is ge-hied met instemming van alle ge-lingen van het bedrijf, aldus de ededeling.

nd de benoeming van een nieuwe ofdredacteur bij het Dagblad or Noord-Limburg ontstond eni-tijd geleden wat opschudding en bekend werd dat elf CDA-poli-i uit Noord-Limburg, onder wie s. H. Notenboom (lid van het Eu-pees Parlement), zich hadden ge-nd tot de directie van de krant et een aantal voorwaarden waar-n de nieuwe hoofdredacteur naar n inzichten zou moeten voldoen. meenden de elf dat de nieuwe ofdredacteur zich terdege bewust oest zijn van de culturele en gods-enstige (katholieke) waarden die de Noordlimburgse bevolking nwezig zijn.

e directie stelde zich echter met de llicitatiecommissie op het stand-nt dat de benoeming van een ofdredacteur geen zaak voor de uitenwacht is.

Echtpaar ligt dood in woning

HERZOGENRATH – In een woning in Kohlscheid-Herzogenrath heeft de politie dinsdag de lichamen gevonden van een 61-jarige tandarts en zijn 58-jarige echtgenote. De man heeft klaarblijkelijk, zo zegt de politie, zijn echtgenote om het leven gebracht en daarna de hand aan zichzelf geslagen. De politie forceerde de deur naar de woning nadat buren hadden verteld, dat zij het echtpaar sedert vrijdag niet meer hadden gezien. Ook de praktijk was vanaf die dag niet meer geopend.

Franse medaille voor drs. Kurris

HEERLEN – Drs. Frans Kurris SJ uit Den Haag, die ook geruime tijd in Limburg verbleef, wordt zondag in het Palais de la Mutualité in Parijs onderscheiden voor zijn verdiensten op het terrein van de letteren. De zilveren medaille is verleend door de Societé Academique d'education en d'encouragement „Arts, sciences, lettres".

Drs. Kurris is leraar Frans aan onder andere de Haagse leergangen en publicist over Franse letterkunde en modern toneel.

Om raadszetels Maastricht

VINKENSLAG IN DE SLAG

MAASTRICHT – De bewoners van het woonwagenkamp „Vinkenslag" in Maastricht hebben een kandidatenlijst ingediend voor de komende gemeenteraadsverkiezingen in Maastricht.

Samen met twaalf andere lijsten dingt de lijst Vinkenslag op 2 juni naar een of meer zetels in de Maastrichtse raad. Lijsttrekker is André Kaalsteker, de door de Stichting Woonwagenwerk aangestelde teamleider. De lijst telt in totaal 30 namen en bevat onder meer zeven keer de naam Remmers, vijf keer de naam Verstappen en drie keer Wolters. Vandaag zullen alle lijsten officieel bekend worden gemaakt.

Op de foto een deel van de Politieke Partij Vinkenslag, met in het midden lijsttrekker André Kaalsteker.

Gunstig gelegen in land zonder grenzen

Derde antiquarenbeurs in Maastricht geopend



● *Een van de fraaie twaalf delen van de Atlas van Blaeu uit het jaar 1667.*

MAASTRICHT – Als u nog 375.000 gulden los in uw zak hebt zitten kunt u tot zaterdag terecht op de derde Europese antiquarenbeurs in de Eurohal te Maastricht, waar voor dit bedrag de grote atlas van Blaeu in twaalf kloeke delen in de catalogus staat. Prachtig om te zien. Brengt u het niet verder dan een ton, dan kunt u nog altijd de bezitter worden van een collectie van zeven originele manuscripten van E. Cabet. Het zijn enkele items uit de 55 stands, bezet door antiquaren uit Nederland, Duitsland, Engeland, Frankrijk, België, Denemarken en de Verenigde Staten. Deze uitschieters betekenen niet, dat de kleine verzamelaar er ook niet aan zijn trekken kan komen. Al vanaf vijftig gulden en vooral tussen de honderd en tweehonderd gulden zijn al heel aardige dingen te koop.

De beurs in Maastricht, zoals gezegd reeds de derde in opvolging, is tot stand gekomen nadat de antiquarische boekenbeurs in Düsseldorf zo was bezet, dat er een lange wachtlijst ontstond. Daaruit bleek de behoefte aan nog een beurs op internationaal niveau. Hiervoor werd Maastricht, gunstig gelegen in het land zonder grenzen, gekozen. De eerste beurs is nog officieel door burgemeester Baeten geopend. Bij de daaropvolgende beurzen heeft men de officiële opening achterwege gelaten omdat op het openingsuur de belangstellenden elkaar letterlijk staan te verdringen om binnen te komen en eenmaal binnen, niet staan te wachten op enkele officiële toespraken.

Het terrein van het boeken-antiquariaat is uitgebreider dan menigeen denkt. De beurs omvat naast oude boeken – en een boek is oud als het door de uitgever niet meer leverbaar en ook tweedehands niet meer te krijgen is – ook zeldzame bibliofiele drukken. Door artisten geïllustreerde en gesigneerde boeken, zeldzame tijdschriften, handgekleurde platenboeken, botanische en zoölogische boeken, oude atlassen, kaarten, plattegronden, gravures, prenten en nog veel meer. De beurs in de Eurohal geeft er een aantrekkelijk overzicht van. Een uitgebreide catalogus geeft verdere informatie. Het gaat om een verkoop-tentoonstelling maar ze is even toegankelijk en interessant voor degene, die informatie zoeken of uitsluitend willen komen kijken. Men heeft door het inrichten van een manifestatie, die geheel is gewijd aan de geschiedenis van de medische wetenschap, er een museaal karakter aan willen geven. Dat is men ook bij volgende antiquarenbeurzen van plan.

De beurs duurt tot en met zaterdag 24 april. Ze is dagelijks van 12.00 tot 19.00 uur geopend.

Max Tailleurstichting en bisdommen:

Grootscheepse actie voor reumapatiënten

EERLEN – Voor het eerst in et 15-jarig bestaan van de ax Tailleurstichting „Beter et Max" is er een samenwer-ing tot stand gekomen met et bisdom Roermond en ook et de overige bisdommen in ederland om via kerkelijke cties kleding in te zamelen it de opbrengst waarvan inder draagkrachtige reu-apatiënten uit Limburg op en kuurreis naar Badgastein n Oostenrijk worden uitge-onden.

it een wetenschappelijk onder-oek ingesteld door de reumatoloog r. F.J. Steiner blijkt dat 72 procent an de deelnemende patiënten, die e afgelopen jaren aan zo'n reis heb-en deelgenomen, hierop zeer posi-ief hebben gereageerd. Hiermede edoelt de stichting niet reumapa-ënten te kunnen genezen, maar el dat 72 procent van de deelne-nende patiënten na het ondergaan an de kuur een half jaar en langer een pijn meer had. Men voelde zich eel beter.

n Weert en omgeving is de actie maandag 19 april gestart tot en met rijdag 23 april. In Heerlen en omge-ing begint de actie van de Max ailleurstichting op donderdag 6 mei as. Zij duurt tot en met woens-ag 12 mei. Inclusief Klimmen en Voerendaal nemen in deze omge-ing 20 parochies aan de actie deel.

n totaal zijn door de stichting Max ailleur uit de opbrengsten van de ledingactie van 1974 tot en met 980 7136 reizen voor minder raagkrachtigen georganiseerd. In 981 maakten 500 reumapatiënten en drieweekse kuurreis naar Oos-enrijk. Giften voor de Max Tailleurstichting kunnen gestort worden op postgiro 2337700.

Vaalsenaar (21) nieuwe voorzitter soldatenvakbond

door peter hamans

„VVDM moet van anti-karakter af"

VAALS „De VVDM moet in deze maatschappij een normale en geaccepteerde zaak worden, de drempel moet omlaag, zodat de mensen genuanceerder gaan denken over een soldatenvakbond als de onze. Ik wil af van dat anti-karakter, zonder dat wij hier voor onze linkse standpunten moeten laten varen. Want ik heb echt geen zin om concessies te doen teneinde sympathie en goodwill te kweken", aldus Ralph Mullenders uit Vaals, sinds kort de jongste voorzitter uit de 15-jarige geschiedenis van de uiterst strijdbare Vereniging Van Dienstplichtige Militairen, de VVDM.

De 21-jarige Mullenders heeft een 'bliksemcarrière' gemaakt. Nauwelijks twee weken aktief lid van de VVDM werd hij tijdens de algemene ledenvergadering gekozen als opvolger van Wim Neijndorff en deze week zit hij al voor de eerste keer aan tafel met de defensietop in het kader van het Centraal Georganiseerd Overleg Militairen. De VVDM is actief op drie niveaus: allereerst marcheren er zo'n 11.000 leden, dan heb je de afdelingsbestuurders („de actieve maten") en er is een hoofdbestuur, onderverdeeld in een dagelijks bestuur, algemeen bestuur en diverse commissies. Ralph Mullenders heeft in dit alles een coördinerende taak en heeft zich als voornaamste doel gesteld de publiciteit naar buiten toe.

Idealisme

Het VVDM-voorzitterschap brengt enkele voordelen met zich mee.

Ralph draagt geen uniform meer, hoeft niet meer op appél en kan gaan en staan waar hij wil. Wel kan hij bogen op een ongeveer 80-urige werkweek: bureauwerkzaamheden op de Hojelkazerne (het VVDM-hoofdkwartier) in Utrecht, twee dagen per week overleg in Den Haag en vooral kazerne-activiteiten die 's avonds plaatsvinden.

„Het is een idealistische taak maar ik doe het graag", legt Ralph uit. „Ik ben in een positie dat ik wat kan bereiken en dat kunnen veel soldaten niet zeggen". Hoewel de Vaalsenaar aan de vooravond van zijn diensttijd (voordien studeerde hij twee jaar rechten in Tilburg) een „hoop zinloze discipline" verwachtte heeft hij toch afgezien van de wet Gewetensbezwaren Militaire Dienst (GMD) of een S-5. „Dat kon ik tegenover mezelf niet verantwoorden".

De filosofie van de VVDM komt er in het kort hierop neer dat de vakbond zowel de financiële als rechtspositie van de dienstplichtige wil optrekken tot het niveau van de beroepsmilitair.

De vakbond heeft in de loop der jaren al veel positiefs weten te bereiken (o.a. afschaffing groetplicht, vrije haardracht), en kijk je om je heen dan is de positie van de Nederlandse soldaat toch lang niet zo slecht? Mullenders: „Dat klopt gedeeltelijk. De Spaanse vakbond is bijvoorbeeld nog steeds illegaal bezig terwijl de Franse VVDM pas onlangs is erkend. Maar dat betekent zeker niet dat wij hier op onze lauweren rusten".

Hij geeft als voorbeelden de keiharde straffen die defensie uitdeelde toen militairen in uniform eind november van het vorig jaar de straat opgingen om te protesteren.

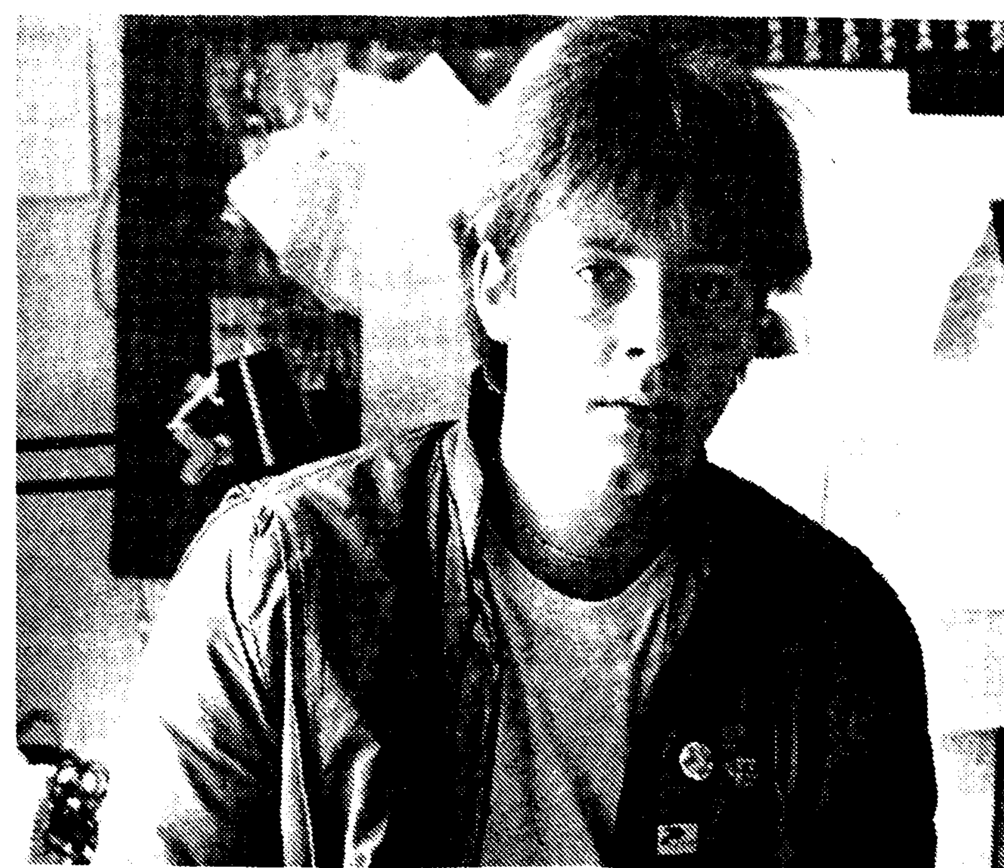
„Of de jongen die zeven dagen zwaar kreeg omdat hij het affiche „ik baal van het bataljonsappél" op z'n kamer had hangen. De machtspositie van de militaire commandant is, ondanks het vele VVDM-werk, nog altijd onaantastbaar. Hij is aanklager, rechter en uitvoerende macht in één persoon. Pure machtswillekeur!" Een ander heet hangijzer is de kernwapendiscussie, een teer onderwerp, ook binnen de VVDM.

Terugtrekken

„Ons standpunt is: geen uitbreiding en vernieuwing van kernwapens en langzaam terugtrekken van het atoomspul", verklaart Mullenders. „Maar je moet hierover voortdurend van gedachten wisselen met je achterban, omdat er verschillende standpunten zijn.

En je kunt het natuurlijk als hoofdbestuur niet verkopen om een andere mening te gaan verkondigen dan je leden". Er zijn nog altijd mensen die denken dat de VVDM een door de Russen betaalde staatsvijandige club is, die maar één doel voor ogen heeft: opheffing van het leger. Ze gaan daarmee voorbij aan het feit dat de vakbond geen anti-legermentaliteit uitstraalt, maar dat acties en protesten misschien deze indruk wekken.

Mullenders: „In die hele discussie over vrijwillig nadienen bewijzen we toch het tegendeel! Van Mierlo wil nadienen afschaffen uit financieel oogpunt. Nou, wij vinden dat als een dienstplichtige 10 maanden langer wil blijven, hij hiervoor de kans moet krijgen. Dán staan wij achter onze leden. Wel zijn wij tegen weddeverlagingen en andere stompzinnige zaken binnen het militaire apparaat". Ondanks alle beslommeringen die het vakbondswerk met zich meebrengt, heeft de positie van VVDM-voorzitter ook zijn aardige kanten.



Zo vertrekt Ralph Mullenders begin juni naar Kopenhagen voor een conferentie van de ECCO, een internationale commissie die de belangen van dienstplichtigen behartigt. „In de ogen van jullie misschien een snoepreisje", aldus de uiterst rap van de tongriem gesneden Vaalsenaar. „Maar ik denk dat ik van Kopenhagen zélf weinig te zien krijg".

Wilhelmus Petrus Antonius Josephus Kempen

ir. W.P.A.J. Kempen

Bestuur, dirigent en leden van het "Gelcens mannenkoor Mignon"

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

✝

Jan Joseph Haas

Maria Magdalena Hamers

M.M. Haas-Hamers
Betty en Hein Hensgens-Haas
Jo en Trudy Haas-Hamers
Maria Haas
Lily en Heinz Kuckelkorn-Haas
Roos en Albert Franken-Haas
Hub en Finy Haas-Schlechtriem
en zijn kleinkinderen
Familie Haas
Familie Hamers

A.L.H.M. Kessen

C.C. Kessen-Franssen

optiekzaak Mohr

op zaterdag 24-4-1982 de gehele dag gesloten.

OVERLEDEN

✝ Piet Valtenga

✝ Maria Hollanders

✝ An Stultiens echtgenote van wijlen Jef Leunissen, oud 68 jaar. 6221 AR Maastricht, Tongerstraat 17.

Politie: 'Dit kan alleen brandstichting zijn'

Deurnese Peel brandt

EURNE – Sedert februari wordt de Deurnese Peel geteis-erd door aangestoken branden. Tot nu toe brandde volgens randweercommandant M. van den Broek een kleine hon-erd hectare van het woeste natuurgebied af. De vrijwillige randweer van Deurne is inmiddels al 25 keer uitgerukt naar e Peel. De laatste keer in de nacht van dinsdag op woensdag. ij die gelegenheid werd tien tot vijftien hectare natuurge-ied verwoest.

erwijl brandweercommandant an den Broek nog spreekt van een ermoeden van brandstichting, zegt e korpschef van politie, hoofdin-pecteur W. Wouters, daar zeker van e zijn. „Gisteravond brandde het op rie plaatsen tegelijk. Dat kan niet nders dan brandstichting zijn", neent hij. Die branden hebben tot nu toe niet veel schade aangericht. De flora in het woeste gebied herstelt zich wel weer.

Als er niet snel een einde komt aan de brandstichtingen, dreigt er echter wel een enorme schade te ontstaan onder de vogel- en wildstand. Zowel Van den Broek als Wouters wijzen erop dat het broedseizoen net is begonnen of ongeveer voor de deur staat. Dat betekent dat niet alleen volwassen dieren slachtoffer worden van de branden, maar ook het jonge broedsel. En dat kan desastreuze gevolgen hebben voor de fauna in het Peelgebied.

De branden hebben op een enkele uitzondering na tot nu toe steeds in hetzelfde gebied gewoed, namelijk ten westen van het kanaal van Deurne. De brandweer heeft het uiterst moeilijk bij het bestrijden van het vuur. „We kunnen met onze voertuigen van twaalf en vijftien ton niet bij de brandhaarden komen. Dat betekent dat we te voet het gebied in moeten trekken om het vuur met de ouderwetse vuurzweep te doven", zegt brandweercommandant Van den Broek.
Tot voor enkele weken zakten de Deurnese brandweerlieden daarbij tot aan hun kieën in de drassige bodem weg. „Toen verbrandde ook alleen maar de bovenlaag van de begroeiing. Nu het grondwater weer aan het zakken is ontstaat het gevaar dat het vuur de grond in trekt om daar in de veenlagen verder te smeulen. Als dat gebeurt kan het alleen nog maar uitgemaakt worden door er massa's water overheen te spuiten". En dat betekent volgens brandweercommandant Van den Broek dat er kilometerslange slangen moeten worden aangelegd.

Opletten

**De Deurnese politie doet alles wat in haar vermogen ligt om de brandstichting op te lossen. „We doen wat we kunnen, maar ik besef tegelijkertijd dat dat niet veel is. De Peel is een enorm uitgestrekt gebied. Toen de laatste brand werd ontdekt, zaten we in de Peel maar maar wel net aan de verkeerde kant".
Volgens korpschef Wouters zal de politie het vooral moeten hebben van oplettendheid van de burgerij. „Ik hoop dat iedereen die iets vreemds meent te zien in de Peel dat bij ons meldt. Dan kunnen wij ons onderzoek tenminste gericht uitvoeren".**

Onderzoek gevolgen uitbreiding 'Beek' voor landbouwers

AASTRICHT – Op dit moment kan nog geen uitspraak orden gedaan over de noodzaak van een ruil- of aanpassingsverkaveling of voor de betrokken agrariërs verdergaande maatregelen, in verband met de aanleg van de oost-westbaan van luchthaven Zuid-Limburg. Dat antwoorden Gedeputeerde Staten van Limburg op vragen van P.H.J. van der Hijden, PPR-lid van Provinciale Staten, over een eerder gestelde eis van deputé Lodewijks (VVD) dat de bij de ruilverkaveling betrokken boeren volledig schadeloos moeten worden gesteld.

Volgens de wet is het mogelijk dat agrariërs bij ruilverkaveling maximaal 5 procent van hun grond aan de regering moeten afstaan. Gedeputeerde Staten verklaren op korte termijn een onderzoek in te zullen stellen, waarbij bijzondere aandacht wordt besteed aan de specifieke omstandigheden rond de luchthaven.

Scholieren winnen reis naar USA

EN HAAG – Vijftien scholieren, ij wie de Maastrichtenaar Pierre hielen en Ellie Roelofs uit Otter-um hebben een reis naar de Ver-nigde Staten van Noord-Amerika ewonnen. Staatssecretaris Deet-aan van Onderwijs en Weten-chappen heeft die prijzen gisteren p het departement uitgereikt. Het inisterie had de wedstrijd geor-aniseerd ter gelegenheid van het 00-jarig bestaan van de officiële etrekkingen tussen Nederland en merika.

e scholieren moesten een opstel, ekening, diaserie, filmpje of ander erkstuk maken over personen of ebeurtenissen die een rol speelden n de betrekkingen tussen Neder-and en de VS. Zeventien scholieren regen als tweede prijs boeken. Bij e drie scholen die een prijs van 000 dollar kregen voor de beste roepsinzending was ook de Maas-eld-MAVO in Venlo-Blerick.

Ijsstadion Aken concurrent voor Zuid-Limburg

AKEN – De overdekte schaatshal-en in Valkenburg en Geleen krijgen anaf komende zondag geduchte oncurrentie van een nieuw te ope-en ijsstadion in Aken. De Tivoli-ijssporthal, het vijfde sport- en re-reatieproject in de omgeving van et Tivoli-voetbalstadion, wordt ondag officieel geopend. Veertien miljoen D-mark heeft de koepelvor-mige hal met aankleding en ijsvloer ekost. De ijsvlakte is 30 bij 60 me-er groot, 1800 vierkante meter to-aal dus. Bij ijssportevenementen, jsrevue's en wedstrijden is er plaats voor 1800 tot 2000 bezoekers. Uiter-aard behoren een bar en restaurant ot de accommodatie van de ijshal.

e toegangsprijzen voor recreatief schaatsen variëren van DM 3,– tot DM 6,50. Ondanks deze fikse prijzen ekent men er in Aken op, dat jaar-ijks 350.000 bezoekers naar de Tivo-i-hal zullen komen. De ijshallen in Geleen en Valkenburg, die vrij veel door Duitsers uit de grensstreek werden bezocht, zullen daar onge-twijfeld een weerslag van ondervin-den. De nieuwe ijshal in Aken zorgt voor werkgelegenheid voor onge-veer 40 mensen.

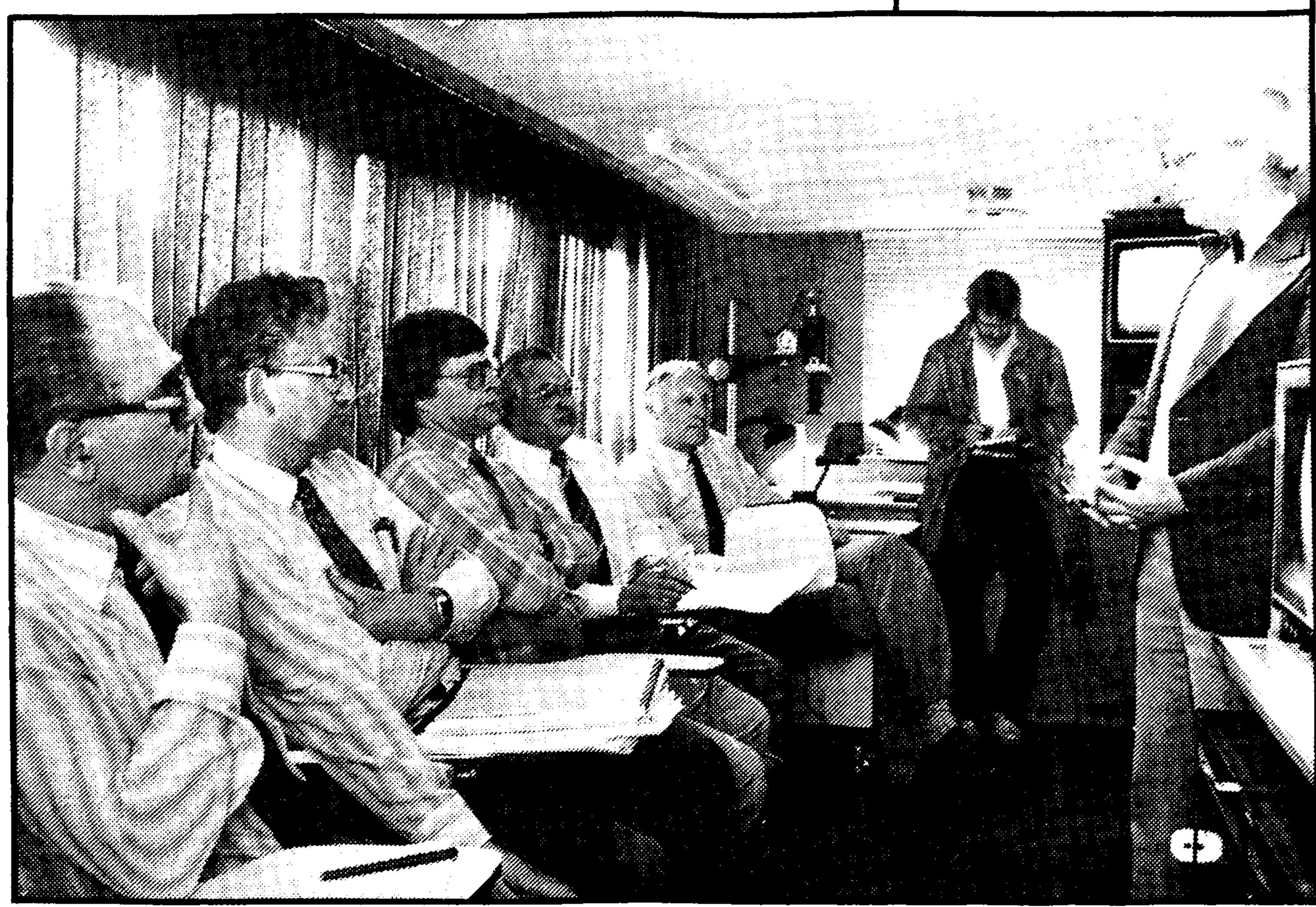
Tegen dreigende bezuinigingen

Manifestatie Gezinszorg

MAASTRICHT – „De dreigende extra bezuinigingen op de gezinszorg getuigen van een kortzichtig en onverantwoord beleid". Die mening verkondigen de Stichting Gezinszorg en de Centrale Raad voor Gezinsverzorging die maandag 26 april in Den Haag samen een landelijke manifestatie organiseren als protest.

Naast de dreigende bezuinigingen staat de gezinszorg aan de vooravond van de decentralisatie. De verantwoordelijkheid voor de financiering van de 243 instellingen wordt per begin 1983 overgedragen aan zo'n 800 gemeentes. Volgens de Raad voor Gezinsverzorging zijn er nog voldoende garanties om het voortbestaan van de gezinszorg in deze nieuwe omstandigheden te kunnen garanderen. Zij vrezen dat de decentralisatie ook een bezuinigingsaktie gaat worden.
Nu er steeds minder ziekenhuisbedden ter beschikking komen en minder bejaarden naar een bejaardenoord gaan, moet er volgens de Stichting Gezinszorg Maastricht meer thuiszorg komen en zeker niet minder.
Voor de Maastrichtse deelnemers en deelneemsters aan de manifestatie vertrekken om 9.00 uur vanaf de Maasboulevard tegenover het Maaspaviljoen enkele bussen. De busritten kosten *f* 10,– per persoon. Aanmelden kan donderdag 22 april om 10.00 uur, tel. 043-54154.

● Wethouder Jo Simons (rechts) houdt een openingstoespraak in de „energiebus". De rij links bestaat uit twee vertegenwoordigers van het Medisch Centrum in Geleen, ing. W. van Essen (technisch adviseur van de SVEN) direkteur Honings van het Sittards ziekenhuis en ing. W. Brand van de gemeente Sittard.



Naar beter energiebeleid in ziekenhuis van Sittard

Personeel moet ook „meewerken"

SITTARD – Het Sittardse ziekenhuis moet 18 procent bezuinigen op het energieverbruik om binnen een periode van vijf jaar uit de investeringskosten te komen die nodig zijn voor een doeltreffend en rendabel energiebeleid. Daarbij is nog geen rekening gehouden met een verhoging van de energieprijzen, want daarvan uitgegaan zouden de energiekosten van vijf jaar net zo hoog zijn als nu het geval is. Dat is de voorlopige conclusie die uit het bezoek van de „energiebus" aan het Sittardse ziekenhuis kunnen worden afgeleid. Direkteur Honings van de afdeling civiel-technische dienst zei gisteren dat het ziekenhuis „graag meer gebruik wil maken van de faciliteiten van de SVEN".

Dat is de Stichting Voorlichting en Energiebesparing Nederland, die gisteren met hun „energiebus" naar Sittard kwam. De „energiebus", die bemand is met enkele technische adviseurs van de SVEN, zal binnenkort vaker naar Sittard komen om instellingen en bedrijven te wijzen op een goedkoper en beter gebruik van energie. De gemeente Sittard regelt die bezoeken centraal en is daarmee de eerste gemeente in Nederland die een dergelijk initiatief genomen heeft. Wethouder Jo Simons, tevens bestuurslid van het ziekenhuis en voorzitter van de energiecommissie bij de gemeente, zei dat „suggesties van de SVEN voordelig kunnen zijn voor bedrijven die zowel op geld als energie willen besparen". Hij wees daarbij nog eens op de subsidies die de SVEN geeft op energiebesparende onderzoeken.
Ing. W. van Essen, technisch adviseur bij de SVEN, vindt dat bij de nieuwbouw en verbouwingen van het ziekenhuis teveel aandacht is gegeven aan de patiënt. „Het gaat nu om de aanpak van het energieverbruik, ook door een mentaliteitsverandering onder het personeel. Je kunt mensen die bij een technische dienst werken niet eens opzadelen met de aanpak van een beter energiebeleid".

De technische adviseurs van de SVEN hebben gisteren ook enkele metingen verricht. In diverse ruimten waar volop licht branden, werd na het uitschakelen ervan de lichtval van buitenaf gemeten. In vele gevallen bleek dat de lichtval voor en na het uitschakelen van de verlichting even groot was.

Mr. E.J. Smits in Venlo

VENLO – Tot kantonrechter in Venlo is benoemd mevrouw mr. E.J. Smits. Zij is thans rechter in de arrondissementsrechtbank in Roermond en kantonrechter-plaatsvervanger in Venlo.

GS bepleiten hartcentrum in Maastricht

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben woensdag een schriftelijk beroep gedaan op minister Gardeniers van Volksgezondheid om aan het Sint-Annadalziekenhuis in Maastricht een hartchirurgisch centrum te verbinden.

Ze vinden een dergelijk centrum volledig passen in het kader van de academisering van genoemd ziekenhuis met name van de afdelingen chirurgie en cardiologie.
Bovendien wijzen GS erop dat er tal van problemen ontstaan bij de verwijzing van Limburgse hartpatiënten naar Eindhoven en naar Aken.

Nieuwe adjunct bij Groene Kruis

SITTARD – De heer G.M.H. Timmermans uit Meerssen is met ingang van 1 mei 1982 benoemd tot adjunct-directeur van het Limburgse Groene Kruis te Sittard. Hij wordt belast met de portefeuille ondersteuning van de zorgverlening waartoe het sociaal beleid, de ondersteunende diensten van de provinciale vereniging en de herstructurering van het Kruiswerk in Limburg behoren.

Als gevolg van de gestage groei van het Kruiswerk in Limburg bevindt de organisatie zich momenteel in een herstructureringsfase. Er wordt onderzocht welke functies de plaatselijke kruisverenigingen in de huidige tijd nog kunnen vervullen en hoe hen daarbij steun kan worden verleend. Bovendien wil het Limburgse Groene Kruis haar ondersteuningsbeleid voor de wijkverpleging verbeteren.
De heer Timmermans is sinds november 1979 als staffunctionaris organisatiezaken in dienst bij de provinciale vereniging, nadat hij geruime tijd als consulent binnen het sociaal cultureel werk en als projectleider bij het Werkcentrum Opbouwwerk Zuid-Oost-Nederland had gewerkt.

officiële mededeling



BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 8 april 1982 heeft besloten te verklaren dat *een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het perceel Giesekoel 3,* zoals nader in gele kleur op de bij genoemd besluit behorende situatietekening is aangegeven.
Het betreffende besluit ligt met ingang van 23 april 1982 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 226.

Geleen, 22 april 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Josepha Jongen-Gulpers

Betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank.

Fam. Jongen

Schaesberg, april 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 april om 19.00 uur in de Dekenale Kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader, schoonvader en opa

Anton Hubert Josef Scholtes

zal plaatshebben op zondag 25 april a.s. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Haanrade.

Fam. Scholtes
Fam. Paffen
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, april 1982

Wij bedanken u allen hartelijk voor de vele bloemen, uw medeleven en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Quaedvlieg-Adams

Familie Adams

Brunssum, april 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder

Catharina Brugmans-Wekx

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Brugmans

Heerlen, april 1982.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 24 april a.s. om 19.00 uur in de Parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

In plaats van kaarten

Uw belangstelling en medeleven in vorm van brieven en bloemen, betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Anna Wich

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

M. Kools
Fam. Wijkel
Fam. Theunissen

Heerlen, april 1982.

Weet u waarom zij Knorr Vleesbouillon lekkerder vinden?

Mevr. M. Brits-Bakkenes uit Amersfoort: *„Ik gebruik iedere week Knorr Vleesbouillon voor al mijn soepen en sauzen, want alleen Knorr heeft meer tuinkruiden en minder zout."*

Marijke Kleyweg uit Culemborg: *„Weet u wat zo makkelijk is? Die folie van Knorr, die plakt niet aan het tablet vast."*

Rosita Peeters uit Sittard: *„Geen gezoek naar wat er allemaal in moet, met Knorr Vleesbouillon heb je alles al in huis."*

Mevr. L. Huppertz uit Kerkrade: *„Ik gebruik Knorr Vleesbouillon altijd als smaakmaker in m'n soepen en stamppotten. Trouwens, met deze Vleesbouillon kan gewoonweg alles."*

Knorr Vleesbouillon
Voordeelpak 12 tabletten
Meer tuinkruiden minder zout

Alleen Knorr Vleesbouillon heeft meer tuinkruiden en minder zout.

2268

INTER SPORT
Intersport. Your sports shop world-wide.

Snauwaert Vitas Gerulaitis Champion met vitas cord bespanning en hoes 139 - nu **119.-**

Squashracket Intersport Tempest Red met bijpassende hoes 49 - nu **45.-**

Tennisschoen Puma Advantage leder met bi-colour PU zool **99.-**

Badslippers Intersport blauw/wit met voorgevormd voetbed 22.50 nu **19.-**

Sweatlets en haarbanden in diverse kleuren van absorberende zachte badstof voor binnen en buiten. Sweatlets p. pr **4.50** Haarband p. st **3.95**

De bekende Karachi King Super wedstrijdstick 79 - Nu **69.-**

Schunck
INTERSPORT
kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

Onroerend goed

GELEEN, Rennebeek 35. Te koop halfvrijst. woning met ruim uitzicht, beg. gr.: hal, toilet, trappenhuis, woonkamer, keuken, 1e verd.: badkamer, 4 slaapk., 2e verd.: kamer, berging, c.v., vrijstaande garage met berging, 50 m² en leuke tuin. Inl. 04494-43275.

Te k. NIEUWENHAGEN groot ouder woonhuis, kelder, gr. woonk. en keuken, w.c., douche en berging; 1e verd.: 2 gr. en 1 kl. slpk., gr. zolder, tuin v. 325 m2 achteringang. Inl. na 18 u. tel. 045-320899. Prijs n.o.t.k.

Te k. gevr. vrijst./halfvrijst. HUIS Gulpen e.o. met gr. tuin/weiland. Opknappen geen bezw., ca. ƒ 125.000,–. Br. o. no. SH. 434 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS m. garage te Brunssum, thermopane begl., geïsoll., ind.: woonk., aanb.keuken, gerenov. badk., 3 slaapk., te bevr. na 19.00 uur, tel. 045-257092.

Te k. BRUNSSUM, halfvrijst. woonhuis, garage en **zeer gr. tuin. Ind.: beg. gr.,** woonkamer, keuken en toilet, hal, 1e verd. 4 sl.kam., douche en zolder. Geh. huis is onderkelderd, t.e.a.b. Tel. 045-719120, 's avonds 04959-2107.

BRUNSSUM: te k. appartement, centr. Brunssum, boven V. & D., 3 slpk., L-vormige woonk., 1e verd., Kerkstr. 46, tel. 045-252020, na 18.00 uur. Prijs n.o.t.k.

OPEN HUIS a.s. zaterdag 24-4-'82 van 10 tot 12 uur. Te k. Brunssum, Pr. Beatrixstraat 54, halfvrijst. woonhuis met gar., 3 slpk., douche en c.v. voor- en achtertuin. T.e.a.b. aanvaarding 1-6-'82. Brunssum, Klingbemden, semi-bungalow te koop. Brunssum, Woendershof 8a, te k. halfvrijst. woning met 3 slpk., en c.v., garage voor- en achtertuin. Brunssum twee appartementen te k. Merkelbeekerstr. 38 en Heugerstr. boven Prijsslag. Brunssum Bijvoet 2 prachtig vrijst. woonhuis te koop. Brunssum hoek Rembrandstr.-Ruisdaelstr. halfvrijst. woonhuis te k. Merkelbeek, Beatrixstr. 12, halfvrijst. woonhuis met garage. Heerlen, Reestr. 31, tussenwoning met gar., te k. Brunssum, Torenstr. 91, halfvrijst. woonhuis te k. Duren hypotheek? Laat ons nu uw hypotheek 5 jaar vastzetten, rente 10,4%, daalt tot ongeveer 10%. Verder div. panden. Inl. op ons kantoor, Lindestraat 5, Brunssum, assurantiekantoor, Th. van Oppen, tel. 045-254543.

SCHAESBERG, te koop degelijk gebouwd herenhuis, 2-onder-een-kap met gar., geh. geïsoleerd en blijvend vrij uitzicht. Op bosrand. Inl. tel. 04970-6486.

Te k. vrijliggend MIDDENSTANDSHUIS goed onderhouden, gr. tuin, gar. en c.v., opp. ca. 550 m2, dir. te aanv., pr.n.o.t.k. Drievogelstr. 72, Kerkrade-West, inl. tel. 045-712964 na 18.00 uur. Kijkd. zat. en zond. v. 10-17.00 uur.

Markt Spaubeek, wegens sterfgeval te k. aangeb. half vrijst. WOONHUIS met winkelruimte en garage van 10 × 10 m. Dit pand is zeer gunstig gelegen in centrum Spaubeek. Tel. 04402-3785 voor afspraak.

WEEKAANBIEDINGEN

Kersengisttaart 8,75
strooiselvla m. pudd. 7,75
Bakkerij Scheepers
Kerkstraat 36, Ubachsberg, tel. 045-751358.

Vrijdag en zaterdag weekendaanbieding
abrikozenvla
met riempjes 7,50
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Communieschoentjes
diverse modellen
tegen inlevering van deze bon
10% korting
Haan
schoenenparadijs
De nieuwste modeschoenen
Eygelshoven, Hoofdstr. 120, tel. 045-352037. Heer (Palemig), Palenbergstr. 2, tel. 045-721123.

Banketbakkerij Erkens, Kouvenderstraat 77, Hoensbroek, tel. 045-212941. Aanbieding geldig tot 28 ap
Zolang de voorraad strekt.
Abrikozen met schuim 9,95
Bosbessentaartjes m. slag 6,95
Communiebestellingen kunnen op zondagmorgen zorgd worden.

Terrastegels

Terracotta rood 7,50x15	17,9
Terracotta anti-slip 10x20	19,9
In drie kleuren 12x24	19,9
Boerenrood gevlamd 15x15	21,9
Effenrood 12x24	24,5
Herfstkleuren 12x24	24,5
Beige genuanceerd 20x20	29,9
Marmersplit 25x25	29,9
In 2 kleuren 30x30	29,9

Eurotegel
Laanderstr. 47, Heerlen (Eikenderveld), tel. 045-715

Appeltoeslag v. 9,25 v. 8,50
Bakkerij Smeets
Rumpenerstr. 58 Brunssum, tel. 251022

Bouwvak

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen gerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, V rendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Te k. HEERLEN-NOOR winkel-/woonhuis met pand. garage en c.v., v vele doeleinden gesch vr.pr. ƒ 125.000,- k.k. van 9 tot 18 uur 045-2120

Rustieke BOUWMA RIALEN uit voorraad verbaar, div. soorten tuursteen o.a. Kunra steen, voor terrassen, o haarden, tuin- en k muurtjes, kinderkop flagstones, veldbrand nen, oudholl. pann leien, eiken balken, zw keien, grau-acker, m keien en koperslak (derkopjes) Binnen- en tendorpels. Travertin v sterbanktegels. Q&Q e mij. Bergseweg, Voer daal. Tel. 045-751884.

Steiger- en bouwmachi verhuur New Look gev reiniging b.v., Edisonstr Schaesberg, industriet rein Strijthagen, tel. 0 312154/312709. Ook v huur GEVELREI GINGSAPPARATUUR (met gratis advies) en v koop van steigers en l ders

Hypotheekrente 9,4%0??Bungalows en woningen te Schaesberg. Inl. Aannemersbedrijf Riksen B.V., Edisonstraat 9, Schaesberg, tel. 045-316222.

Lampe kiest zee.

De zee lokt, nu de zomer nadert. Kijk maar naar de deining die in de mode ontstaat.

Een nieuwe stroming brengt andere kleuren. En 'n frisse bries waait door het bekende beeld.

Links een katoenen blazer met grote matrozenkraag. In wit of kobalt. In de maten 36-42. 69,-

Eronder een kimono T-shirt met ruime boothals. S, M, L. 35,-

De kuitbroek is van echt katoen. De kleur is wit, aqua, rood, groen of zwart. Maat 36-42. 49,-

Rechts een ongevoerde blazer van katoen in zes verschillende kleuren. Maat 36-44. 49,50

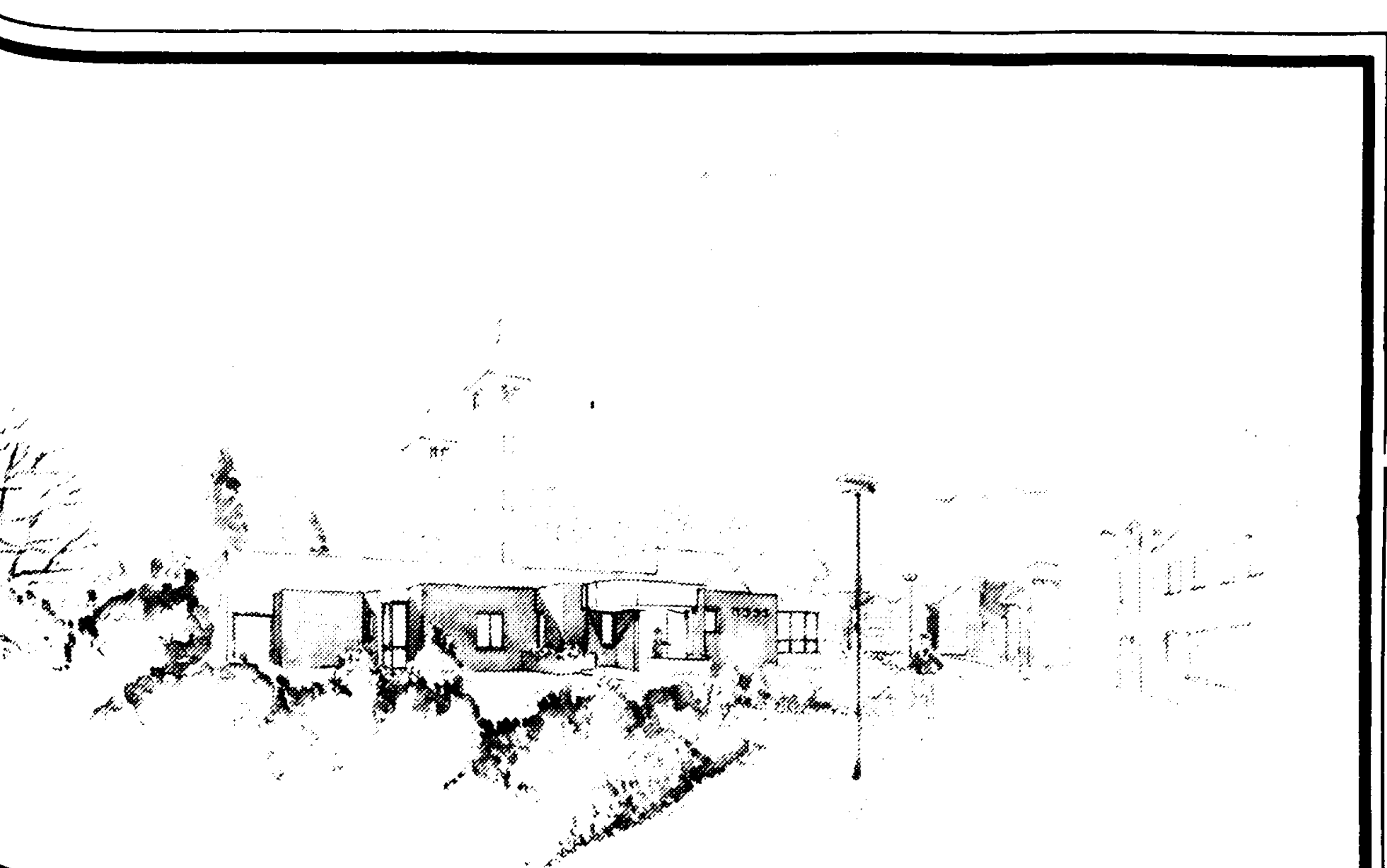
En een kimono T-shirt met boothals. Wit/aqua, wit/groen of wit/kobalt badstof. Maat S, M, L. 35,-

Eronder een katoenen kuitbroek met splitjes. Wit, aqua, marine, geel of groen. Maat 36-40. 55,-

Mooier is niet duurder bij Lampe.

05200-705

Samenwerkingsverbanden O.-Mijnstreek op de helling



● *Met de markante Corneliuskerk op de achtergrond zal het nieuwe Corneliushuis de spil worden van het gemeenschapsleven van Heerlerheide.*

Nieuw gemeenschapshuis kost 2,5 miljoen

„Corneliushuis" wordt trots van Heerlerheide

HEERLERHEIDE – „Hier blijf je poetsen. Hier is geen eer te behalen", verzucht de beheerster van het Corneliushuis in Heerlerheide wanneer zij de koffie brengt. Lang zal zij in het uit 1928 stammende, vroegere parochiehuis van Heerlerheide niet meer hoeven te poetsen. Want ruim een week geleden ging de eerste spade in de grond voor het nieuwe gemeenschapshuis van Heerlerheide. Het oude Corneliushuis staat rechts van de kerk; het nieuwe gebouw komt aan de linkerkant te staan. Het oude gebouw zal worden afgebroken en waarschijnlijk worden op die plek nieuwe woningen gebouwd.

Het nieuwe Corneliushuis gaat 2,5 miljoen gulden kosten. Het wordt een van de grootste zaalruimten van Heerlen, 800 vierkante meter groot en plaats biedend aan 600 bezoekers. Een bühne van 170 vierkante meter biedt ruimte voor alle mogelijke uitvoeringen.
De begane grond krijgt niet alleen de gebruikelijke voorzieningen als toiletten, administratie- en opslagruimten, maar ook een cafégedeelte met bar. In de grote zaal komt een apart werkbuffet, zodat zaal en café onafhankelijk van elkaar kunnen worden gebruikt.

In de benedenverdieping van het nieuwe gebouw worden twee Duitse kegelbanen aangelegd. Hier komen ook vergaderruimte en kleedlokalen. Kegelbanen en vergaderlokalen zijn via een aparte ingang bereikbaar.

Drie jaar lang heeft het geduurd voordat de Stichting Corneliushuis de nieuwbouwplannen rond had. Belangrijkste struikelblok was de financiering van het nieuwe gebouw. Geld voor de nieuwbouw wordt nu beschikbaar gesteld door rijk, provincie en gemeente. Van de bevolking wordt een inbreng van tien procent verwacht, 250.000 gulden dus. Een fiks deel daarvan, 150.000 gulden, is al binnen dank zij de schenking van de grond door het kerkbestuur. Voor de overblijvende ton zullen in Heerlerheide allerlei acties worden gevoerd.

„Heerlerheide heeft een bloeiend verenigingsleven. Een goed geoutilleerd gemeenschapshuis is noodzakelijk voor het functioneren daarvan", zegt dokter Klaas Hanjé, voorzitter van het stichtingsbestuur. In de stichting Corneliushuis zitten afgevaardigden uit het Heerlerheidse verenigingsleven. Alles te zamen zijn 23 verenigingen in een samenwerkingsverband verenigd.

Rond Kerstmis zal het nieuwe Corneliushuis worden opgeleverd. Half januari 1983 zal het dan in gebruik kunnen worden genomen.

Maar in het komende weekeinde al kunnen de mensen van Heerlerheide zich komen overtuigen hoe dat nieuwe gebouw er uit komt te zien. In het oude Corneliushuis liggen vanaf 11 uur alle plannen en tekeningen ter inzage en geven de leden van het stichtingsbestuur tekst en uitleg.

Samenwerking gemeenten moet anders geregeld

Van onze verslaggever

HEERLEN – Wanneer een probleem voor één gemeentebestuur te gecompliceerd wordt en wanneer blijkt dat ook andere besturen met dat probleem worstelen, dan is de kans groot dat er een gemeenschappelijke regeling ontstaat, waarin dat probleem gezamenlijk wordt aangepakt. Uit die filosofie zijn in de achter ons liggende twintig jaar ook in de Oostelijke Mijnstreek allerlei gemeenschappelijke regelingen ontstaan. Denken we bijvoorbeeld aan het Recreatieschap, het Stadsgewest, woonwagenzorg, huisvuilverwerking, welzijnsplanning, brandweerzorg en sanering mijnterreinen.

Alles bij elkaar zijn er zeker tien grote gemeenschappelijke regelingen, waaraan praktisch alle gemeenten meedoen. Maar de gemeentelijke herindeling heeft ook voor deze gemeenschappelijke regelingen grote gevolgen. Want ook binnen deze regelingen zal een „herindeling" nodig zijn. Doordat gemeenten groter zijn geworden zijn ze soms in staat zaken zelfstandig aan te pakken zonder hulp van andere gemeenten. Maar aan de andere kant blijft de behoefte aan samenwerking in een dichtbevolkt gebied als de Oostelijke Mijnstreek erg groot. In feite is deze streek één grote stad, die geconfronteerd wordt met „stadse" problemen en die voor die problemen ook adequate oplossingen zal moeten bedenken.

Advies

In het verleden al, voordat de gemeentelijke herindeling een feit was, hebben bestuurderen uitvoerig gestoeid met de vraag hoe al die verschillende gemeenschappelijke regelingen het beste zouden kunnen functioneren. Die praatgroep van bestuurders, de Hoensbroek-Groep geheten, heeft indertijd aanbevelingen gedaan, die echter door de herindeling weer naar nul werden teruggeschroefd. Nadat in maart vorig jaar zeker werd dat de gemeentelijke herindeling per 1 januari zou doorgaan is men verder gaan praten. Een adviesteam uit die Hoensbroek-Groep heeft zich over de gecompliceerde materie van gemeentelijke samenwerkingen gebogen en heeft aanbevelingen gedaan, die nogal verstrekkend zijn.

„Al die gemeenschappelijke regelingen moeten ontbonden worden en er moet één nieuwe regeling komen, die al die afzonderlijke samenwerkingsverbanden gaat omvatten", is populair uitgedrukt het advies van deze commissie. Een groot, en daardoor erg belangrijk, samenwerkingsverband dat intergemeentelijk een belangrijke rol krijgt toebedeeld. Een samenwerkingsverband, waarin zaken als woonwagenzorg, werkgelegenheid, nieuwe industrievestigingen, vuilverwerking en vuilnisstortplaatsen, recreatie en natuurbeheer, sanering mijnterreinen, welzijnszorg, brandbestrijding, gezondheidszorg en de volkskredietbank moeten worden geregeld.

Een samenwerkingsverband dus, met belangrijke taken en ook belangrijke bevoegdheden, waarvan het algemeen en dagelijks bestuur gevormd moet worden uit de leden van de gemeenteraden van de plaatsen die eraan deelnemen. Die plaatsen zijn, zo vindt de adviesgroep, in elk geval Heerlen, Brunssum, Kerkrade, Landgraaf, Schinveld, Nuth, Voerendaal, Simpelveld, Gulpen, Vaals en Wittem.

Raden beslissen

De gemeenteraden van deze gemeenten krijgen in de loop van de komende maanden de vraag voorgelegd wat met de huidige samenwerkingsverbanden moet gebeuren en of men kan instemmen met de vorming van een allesomvattende regeling, die alle andere kan vervangen. Gezien de strijd in het verleden over wél of niet participeren in een gemeenschappelijke regeling, waarbij afweging van de voordelen en nadelen voor de eigen gemeente sterk golden, zullen dit moeilijke en langdurige discussies worden.

Energiebesparing door uitgekiende technieken

Hypermoderne kweekkas ZOL-Buitenbedrijf

LANDGRAAF – Sinds kort beschikt het ZOL-Buitenbedrijf in Ubach over Worms over een hypermoderne kweekkas voor potplanten. De nieuwe kas heeft een nettokweekoppervlakte van 2585 vierkante meter, twintig procent meer dan in de oude situatie. Een klimaatcomputer en alle mogelijke energiebesparende maatregelen binnen het projekt zorgen voor een jaarlijkse gasbesparing van circa 185.000 kubieke meter. Verwacht wordt dat de kosten voor deze energiebesparende voorzieningen binnen vijf jaar terugverdiend zijn. Eind 1979 werd het idee geopperd de oude kweekkas te vervangen. Na verloop van tijd werd gekozen voor de bouw van de zogenaamde „stegdoppelkas" met de meest moderne snufjes die op dat moment bekend waren. De hele operatie heeft één miljoen gulden gekost.

De nieuwe kas is een van de modernste binnen de Nederlandse Sociale Werkvoorziening en de sierpotplantenteelt en is energievriendelijk. Het dak en de wanden zijn voorzien van dubbelwandige kunststofplaten die een zeer hoge isolatiewaarde hebben. Een ander nieuw element binnen de kas is dat de buizen van het verwarmingssysteem niet meer boven de tafels lopen, maar onder de tafels zijn weggemoffeld. Met het versmallen van de looppaden tussen de kweektafels is tevens de ruimte optimaal in gebruik. Tafels met planten die een langere periode niet behandeld worden, worden tegen elkaar geschoven.

Condensor

Vooruitlopend op het nieuwe systeem werd op het kwekerijcomplex al eerder een rookgascondensor ingebouwd. Dit is een installatie die water verwarmt via hete afdampingslucht, die normaal door de schoorsteen verloren gaat. De stegdoppelkas wordt met dit systeem helemaal van warmte voorzien. Een belangrijke rol in deze speelt de klimaatcomputer. De computer stuurt en regelt op zeer nauwkeurige wijze de vereiste kastemperatuur, luchtvochtigheid en beluchting. Op elk moment van de dag kan de computer een overzicht projekteren met de op dat moment heersende buitentemperatuur, wind en lichtval per kweekafdeling.
In een afgesloten ruimte zoals bij de nieuwe SDP-kas vindt veel condensvorming plaats. Dit euvel heeft men weten op te lossen met het aanbrengen van een laagje „sunclear" op de binnenzijde van de dakplaten. Het condenswater stroomt zodoende naar de kanten en wordt opgevangen in condensgoten. De kas is ook uitgerust met daksproeiers. In de zomer worden de daken stofvrij gehouden en in de winter zorgen de sproeiers voor sneeuwvrije daken. Door die sneeuw zou anders veel licht verloren gaan.
De vervanging van de oude kweekkas heeft geen uitbreiding van het bedrijf tot gevolg gehad, maar wel is optimaal ingespeeld op het energieverbruik en de rationalisatie.

Op het ZOL-complex aan de Europaweg in Ubach over Worms werken momenteel 821 arbeiders en 50 ambtenaren. Voortdurend wordt gedokterd aan de efficiëntie van het complex. Zo zal de boomkwekerij, met een oppervlakte van zeven hectare, in de toekomst een nieuwe bestemming krijgen.



● *Een kijkje in de nieuwe kweekkas van de ZOL. Duidelijk zichtbaar zijn de automatische zonweringsschermen boven de kweektafels.*

Tweehonderd Nuthenaren werken mee aan tv-spel

Nuth gereed voor finale stedenspel

NUTH - Vrijdag 7 mei doet de gemeente Nuth mee aan de finale van het NCRV-Stedenspel dat in de Groenoordhallen in Leiden wordt gehouden. Zoals bekend maakte Nuth in de eerste uitzending een goede beurt en kwalificeerde zich door de hoge raadhuisscore meteen naar de finale. Nuth komt uit tegen Menaldumadeel in Friesland. Zaterdag brengen burgemeester, gemeentesecretaris en twee organisatoren uit deze Friese plaats een bezoek aan Nuth. Tevens zal de sportploeg van Menaldumadeel arriveren om een voetbalwedstrijd tegen Minor Nuth te spelen. De bussen uit Friesland worden omstreeks 11.30 uur in Nuth verwacht.



● *De sportploeg van Nuth die in Leiden zal gaan proberen als overwinnaar uit het strijdperk te komen.*

Een tegenbezoek wordt volgend weekend gebracht. Burgemeester Chris Rutten en 40 metgezellen zullen donderdag 29 april om half negen met de fiets vertrekken om vrijdag 30 april omstreeks 17 uur door de inwoners van Menaldumadeel te worden ontvangen. Fred Benavente van de NCRV-cameraploeg - van de fietstocht worden opnamen gemaakt - zal het laatste stukje meefietsen. De opnamen zullen als voorfilmpje worden gebruikt tijdens het stedenspel.

Inmiddels is men in Nuth weer volop bezig met het nog beter treffen van voorbereidingen zodat 7 mei niets in het honderd kan lopen. De zuilen waar de organisatie op rust zijn de heren J. Houvast, L. Willems, B. Beckers, en mevrouw C. Roijen-Bernards. Natuurlijk neemt burgemeester Chris Rutten een niet minder belangrijke plaats in. „We hebben veranderingen aangebracht en willen het een en ander nog beter prepareren dan de vorige keer bij stedenspel", aldus mevrouw Roijen.

De sportploeg is in principe samengesteld uit mensen van het voormalige Nuth. Nu zal echter ook worden geprobeerd een ploeg te vormen uit de kernen van de nieuwe gemeente Nuth. Binnenkort zal een Open Dag worden gehouden waar mensen, die menen een kei te zijn op sportgebied, zich kunnen melden om mee te doen aan het stedenspel in de Groenoordhallen.

Ook zijn de open telefoonlijnen tussen Nuth en Leiden (een permanente verbinding) uitgebreid van vier telefoonnummers per rubriek (in totaal zijn er negen rubrieken red.) tot zes. „Vorige keer is gebleken dat we te weinig telefoonlijnen hadden. En als je toch al onder enorme spanning staat maakt het feit dat er te weinig telefoonlijnen zijn de druk nog groter", vertelt mevrouw Roijen die vast kan rekenen op de steun van alle inwoners van Nuth. In totaal zijn ongeveer 200 personen uit Nuth betrokken bij het stedenspel.

Raad van adviseurs voor Nuth bij de stedenspelfinale zijn burgemeester Chris Rutten (voorzitter), de heren H. Meijers (secretaris), H. Schiffelers (burgemeestersvragen), H. Wiekken (sport), A. Heuts (radio en t.v.), M. Meertens (wetenschap en techniek), M. Kerkhofs (bijbel en kerk) en de dames J. Omlo (lichte muziek), C. Kroes (flora en fauna), N. Holle (film), L. Hermans (beeldende kunst). De leiding in de Groenoordhallen berust bij de heer T. Willems uit Nuth en gastvrouw is mevrouw I. Heuts. Iedere adviseur vertegenwoordigt één van de negen rubrieken.

De volgorde van spelen waaraan de mannen en vrouwen uit Nuth en Menaldumadeel deelnemen is: skippy-rups, ontdekkingsreizigers, schildpadrace, denker/sporter-hoogspringen, cocosdraaiwip en hondenrace. Nuth draagt de kleuren geel-zwart en Menaldumadeel blauw-wit. Op 7 mei om 13 uur is de generale repetitie van alle rubrieken. „We zullen blind moeten spelen. Meestal wordt de uitslag als maatstaf genomen. Maar dat kan ook wel eens anders uitvallen. In ieder geval zijn we allemaal van plan om niet alleen ons best te doen maar ook te proberen dat Nuth als winnaar de geschiedenis ingaat", aldus mevrouw Roijen die zegt dat Menaldumadeel een harde en sterke tegenstander zal zijn.



Grensgevallen

Zondag

HEERLEN – Als u nog een leuke aktiviteit zoekt om de komende zondag door te brengen, dan hebben we twee tips voor u. In Aken wordt de splinternieuwe kunstijsbaan Tivoli geopend. Op de parkeerplaats van het Plaza-SB-warenhuis aan de Elsasstrasse (eveneens in Aken) is tussen 11 en 18 uur een grote rommel- en vlooienmarkt.

Rijbewijs

Een 34-jarige vrachtwagenchauffeur uit Heinsberg vindt het maar niets dat hij een rijbewijs nodig heeft om zijn vak uit te oefenen. Dat vertelde hij tenminste toen hij aan de grensovergang Bocholtz werd aangehouden, op weg naar Duitsland. De man was in 1977 zijn rijbewijs kwijtgeraakt, het was afgenomen door justitie. Maar omdat de chauffeur 60.000 kilometer per jaar „maakte" vond hij dat hij geen bewijs nodig had als bewijs voor zijn rijvaardigheid. Aan de grens dacht men daar anders over, de man werd op de bon geslingerd. Toen de lastige procedure achter de rug was, vroeg hij of hij eindelijk verder kon rijden. Maar de douaneambtenaren konden niet erg lachen over zijn opmerking. Hij moest met de bus naar huis.

Kaart

AKEN – De Kreisverwaltung Aachen geeft een mapje uit waarin twintig plattegronden van steden uit het Duitse, Belgische en Nederlandse grensgebied opgenomen zijn. Daarbij zijn kaarten van Heerlen, Maastricht, Sittard, Vaals, Eupen, Kelmis, Spa, Aalsdorf, Eschweiler, Monschau en uiteraard Aken. Het mapje is te koop bij alle filialen van de Kreissparkasse en de Kreisverwaltung voor tien mark. Het kan ook telefonisch besteld worden: 09-492415198473.

Paasverkeer

AKEN – Het paasweekeinde is traditioneel een druk verkeersweekeinde. Tallozen gaan op pad, op familiebezoeken of ondernemen een korte vakantie. Liefst 96 mensen kwamen in het paasweekeind in het verkeer om het leven. In Nordrhein-Westfalen vielen zeventien slachtoffers te betreuren. Dat is echter nog altijd 50 procent minder dan verleden jaar in het paasweekeinde.

Parkeren (1)

AKEN – Wie regelmatig de grens overwipt en een bezoek brengt aan Aken kent ongetwijfeld het parkeerprobleem waarmee automobilisten geconfronteerd worden. Op de voormalige parkeerplaats bij de Nikolauskirche is een begin gemaakt met de bouw van een nieuwe, drie etages tellende parkeergarage. Het projekt gaat ongeveer 6 miljoen mark kosten en voor dat geld kunnen straks 424 auto's geparkeerd worden op de plaats waar tot voor kort 170 auto's pasten. Omgerekend komen wij op het globale sommetje van 23.600 mark per parkeerplaats.

Parkeren (2)

AKEN – Het Strassenverkehrsamt is met een grootscheepse aktie van start gegaan om het foutparkeren in de stad enigszins in te perken. Dertigduizend pamfletten worden verspreid onder de ruitenwissers van de auto's die geheel of gedeeltelijk op trottoirs geparkeerd worden. De aktie gaat twee weken duren, daarna wordt nog een tijdlang waarschuwingen uitgedeeld. Maar als dat niet helpt zal op zeer grote schaal het bonnenboekje tevoorschijn worden getrokken. Bovendien wordt er aan gewerkt om de standaardboete van tien mark op te schroeven tot dertig mark. Maar eigenlijk vindt het Verkeersamt dat het foutparkeren helemaal niet nodig is. Er zijn 7000 parkeerplaatsen in het centrum van de stad en dat is ruim voldoende om het verkeer op te vangen, vinden de deskundigen in Aken.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 april 1982 is het faillissement van **Bernardus Josephus Franciscus Pol**, wonende te Urmond, gemeente Stein, aan de Mauritslaan no. 22, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. A.G.M. Jansberg,
advokaat en prokureur,
postbus 123,
6130 AC Sittard

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, dd. 16 april 1982, is het faillissement van **Karoly Lang,** wonende te Sittard aan de Oude Heiweg no. 3 en van zijn van echt gescheiden echtgenote **Ida Maria Frederika de Boer** ,wonende te Geleen aan de Portonnekuilstraat no 28, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. G.J.J. Nijsten
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36,
Postbus 189,
Sittard

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Vrijdag de 13e deel 2, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur. 16 jr.
Rivoli
Body heat, dag 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 20 uur.
What's new pussycat, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24 uur.
Passage
De snelle meiden, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
Hot lady, nachtvoorstelling, do t/m zo 24 uur. 18 jaar.
H5
An American weerwolf in London, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.,
Blauwbaard, dag 14 uur.
Das boot, 4e week, dag. 16 en 20 uur. 16 jr.
The cannonball run, 9e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur, a.l.
Tiroler spetters, 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
Bruce super heroes, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. 16 jaar.
An unmarried woman, nachtvoorstelling, do t/m zo 22.45 uur, 16 jr.
Wang Yu de vinger des doods, nachtvoorstelling, do t/m zo 22.30 uur.
Inpoet
Fontamara, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal
Lion of the desert, vrij en za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur.
Ze noemden hem platvoet, zo 14 uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
Return of the red tiger, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
De groene baretten, vrij 20 uur, za en zo 17 uur. 12 jr.
De karate folterkamer, vrij en za 22.30 uur. 16 jr.
One flew over the cuckoo's nest, za, zo en ma 20 uur. 16 jaar.
De muppet film, za en zo 14.30 uur, a.l.

SCHAESBERG

Autokino
Ontsnapping uit de hel, do en vrij 21.30 uur, 12 jr.
Strawdogs, do en vrij 23.45 uur, 16 jr.
Het meisje met het rode haar, za, zo en ma 21.30 uur. 12 jr.
Dead and burried, za, zo en ma 23.45 uur. 16 jr.
De panser bus, di en wo 21.30 uur. 12 jr.
Hollywood man, di en wo 23.45 uur. 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10,
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
Douvenrade
Beelden van Jos Dirix, schilderijen van Paul Beckers. Open dag 10.30-12 uur, 15.30-20 uur. Tot en met 2 mei.
Stadhuis
Werk en visie van Frits Peutz, architect 1916-1966. Open dag. 9-17 uur; za en zo 14-17 uur. Tot en met 9 mei.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie 68,
Foto's van Paul den Hollander. Open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur; za en zo 13.30-17 uur. Tot en met 23 mei.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39,
Foto's van Piet Cranen, Jan Schiffers en André Reiters. Open ma, wo en do 10-18 uur; di en vr 10-20 uur. Tot 15 mei.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71,
Werken van Nico van Stralen en Gert van 't Hoff. Open di t/m vr 9-18 uur; za 9-17 uur. Tot 24 april.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85,
Schilderijen van Jos van Wunnik, keramiek en etsen van Anneke Hamelink, beelden van Nada Kojadinović. Open do t/m zo 14-18 uur. Tot 2 mei.

SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5,
Poppen van Phil Blom-Groenhagen, schilderijen van Maddy Rentenaar. Open di en za 14-18 uur. Tot en met 15 mei.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein.
Groepstentoonstelling met werken van Bebbi van Caldenborgh, Rini Dado en Leon Savelberg. Open van maandag tot en met vrijdag van 14 tot 17 uur en van 19 tot 21 uur, zo van 14 tot 17 uur. Tot en met 3 mei.

In Hulsberg en Klein-Genhout

Kapelletjes hebben opknapbeurt nodig

HULSBERG – De kapelletjes aan de Wissengrachtweg in Hulsberg en aan de Putweg in Klein-Genhout hebben een opknapbeurt nodig. De kapelletjes zijn eigendom van de buurtvereniging Wissengracht en De Vriendenkring uit Arensgenhout. Inmiddels hebben de verenigingen zich voor een advies gewend tot de gemeente Nuth

De herstelkosten aan het kapelletje aan de Wissengrachtweg worden door de buurtvereniging op een bedrag van tweeduizend gulden geraamd. Met uitzondering van het dak mankeert er niets aan het gebouwtje. Bij een aannemersbedrijf is een prijsopgave aangevraagd en wanneer deze binnen is, wordt in overleg met de gemeente bekeken of de werkzaamheden voor subsidie in aanmerking komen
Het kapelletje aan de Putweg vertoont meer mankementen. Vooral de scheuren in de muren baart de Vriendenkring zorgen. Een kostenraming is nog niet mogelijk, maar deze zullen ongetwijfeld hoger liggen dan bij het kapelletje aan de Wissengrachtweg. Maandag zal de heer Willems van de gemeente Nuth aan de buurtvereniging een advies uitbrengen.

● Het kapelletje in Klein-Genhout heeft een fikse opknapbeurt nodig.

● Het kapelletje aan de Wissengrachtweg in Hulsberg staat er nog goed bij.

Uitvoering Ons Toneel

Blijspel Mireille

SIMPELVELD – Zaterdag en zondag wordt door de toneelvereniging „Ons Toneel" het blijspel „Mireille" van Frans Hydra uitgevoerd. Beide avonden begint de voorstelling in harmoniezaal Jan Broekmans in Simpelveld om half negen.

Onder regie van de bekende regisseur Miel Coenen, wordt het spel gebracht door Jo Didden, Jacques Wings, Mary van Loon, Elly Smeets, Ine Smeets, Maria Heunen, Hub Mulleneers en Gert Frankort.

Kaarten zijn in voorverkoop bij de leden verkrijgbaar voor 5 gulden. Telefonische reservering bij E. Smeets, tel. 045-411485 en M. Heunen, tel. 045-454948 (na 18 uur).

Terreinrit met Vriendenkring

SCHINVELD – De Vriendenkring 4-maal-4-Nederland, een vereniging van liefhebbers van terreinvoertuigen uit Schinveld houdt zondag een gezelligheidsrit. De tocht gaat naar Villers Ste Gertrude in de Belgische Ardennen, waar een leuke rit is uitgestippeld.

Leden die niet in bezit zijn van een terreinwagen kunnen meerijden; er zijn geen kosten aan verbonden. Zij dienen echter zelf een lunchpakket mee te nemen. Verzamelplaats is Motel Heerlen, waar om 8.30 uur wordt vertrokken naar België. Voor inlichtingen kan men bellen naar telefoonnummer 252557.

Sancta Familia huldigt zes jubilarissen

BRUNSSUM – Het kerkelijk zangkoor Sancta Familia van de parochie Langeberg gaat zaterdag ter gelegenheid van het zilveren lidmaatschap een zestal dames in de bloemetjes zetten. De jubilarissen zijn de dames Th. van Dijk, E. Hoenen, M. Mrozek, Th. van de Leemput, G. Quaedvlieg en A. Rombouts.

Het feest begint om 19 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Familie. Deze dienst wordt vocaal omlijst door het gemengd zangkoor. Na afloop van de dienst is er in de kerk gelegenheid om de jubilarissen gelukwensen aan te bieden. Het feest wordt in de avonduren besloten met een feestavond voor leden en genodigden.
De jubilarissen waren voorheen lid van het dameskoor dat 25 jaar geleden op de Langeberg werd opgericht door de toenmalige pastoor H. Haesen. In 1977 vond een samenvoeging plaats tussen het dames- en herenkoor.

Brunssumse Polengangers:

Wij gaan door met aktie voeren

BRUNSSUM - De zes Brunssumse Polengangers die met de paasdagen vier weeshuizen in het Poolse Gdansk hebben bezocht zijn van plan om in augustus of september weer terug te gaan. Het zestal blijft daarom aktie voeren voor deze weeshuizen en het bankrekeningnummer bij de Rabobank in Hoensbroek blijft geopend onder het nummer 17.24.46.031 ten name van Aktie Polen.

„Momenteel is de toestand in de weeshuizen nog wel redelijk", aldus Jo Fox, een van de Polengangers en initiatiefnemers van de aktie. „Vooral de weeshuizen met de baby's en jongere kinderen hebben tot nu toe veel hulp uit het buitenland gekregen. De toestand in de weeshuizen met de oudere kinderen, begint al zorgwekkender te worden. Daar zijn ze bang dat als het allemaal te lang gaat duren, de hulp uit het buitenland langzamerhand gaat afzwakken, terwijl hij dan net het nodigst is".

Bloesemtocht

KERKRADE – Het Dienstencentrum Bleijerheide organiseert woensdag 12 mei een bloesemtocht voor ouderen. Men vertrekt om 13.30 uur vanuit Bleijerheide en gaat via Klimmen, Valkenburg en Noorbeek naar Epen, waar gelegenheid bestaat om wat te eten. Daarna brengt men een bezoek aan het Drielandenpunt te Vaals. Rond 19.00 uur hoopt men weer in Bleijerheide te zijn. De kosten voor deze middag bedragen ƒ 7,50 per persoon, consumpties zijn voor eigen rekening. In verband met reservering van bus en restaurant moet men zich vooraf inschrijven bij het Dienstencentrum, Vroenstraat 99 te Kerkrade. Dat kan op maandag, woensdag en vrijdag tussen 9.30 en 10.30 uur . De inschrijving loopt tot 30 april.

Hengelsportvereniging Ons Zuiden Nieuwenhagen

Twee zeetrips naar Noordzee

NIEUWENHAGEN – Ook dit voorjaar houdt de hengelsportvereniging Ons Zuiden uit Nieuwenhagen een aantal zeevistrips naar de Noordzee. Tijdens deze trips zal speciaal worden gevist op weiting, gul, schar en platvis. De trips vinden plaats zaterdag en donderdag 20 mei (Hemelvaartsdag). Het vertrek zal op beide dagen plaatsvinden om 4.00 uur vanaf het Dorpscentrum aan de Markt in Nieuwenhagen. De thuiskomst is telkens gepland om 20 uur. Per boot kunnen slechts 30 personen meegaan. Ook niet-vissers kunnen aan deze zeevistrips deelnemen.
De kosten bedragen per visser 55 gulden, niet-vissers 40 gulden en meereizenden naar Scheveningen 25 gulden per persoon. Aanmeldingsformulieren voor deze trips zijn verkrijgbaar bij hengelsportzaak Nelis, Kerkstraat 92 in Nieuwenhagen en bij de secretaris van Ons Zuiden, Mgr. Nolensstraat 12 in Ubach over Worms, tel. 045-314559.

● *Simpelveldse meisjes*

Weer bijeen na 40 jaar

SIMPELVELD - Vrijdag komen in Simpelveld plusminus veertig meisjes, die 40 jaar geleden in één klas zaten, weer bijeen.

Een van de meisjes, Trouwtje Sprooten-Dinessen, nam het initiatief en Fieny Weusten-Lennartz hielp haar hierbij. Leuk is dat bijna alle meisjes nog in Simpelveld of in de buurt wonen. De verstkomende is Lies Berk-Frankort, die met haar man Mathieu uit Australië overkomt. Lies was reeds jaren geleden bij een andere reünie present, maar haar man komt na 30 jaar voor het eerst terug naar Simpelveld. Nog drie leerkrachten zijn in leven, die 40 jaar geleden de meisjes les gaven en vrijdag alle drie er bij zijn. Hoofd van de meisjesschool zuster Gregoria, zuster Maria Machtilda en juffrouw van Thoor, alle drie uit Simpelveld.
Het feest wordt ingezet om 19 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk, waarna een fijn etentje staat te wachten in „'t Aowesj Hoes" aan het Dr. Poelsplein, waar ook de verdere avond wordt doorgebracht met het ophalen van herinneringen, tonen van foto's, enzovoorts.

Hypnoseshow in Oratorium

UBACH OVER WORMS – Zondag houdt het Jeugd- en jongerencentrum Oratorium samen met de stichting Kharma een hypnoseshow die om 20 uur in het Oratorium, Maastrichterlaan 82, in Ubach over Worms begint. Volgens de organisatie zal de demonstratie zoveel vragen oproepen dat als vervolg op deze hypnoseshow een themaävond over parapsychologie wordt gehouden op woensdag 28 april. Een panel van deskundigen (hypno-therapeut en arts) zijn aanwezig. De themaavond begint om 19.30 uur.

Ritprijzen kermis niet goedkoper

HEERLEN – Sinds enkele jaren heeft de gemeente Heerlen een regeling weten te treffen met de kermisexploitanten, dat een aantal kinderattracties moet draaien tegen een prijs van 75 cent per rit. Daartegenover staat een regeling dat de huurprijs voor de desbetreffende kermisexploitant lager is. Tijdens de commissievergadering Openbare Werken, dinsdag, werd dit punt nog eens aangehaald omdat raadslid Juliette Tacken in een vorige vergadering pleitte voor lagere ritprijzen van kinderattracties.
Nog lagere ritprijzen eisen wordt volgens wethouder W. Bos een moeilijke zaak omdat dan iemand zal moeten controleren of de exploitanten niet gaan knoeien met de duur van een rit. Ook vroeg de wethouder zich af wat de raadsleden eigenlijk willen. Een „overheidskermis of een vrije kermis?" De heer Bos attendeerde de commissieleden erop dat kermisexploitanten niet betutteld willen worden. „Deze mensen zeggen, „wij zijn vrije ondenemers in een vrij land". en daar valt niet aan te tornen", aldus de wethouder.

Prins Hendrik huldigde vier jubilarissen

KERKRADE – Flobert-schutterij Prins Hendrik Nulland heeft zaterdag in het kader van het patroonsfeest in café Müller vier jubilarissen gehuldigd. Jean Schopen en Nic Hilgers, 25 jaar lid van de vereniging, ontvingen de zilveren verenigingsspeld. Rob Boumans en Hubert Pook, 12½ jaar lid, mochten een bronzen medaille in ontvangst nemen. De onderscheidingen werden uitgereikt door tweede voorzitter Theo Dirix.

Het damescomité bood bloemen aan en beschermheer pastoor L. Pricken sprak de jubilarissen toe. Ook veel zusterverenigingen gaven tijdens de receptie acte de presence. Zaterdag werd een oud gebruik in ere hersteld, namelijk de funktie van trom- en fluitbegeleider. Jacques Wetzelaer en Math Schopen zullen in de toekomst de vereniging begeleiden.

Inpoet opent timmerwerkplaats

HEERLEN – Het timmerprojekt van het jongerencentrum Inpoet opent maandag aan de Beersdalweg 60 in Heerlen een hobby-timmerwerkplaats voor mensen zonder werk. De werkplaats is de hele week geopend voor jong en oud, meisjes en jongens.

Maandag wordt begonnen met een cursus houtbewerking bestaande uit tien lessen. Het programma omvat een theoretische houtbewerking en een praktische scholing in het omgaan en het onderhoud van de handgereedschappen. De cursus wordt gegeven op maandag en donderdag van 13.30 tot 16.30 uur door de heer Schonewillen. De kosten zijn tien gulden per maand, inclusief het lesmateriaal. Verder is de werkplaats op dinsdag en woensdag van 10 tot 16.30 uur opengesteld voor mensen met enige ervaring in houtbewerking. Zij kunnen die dagen vrij werken. Voor informatie kan men terecht bij Inpoet aan de Klompstraat in Heerlen, tel. 714667.

Cornelius viert 25-jarig bestaan

HEERLERHEIDE – De bejaardensoos St.-Cornelius uit Heerlerheide gaat zaterdag en zondag het 25-jarig bestaan vieren. Het feest begint zaterdag om 17 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk St.-Cornelius. Na de kerkdienst gaat het in optocht naar lokaal Stassen aan de Ganzeweide waar een feestelijke koffietafel klaarstaat Na versterking van de inwendige mens begint een gezellige avond met veel muziek en dans. Zondag houdt het bestuur van 11.30 tot 13 uur in café Stassen een receptie.

Heropening Wereldwinkel

HEERLEN – Zaterdag wordt van 11 tot 13 uur voor genodigden, geestelijkheid en bevriende organisaties de Wereldwinkel aan de Geerstraat heropend. De winkel is met veel inzet door vrijwilligers in een nieuw jasje gestoken. Onder genot van een kopje koffie uit de Derde Wereld kan kennis worden gemaakt met het nieuwe interieur, medewerkers en vrijwilligers.
Vanaf 14 uur is de Wereldwinkel geopend voor alle belangstellenden. Er is dan een Jamaica-middag, compleet met video en reggaemuziek. Verder kan men kennis maken met de cultuur en de problemen van dit Caraïbisch eiland.

Regio kort

SCHAESBERG
● De Unie van Beambten houdt vrijdag om 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp een feestvergadering met huldiging van enkele jubilarissen. Verder staat op het programma een bestuursverkiezing. Aftredend zijn de heren Beckers, Lemmens, Scholtes en Hermans die zich weer herkiesbaar stellen.
● De vrijetijdsvoetbalvereniging Blauw-Wit houdt vrijdag om 20.30 uur in lokaal v.d. Meer een koejongconcours.
● Op de draf- en renbaan worden zaterdag en zondag bondswedstrijden gehouden in buksschieten. De wedstrijden beginnen op beide dagen om 10 uur.
● De leden van het tamboerkorps St.-Paulus houden zaterdag vanaf 9 uur een ophaalactie oud papier.

HOENSBROEK
● In het centrum voor jongerenwerk aan de Juliana-Bernhardlaan wordt een eigen informatiewinkel voor jongeren gehouden. De openingstijden zijn op woensdag van 18 tot 21 uur en op vrijdag van 14 tot 17.30 uur.
● Het mannenkoor Hoensbroek geeft zaterdag om 20 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist met medewerking van de Männergesangverein Sangelust uit Birken een voorjaarsconcert. De koren staan onder leiding van dirigent J. Slangen en C. Böcher, met aan de piano B. Kerkhoffs uit Bunde en J. Pecasse uit Heerlen. Het repertoire is zowel klassiek als modern.

HEERLERHEIDE
● In het jeugd- en jongerencentrum Nova Zembla aan de Ganzeweide wordt vrijdag om 20.30 uur een voorlichtingsavond gehouden over het voedingsprobleem bij krachtsportlieden. Na afloop is er gelegenheid tot het stellen van vragen. Bovendien geeft Eric Dokter een demonstratie in krachtsport. De entree is één gulden.
● De afdeling Heerlen-Noord van de industriebond FNV houdt vrijdag om 19.30 uur in het restaurant bij de Hitjesvijver aan de Willem Barentzweg de jaarvergadering.

HULSBERG
● De buurtvereniging De Vriendenkring houdt zaterdag een uitstapje naar de Keukenhof in Lisse. Het vertrek is om 8 uur vanaf het wethouder Daamenplein.

RANSDAAL
● De wielerclub De Finish houdt zaterdag om 20 uur in zaal Vonken een koejongconcours. Er wordt gespeeld met puntensysteem.

KERKRADE
● In het Hubertushuis wordt vrijdag vanaf 14 uur een korendag gehouden. Medewerking verlenen zes ouderenkoren uit Kerkrade en Eygelshoven. De organisatie is in handen van de Stichting Welzijnswerk. De entree is ƒ 1,25 en na afloop is er gelegenheid om een dansje te maken.

SCHINVELD
● De afdeling Schinveld van de Kavo maakt dinsdag 27 april een uitstapje naar Schloss Brühl. Kosten voor de reis en entree zijn 30 gulden. Degenen die mee willen, dienen zich nu reeds aan te melden bij de buurtleidsters.

SIMPELVELD
● De volksdansgroep van het dienstencentrum, onder leiding van mevrouw Claessen, geeft vrijdag om 14 uur in de stadsschouwburg in Heerlen een demonstratie volksdansen.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalvereniging houden zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie oud-papier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

BRUNSSUM
● De werkgroep van het jeugdhuis Fatima houdt vrijdag om 21 uur een filmavond voor de jeugd vanaf 16 jaar. De entree is twee gulden.

Kienagenda

HEERLEN: 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door cv. De Strabante. 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
KERKRADE: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in lokaal 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in in zaal Kloth Chèvremont door de biljartbond.
BRUNSSUM: 20 uur in het Open Huis door cv. De Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door comité Kinderoptocht. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal door de schietvereniging Wilhelmina. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
HEERLERHEIDE: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
BOCHOLTZ: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
TREEBEEK: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door cv. De Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG: 19.30 uur in café 't Karrewiel door het damescomité voetbalclub.
SCHAESBERG: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door het aktiviteitencomité.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furentheia.

OF BETAALT U ERGENS ANDERS LIEVER MEER?

Match · DONNAY · prince

SPORTIEF GEPRIJSD
Match 'M' Mid-size tennisracket. Aluminium frame met 'Y.A.Sheep' bespanning.
58,-

SPORTIEF GEPRIJSD
Donnay 'Bjorn Borg Grand Prix' Kompetitie-racket, fiber versterkt. Multiflex bespanning.
ADVIESPRIJS ~~119,-~~ **99,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Prince 'Pro' Oversized' top-wedstrijdracket. Aluminium holbuisframe. Prince-nylon bespanning. Incl. hoes
ADVIESPRIJS ~~395,-~~ **345,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Dames en heren tennisjack in geel/wit of blue/wit. Steekzakken, verborgen capuchon in de kraagrand. Gevoerd met badstof. ADVIESPRIJS ~~75,-~~ **69,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Supreme Tennisschoen van soepelzacht Nubuk-leer met gepolsterd enkel- en hielstuk en ingebouwd voetbed. Stevige stootrand. Maten 36-46
VAN ~~65,-~~ **59,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Tennissokken Voor dames, heren en kinderen. In wit met diverse gekleurde biezen.
NU 2 PAAR **10,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Rucanor 'All White' Lederen tennisschoen met achillespeesprotektie en een uitstekende pasvorm. Maten 32-45. **39,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Match tennisshirt Heren tennisshirt van polyester/katoen in 6 frisse sportieve kleuren. Maten S-XL. **29,-**

SPORTIEF GEPRIJSD
Dunlop 'Warwick' 3 witte of gele tennisballen in blik -onder druk- verpakking. **11,95**

PERRY SPORT
AMSTELVEEN - AMSTERDAM - ARNHEM - ASSEN - DEN BOSCH
EINDHOVEN - ENSCHEDE - GRONINGEN - DEN HAAG - HAARLEM
HEERLEN - HILVERSUM - HOOGVLIET - LEIDEN - NIJMEGEN
ROTTERDAM - RIJSWIJK - TILBURG - UTRECHT

DE PRIJSBEWUSTE WINKEL VOOR JE VRIJE TIJD

Moderne Verlichting

Nijssen-interlux in Geleen heeft een grote kollektie van alle toonaangevende fabrikanten in verlichting. Zowel moderne verlichting voor 'n eigentijds interieur (bolides, lichtballonnen, paddestoelen en tafelhanglampen) als verfijnde romantische sfeerverlichting. Nijssen-interlux biedt u een zeer uitgebreide sortering in div. stijlen en materialen.

Romantische Verlichting

Steek uw licht eens op bij:
nijssen interlux
Rijksweg-noord 12
Geleen
04494-43050

Te koop aangeboden

Goedkoop bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS 2 m l. va. ƒ 1550,-. Inl. tel. 04407-1554.**

ƒ 195,–
kost een grenehouten ledikant met ombouw in de Belgische leegverkoop van Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en Julianastr. 11, Brunssum.

Heras DRAAIPOORT, br. 3,20, hg. 2,10. Te bevr. B. Wöltgens. Tel. 045-453487.

In Schaesberg-Centrum WINKELPAND met kantoor en kelders, voorzien van c.v. tot. 250 m². In overl. te aanv. Vr.pr. ƒ 180.000,–. Br.o.no. SH 445, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Hebon Meubel
Ruime sort. eiken en lederen bankstellen, eethoeken, eiken kasten, kaaskasten, slaapkamers, Westminster-klokken, ruime keuze in fauteuils en kleinmeubel. Wees prijsbewust. Ons devies: door kwaliteit tevreden klanten. Donderdag koopavond. Kom vrijblijvend onze toonzaal bezichtigen. Past. Greymansstr. 49A, Schinveld.
Meubel Hebon

Te k. FLEISCHMAN HO rails en wissels. Tel. 045-459646.

ROMMELMARKT Davidbron, Voerendaal zondag 25-4 van 10.30 tot 16.00 uur.

Nu goedkoop uw keuken moderniseren met inbouwapparatuur van een bekend Nederlands merk.

Spoelbak	ƒ 98,-
Afzuigkap	ƒ 177,-
Kookplaat	ƒ 304,-
Oven met kookplaat	ƒ 828,-
Koelkast	ƒ 729,-

met garantie
Jan van Erp Tegels Grevenbicht
Houtstraat 5. Tel. 04497 - 1689

Eiken fineer binnendeuren
Model dicht, uitvoering stomp inclusief slotgat 63, 73 en 83 x 201,5 cm. Nu ƒ 159,95 per stuk.
Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.
Holstraat 41 te Margraten, tel. nr. 04458-1762/1541

Roltex b.v., Nuth
Uw adres voor nieuwe en occasion
winkel- en slagerijmachines
o.a. nieuwe elektronische kassa's v.a. ƒ 595; elektronische weegschalen v.a. ƒ 3.500; aluminium en RVS-werktafels tegen cash- en carryprijzen; vacuümverpakk.-machines, gehaktmolens, lintzagen. Occ.-weegschalen met prijsberekening v.a. ƒ 650; aardappelschrappers (div. occ.). Bezoek de plm. 1.000 m² grote showruimte of vraag vrijblijvend bezoek van een onzer verkoopadviseurs. (Alle prijzen m.i. excl. BTW). Roltex b.v., Industrieterrein de Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880. Openingstijden ma. 8.30-20.00 uur, di.-vrijd. 8.30-17.30 uur.

Aanbieding:
lamelparket ƒ 40,– incl. BTW per m²
zolang de voorraad strekt. Ger Bloemen Parket, Rukkenerweg 9, Nieuwenhagen. Tel. 045-311106.

Kleurentelevisies
prima spelend met garantie. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, vanaf ƒ 250,-, zwart/wit ƒ 75,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. mooie 3-drs. KLEERKAST, broodkastje, dressoir, ladenkast. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Elec. LASAPPARAAT, 380 volt, 250 amp. Te bevr. B. Wöltgens. Tel. 045-453487.

Weg. vertr. te k. totale inboedel. Tev. WANDELWAGEN, babyreiswieg. en tas. Te bevr. Bongaertsln. 16, Heerlen, vanaf 12.00 uur.

Te k. TREKHAAK voor Opel Kadett, bj. '78. Hompertsweg 8, Schaesberg.

Te k. EETHOEK, bankstel, wandmeubel en bruidsjurk, mt. 38. Loysonstr. 58, Nieuwenhagen, tel. 045-311422.

Te k. 1 ZWEMBAD, maat 240x50, pr. ƒ 100,-. Tel. 045-314361.

Antieke EETKAMER te k. Streeperstr. 55, Schaesberg.

APPELS 95 cent p.kg.p.kist, wortels 3 kg v. ƒ 1,-; asperges, ƒ 4,50 p.kg; tomaten ƒ 2,95 p.kg; komkommers en sla, 3 st. v. ƒ 1,45; bloemkool ƒ 1,95 p.st.p.kist; witte, rode en koolrabi, ƒ 0,50 p.kg. p.kist; sinaasappels 3 kg v. ƒ 4,75; aardapp. ƒ 0,40 p.kg; coniferen, ƒ 2,- p.st.; geraniums en fuchsia's 10 st. voor ƒ 17,50; violen en perkbegonia's, 25 st. v. ƒ 8,75. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Voordelig te k. BLAUPUNKT gr.beeldtelevisie en Philips zwart/wit, beide 100% in orde. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. 3 HONDA'S, z.g.a.n., t.e.a.b. Slakkenstr. 25, Hoensbroek.

Te k. div. prachtige PIANO'S, z.g.a.n., vanaf ƒ 900,-. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549.

Te k. twee KOELKASTEN. Prijs ƒ 50,- per stuk. Maastrichterstr. 160, Brunssum.

Te k. oude KOLENFORNUIS, m. opzet en kolenbak, ƒ 450,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. tafelmodel IJSKAST, pr. ƒ 125,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

In sommige broeken bij C&A zit 'n klein groen etiketje.

① Canda zomerpantalon met tweekleurige riem. Polyester/wol, lichtgewicht.
75.-

② Canda pantalon met suède riem. Wol/polyester, lichtgewicht.
95.-

③ Canda stretc pantalon met riem. Polyester/wo
75.-

④ Sportieve Canda pantalon met riem en opgezette achterzakken. Polyester/wol.
100.-

Canda

Dat etiketje van CANDA zit er niet zo maar voor niks. Daar zit een jarenlange ervaring achter op het gebied van stofkwaliteiten, pasvorm en fabrikage. C&A heeft precies uitgevonden wat een man van een pantalon verwacht.

Sindsdien brengt C&A een kwaliteitsbroek die zijn weerga niet kent. Voor een prijs die alleszins redelijk is. Vooral als je nagaat hoe lang je er plezier van hebt.

C&A

DE GOEIE NAAM VAN C&A.

C&A is toch voordeliger!

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 22 april 1982 ● Pagina 27

Standard Luik zonder glans naar EC-finale

Simon Tahamata enige uitblinker

door wiel verheesen

LUIK – De derde keer was het voor Standard Luik dan toch raak. Na tijdens de jaren zestig respectievelijk door Real Madrid en Bayern München te zijn uitgeschakeld in de halve finale van een of ander Europacuptoernooi, bereikte de formatie van Raymond Goethals dit keer wel de eindstrijd. Evenals twee weken geleden in de hoofdstad van de Sovjetrepubliek Georgië moest Dinamo Tiflis gisteravond met het kleinst mogelijke verschil voor de Belgische cupfighter het hoofd buigen en precies eender als toen was Jos Daerden de maker van het enige doelpunt.

Jubelzang en vreugdetonelen derhalve in het vrijwel uitverkochte stadion Sclessin. Op het moment dat scheidsrechter Redells het slotsignaal liet klinken, overstroomden duizenden Luikse supporters de grasmat.

Drukte

Een voetbalfeest was het treffen tussen Standard en Dinamo Tiflis overigens niet. Raymond Goethals had weer gekozen voor een concept, waarin zijn aanvalslinie vrijwel alleen uit Simon Tahamata bestond. Alleen de Zweed Benny Wendt kwam de vroegere Ajacied op zijn eenzame post bij tijd en wijle gezelschap houden.

Voor het overige was het op het middenveld, waar een andere Nederlander (Arie Haan) een minder glanzende maar toch behoorlijke rol speelde, een drukte van belang. Laf voetbal dus van Standard Luik. Zelfs nadat Daerden in de 22e minuut middels een kopbal had weten te scoren, veranderde de thuisclub niet van speelwijze, ofschoon de totaalscore met dit doelpunt op 2–0 was gekomen.

Dinamo Tiflis kon er evenmin voor zorgen dat het een hartveroverende wedstrijd werd. De ploeg uit het zuiden van de Sovjetunie zocht het vooral in breedtespel. Zodoende werd het eerste schot van betekenis pas in de 40e minuut richting Preud'homme afgevuurd. Bovendien gebeurde dit via een vrije trap, waarbij de keeper van Standard trouwens niet eens in aktie hoefde te komen. De bal vloog langs het doel.

Simon Tahamata was eigenlijk de enige die de show stal, alhoewel hij dit tijdens de eerste helft meer deed dan in de tweede. Vandersmissen kreeg enkele minuten voor het einde een ideale kans op 2–0, maar hij faalde volkomen. De thuisclub zou dan trouwens te veel van het goede hebben gekregen.

Niet alleen was het spel van de Luikse equipe allesbehalve groots, maar tevens verleende het arbitrale trio uit West-Duitsland alle hulp aan de thuisclub. Scheidsrechter Redells zag te pas en te onpas de spelers van Dinamo in de fout gaan. Zijn grensrechters deden ijverig mee om de Georgiërs het bloed onder de nagels uit te halen door menige offside-situatie van de Belgen over het hoofd te zien.

De ploeg uit Oost-Europa werd mede door dit arbitrale optreden zo getergd, dat een „score" van liefst drie gele kaarten bijna logisch was. Chenguelia, Khizanichvili en Kipiani waren de boosdoeners.

SHIRTRECLAME

Van onze verslaggever

LUIK – Shirtreclame in de EC-voetbal is verboden, maar toch maakte Standard Luik gisteravond reclame voor sponsor Maes Pils. Scheidsrechter Redells wees de Belgen op het reglement. Shirts zonder sponsorreclame waren evenwel niet aanwezig, zodat de thuisclub in het competitietenue aantrad. Tijdens de rust waren er wel blanco shirts in het kleedlokaal. Standard speelde de tweede helft dan ook zonder reclame.



● *Simon Tahamata is zijn directe bewaker Moudjiri weer eens te vlug af.*

Anderlecht kan geen vuist maken ● Engelse fans slaan er weer op los

Pover voetbal, prima knokwerk



● *Allan Simonsen (7) haalt uit voor zijn treffer. Archibald en Calvin (links) kunnen het schot niet keren.*

door jos van wersch

BRUSSEL – Anderlecht loopt ook dit seizoen de Europacup voor landskampioenen mis. Tegen Aston Villa kwam de Brusselse ploeg niet verder dan een bedroevend 0–0 gelijkspel. Dank zij die ene goal die de Engelsen twee weken geleden scoorden, heeft Aston Villa zich voor de finale op 26 mei in Rotterdam gekwalificeerd.

Het publiek kreeg gisteravond een miserabele partij voorgeschoteld. Vrijwel geen doelkansen, maar desteneer lange, hoge en domme trappen in het wilde weg. Anderlecht werd geen meter ruimte geboden en alle hoge ballen waren een makkelijke prooi voor de Villa-defensie.

Ivic

Voor Tomislav Ivic kan deze uitschakeling wel eens verregaande konsekwenties hebben. Afgelopen maandag kreeg hij al van voorzitter en geldschieter Vandenstock de les gelezen, vanwege de zwakke prestaties tijdens de voorbije weken.

Ivic beloofde tijdens dat gesprek zijn baas beterschap door via offensief voetbal het verlies goed te proberen te keren. Maar meer dan twee aanvallers (vaak vindt Ivic zelfs één man voorin voldoende!) durfde hij ook gisteren niet in te zetten. Het tweetal, Geurts (later Frimann) en Brylle kreeg geen poot aan de grond tegen de Britten. Halverwege de tweede helft, toen Anderlecht werkelijk op dood spoor zat, scandeerde het kritische Brusselse publiek „Ha, ha, ha Ivic". En daar is Vandenstock zeer gevoelig voor...

Vechtpartij

Voor rust speelde het gebeuren zich voornamelijk buiten de lijnen af. Overmatig drankgebruik was er waarschijnlijk de oorzaak van, dat de fans van Aston Villa hun handen niet konden thuis houden. Achter een van de doelen in het Astridpark was het permanent vechten geblazen.

● *Anderlecht-verdediger Hugo Broos ruimt op, voordat All Evans gevaarlijk wordt.*

De Brusselse ordebewakers, 500 man sterk, slaagden er slechts ten dele in om het Engelse blok op de tribune schoon te vegen. Brancards met gewonden, gummiknuppels, vechtschilden, helmen, het was al met al een macaber gezicht, dat zich voltrok voor de 35-duizend toeschouwers in de afgeladen Brusselse voetbaltempel. Op het moment dat zowaar een supporter toegang wist te verkrijgen tot het veld, onderbrak de Tsjechische arbiter Krcanak de wedstrijd voor zeven minuten om de zaak te laten bekoelen.

Van topvoetbal was in die eerste helft geen sprake. Wel van keiharde tackles en fluitsignalen voor buitenspel. Juan Lozano, die geen meter ruimte kreeg om zijn techniek te etaleren, loste in die eerste helft een vlammend schot dat net over ging. Meer opvallende acties waren er niet te zien, behalve dan op de tribunes waar de Engelse fans opnieuw hun slechte image hoog hielden.

Na rust hetzelfde spelletje, middenveldvoetbal dat oervervelend was om naar te kijken. Aston Villa had zelfs nog de beste kansen en een goal van Withe werd om onduidelijke redenen zelfs afgekeurd.

Recette

Het enige positieve punt waarvoor Anderlecht gisteren zorgde, was een recordrecette van ruim één miljoen gulden. Maar dat zal Vandenstock waarschijnlijk te weinig vinden. Ivic heeft bijna onbeperkt kunnen inkopen en de patron verwacht daarvoor wel klinkende resultaten.

De Europabeker is nu onhaalbaar en in de competitie deelt Standard voorlopig nog de lakens uit.

Ivic, de voormalige Ajax-coach, zal de dag van vandaag met zorg tegemoet zien, omdat Vandenstock al heeft laten weten morgen een gesprek te willen hebben. Ivic heeft overigens een contract van een jaar in Brussel, maar het zou niet de eerste keer zijn dat Vandenstock zich voortijdig van een coach ontdoet.

Coveco BSW in eredivisie

WEERT – Coveco BSW komt volgend seizoen uit in Nederlands hoogste basketbalklasse. De Weertse formatie promoveerde door Orcas Urk in de afgeladen volle sporthal (2000 toeschouwers) met 76–66 te verslaan.

Eddy Planckaert twee keer raak in Vuelta

LUGO – Eddy Planckaert liet in de eerste etappe van de Ronde van Spanje zien de allersnelste sprinter van het aan de Vuelta deelnemende rennersveld te zijn. Zowel het eerste als tweede deel van de etappe was een prooi voor de uit alle macht sprintende Planckaert, die in de klassiekers al blijk had gegeven van zijn grote mogelijkheden bij massa-aankomsten. Zijn landgenoten Eddy van Haerens en Dirk Heirweg waren in wisselende volgorde de nummers twee en drie van aankomst.

Uitslag eerste deel: 1. Planckaert (Bel.) 2 uur 45 minuten en 8 seconden; 2. Heirweg (Bel.) z.t.; 3. Van Haerens (Bel.) z.t.; 4. Mutter (Zwit.) z.t. 5. Gomez (Fra.) z.t.; 11. Ex aequo de rest van het peloton met de Nederlanders Jo Maas, Roy Schuiten, Heddy Nieuwdorp en Johnny Broers.

Tweede deel: 1. Planckaert 2 uur 39 minuten en 22 seconden; 2. Van Haerens z.t.; 3. Heirweg z.t.; 4. Louwet z.t.; 5. Suarez z.t.; 11. ex aequo de rest van het peloton met de Nederlanders Maas, Schuiten , Nieuwdorp en Broers.

Barcelona moeizaam

Van onze verslaggever

BARCELONA – Het juichende gebaar van Udo Lattek was veelzeggend voor de gemoedstoestand waarin de trainer van Barcelona de laatste weken verkeerde. Dank zij een moeizaam bevochten remise (1–1) veertien dagen geleden in Londen en de winst (1–0) van gisteravond op Tottenham Hotspur bereikte Barcelona de eindstrijd van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars. De manier waarop die finaleplaats tot stand kwam mocht dan weinig tot de verbeelding spreken, de vreugde in Barcelona was er niet minder om.

De Spanjaarden hadden niets kunnen zeggen wanneer scheidsrechter Kirschner de bal al na drie minuten op de witte stip had gedeponeerd. De Duitser miste echter de durf om de strafschopripje overtreding van Olmo op Archibald ook als zodanig te bestraffen.

Voor de Engelsen was het in feite de enige kans die ze zouden krijgen, ook al omdat ze te weinig snelheid in hun acties legden. Ook de door bondscoach Ron Greenwood geobserveerde Hoddle kon daarin geen verandering brengen en ontpopte zich geenszins als een speler die de Engelse ploeg moet gaan dragen.

Simonsen

De onderbreking van vijf minuten wegens een defect aan de lichtinstallatie bracht voor Tottenham eveneens geen wijziging in de situatie. Vergeefs zocht Villa, de stuwende kracht op het middenveld, naar openingen in de granietharde verdediging.

De tweede helft zou geen ander beeld opleveren en de situatie voor Tottenham zelf nog verergeren, doordat Simonsen al in de tweede minuut de Engelse impasse vergrootte. Quini kopte de bal door, waarna de kleine Deen zich door de verdediging worstelde en het speeltuig vrijwel in het doel liep: 1–0.

WK-ijshockey

Sovjetunie-Verenigde St.	8–4
Finland-Tsjechoslowakije	0–3
Canada-Italië	3–3
Zweden-West-Duitsland	3–1
Stand:	
1. Sovjetunie	5–10
2. Zweden	5– 7
3. Canada	5– 6
4. Tsjechoslowakije	5– 6
5. West-Duitsland	5– 4
6. Finland	5– 4
7. Italië	5– 3
8. Verenigde Staten	5– 0

EUROPACUP I

Bayern München - CSKA Sofia	(3–4)	4–0
Anderlecht - **Aston Villa**	(0–1)	0–0

EUROPACUP II

Standard Luik - Dynamo Tiblisi	(1–0)	1–0
Barcelona - Tottenham Hotspur	(1–1)	1–0

EUROPACUP III

IFK Göteborg - Kaiserslautern	(1–1)	2–1 (n.v.)
Hamburger SV - Radnicki Nis	(1–2)	5–1

DE FINALES:

Landskampioenen: (26 mei in het Feyenoordstadion)
Bayern München - Aston Villa

Bekerwinnaars: (14 mei in het Nou-Campstadion in Barcelona
Standard Luik - Barcelona

UEFA-beker: (5 en 19 mei) IFK Göteborg - Hamburger SV

Te koop aangeboden

Zwaar eiken BANKSTEL, ƒ 895.–; eiken eethoeken ƒ 495.–, ƒ 595.– enz.; eiken wandmeubels, 2-zits bankjes, clubs (ook in echt leer), barok eethoeken en bankstellen. Inruilen mogelijk. O.K. Hal. Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen, vlakbij Alb. Heyn en aan Promenade.

Eiken BOEKENKAST ƒ 175,–; leuke omakamerkast ƒ 195,–; bankstel klassiek 1-2-3-combi ƒ 795,–, Queen Anne-bankstel ƒ 175,–; klassiek bankstel, Pulman vering ƒ 295,–; klassieke 2-zitter ƒ 175,–; pracht eiken wandmeubel ƒ 795,–; eiken eethoek ƒ 495,–; grote eiken kleerkast ƒ 175,–; biedermeier eethoek ƒ 495,–; zware barok eethoek met grote uittrektafel en 6 stoelen ƒ 895,–; Engelse bolpooteethoek, zeer mooi, ƒ 395,–; klein modern bankstel, ƒ 145,–; antieke eiken kleerkast ƒ 395,–; verder palissander wandmeubel, notenh. wandmeubel met snijwerk, enkele mooie clubs en salontafels. Antieke dekenkist enz. Alles zeer goedkoop. Op de Vey 61, Geleen-Centrum. (Attentie! Geen winkel, en Op de Vey is de straatnaam).

Ruime sortering echte leren CLUBS, ƒ 395,–, ƒ 695,–, ƒ 895,– enz. Grote sortering klassieke 2-zitters va. ƒ 695,–. Pracht stijleethoeken met zware kolomtafel va. ƒ 995,–. Prachtige rankenkast, schitterende Hamburger Dielekast. Verder enkele zeer bijz. rustieke kasten van ongelooflijke klasse, spot en spotgoedkoop. Ruil uw oude meubels voor het meer aparte, het zal u beslist meevallen wat u ervoor terugkrijgt. M Boetiek. Rijksweg-Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

Te k. VIDEO, merk Universum Betamax-syst. en 110 films. Acasiastr. 42, Brunssum, tel. 045-257093.

Te k. prachtig porseleinen BEELD, Maria m. kind, Jezus op arm. 150 jr. oud. Tel. 045-250961.

Te k. GASHAARD, ƒ 75,-; solarium Philips, ƒ 350,-; 4-pits gastoestel, ƒ 75,-. Rumpenerstr. 114, Brunssum, tel. 045-251335.

COMPRESSOR met deur v. koelcel, ƒ 350,-. Rumpenerstr. 114, Brunssum, tel. 045-251335.

Te k. STACARAVAN, 8-pers., op camping Golderheide, België, in bosrijke omgev., geh. compl., eigen watervoorz., electr. 6 amp. Sprookjesveld 334, tel. 045-220103.

Te k. enkele 2e-hands SCHAFTWAGENS. Tel. 045-211450.

Te k. Marants VERSTERKER conzole stereo amplifier, 100 watt, damesfiets m. versn. en zonder versn., 1 herenfiets m. versn., Onix-lamp, 7-arms. Tel. 045-224893.

Te k. antieke EETKAMER, stijl Henri-II, tafel en 6 stoelen, 1 buffetkast, 1 gr. kast, liefst samen kopen. V. Karnebeekstr. 3, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-723439.

Te k. DIEPVRIES, i.g.st., 600 liter inh. Tel. 045-460621, na 17 uur.

Etalage- en decoratiemateriaal, FEESTVERLICHTING, div. binnen- en buitenlichtbakken, winkelrekken, kabelmolen, koeltoonbankmotor, compl. grote koelcel, agregaat, div. electr. draad. Julianastr. 11 (achterste loods), Brunssum, do. en vr. van 7 tot 9 uur.

Te k. BRANDHOUT, dennen, kachelklaar. Tel. 04499-3260, na 18 uur.

Te k. zw./wit T.V., i.st.v.nw., 3 jr. oud. ƒ 175,-, tel. 045-254085.

Te k. MINIGASKACHEL, prijs ƒ 75,-. Tel. 045-254085.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Te k. Capucijner SIERDUIVEN. Ten Esschen 32, Voerendaal.

Te k. 4 YORKSHIRE-TERRIERTJES, 8 weken oud. Melchersstr. 3, Schaesberg.

PAPEGAAIEN superstunt: jonge pap. + kooi ƒ 255,–. Met spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

PAPEGAAIEN. Spec. aanb. Congo grijze roodstaart met kooi en spraakgar. ƒ 495,–. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. 043-627280.

Te k. 10 GANZEN; damesrijlaarzen, maat 36. Tel. 04499-2990.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken vanaf ƒ 195,-, bez. Houtbouwshow, Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. BOUVIER teef, 8 mnd. met stamb. Tel. 419072, na 18.00 uur.

Te k. 2 Perzische KATERTJES, 10 wk. m. stamboom papieren, ƒ 350,–. Oranjestr. 39, Brunssum, tel. 045-270857.

Te k. jonge DWERGKONIJNEN, tev. jonge sierduiven te bevr. na 20.00 uur, Het Groene Dal, Groenstr. 20, Munstergeleen.

Gratis af te halen weg. verplaatsing COCKER SPANIEL, 3 jr. oud. Donderdag na 17 uur, vrijdag en zaterd. de geh. dag, Rozenstr. 230, Heerlen.

Te k. nest j. BOUVIERS ingeënt en ontwormd, tel. 045-440223.

Te k. jonge BOUVIERS. Antoniusstr. 61, Geleen. Tel. 04494-41775.

Te k. gevr. lief, klein soort, goedkoop HONDJE, ± 8 weken. Tel. 045-271435.

Te k. jonge KONIJNEN. Naanhofsweg 67, Vaesrade.

Te k. g. gr. m. ombouw en toebeh., 120 x 50 cm, Duitse herder m. pap., 4 jr., lief v. kind., goed waaks. Tel. 045-218312.

Dieren

Te k. YORKSHIRE-TERRIERS, pups, 8 weken oud, m. stamb. Tel. 04745-679.

Te k. jonge grijze ROODSTAART, m. kooi, met nog 1½ jr. schrift. spreekgar., tevens handboog, merk Greenhorn, met uitgebr. acc. Tel. 04490-23166.

Auto's en motoren

Te k. **VOLVO 343** automatic, bwjr. 1978, km.st. 67.000, tel. 045-442268.

Sunroof

Inclusief montage en BTW

399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade. Tel. 045-451000.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751446 tev. grat. afh.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting, of gratis montage, accu's 35% korting, automaterialen 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

YAMAHA DT 50 MX bromfiets met monoshock en alle snufjes ƒ 2399,– of ƒ 574,– aanbet. Rest vanaf ƒ 95,35 per mnd. Bel nu 04490-15944. Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. div. sloop- en schade AUTO'S tegen red. prijs, gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers in de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

Revisie RUILMOTOREN met volle fabrieksgarantie voor alle typen auto's. Mercedes alle typen diesel 200 - 220 - 240. Ook Opel, VW enz. Diesels en benzine. Ook alle automaterialen, accu's, banden, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage 30-40 pct. korting. Donny Klassen b.v. Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd! Ook bedrijfsw. direct af te wikkelen! Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Voor al uw gebruikte ONDERDELEN van Amerikaanse auto's. Autosloperij G. Arnts, Industriestraat 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

Te k. van part. weg. verandering van werk, **AUDI** 80 LS, bwj. 1981 in uitst. st., 2-drs., donkerblauwmet., m. grijsblauwe bekl., div. extra's (radio). Nw.pr. ƒ 22.000,–. Vr.pr. ƒ 16.000,–, na 17.00 uur, 04490-11737.

Weg. omstandigheden **HONDA** Quintet 1982 slechts 2 weken oud ƒ 2500,– beneden nieuwprijs. Informatie bij Garage Central, Geleen, Rijksweg C. 97. Tel. 43175.

Stationwagen

Opel Caravan 5-drs., met schuifdak, 1979; Peugeot 504 break, 1979; Lada, 5-drs. '79; Mazda 818 S, 5-drs., '78; Opel Kadett combi, '77; Fiat 128, 3-drs., '75; Citroën GS Break '77; met Bovaggarantie, Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 722917.

Mercedes 300D

1980, in pr. staat. Auto Peters, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

BMW type 316 kleur oranje, radio, i.pr.st.; Fiat Ritmo 65 CL 1979; Renault R14 TS 1979; Renault R14 TL 1977; Volkswagen Golf LS 1979; Volkswagen Golf Extra 1976; VW Bus 1976; 1972; 1973; Opel Kadett 12N 1979; Opel Kadett City 1978; Opel Rekord Diesel 1978; Opel Kadett Coupé 1976; VW Golf LS autom.; Ford Taunus 2.0 L 1977; Ford Granada combi 30.000 km 1978; Volvo type 66 GL 1979; Volkswagen Golf Diesel 1979; Volkswagen Passat 1976; Audi 100 GLS 1977; Audi 50 LS 1976; Audi 80 GL 1975; Chevrolet type Nova 1977; Peugeot 504 SR 1980; Peugeot 504 GL diesel 1978; Honda Civic 1978; Datsun Cherry 100 AFII 1976; Mazda type 323 1.4 SP 1979; Renault R16 TX 1979; Mitsubishi Celeste 1976; Renault R5 TL 1978; Toyota Corolla 1200 1974; Toyota 1000 1975; Mini 1100 special '77; Datsun 120Y '76 aut. Verder nog diverse inruilers met keuringsrapport. Inruil, vlotte financiering.

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Simca 1308 '78, 1e eig. Met licht plaatwerk. Prijs ƒ 3850,-

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. **CABRIOLET** Alfa Spider, zilvermet., alum. velgen, nwe. banden enz. Zien is kopen. Vr.pr. ƒ 5500,-. Te bevr. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Uitlaten

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 045-752215.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO'S ƒ 25,- tot ƒ 1000,-. Tel. 045-750794.

GRAVEER nu zelf het kenteken van uw auto in al uw autoruiten en voorkom autodiefstal! Slechts ƒ 39,50. Bel 043-645938.

Te k. aangeb. FORD Taunus coupé GXL bouwjr. eind '75, prachtige wagen i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-254728.

Te k. OPEL Ascona bwjr. '74, zeer mooi ƒ 2250,–. Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. 2CV-4 (EEND). Bwjr. '74, groen, motor gerev., vraagpr. ƒ 700,–. Tev. te k. gevr. trekhaak v. Mazda 323, Tulpstr. 31, Heerlen (Nw-Einde).

Te k. VW PASSAT bwjr. '76, ƒ 3500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 616, bwjr. '76, zeer mooi, ƒ 3500,-. Rennemigstr. 29, H'heide.

TOYOTA Corolla, bj. '73, in prima staat, ƒ 1000,-, nieuwe motor en uitlaat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Automatic RENAULT R 16, bj. '73, in zeer goede staat, van 1e eig., ƒ 1250,-, iedere keuring toegestaan. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

SPUITLAK, gr. sortering, ook tiplak voor steenslag en krasjes. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. VW pickup BUS m dubb. cab. + huif '77, te 04490-18401.

AUTO'S te k. gevr. bwj '73-'79. Bet. goede prijs vrijw.bewijs. Gar. Schae kens, tel. 04405-2896.

LENTE-SKODA-SHOW de goedkoopste 4-deu van Nederland v.a. ƒ 8995 . Bij garage Piet de la Ro en Zn., Hoofdstr. 11 Hoensbroek. Tel. 04 212896. Hoge inruil van u oude wagen. Ook 's zate dags geopend.

Bij Donny kijken is kopen 60 luxe, bedrijfsauto's bussen, vracht, open laad bakken, bestel en div. om bouwers voor camping Inr. en dir. financiering ook zonder eigen geld. Re NAULT 30 autom., '7 gas; 2x Kadett, '79 en aut.; Kadett, '79, gas; Volv 343 aut.; 3x VW Golf, e Passat diesel, '79 en '7 Renault R5 TL, '75; Lad 1200, '78; Alfa Giulietta '78; VW kever, '74 en Ford 1600 L, '77; div. sta tioncars: Ford, Toyo enz., div. inruilauto's ƒ 1000,-; 40 bedrijfsauto's bussen, bestel, lange e korte open laadbakken kippers, diesel en benzine 10 Mercedes alle typen, be stel en open laadbak va 206 D tot 813 D; div. me belauto's: 16x VW-busse en bestel; pick-ups; lang en korte open laadbakken diesels en benzine; Bed ford diesel, bestel, met ru ten; dubbel lucht; 8x Fo Transit, bussen en best en open laadbakken; Fi 242 D, bestel, type '79, ve lengd; div. Hanomag ki pers enz. Te veel om op noemen! Let op adre Donny Klassen BV., IN EN VERKOOP. Allée Meerssenerweg 219, Maas tricht, tel. 043-627354.

Lada Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 maanden Bo vaggarantie, financiering mogelijk: Lada 1500 S '8 groen; Lada 1200 met gas '78, groen; Lada GL '7 bruin; Lada 1600 GL met gas, koraalrood '80; Audi 8 '76, geel; Peugeot 304 stationcar '78 rood; Fiat 128 130 '79 rood rally; Ford Taunus 1600 '77 beige; Fiat 131 ' rood; VW Golf LS '76; Lada 1300 L '76 oranje; Fo Escort 1300 '78 geel; Mitsubishi 1600 Galant automa met gas '77 groen; Ford Transit bus '76 groen; Aus Mini 178 geel.

Wegens vertrek naar buitenland te k. 100% origine **JEEPS WILLYS CJ3A**, bj. '47, vr.pr. ƒ 11.000,- v. Kle Hokkelenbergstr. 42, Brunssum, tel. 045-251903.

Diverse gebruikte auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie Citroën 2 CV 6 Club, '80, 35.000 km, groen; Citroën CV 4, '78, 60.000 km, rood; Citroën, gas, Club, '8 55.000 km, blauw; Citroën Pallas, gas, C-matic, '8 12.000 km, bruin; Visa II Super E, '82, 4000 km, w Citroën CX GTI, '79, 70.000 km, rood; Citroën Athen '80, 73.000 km, rood; Princess 2000 HL, '79, 47.000 km beige; Mini Clubman Estate, '77, 71.000 km, bru Triumph TR 7, '79, 41.000 km, groen; Austin Maxi 175 '80, 33.000 km, beige; Renault 5 TL, '79, 65.000 km beige.

Uw Citroëndealer Autobedrijf Van Leeuwen

Diverse auto's voor de doe-het-zelver. Renault 16 T '74; Renault 12 TL, '74; Simca 1301 special, '7 Triumph 2500 TC, '75; Citroën Dyane, '72; Allegro 130 '76; Fiat 127, '72. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Honda Civic '80

Polo '77, '79, '81; Gofl '75, '77, '78, '79, '80; Golf Sprint '80; Audi 80 '80; Audi 100 '78; Passat '78 t/m '81; Renault 14 GTL '79; Ford Taunus '79 m. gas; Simca 130 GLS '76; Scirocco GT '80; Honda Civic '78; Honda Civ '77; Mazda 626 '79; Renault 5 '78; Volvo 343 '80; Pass autom. '74; Renault 5 automatic '81; Passat LD '80; Go D '77 t/m '80; VW bestelwagen '77, '78; VW LT pick-u '79 en nog vele anderen. Peter Schunckstr. Heerlen. Te 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do koopavond tot 21 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

'Dat belooft wat voor de Amstel Gold Race'

Van der Poel heeft weer sterke benen

door bennie ceulen

HOOGERHEIDE – Vorig voorjaar maakte de jonge Brabander Adrie van der Poel een opvallende rentree in het profpeloton. De toekomstige schoonzoon van ex-Tour de France-winnaar Jan Janssen speelde in de internationale topconfrontaties steeds een hoofdrol. In Parijs-Nice won Adrie van der Poel een etappe en hij werd tweede in de eindstand. Ook won de Daf-renner een rit in de zware Dauphiné Libéré. In de Waalse Pijl (2e achter Willems) greep hij net naast de overwinning en in Gent-Wevelgem eindigde hij verdienstelijk als zesde.

Na dit veelbelovende debuut begon de 23-jarige Hoogerheidenaar dit jaar bij zijn ploeg Daf Trucks-Teve Blad-Rossin als een van de hoofdpionnen aan zijn tweede profseizoen. Behalve een etappeoverwinning in Parijs-Nice kon Adrie van der Poel in de eerste maanden van dit seizoen zijn reputatie van vorig jaar niet bevestigen.

„Dat blijkt wel uit mijn resultaten. Mijn prestaties in de klassiekers van vorig seizoen kon ik bij lange na nog niet evenaren. Maar ik heb er wel een geldig excuus voor", meent de boerenzoon Adrie van der Poel. „In de Ronde van Sardinië werd ik door een keel- en kaakontsteking geveld. De dokter zei me dat ik bijna een longontsteking had opgelopen. Ik mocht een aantal dagen niet meer de deur uit. Aanvankelijk probeerde ik de ziekte zonder geneesmiddelen te overwinnen. Toen dat niet lukte, heb ik een antibioticakuur gedaan. Het hele voorval heeft mijn conditie flink geschaad".

Adrie van der Poel leek in Parijs-Nice alweer in goeden doen te zijn. Gezien zijn uitslagen in de klassiekers bleek dat achteraf een voorbarige conclusie. Van der Poel: „In Parijs-Nice ging het beslist niet slecht. Ik won immers in Miramas een etappe. Maar tussen de slotfase van een etappe en een finale in de klassiekers ligt een hemelsbreed verschil.

Moeilijke weken

In de topkoersen waaraan ik deelnam schoot ik op het einde steeds te kort. Ik had te weinig macht in de benen om op de belangrijkste momenten mee te gaan. Beslist de naweeën van die keel- en kaakontsteking".

Adrie van der Poel geeft derhalve toe dat hij enkele moeilijke weken achter de rug heeft. „Af en toe begon ik aan mijn capaciteiten te twijfelen. Ik moest flink op de tanden bijten om die momenten te overwinnen. Gelukkig bleven Hennie Kuiper, Fred de Bruyne en assistent-ploegleider José de Cauwer me steeds moreel goed steunen. In Luik-Bastenaken-Luik constateerde ik een lichte verbetering van mijn conditie. Ik werd vijftwintigste. Dat gaf me weer goede moed".

„In de Waalse Pijl draaide ik ook weer lekker. Met het oog op Parijs-Roubaix heb ik me in die koers echter niet geforceerd. In de Hel van het Noorden beschikte ik weer over vrijwel al mijn krachten. Met mijn ploegmakkers Roger de Vlaeminck en Hennie Kuiper maakte ik deel uit van de hoofdmacht tot het moment waarop ik door twee lekke banden achteruit werd geworpen. Ik moest te lang wachten op nieuw materiaal. Daardoor kon ik de achterstand op de koplopers niet meer overbruggen. Maar het belangrijkste was dat ik weer beschikte over sterke benen. Dat belooft voor de Amstel Gold Race, waarin ik vorig jaar als twaalfde eindigde".

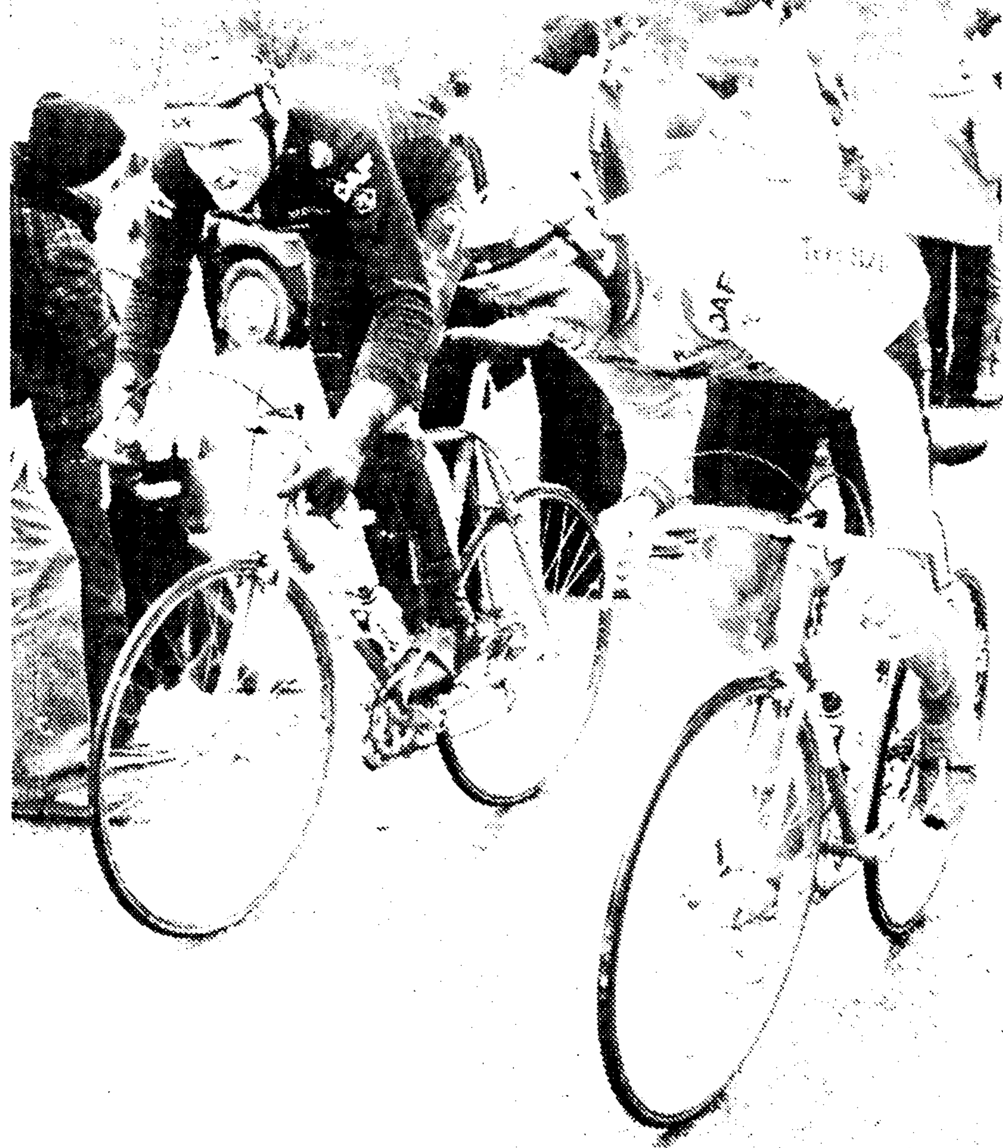
In gezelschap van Hennie Kuiper, René Martens en Peter Zeyerveld trainde Adrie van der Poel eergisteren 150 kilometer in de Limburgse heuvelstreek.

„We verkenden het belangrijkste gedeelte van de Amstel Gold Race. We willen niets aan het toeval overlaten. De finale wordt zaterdag erg zwaar. Ik hoop dat ik eindelijk weer een opvallende prestatie kan leveren. Ik heb de goede vorm nu weer beet, dus moet het kunnen lukken. Raas, Knetemann, Kuiper, De Wolf, en De Rooy zijn volgens mij de belangrijkste kanshebbers. Mijn ploegmakker Roger de Vlaeminck doet niet mee. Ik weet echter nog niet hoe de taken in onze ploeg verdeeld worden. Vrijdagavond wordt dat beslist. Ik denk dat Hennie Kuiper en René Martens onze kopmannen zullen zijn. Ik ben best bereid hen te helpen. Maar als outsider zal ik mijn kans met beide handen grijpen als die zich voordoet", merkt Adrie van der Poel op.



Saronni niet aan de start

HEERLEN – Guiseppe Saronni zal niet deelnemen aan de Amstel Gold Race. De Italiaanse vedette meldde zich ziek voor de Ronde van Puglia een rittenkoers, die gisteren van start ging. Saronni liet weten dat hij zijn activiteiten voorlopig zal beperken tot trainingen en zijn rentree tijdens het kampioenschap van Zürich op 2 mei zal maken. Ook Saronni's ploeg zal niet in Heerlen aan de start verschijnen. Met het wegvallen van Saronni is het aantal favorieten verder teruggegaan. Zijn landgenoot Francesco Moser liet al eerder weten niet de Goldrace te zullen rijden, evenals Roger De Vlaminck en Bernard Hinault.



● *Adrie van der Poel (links) wil zijn kopman Hennie Kuiper (rechts) zaterdag best helpen. „Maar als de kans zich voordoet grijp ik hem met beide handen".*
Foto: DRIES LINSSEN

Profboksen in Veghel

VEGHEL – In de sporthal De Beemd in het Brabantse Veghel is zaterdagavond een boksprogramma met twee profpartijen in het zwaargewicht. Maik Krol komt voor een gevecht over acht ronden in de ring tegen de Italiaan Marco Vitagliano. André van den Oetelaar bokst een zes-rondenpartij tegen de Duitser Horst Lang. Eerste gongslag om 20.30 uur.

Slechts acht bolides aan de start in Imola

Privé-renstallen boycotten GP

LONDEN – De privé-renstallen in de Formule-I-autosport zullen de Grote Prijs van San Marino van zondag boycotten. Dat besluit is gistermiddag genomen na spoedoverleg in Londen tussen leden van de FOCA, de vereniging van Formule-I-constructeurs. De boycot van de privé-renstallen vloeit voort uit problemen rond de reglementaire eisen, waaraan Formule-I-wagens moeten voldoen.

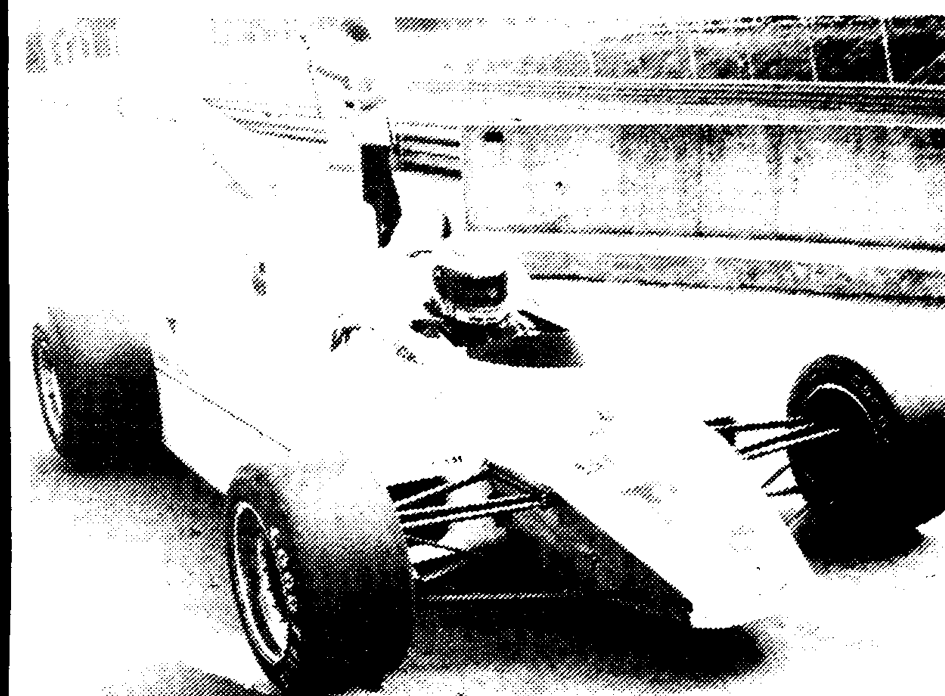
Door het wegblijven van de FOCA-teams zullen in Imola slechts acht F1-wagens aan de start verschijnen. De fabrieksteams van Alfa Romeo, Ferrari, Osella en Renault hebben elk twee wagens ingeschreven. Talbot, een vijfde fabrieksteam blijft door het te laat gereed zijn van nieuw ontwikkelde bolides weg van het circuit van Imola.

Uitspraak

Reden van de boycot van de FOCA-renstallen is het feit, dat alle wagens „illegaal" zijn na een afgelopen maandag gedane uitspraak door de internationale autofederatie (FIA).

Het hoogste gezag van die federatie oordeelde protesten van de Italiaanse en Franse bond tegen de auto's van wereldkampioen Nelson Piquet (Brabham) en Keke Rosberg (Williams) gerechtvaardigd. De protesten richtten zich tegen de tanks bij de wagens van de Williams- en Brabhamstal. Officieel dienen die als reservoir voor remafkoelende vloeistof. In de race zijn ze echter leeg, waardoor het gewicht „schoon aan de haak" van deze wagens onder de minimumeis van 580 kilogram komt.

Aangezien de FOCA-stallen zich allen van deze „truc" hebben bediend, werd in een door Bernie Ecclestone (FOCA-voorman en Brabham-teammanager) bijeengeroepen vergadering het besluit genomen de Grote Prijs van San Marino van zondag te boycotten.



● *Keke Rosberg gediskwalificeerd omdat zijn Williams te licht was. De Fin verloor daardoor de leiding in het tussenklassement van de stand om het wereldkampioenschap.*
Foto: DRIES LINSSEN

KNVB-reglement belet come-back Barry Hulshoff

EIJSDEN – De KNVB-reglementen staan een come-back van Barry Hulshoff op de Limburgse voetbalvelden in de weg. De bijna 36-jarige ex-Ajacied verklaarde zich vorige week bereid tweede klasser Eijsden (Hulshoff woont in die plaats) als speler te steunen in de strijd tegen degradatie.

Aangezien echter driekwart van de competitie is afgewerkt, mag Hulshoff om reglementaire gronden niet in actie komen; dit teneinde competitievervalsing te voorkomen.

De 14-voudige international zelf: „Jammer, ik had graag gespeeld. We hebben bij de KNVB geprobeerd maar het blijkt inderdaad onmogelijk. Ik train overigens al een tijdje bij Eijsden en dat zal ik blijven doen. Of ik volgend seizoen voor Eijsden zal spelen? Nou, daar valt geen zinnig woord over te zeggen. Ik prefereer nog steeds een trainersfunctie en trainen en spelen valt niet te combineren."

Borg onderuit

LAS VEGAS – Björn Borg is er niet in geslaagd door te dringen tot het hoofdtoernooi in Las Vegas. In de tweede kwalificatieronde ging de vijfvoudige Wimbledon-kampioen ten onder tegen de Amerikaan Dick Stockton. De setstanden waren 6–7, 6–1, 2–6.

Het is noodzakelijk voor Borg om kwalificatiewedstrijden te spelen, omdat hij heeft geweigerd tenminste tien Grand Prix-toernooien per jaar te spelen. In zijn tweede toernooi, na een rustperiode van ruim vier maanden, maakte de Zweed een uiterst povere indruk. Slechts in de tweede set kwam hij bij vlagen tot tennis van allure. Stockton, ooit eens halve finales op Wimbledon, het toernooi dat zijn tegenstander vijf keer op rij won, liet zich niet door de 1–6 van de wijs brengen. In de derde set toonde hij aan, dat Borg nauwelijks in staat is de kwalificatiewedstrijden serieus te spelen.

Branco Zebec zwaar gestraft

DORTMUND – Het verkeersongeval dat Borussia Dortmundtrainer Branco Zebec in oktober veroorzaakte gaat hem geld kosten. De rechtbank veroordeelde de Joegoslaaf, die onder invloed verkeerde, tot 25.000 mark boete, anderhalf jaar ontzegging van rijbevoegdheid en vier maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. Weken geleden werd het contract met Bundesligaclub Borussia niet verlengd.

ACON-protest

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

HEERLEN – Zondagmiddag van 13.00 tot 18.00 uur zullen coureurs en sympathisanten het ACON-autospeedwayterrein in de Beitel bevolken. Op deze wijze geven zij uiting aan hun ongenoegen, omdat door de gemeente Heerlen geen alternatief is gegeven om wedstrijden voor hun sport te houden.

Zoals bekend heeft het college van B en W enkele weken geleden neen gezegd tegen de ACON om dit jaar wedstrijden op het industrieterrein te organiseren. „Wij hebben ook van de gemeente geen andere mogelijkheid gekregen om onze sport te bedrijven", aldus de heer Jetten, een van de coureurs en initiatiefnemer.

„Wij voelen ons door de gemeente Heerlen in de steek gelaten. Met deze protestactie hopen wij opnieuw als sportvereniging die motorische sport bedrijft erkend te worden. Vele van onze coureurs hebben geld noch moeite gespaard om hun wagens in orde te krijgen. Nu staan de wagens op stal, wat voor ons een niet te verteren zaak is".

Wim Hendriks: „Bestuur vond dit beste oplossing"

Voor laatste competitieduel de laan uit

door jo gerards

DIEST – Wim Hendriks heeft het seizoen bij FC Diest niet mogen afmaken. Eén wedstrijd voor het einde werd de oefenmeester door zijn Belgische broodheren aan de kant gezet. „Sorry, we hopen door een schokeffect deze laatste wedstrijd te winnen", kreeg de uit Eygelshoven afkomstige trainer gisteren te horen. Zijn vervanger, Pierre Gijs, zal zondag op de bank zitten, Als FC Diest minimaal nog een puntje moet halen om veilig te zijn.

„Stel je voor", zegt Wim Hendriks, „enkele weken geleden was niets aan de hand. We stonden op het punt om periodekampioen te worden. Toen dat net niet lukte zijn we steeds slechter gaan spelen. Te nerveus. Nu moet je nog vechten om het klassebehoud."

Salaris

Hendriks, die momenteel als bedrijfsleider werkzaam is in een hotel in Valkenburg, had een maand geleden een fikse loonsverhoging gevraagd. „Ik moet een vervanger betalen, als ik ga trainen. Toen die salarisverbetering niet doorging, heb ik het bestuur medegedeeld dat ik aan het einde van dit seizoen bij FC Diest zou stoppen. We hebben het niet wereldkundig willen maken. De spelers hoorden echter van mijn vertrek, vernamen dat onze beste speler Draelants naar Sint-Truiden zou vertrekken en waren onzeker over het al of niet blijven van Rob Hutting. Dat bracht onrust in de ploeg. Daarna is het snel bergafwaarts gegaan."

Zes clubs kunnen nog degraderen. FC Diest staat er het beste voor. „Ik train nu ruim tien jaar in België, maar dit heb ik nog nooit meegemaakt", zegt de teleurgestelde Hendriks. „Ik ben in de beste verstandhouding bij FC Diest vertrokken. Het bestuur vond deze oplossing de beste en daar heb ik me bij neergelegd."



● *Wim Hendriks: „Dit heb ik nog nooit meegemaakt".*
Foto: JOHN BAAN

Inhaalprogramma Afdeling Limburg

Eerste klasse B
Scharn 3-RVU 2 1–1
Rapid 3-Heer 4 1–1
Gulpen 2-RKVVM 2 1–1

Eerste klasse C
Mheerder B.-Lemirsia 2–0
Noorb. B.-FCG 3–1
RKSVB-WDZ 1–0

Eerste klasse D
Amstenrade-Eikenderv. 1–1
Kakertse B.-Troja 0–4

Eerste klasse E
Waub. B. 2-Miranda 2 1–4
Weltania 2-FCG 2 2–1
Laura 2-Wit Groen 2 2–1

Eerste klasse F
Sittard 3-GVCG 2 1–0
Kaspora 2-Schinveld 2 2–1
SVM 3-Geleen 3 8–0
RKHBS 2-De Leeuw 2 1–1

Eerste klasse G
Adveo-OVCS 2–1
Vesta-St. Odiliënberg 0–1
SHH-SVH 0–0

Eerste klasse H
Beegden-Leveroy 1–2

Eerste klasse I
EVV 2-Moesel 2 0–0
MHD 2-PSV 2 1–1

Tweede klassen
VNB 2-Amicitas 2 2–2
Willem I 2-White Star 2–0
Eijsden 3-RKUVC 3 2–4
Rapid 5-Leonidas 3 0–5
Heer 5-MKC 5 2–3
Reymerst. B.-Vinkensl. 2 0–0
St. Pieter 2-Wijlre 2 2–1
Vijlen 2-Struchter B. 8–0
MVV 2-Maastr. B. 2 0–2
Nijswiller 2-Lemirsia 2 0–1
RKMVC 2-RKSVG 0–1
RKIVV-RKVVM 3 0–1
Valk. B. 2-Berg 2 2–2
Zwart Wit 3-Walram 3 3–1
Slenaken-Vilt 3 1–1

Chevrem. 3-Abdissenb. 2 1–0
SVK 2-RKTSV 3 4–0
Heerlen 4-KVC Oranje 2 2–0
Hopel 2-Heilust 3 5–1
Simpelv. 3-Sportcl. 2 0–1
Bekkerveld 3-Chevrem. 4 5–0
Heerlen Sp. 3-Sportcl. 3 4–1
Heilust 2-Voerendaal 3 3–1
Minor 3-Schinveld 4 1–2
Groene Ster 3-Palemig 0–7
EHC 3-Bekkerveld 4 3–0
Schuttersv. 4-Weltania 4 2–3
SCKR 2-Wijnandia 0–2
RKDFC-Egge 1–0
Groene Ster 2-Klimm. 2 6–0
BVC 2-RKBSV 3 2–1
Vaesrade 2-Langeb. 2 0–1
Schuttersv. 3-Helios 2 2–0
Schinnen 2-IVS 2 3–0
Schimmert 3-Maurits 2 1–2
Langeb. 3-Sanderb. 3 8–0
Susteren 3-DVO 2 2–2
SVE 2-Haslou 3 0–1
EVV 3-Sanderbout 2 0–0
Geleen 4-Haslou 4 1–0
IVS 3-SVM 4 2–0
Born 4-Buchten 3 1–2
Almania 3-Lindenh. 3 2–1
De Ster 4-Sittard 4 0–0
St. Joost 2-Linne 2 1–2
RKVVB-Walburgia 2 3–0
Brachter B.-SHH 2 1–2
Victoria 3-Boekoel 2 3–2
Swift 2-Vesta 2 0–0
RKSVN 3-RKSVV 2 2–0

Derde klassen
St. Pieter 3-Willem I 3 3–1
RVU 3-WVV 5 4–1
Wijlre 3-Mheerder B. 2 0–0
MKC 9-Hulsberg 4 2–1
Berg 3-Bemelen 0–4
Gerendal-RKUVC 4 3–1
Walram 4-Vijlen 3 0–2
RKMVC 3-Huls 0–0
Zwart Wit 4-Wijlre 4 3–1

Sylvia 3-Waubach 4 2–3
FCG 3-Coriovallum 4 2–2
RKTSV 4-Hopel 3 0–3
RKONS 4-Laura 3 2–5
Kolonia 3-RKTSV 5 4–1
Miranda 4-Limburgia 3 0–3
Coriov. 2-Bekkerv. 6 2–0
Hoensbroek 3-Minor 4 1–0
Heksenberg 4-Heerlen Sp. 4 3–1

Wijnandia 4-Treebeek 4 1–0
Helios 4-Nw. Einde 4 4–4
RKBSV 4-Doenrade 2 2–1
Spaubeek 3-Egge 3 1–1
GSV 2-Neerb. 2 5–0
Susteren 4-Sittard 3 6–0
Caesar 4-Doenrade 3 3–1
Stadbroek 2-Lindenh. 4 3–0
DVO 4-Sittard 5 2–1
Geleen 5-GVCG 3 0–5
Haslou 5-Kluis 4 0–1
De Ster 5-Caesar 5 2–1
Susteren 6-Stadbroek 3 3–6
EVV 4-Armada 2 0–2
Victoria 4-RKSNA 2 0–3
Stevensweert 3-Swift 4 4–3
Linne 4-Heel 3 1–1
MVC 4-KVC 5 2–0
Helden 5-Panningen 6 1–0

Vierde klassen
RKBFC 3-Bemelen 2 4–0
RVU 4-SCG 4 2–2
Daalhof 3-Vilt 4 1–9
Berg 4-RHC 3 0–0
DBSV 4-RKASV 4 2–1
Amelie 5-Polaris 5 0–0
Oranje B. 5-Leonid. 5 1–8
RKVCL 6-RKASV 6 0–0
Rapid 7-RVU 5 3–3
RKVVL 10-SCG 5 0–6
RKVVM 4-Strucht. B. 2 1–0
Slenaken 3-De Heeg 2 1–3
Geertr. B. 4-RKVVM 5 0–2
Iason 3-RKSVB 3 0–1
Gulpen 4-Epen 3 2–0
RKONS 5-Waub. B. 4 5–0
Rimburg 3-Husk. B. 3 2–3
Troja 2-Mariarade 4 1–3
Klimmania 3-Husk. B. 2 1–3
Heerlen 6-Heerlen Sp. 6 2–2
Weltania 8-Eikenderv. 4 0–1
RKBSV 5-Langeb. 5 1–2
Nw. Einde 5-Heksenb. 5 6–1
Kaspora 4-Mariarade 6 3–0
RKTSV 6-Palemig 5 1–1
Groene Ster 5-COV 3 1–2
FCG 5-Groene Ster 6 1–1
Weltania 5-Schinnen 3 3–4
Eikenderveld 5-IVS 5 3–5
GSV 4-COV 4 2–0
Groene Ster 7-RKTSV 7 1–2
Doenrade 4-RKDFC 4 0–4
De Leeuw 5-Adveo 4 4–2
Schinveld 5-Egge 4 3–0
SVE 3-Haslou 6 0–4
Centr. B. 2-Sittard 4 6–1
Sweykh. B. 3-Neerb. 3 1–1
Sust. B. 3-FC Ria 3 2–1
Maurits 3-Neerb. 4 1–1
Havantia 3-Roosteren 4 3–0
DVO 5-De Ster 6 5–0
Obbicht 4-Armada 4 1–3
Holtum 5-Armada 5 6–0
Born 5-DVO 6 3–1
Buchten 5-De Ster 7 5–0
Slekker B. 4-Juliana 2 0–1
Brachter B. 2-RKSVW 4 1–2
Boekoel 3-MHD 3 1–1
SHH 3-SVH 3 3–1
RKSNA 3-Vesta 4 2–1
Juliana 3-Leeuwen 3 1–1
Horn 3-Buggenum 3 1–0
Haelen 4-Beegden 4 9–0
Leeuwen 4-Victoria 7 2–1
SVVH 5-Wilhelmina 7 2–1
Swift 5-Crescentia 4 3–2

Damesvoetbal

Eerste klasse A
Dieteren-Stadbroek 1–2
Egge-Amelie 1–3
Laura-RKSNA 1–0

Eerste klasse B
Quick B.-RKMSV 5–1
EVV-VCH 1–4

Tweede klasse A
Sittard-Polaris 2–1

Tweede klasse B
Mariarade-DVO 10–0

A-Junioren

Selectie I
Sittard-Geleen 3–1
EHC-Chevremont 5–0
Waubach-RKVVL 4–3
Roda JC-MKC 0–0
Fortuna S.-Lindenh. 1–1
Groene Ster-Rapid 1–2

Selectie II
Sp. Irene-Blerick 0–1
Panningen-Venl. B. 1–0
Reuver-Victoria 1–4
Megacles-Venray 0–0
Quick B.-Wilhelm. 1–3
Maasbracht-Wittenhorst 1–2

Groep 4
Minor-Voerendaal 1–3

Groep 5
Miranda-Heerlen 2–0

Res. klassen

Tweede klasse B
Kolonia 2-Heerlen 2 0–2
Simpelv. 2-RKONS 2 1–1

Auto's en motoren

Te k. Opel Kadett coupé 12 SR '79. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. RENAULT 4 combi bwj. '76. Tel. 045-319831.

Te k. HONDA Twin 400 cc bjw. '80. kl. groen, leuk model. Vr.pr. ƒ 3250,-. 422797. Na 18.00 uur.

Te k. FORD Capri Sport, 9 jr. oud, i.z.g.st. 1 jr. garantie op de motor. Kolgen, Postbus 89. M'str.

Te k. van part. FORD 1600 L, kl. wit-zwart, bwjr. '76 (100%), radio-cass., pr.n.o.t.k. Inruil mog. Oranjestr. 39 Brunssum-Egge.

Te k. van 1e eig. MINI spec. 1100, grijs metall., i.z.g.st., bwjr. eind '78, km.st. 38.000, vr.pr. ƒ 5.500,-. Elisagracht 9, Kerkrade-West, na 20.00 uur.

Te k. motor YAMAHA XT 500, bwjr. '79. Amstenraderweg 118, Hoensbroek, tel. 045-214188, na 17 uur.

Te k. SIMCA 1000 GLS, bwjr. '77, 4-drs., kl. beige, pr. ƒ 1950,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. BMW 518 [illegible] kl. rood, bwjr. '76, i.z.g.st., vrpr. ƒ 5500,-, tel. 04494-45249.

MONTEUR biedt aan: Honda 9 B 750 F 2, '78, stuurkuip. koffers, valbeugels, Provincialeweg 15, Limbricht, na 18 uur.

Te k. MERCEDES 300 diesel, dec. '77, 1e eig. bruin metal., radio, mooi onderh., inr. mog. Meidoornstr. 21. Lindeh., Geleen.

Te k. Leyland PICK-UP diesel, bwjr. '78, Renault 20 TS, elec. ramen, groen metal., bwjr. '76, i.z.g.st., ƒ 3650,-, Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

AUTO W.A. verzekering, v.a. ƒ 124.04 incl., tel. 045-4[illegible]3208.

Te k. SWM 370 GS enduro [illegible] z.g.a.n. Koopje! [illegible]ugstr. 16, Schaesberg. Tel. 045-310044.

Te k. MERCEDES bus 1978, i.z.g.st. Gesch. v. [illegible]amp.wagen, inr. motor mogelijk. R. Konsten Gui[illegible] Gezellestr. 16, Heerlen, tel. 045-415138.

Te k. VW KEVER bwj. 72, Pastorijstr. 24, Nuth.

20 stuks BUSJES, bestel, pick-up en campers, VW en Mercedes va. ƒ 1250,-, In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

MERCEDES 206 D, bj. '74, te bevragen: Vandeweijer, Huls 16, Simpelveld, tel. 045-441857.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's ƒ 25,- tot ƒ 500,-, tel. 045-752997 en 752819.

Te k. wegens verkrijgen bedrijfsauto, LADA 1600 GL, bwj. '79 met LPG. Gasinst. stereo, trekh., goed onderh. ƒ 5700,-, 1e eig. Poelderstraat 4, Sittard.

Te k. FORD Mustang II klein model, 8 cil., automatic, schuifdak, stuurbekr., nw. banden, bwj. '75, vr.pr. ƒ 3500,-, 04490-20577.

Te k. RENAULT 12 TL, ƒ 1550,-, na 16.00 uur, Havenweg 40a, Buchten-Born.

Te k. VOLVO 345 GL, 2½ jr. oud, km.st. 46.000 m. schuifd., en trekh., 4 nw. bnd., getint gl., radio. Vr.pr. ƒ 12.000,- kl. blauwmet., 04748-1973, b.g.g. 04498-55355.

Te k. motor HONDA 550 F4 bwj. '77, 18.300 km, gerev., spec. spuitwerk. Tel. 04492-1967.

Wij betalen 50 à 500 gulden voor uw oude AUTO of schadeauto, tev. tweede hands caravans gevr. Bel 045-753058.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen tel. 045-214929.

TALBOT-DEALER Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot Solara 1.6GL '81; Talbot 1510 GLS '80; Talbot 1510 LS 81 en 80; Horizon 1.5 GL '81; Horizon GLS 79 en 78; Simca 1308 GT 77 en 76; Simca 1308 GLS 79 en 78 en 76; Simca 1100 LX 78; Citroën CX 2200 75; Citroën GSA Club 81; Peugeot 204 74; Peugeot 504 Diesel stationcar 79; Alfa Giulietta 1.6 80; Fiat 131 stationcar 79; Alfa Giulietta 1.6 80; F iat 131 stationcar 76; Toyota Carina 72; Talbot-Rancho 82; Talbot Samba LS 82. Inruil en fin. mogelijk. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. MAZDA 818 coupé, bj. '75, km.st. 62.000, i.z.g.st., prijs ƒ 2500,-. Schleidenstr. 172, Kerkrade, na 16.30 uur.

Te k. zeer mooie FORD 1600 coupé, bj. '75, met radio en trekhaak, vr.pr. ƒ 1750,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade.

Te k. DAF 66, bj. '74, zeer mooi, ƒ 1750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. KAWA Z 1000, i.z.g.st., ook onderdelen. Tel. 045-319229.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '75, nw. motor, 50.000 km. Tel. 045-312427, na 18 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L Combi, bj. '74, vr.pr. ƒ 1100,-. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. RENAULT 6 TL, bwj. '72, motor 100%. Tel. 045-224663.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '77, in prima staat, km.st. 40.900, prijs ƒ 3600,-. Tel. 045-443438.

Te k. PEUGEOT 504 Break, i.u. techn. st., ideale vak.auto, bj. '72. Tel. 045-720633.

Garage TIEMS heeft 't. SUZUKI jeep 1981, ƒ 12.500,-; Daihatsu Charade 5-drs. 1980, ƒ 9200,-, ƒ 9800,-; Daihatsu Cuore 5-drs. 1982, ƒ 9900,-; Daihatsu Charmant 2x ƒ 9200,-, ƒ 5500,-; Honda Civic showroomconditie, ƒ 4900,-; Renault 4 TL als nieuw ƒ 4900,-; Volvo P 544 ƒ 6500,-; Ford Fairmont 2-drs., 6 cil. 1980, slechts 27.000 km, ƒ 17.500,-; Dodge combi coupé demonstratieauto 1982, ƒ 23.500,-; Dodge combi coupé 1982, met zijschade, ƒ 17.000,-. Gar. R. Tiems, Daihatsu-, Dodge-, Chysler-dealer. Rijksweg-Nrd. 16, Geleen, 04494-41521.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. eind '76, 61.000 km, i.g.st., vr.pr. ƒ 2100,-, 04406-15812.

Wij bieden aan. SOLARA, metallic groen, '80, ƒ 14.000,-, Horizon 1.5 GLS, rood metallic, '81, ƒ 13.000,-, Horizon 1.3 GL, bruin metallic, '78, ƒ 8000,-, Horizon 1.5 SX, automaat, '79, ƒ 10.000,-, Chrysler 1308 S, metallic bruin, '79, ƒ 9500,-, Chrysler Sunbeam Avenge, metallic groen, '78, ƒ 6000,-, stationcar. Chrysler 1308 GT, metallic beige, '78, ƒ 7000,-, Chrysler 1308 GT, metallic groen, '78, LPG, ƒ 6000,-, Opel Ascona, '75, metallic groen, ƒ 3200,-, Skoda S110L, rood, '76, ƒ 1000,-, Fiat 127, rood, '79, ƒ 6000,-, Zastava, rood, '80, ƒ 4500,-, Ford Fiesta, '79, rood, ƒ 9000,-, Chrysler 2 ltr., automaat, metallic groen, ƒ 4250,-, Ford Escort bestel, '78, geel, ƒ 4250,-, Simca 1000, oranje, '76, ƒ 850,-. Auto boven ƒ 4000,-, 3 maanden garantie. Auto boven ƒ 10.000,-, 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg/Heerlen. Tel. 714717-710503.

Te koop OPEL Ascona, bwjr. '77, op gas, ƒ 5800,-, Salviastraat 18, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Manta, bwj. '75, zeer mooi en Honda Civic, bwj. '76, inr. mogl. Corisbergweg 106, H'baan-Hrl.

Te k. SUZUKI GT 750, bwj. sept. '77, i.z.g.st., bell. tuss. 10-12 uur, 714184.

SLOOPAUTO'S gevraagd v.a. ƒ 25,- tot ƒ 50,-, tel. 04744-1981.

Te k. gevr. MAZDA, sloop- en schadeauto's b.a. bwj. '75, contante betaling, vrijwaringsbewijs. Automobielbedrijf Hensgens BV, Kruisweide 3, Nieuwstadt, 04498-53055.

Te k. LANCIA Beta Sport TS met LPG, bwjr. '76, Nederlandlaan 81, Vrieheide-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 304 eind 1975, zuinig wagentje, pr. ƒ 1500,-, te bevr. R. v. Gelderstr. 52, Susteren, voor 12 en na 18 uur.

RENAULT 20 TL '76 ƒ 3600,-, Renault 4 L, '76, ƒ 2900,-, Renault 5 TL '75, ƒ 2800,-, Kadett City '76 ƒ 5500,-, Ford 1600 L '76, ƒ 3900,-, Ford 1600 coupé '74 ƒ 2400,-, Toyota Carina 1600 de luxe '77, ƒ 4500,-, Toyota Corolla, '75 ƒ 3500,-, Mitsubishi Celeste 1600 L '77, ƒ 4300,- Mitsubishi Galant coupé '76, ƒ 3950,-, Simca 1307 GLS, '76 ƒ 2600,-, Kadett '74 ƒ 2400,-, Fiat 127 Special '78, ƒ 2500,-, Honda Civic '75, ƒ 3200,-, Mazda 818 '76, ƒ 3500,-, Peugeot 204 diesel, Combi '74, ƒ 2500,-, Mini 1000 '73, ƒ 1500,-, 5 auto's van ƒ 300,- tot ƒ 800,-, o.a. Peugeot 504 '71, BMW 2002 '70, Renault 12 L '75, Mazda 1000 '74, Kadett '72, Nieuwstr. 41, Schaesberg. (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg. Tel. 311078.

Te k. SIMCA 1100 TI, bwjr. '76. Opel Kadett, bwjr. '75, Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. SIMCA 1100, bwjr. '74, Opel GT-J, bwjr. '71, inr. mog., Laurierstr. 491, Heerlen.

Te k. HONDA 500, 4-cil., ƒ 1200,-, tel. 045-422239.

Weg. omstandigh. te k. CITROEN CX 2000, bwjr. '75, op gas, ƒ 2750,-, Volvo 164, bwjr. '70, m. nw. kenteken, tel. 045-212597.

MAZDA 1300, '76, zeer mooie en zuinige auto, 100% in orde, 65.000 km. ger., ƒ 2950,-, 045-322651.

Te k. BMW 320 bj. '77, met. rood ƒ 8650,-. Toyota Carina bj. '78 met. bruin ƒ 5850,-; Volvo 343 bj. '78 '78 kl. wit met lpg ƒ 7250,-; VW Golf bj. '77 met. blauw ƒ 5750,-; Opel Ascona bj. '77, rood ƒ 5750,-. Handelsstraat 20, Handelscentrum Bergerweg Sittard, na 15.00 uur 04490-24882.

Te k. v. part. MANTA 19 SR met lpg, bj. '78, sportwielen, radio-cass. Te bevr. Lupinestr. 11, Sittard tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 1200 N special, '81, 19.000 km, Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, 410504. Na 18 uur.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '78 op gas, pr. ƒ 3250,-. Kerkraderweg Salonwagen 202, Heerlen, Kaldeborn, tel. 045-422435.

Te k. HONDA Civic automaat, bwj. dec. '78, i.z.g.st., keur. mog., vr.pr. ƒ 8500,-, tel. 045-322292.

Te k. OPEL Ascona 1600, bwj. '74; VW buggy '70, Wilhelminastr. 24, Eygelshoven.

SIMCA 1308 GT electr. ramen, stereo enz. '76; Simca 1100 spec., '76 LPG ƒ 1750,-; Fiat 128S '76; Alfa Sud 1500 sprite + voortent ƒ 1500,-; pol. zeilboot Tabur II + motor ƒ 1250,-. Bevr. 043-72150.

Te k. i.st. zoals nw. ALFETTA GT 1.6 coupé, km. 56.000, bwjr. 1978, ƒ 7250,-. Inr. evt. mog. Inl. 043-51518.

Te k. OLD-TIMER Triumph 1950, type 2000, alum. carosserie, mooi restauratie, obj. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. FIAT 132-2000 bwj. okt. '77, inr. kl. mogel. Tel. 045-322625.

Te k. FIAT X 1/9 sport bwj. 7-'78, zeer mooi, Europastr. 15, Schinnen, na 18.00 uur.

Te k. SIMCA CHRYSLER 1308 GT spec., bwjr. '78, pr. ƒ 6000,-, Dorpsstr. 33, Rimburg-Ubach over Worms.

Te k. DATSUN Violet Sedan, bwjr. '79, km.st. 26.000, van 1e eig., pr. ƒ 9500,-. Tel. 045-253626.

Te k. VW GOLF S autom., bj. '75, kl. rood, km.st. 50.000, St.-Jansganck 12, Kerkrade-W. Tel. 411113.

Te k. RANGER Rover, type '76, nieuwe motor gasinst., Wolffrace-velgen, lier en sunroofdak. Tel. 216373.

Te k. RENAULT 4 bwj. '75, i.g.st. (gaaf) ƒ 1450,-, Veldstr. 30, Brunssum.

SIMCA 1308 GT, bwj. '77 met gasinstall., 4 nw. banden en nw. versnel.bak, i.z.g.st. Pr. ƒ 2800,- 045-440004.

MAZDA 323 autom. 5-drs., bwjr. '77, km.st. 63.000, blauw metall., alle onderhoudsbeurten opt. en techn. i.z.g.st. Pr. ƒ 7000,-, Drievogelstr. 171, Kerkrade-W., 045-418094 na 14.00 uur.

Te k. TOYOTA Corona, bwjr. '75, 5 speed, i.z.g.st., sportvelgen, radio-casetterek., zeer mooi, Bernadetteln. 52, Ubach o. Worms.

OPEL GT, bwjr. '74, nw. uitl. + bnd., ƒ 6750,-, inr. mog., Ridderstr. 11, Schaesberg, tel. 045-315988, do. en vr. na 16.00 uur.

OPEL Kadett 12 S 4 deurs, bwjr. '82, Opel Kadett City '79, BMW 316 '78, Fiat 128 sport '79, Fiat 131 2000 TC Racing '80, Mazda 323 '79, Datsun Cherry '80, Datsun 120 AF II Coupé '78, Mitsubishi Galant stationcar '79, Honda Accord aut. '79, Simca 1307 '76, Peugeot '75, Datsun 100A '76. AUTOSHOP Geleen b.v., Op de Vey 47-49, Geleen. (Bij ijsstadion).

Van monteur te k. RENAULT 4, pr. ƒ 1250,-, te bevr. na 18.00 uur, Hamijnstr. 36, Kerkrade-West.

GETIPT



Waarom zou je nog verder zoeken. Ook 'n kostuum moet heerlijk luchtig zijn voor de zomer. Neem bijvoorbeeld dit schitterende lichtgewicht kostuum. De kleuren: bleu en beige en gemaakt van pol./wol. Bij Peek & Cloppenburg. Tijdelijk van 295.- voor

195,-



05201-368

CASINO ROULETTE
„Fer a Cheval"
Eben-Emael (2 km na Kanne)
Iedere dag:
- Open vanaf 15 uur tot 's morgens
- Warm buffet
- Tombola

provincie limburg
mededeling

M 72 15-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij voornemens zijn aan
1. de ENCI N.V. te Maastricht (nr. BK 28382) en
2. de Verenigde Limburgse Timmerfabrieken te Sittard (nr. BK 29017)
onder een aantal voorschriften vergunningen te verlenen op grond van:
voor 1: de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging en
voor 2: de Hinderwet.
De onder 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitbreiden en wijzigen van de ENCI-fabriek met een vliegasopslag- en doseerinstallatie.
De onder 2 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitbreiden en wijzigen van de machinale timmerwerkplaats met een droogkamer.
De ontwerpen van deze beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 26 april 1982 tot 11 mei 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren en voorts:

ad 1: in het gemeentehuis van Maastricht, Kantoorpand, Markt 28 (kamer 005) tijdens de werkuren en bovendien 's-donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur bij de afdeling Voorlichting, Stadhuis (ingang zuid-zijde);

ad 2: in het gemeentehuis van Sittard tijdens de werkuren en bovendien 's-zaterdags van 14.00 uur tot 17.00 uur, in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2 te Sittard,

alsmede tijdens de werkuren na laatsgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikkingen op de aanvragen kan worden ingesteld.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvraagsters, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen de ontwerpen van deze beschikkingen.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gemachtigd.

Maastricht, 22 april 1982.

Het origineel durft elke vergelijking aan.

Test 'm bij ons. Uiteraard geheel vrijblijvend.



Datsun Stanza v.a. 17.995,-.

LEVERBAAR IN 3-, 4- OF 5-DEURS UITVOERING. PRIJS INCL. BTW AF LISSE. INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR HET DATSUNIEKPLAN

NISSAN Datsun van Nissan.

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-1727. **Brunssum,** Autobedrijf Astoria B.V., Rembrandstraat 64, tel. 045-250715. **Heerlen,** Bastiaans Autobedrijf B.V., Spoorsingel 50, tel. 045-724141. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-14175. **Melick,** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 20-21, tel. 04408-1201.

Auto's en motoren

BEDFORD bus super de luxe, Amerik. uitv., ƒ 5000,–; Alfa Montreal, als nw., ƒ 17.500,–; Porsche 911 Targa, nw. model, ƒ 9500,–; Lotus Super Seven, nw., km.st. 500, ƒ 22.000,–; 2x Lotus Europa, '71/'72, ƒ 11.000,–; Clan Crussader, '74, ƒ 9500,–; Fiat 124 Targa, '72, zeldz. mooi, ƒ 5000,–; Triumph Spitfire, '74, ƒ 5250,–, met zomer- en winterkap; MGB, '76, ƒ 4900,–; NSU RO 80, zeer m., '73, ƒ 2750,–; Mercedes 250 C coupé, rond model, '66, ƒ 8500,–; Peugeot 504, '77, ƒ 3950,–. Alleen bij P. Joosten, Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

Te k. SIMCA (Talbot) 1308 GT, 5-drs., v. 10-12-'76, Pulm. bekled., electr. voorramen, kindersloties, trekh., mooie en ruime wag., loopt 1:13. ƒ 1950,–. Tel. 04490-10548.

Te k. RENAULT 6, bwj. '76, zeer goed, inruil mog. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te koop: OPEL RECORD 2 OS. Bevr. J. Wals Bu IJsroggestr. 4, Simpelveld, bwjr. '79.

AUDI 80L 4-drs '78; Audi 80 LS 4-drs '79 met gasinst.; Audi 100 GLS '76; Audi 100 LS '78; VW Polo '78; VW Golf Diesel '79, VW Golf GLT 4-deurs '79, '78; VW Passat '76; VW bestel gesloten '77, '78; Alfa Romeo Giulietta '78; Citroën GS '79; Fiat 238 bestel '78 '78; Fiat Ritmo 85S '81; Mazda 626 met gasinst. '79; Peugeot 504 station '79; Peugeot 504 '77; Renault 14 TL '79; Renault 18 GTS '78 met gasinst.; Renault 16 TL '77; Simca Horizon 1,5 GLS '79 div. goedkope inruilers. Autobedrijf Ploemen Schols b.v. Ambyerweg 2 Meerssen, tel. 043-644888.

GOLF Diesel bwjr. '81, slechts 20.000 km. gelopen. Sunroof-dak, speciale gril. ƒ 6000,–, onder nieuwprijs, autobedr. H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, Heerlen, tel. 045-415264.

Te k. PEUGEOT 504, eind '73, goede auto, ƒ 900,–, tel. 045-423600.

Te k. SIMCA 1100 Fourgenette (bestelw.) m. ruitjes, km.st. 52.000, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,–. Mgr. Nolensstr. 67, Hoensbroek.

W.A. en all-risks honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook financ.

Automatic OPEL KADETT, bwjr. 10-12-'71 in staat van nieuw. Alle keuringen toegestaan, ƒ 1250,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, zilvergrijsmet., i.z.g.st. W. Alexanderstr. 59, Eygelshoven, na 17 uur.

HONDA Accord 3-drs. '79, Datsun Cherry coupé 37.000 km, BMW 518 '78, Audi 100 L 5E '78, Opel Ascona 2000 L 4-drs. met gas '79, Mazda 323 L '78, Honda Civic 5-drs. automaat '78, Mazda 929 4-drs. automaat, Volvo 343 DL automaat '76, Ford 1600 GL '80, Ford Escort 1300 L '79, Austin Princess 1700 HL '79, Datsun 140 J '79, Toyota Corolla coupé '75 ƒ 3250,–. Inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311719.

HONDA Civic automatic 5-drs. '80 19.000 km, Honda Accord 4-drs. automatic '79 29.000 km. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

KADETT 1200 S '79, Kadett coupé '77, Kadett stationcar '79, Golf de l. '78, Ascona 1600 N de l. '78, Datsun 1200 GL 3-drs. '80, Datsun 120 F II 4-drs. '79 ƒ 7250,–. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Als u toch in Kerkrade komt! AUTO RODA biedt volop keuze in streng geselecteerde occasions met optimale service, garantie en onderhoud in moderne werkplaats. Langheckweg 36, ind.terrein Dentgenbach Kerkrade.

Door komst bedrijfsauto te koop: MISUBISHI Galant GLX 2300 Turbo-diesel, jan. '81, 4-drs., getinte ruiten, 4 hfd.-steunen, stereoradio, kleur beige. Vraagprijs ƒ 19.000,–. Tel. 045-218561.

Sportwagen TRIUMPH Spitfire MK IV 1972. Z. goed. 043-32103.

Te k. TOYOTA Corolla 30 Special Automatic '79; Opel Rekord 20N stationcar 5-deurs '79; Escort 1300 GL '79 4-deurs; Fiesta I '78; Taunus 1600 L '78; Toyota Corolla 5-deurs stationcar '79; Datsun 120 Y stationcar '78. Garage Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, 045-751501.

OPEL MANTA, bwjr. 1972 in zeer goede staat. Veel acc. t.e.a.b. zien is kopen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. ALFA Romeo Sud. 5 versn., bj. '75, ƒ 1250,-; Peugeot 304, zeer mooi, m. kap, koppakking, v. liefhebber, bj. '74. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

GOLF Extra, bwjr. '80, bruin metaalkleur. Volledige garantie, (6 mnd.), Autobedrijf Merckelbach, Benzenraderweg 295, Hrl., 045-415264.

Te k. HONDA 750 Four, uitzonderlijk mooi, Van Borrestr. 19, Hoensbroek, 045-226367.

Te k. HONDA Civic 1500, '76, i.z.g.st., ƒ 3450,-, 04490-15498, tuss. 5 en 8 u.

Te k. DATSUN 100 A (Cherry) v. eind '74, mooi uitz., gaaf en uitstek. lopend, ƒ 1550,– (koopje). Tel. 04490-10246.

Te k. SIMCA 1100 VF2 bestel, bj. '77, nw. banden. Flemingstr. 6, Brunssum.

TOYOTA Corolla DX-80 met gasinst. als nw. Slechts ƒ 9950,–, elke keur. toegest. Tel. 04490-12138.

Te k. Ford TRANSIT, gesloten bestel, dieseluitv., bwj. 5 maanden '78. Te bevr. B. Wöltgens. Tel. 045-453487.

Te k. DYANE 6 lelijke eend, type '77, i.z.g.st. ƒ 1950,–, 04490-23999.

Te k. SLOOPEEND bwj. '74, motor, i.g.st. 45.000 km nieuwe uitl. m.u.v. van onderstel, goede carross. Op de Knip 32, Kerkrade, na 17.00 uur.

Te k. motor HONDA 550, bj. '78, inr. mog. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. FORD Taunus, bwj. '79, km.st. 56.000, vr.pr. ƒ 8500,–. Te bevr. Heistr. 32, Susteren.

Te k. mooie BMW 320, kl. zwart, bj. '76, automatic. ƒ 8500,-. Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. HONDA, bwjr. '78, 38.000 km. ƒ 7250,–, Mini bwjr. '78, 45.000 km., ƒ 4750,– tussen 18.30 en 19.30 uur, Heerlerbaan 195.

Te k. VW Golf '75, geel, vr.pr. ƒ 2950,–. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

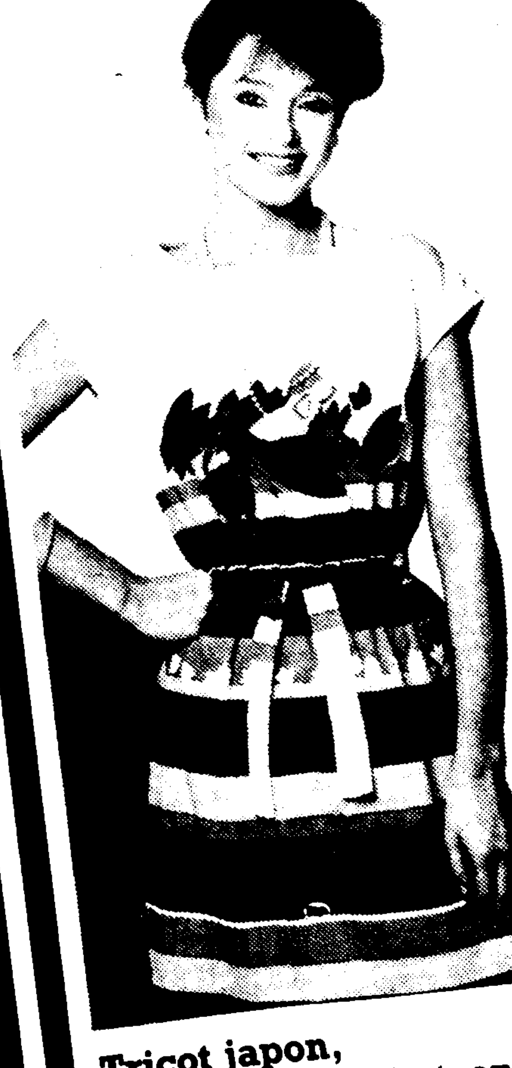
De zonnige 'katoentjes' van Vinke



Halter japon, 100% katoen, maten 36–44 **Nu 59,–**



Tricot japon, bedrukt, 100% katoen, maten S-M-L, rood, turquoise **Nu 69,–**



Tricot japon, bedrukt, 100% katoen, maten S-M-L **Nu 79,–**

Brunssum, Kerkstraat 260
Heerlen, Saroleastraat 30
Roermond, Kloosterwandstraat 211

Vinke Mode met Visie

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Corona MK 2, bwjr. '75, ƒ 1500,-, tel. 045-443764, tuss. 17-19 uur.

HONDA type Civic, 3-drs. '77, zeer mooi, ƒ 4250,-. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

G.G. AUTO'S biedt aan: Renault 5 GTL type '81 als nieuw. Datsun Cherry 1200 GL duurste uitvoering type '80; Golf Extra type '79; Mini 1100 speciaal bwjr. '79. Fiat 128 CL, 4-deurs, bwjr. '78; Opel Ascona 16S, 4-deurs 1977; Manta 16S 1979. Ford Escort 1.3GL, bwjr. '78. Datsun Cherry F2 '77; Volvo 66GL, jubileumuitvoering '76; Simca Rally 1, bwjr. '77; lelijke eend, ƒ 950,-, garantie-inruil-financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 224172.

Te k. CITROEN GS Club, m. schuifdak, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 1950,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, vanaf bj. '75, in goede staat, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. voor liefhebber OLDTIMER, als nieuw, Peugeot 203C, bj. '54, kl. zwart, vr.pr. ƒ 5750,-. Inruil mog. Damkesstr. 23, Schaesberg, tel. 045-316227.

Te k. geweldig mooie MAZDA 1300 de Luxe, bj. laat '75, 4-drs., m. radio, trekh., enz., vr.pr. ƒ 2250,-. Schroederstr. 26, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett 1.3 special, 4-drs., bj. mrt. '81, kl. wit, km.st. 18.500, br. banden en div. acc., elke keur. toegest., pr. ƒ 13.850,-. Op 't Bergske 17, Nieuwenhagen, tel. 045-319888.

Te k. YAMAHA'S, '80, XS 360, 100% o.k., nw. banden, km.st. 9500, vr.pr. ƒ 2650,-. Brunssummerweg 145, Ubach over Worms.

Te k. TOYOTA Crown coupé, met LPG, trekh., VVN gekeurd, prijs ƒ 3900,-. Burg. Smeetsstr. 43, Munstergeleen, tel. 04490-22660.

Te k. OPEL Manta 19 autom., bj. jun. '81, km.st. 8000. Tel. 04490-24134.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op: MERCEDES type 280 S, '75, autom., op gas, ƒ 8750,-; Opel Admiraal, '76, autom., ƒ 3250,-; Mazda 929, '76, ƒ 3250,-; Chrysler type Cordoba 8 cyl., autom., bj. '76, ƒ 3750,-; Renault 5 TL met pook, '75, ƒ 2750,-; Mazda 1300, '76, ƒ 2450,-; Audi 80 LS, op gas, ƒ 3250,-; Mazda 616 op gas, '77, ƒ 2750,-; Ford Capri II, '75, ƒ 2250,-; Ford Taunus, '75, coupé, ƒ 1750,-; Sunbeam, '77, met gas, ƒ 1850,-; Peugeot 604 SL, op gas, autom., ƒ 3400,-; Pontiac Le Mans, 8 cyl., autom., op gas, '78, ƒ 5750,-; Mercury Monarch, 8 cyl., autom., op gas, '76, ƒ 2750,-; Daf 44, '76, ƒ 1750,-; Toyota Corolla, '76, ƒ 2650,-; Opel Manta, '74, ƒ 950,-. Inruil en financ. mogelijk, sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grensw lqocht.

Te koop sloop-Ford ESCORT 1100 met goede motor. Terbochstr. 5, Brunssum, tel. 045-255026.

Te k. BMW 520 '77 op gas, ƒ 6500,-; Simca 1100 LE '77 autom., ƒ 2250,-; Renault R6 '75 ƒ 1500,-; Granada '75 autom., ƒ 1650,-; Toyota busje '76 m. ruiten, ƒ 2750,-; Allegro '74 ƒ 650,-; Suzuki 750 GT ƒ 750,-. Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2888, kruisp. Schinnen.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bjr. '78, tel. 045-254884.

Te k. MERCEDES 240 D, 3 liter, bjr. '76, oud model, tel. 045-254884.

Te k. MAZDA 1300 autom., bwj. sept. '77. Tuinstr. 8, Heerlen. Dond. + vrijd. na 19.00 u. Zat. na 9.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '69, goed onderh. ƒ 375,-. Tel. 045-311476. Dorpstraat 61, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 305 SR, bwj. '79, kl. groenmetall., km.st. 53.000. Pr. ƒ 8600,-. Tel. 045-322210.

Te k. MINI bestel, '76, pers.vervoer m. ruiten en stof. bekl. ƒ 2500,-. Tel. 045-419873.

Te k. v. liefh. VW-KHARMANN Ghia, auto is in showroomcond., bj. 1968, ... mog. tel. 045-322179.

Te k. KREIDLER cross, 70 cc, tel. 045-311506.

Te k. OPEL Ranger 1900, 2-drs., m. nw. gas, bj. '74, kl. defect, vr.pr. ƒ 1750,-, Jan Steenstr. 100, Sittard.

Te k. JAGUAR XJ 6 2,8 ltr., automatic, bwj. '71, i.g.st., ƒ 2100,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. RENAULT 20 GTL, met elec. schuifdak, kl. blauwmet., bwj. '78, ƒ 8000,-. Geleenstr. 13, Nuth. Tel. 04493-2656.

Te k. OPEL Rekord, sept. '76, trekh., 4-pers., mot. 100%, ƒ 1500,-. Europalaan 19, Brunssum.

Te k. goedlopende TOYOTA Carina, '74, niet duur. H. v. Veldekestr. 3, Sittard. Tel. 14993.

Te k. CITROEN type D Super, bj. '71, ƒ 400,-. Tel. 04490-11860.

Bromfietsen

Safari Image zo'n HONDA bromfiets type „Paris Dakar" of zo'n robust ruige DT 50 reeds v.a. ƒ 1990,-. Math Salden Limbricht.

YAMAHA FS 1 en FS 1 DX, tijdel. ƒ 300,- korting. Rekers Tweewielers, Rumpenerstr. 40a, Brunssum. Tel. 252361, Kouvenderstr. 179, Hoensbroek, tel. 212537.

Te k. KREIDLER en Puch Maxi. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

ZÜNDAPP m. verz. ƒ 695,- Puchs Maxi v.a. ƒ 395,-, Yamaha's v.a. ƒ 1195,-, Florets v.a. ƒ 795,-, Zündapp KS 50 ƒ 1395, Vespa's Ciao v.a. ƒ 395,- Puchs v.a. ƒ 495,-, 6 mnd. gar. Peugeot ƒ 145,-, Sparta 23, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren. EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

GELDLENINGEN betaalbaar en snel, tel. 045-423208.

Landbouw

POOTAARDAPPELEN te k. Franco door heel Limburg sinds 1934. Akkermans, Stationsstr. 124, Beek (L.). Tel. 04402-1287.

Te k. 3-jr. RIJPAARD, goede pap. Snijders, Hereweg 50, Nieuwenhagen.

Te k. TARWESTRO. H. Hamers, Colmont 16, Ubachsberg, tel. 045-751688.

Gebruikte MENGMESTVERSPREIDERS van 2000 tot 6000 ltr. Gebruikte kipwagens van 4,5 ton tot 10 ton. Tevens gebruikte landbouwwagen, lengte 8 mtr. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Nieuwe WEIDESLEPEN, werkbreedte 4 mtr. Leverbaar in 3 uitvoeringen, tegen zeer scherpe prijzen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. 1000 kg POOTAARDAPPELEN, bintje-A, 35-45. Tel. 04492-1929.

Vakantie

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van KIP-TOERCARAVANS, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v. alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen).

Te h. FRANKRIJK 15 min. v.h. meer v. Genève, 4 pers. app. Bezet v. 10 juli - 28 aug. Tel. 045-711386.

Te k. CARAVAN Adria, 4- à 5-pers., m. voortent, ƒ 3000,-. Rumpenerstr. 114, Brunssum, tel. 045-251335.

Te h. a. te Vlissingen ruime EENGEZINSWONING, 5 min. van strand, periode 1/7 t/m 17/7. Bellen na 13.00 u.: 01184-66389.

TIROL, Vorarlberg. Voor een grandioze zomervakantie, compl. inger. vak.woningen, 4-5 pers., va. ƒ 395,- p.w. of chalet 6-8 pers., va. ƒ 595,- p.w. Inl. 05910-22293.

T. k. ALPENKREUZER ƒ 2500,-, tel. 045-318538.

Wie wil naar SPANJE? Appartement te huur te Salou. Te bevr. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Caravanbedrijf De Bergjes
biedt aan: grote sortering sta- en tourcaravans, ook transport.
Tel. 04749-5079.
Schaapsbrug 2, Roggel.

Van 14 t/m 27 mei
Riccione
14 dagen volledig verzorgd ƒ 895,-. Keller, Hoogstr. 143, Nieuwenhagen. Tel. 045-311020.

Te k. gevr. TOURCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. gevr. TOURCARAVAN, tot ƒ 2500,-. Bellen na 18 uur tel. 045-321351.

Te k. dubbel ZOMERHUIS i.g.st. ƒ 17.500,-. 't Soete Dal (B) tel. 043-78343 of 76566.

Van 10 t/m 24 mei
Lorett de Mar
15 dagen volledig verzorgd ƒ 715,-. Keller, Hoogstr. 143, Nieuwenhagen. Tel. 045-311020.

Van 10 t/m 17 mei
Fieberbrunn
8 dagen volledig verzorgd ƒ 525,-. Keller, Hoogstr. 143, Nieuwenhagen. Tel. 045-311020.

Te k. SPEEDBOOT, i.z.g.st., koopje, inl. ma. t/m vr., 04490-12412.

Te k. STACARAVANS 8-pers. Apolo a. nw. op eig. grond, privé camp. m. zwemb. i.d. bossen van België, pr. ƒ 16.000,-, tel. 045-213667 of 721161.

Te k. CARAVAN 77, merk Chateau Touring 390, 4-pers., met ijskast en kachel en nieuwe voortent. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. ZEILBOOT, te bevr. Moltweg 2, Schaesberg.

Vrije vakantie? Probeert u dan eens een van onze KAMPEERWAGENS, inl. Holly-Day Campeer, tel. 045-256818, event. 's avonds.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden. Demon. Ubachs Vink, Kerkrade.

STACARAVANS te huur aan de Cote d'Azur, met zwembad op camping. Holiday Giavis nadere inl. 04493-2957 of 04492-2373.

Wegens aanschaf zwaardere bb-motor een 20 pk BB-MOTOR Johnsson te k. 100% in orde en vaarklaar, tel. 045-352941.

New York	ƒ 895,-
Chicago	ƒ 1119,-
Los Angeles	ƒ 1410,-
Toronto	ƒ 1110,-
Edmonton	ƒ 1396,-
Vancouver	ƒ 1455,-
Bangkok	ƒ 1595,-
Singapore	ƒ 1595,-
Jakarta	ƒ 1795,-
Manilla	ƒ 1850,-
Hongkong	ƒ 1995,-
Tokyo	ƒ 2575,-
Australië	ƒ 2695,-
Mexico	ƒ 1848,-
curaçao	ƒ 1797,-

Overige bestemmingen op aanvraag, alle vluchten per DC 10 of jumbo.

Reisburo Paul Crombag
Oranje Nassaustr. 45, Heerlen, tel. 045-710000.

Huwelijk/kennismaking

Een goede relatie
Wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij willen wij u helpen. Vraagt u eens inlichtingen. Stichting Trait D'Union, Erkend door R.v.T. afd. Maastricht, Wolkammersdreef 13D, tel. 043-35231, hoofdkantoor, Postbus 122, 6710 BC Ede, Gld. Tel. 08380-14192.

Geluk is: liefde geven en ontvangen... Zoekt u dit nog steeds? Maak dan eens een gratis afspraak met ons of vraag eens de brochure aan. Doen! (Eventueel huisbezoek). Mevr. Ritzen, Sluisbeek 19, Geleen, tel. 04494-41917. Mevr. Verbeet, Prof. Pasmansstr. 14, Maastricht, tel. 043-621395, hoofdkantoor: Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Aktief, Buro voor duurzame man/vrouwrelaties. Erkend door de Raad van Toezicht.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

Goed uitziende geslaagde zakenman zoekt MEISJE 20-30 jaar, 1 kind geen bezwaar. Brieven onder nr. HK 622 aan LD, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Nette JONGEMAN 29 jr., 1.73 vis, zoekt kennism. m. meisje jongevrouw van het sterrenbeeld vissen. Br. m. foto onder erew. ret. Br.o.nr. SP 265, L.D. Akerstr. 124, 6466 HN - Kerkrade-West.

Jongeman, 31 jr., gesch., zoekt m. spoed KAMER en/of inwoning bij alleenst. of gesch. vrouw, kinderen geen bezw. Doel: samenwon., later event. huwel. Br.o.nr. SI 425 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Nette heer, wed., 66 jr., uit goed milieu, zoekt ser. vriendsch. m. WEDUWE tot 62 jr., om de eenzaamh. op te lossen. Br.ond.nr. HO 746 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Elke donderdagavond bal voor ALLEENST. in discotheek West Point. Bewijs v. alleenst. verpl. Beleefd uitnodigend: het bestuur.

Contacten/clubs

Doe maar 94
Esschenderweg 94, Hrl. Geopend 's maandags t/m vrijdags v. 12 tot 24 uur. Tel. 045-752780.

Hier live-show. U kunt kijken - u kunt spelen bij privé JACQUELINE zult u zich niet vervelen. Nieuw lief meisje erbij, en escort is ook mogelijk. Tot ziens. Bel voor inl. 045-457093. Ook het weekend.

Heren, ANITA verwent u thuis, privé en hotel, zat. tot 21.00 u., zond. vanaf 18.00 u. Bel 045-256939.

DAME verwöhnt Herrn. Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

Uw privé RELAXADRES bij Mary-An 13-23 uur (relaxen en of bemiddelen) 043-623416 Assist. gevr.

2 MEISJES v. bar goede verd. 's zondags gesloten. Bar Picalle, Kiezelweg 12, Veldwezelt (Lanaken) (B).

CONTACTBURO LIMBURG. Privé-adr. Geen beroeps. Keuze d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. Kamerverhuur. Van 11-23 u. Rijksweg-Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

SEXSHOP Passage bied aan, videobanden v.a. ƒ 65,- nieuwe collectie dames- en herenlingerie en dan meer als 1500 sexartikelen, Passage-Heerlen, Putgraaf 15, tel. 045-717988.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Ilona
(mollig), ma. t/m za., v. 11 tot 22 uur. Tel.
04494-53169

Ik ben Lucy helemaal NIEUW. Inclusief video en drankje. 13-23 uur, 043-623416. Assistente gevr.

NOENDA (mollig) 100% discreet, 10.00 tot 20.00 u. ook zat. 04492-4518.

Donderdag, de nieuwste films bij PRIVE, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, meisjes gevr.

PRIVE! Pascalle en Vera. Tel. 04494-50999.

NATALIE, gezellig, slank, blondje, met film, van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 045-322116.

Privé bij BIGGY van 10 tot 24 uur, tel. 045-226369.

Contact buro LUCIE, privé adr. keuze dmv. foto's van dames en boys, zeer discr. nu 20% aprilkorting. Geleen 04494-50921.

Hard Core
Joyc of erotika
„La Paloma"
Kraanpoort 13, Roermond

Kings Club
Bar Sauna Video Schaumbad
Kerkrade-Zuid, Kaalheidersteenweg. Tel. 045-421920. Geöffnet von 14.00 bis 4.00 Uhr nachts.

Nieuw in Sittard live-show, S.M. en Fr.mass.
2 knappe slanke jonge meisjes, 21 jr. Wij willen u graag eens van onze kwaliteiten op een excl. manier laten genieten. Ma. t/m vr. 04490-25283, van 11 tot 23 uur, all-in.

Natasja
Nieuw, grandioos, wil vanaf vandaag in haar exclusieve relaxruimte heren ontvangen. Tel. 045-721759.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Nieuw. Nieuw. Wannerplein 5 Heerlerheide
Verschillende Oosterse en andere internat. schoonheden zijn aanwezig om al uw wensen te vervullen! Geopend: maandag t/m vrijdag van 12 tot 24 u. Zaterdags van 12 tot 18 u. 100% discrete s.m. mogelijk.

ROXANNE biedt: discrete privésfeer, diverse massages, bondage variaties, speciaal S/M-programma. Tel. 04750-33416.

Privé Club EVA. Gezellig privé intiem relaxen met lieve charmante gastvrouwen. Rijksweg 13, Herten. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

MARGO mollig, Kitty slank, 04494-52100.

Speciale attentie van 12.00 tot 20.00 uur in de Adam- en EVA-CLUB. Doorlopende sexfilms. Entree ƒ 15,- met gezellige meisjes en een lekker kopje koffie. Verder zijn er diverse mogelijkheden die te betalen zijn, geen verplichting. Gezelligheid boven alles, rust en gemak hoort erbij. Een natuurclub van deze tijd. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Leuk, donker MEISJE brengt op zeer discr. wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Tel. 045-271375.

Jonge dame
verwacht u dagelijks van 12 tot 21 uur. Tel.
04759-1119

KATJA bezoekt u thuis goedkoop en discreet, tel. 045-422564.

Wilt u eens iets ANDERS, iets aparts bel dan tel. 045-451530.

DEBORA ontvangt u heel discreet thuis en bezoekt u ook aan huis of hotel. Tel. 045-226544.

CAROLA beter en discreter. S.M., privé en escort. Tel. 045-227114.

Hostess-service. Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-223015.

Leuk jong MEISJE brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspr. 045-222802.

Charmante JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

Discreet RELAXEN? Bel 04743-2007.

WILMA 30 jr. slank, Anja mollig 28 jr. Ook trio. Ma. t/m vr. van 11 tot 23 u. Tel. 04494-50092.

Riverside Club
Een beregoeie sexclub. Zonder drankverplichtingen. All-in. Met gebruik van alle denkbare access. Incl. massagebad. Teg. zeer gunst. voorw. 04755-854, Dijk 2, Ohé en Laak, A2 afslag Echt. Maand. t/m zaterd. 14.00 tot 3 u.

Nieuw in Geleen
Wij zijn twee mooie, jonge meisjes en willen u graag eens op een excl. manier van onze kwaliteiten laten genieten. Ma. t/m vr. van 14 tot 23 uur, tel. 04494-41454. Tevens assistente gevr.

Club INTIEM sex-video voorstellingen van 11 tot 22 u. Verhuur van films, videobanden. Kleine Gracht 10 Maastr., 500 mtr. v. Markt, tel. 043-51067. Host. gevr.

Privé bij ANITA, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

PRIVE iedere dag van 11 tot 23 uur. Tel. 045-441909.

NIEUW!!! Nieuw!!! Privéadres, Patricia, 22 jr., Sandra 21 jr. Verwennen u op ongekende manier, 100% discr. verz., met videofilms, schuimbad enz. Drankje gratis. Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg! Van 11 t/m 23 uur, tevens leuke assistente gevr., intern mogelijk. Tel. 045-322836, ook weekends.

ASSISTENTE gevr. Hoog garantieloon, tel. 04402-4689.

LIESJE 18 en Marloes 28 in Beek. Tel. 04402-4689.

Kings Club
vraagt leuke
meisjes
Goede verdiensten, intern mogelijk. Kerkrade-Zuid, Kaalheidersteenweg. Tel. 045-421920.

PEEPSHOW, striptease, div. massages en SM, v... acht tot diep in de nacht constant 10 meisjes die verwennen tegen leuke prijsjes. Adam en Eva Club Drievogelstr. 4 Spek'heide.

Leuke meisjes vervullen uw wensen. PRIVE en ook bij u thuis van 11.00 tot 1.00 uur 's nachts, tel. 045-420017. Tevens assistente gevraagd.

Nieuw PRIVE, 2 knappe Amerikaanse meisjes met alle mogelijkh. Van 12.00 tot 24.00 uur, 045-419665.

JANINE leuke brunette van 18 jr. in voor alle massages, 04490-20796.

Goed PRIVE-HUIS zoekt leuke ass., liefst kleurling 04490-20796.

4 sexy meisjes willen VERTROETELEN, al uw wensen. Slakkenstr. (hoek) Hoensbroek.

Nieuw - HEROPENING Madson Club, bar, sauna doorlop. geopend Nieuwstr. 110, Kerkrade 454372.

Slavin RIENNIE verhuisd naar 045-217143.

Contactburo PRIVE voor uw discrete bemm., van ... tot 22 uur. Stationstr. 3... Sittard, tel. 04490-1252... Dames gevr.

Contacten/clubs

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71a, videoclub Beek, Stationsstr. 9. ƒ 15,– per uur. Fijn filmprogramma. Drankje gratis. Charmante bediening.

Nieuw adres, MIA, tel. 04490-25839, vanaf 11 uur. Bungalow.

Privé MARJO Maastricht. Tel. 043-17081.

City-Filmclub Heerlen. Wij willen dat u zich prettig voelt. 'n Bezoek is de moeite waard. Open dagelijks van 14.00-1.00 uur 's nachts. Gevr. DAME voor de weekends. 's Zondags geopend va. 17.00 uur, tel. 045-723171.

Huisvrouw vraagt MEISJES voor privé-werk, tel. 045-321599 na 18 uur, 045-213148.

ROSI en Lolita de beste en goedkoopste. Hommerterweg 5, Hoensbroek.

Nog een leuke ASSISTENTE gevr. voor goed lopend privéhuis, tel. 045-218476.

Twee zeer goed uitziende sexy jonge meisjes verwennen HEREN op zeer hoogstaand peil tegen aantrekkelijke all-in-prijs. Tel. 04494-52887.

Anita en Joye VERWENNEN heren op zeer discrete wijze tegen een lage all-in-prijs. Tel. 04494-52887.

Privéhuis zkt. MEISJES. Tel. 045-457093.

Nieuw PRIVÉ, mollig, discreet v. 11.00 tot 16.00 uur. Tel. 045-726249.

BEM./KONTAKTBURO Störholm, Brunssum. Bel de hot-line 045-256767 en luister o.a. naar gewijzigde tijden.

Privé STELLA, vanaf ƒ 75,-, all-in. Lieve sexy meisjes ontv. u in ontsp. privé-sfeer en discr. verz. Tel. 04754-3791 Echt.

JOCY, sexy meisje, 23 jr. Ass. gevr. 04494-52100.

LOTTI, Karin en Rita, jong, mooi en lief. Tel. 043-14485.

CHARLY'S Escort, liveshow, p.ruil, Charley's angels bezoeken u thuis, ook voor vrouwen, 100% discreet. Tel. 045-227116.

Nieuw, nieuw, nieuw. PRIVE-ADRES, heel discreet, bel voor afspraak 045-226980.

3 charmante MEISJES verwennen u thuis of in hotel. Tel. 045-226287.

Zeer hoog garantieloon
Elvera
21 jr., vraagt assistente voor privé-huis. Kapoenstr. 29 te Maastricht. Intern mogelijk. Tel. 043-18884.

Club L'Amitie
Frankenstr. 205, Maastricht, geopend van 11 tot 24 u. Tel. 043-625127. Tevens gastvrouwen gevraagd.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13.00 tot 1.00 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Marion
van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

5 sexy meisjes
verwachten u met gratis drankje, hapje, video en schuimbad. Club Romantique, Brusselsestraat 6, Maastricht, tel. 043-50339, ook 's zaterdags geopend.

Privé bij
Tamara
Tel. 043-31440.

Club **LE PRIVÉ**, Brusselsestraat 65, M'str., tel. 043-13895. Geop. 12-24 u. Vrijd. en zaterd. spec. parenavond v.a. 21 uur.

Omega-club
Bredestr. 31, M'str., ± 50 m v. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Club Privé no. 2
verkozen door Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals afslag Noorbeek. Leuke meisjes altijd welkom.

PRIVE-RELAXEN, meesteres en slavin aanwezig. Nieuwenhofstr. 7, H'broek. Tel. 045-217143.

3 charmante MEISJES verwennen u thuis of in hotel. Tel. 045-217143.

3 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privé-club. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

SANDY, 21 jr., knap, blond Hollands meisje. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap, Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

SUSY, sexy jong meisje, 20 jr. Tel. 045-321580.

2 charmante DAMES brengen bezoek bij u thuis of in hotel. Ook weekends. 100% discreet. Tel. 045-322795. Tot ziens!

BEMIDDELING: 043-623416, van 13 tot 23 uur.

PRIVÉ. Tel. 045-226417.

Contactburo L'AMOUR, voor discr. bemid., 045-225237 of 043-77000.

Privé RELEXADR., ook trio. 045-225237.

Antiek

In onze 3000 m² toonzalen vindt u naast het ANTIEK voor ieders beurs ook de zeer exclusieve 18e eeuwse stukken, klokken, kachels en kleingoed. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopav.

ANTIEK uit heel Europa verzamelt, ook kachels en klokken vindt u alleen bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopav. ma. gesl.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkasten, keukenkast, commode, nachtkastjes, losse tafels, opastoel. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 04447-1628.

Te k. eiken slaap- en EETKAMER va. ƒ 1250,–. Dichte kasten, servieskastjes, boekenkast, Fertico's, broodkast, keukenkastjes enz. Koenen Antiekhandel, Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471.

BROUWERS: voor al uw meubelstoffering. Herenhandel. Tevens restant antieke meubelen, Silstr. 7, Sittard. 04490-20249.

Pracht Victoriaans SPEELTAFELTJE ƒ 495,–; leuk antiek klokkenstel ƒ 195,–; zeer mooie antieke pendule ƒ 395,–; eiken Jugendstil-boekenkast ƒ 995,–; Queen Anne-buffet, iets moois, ƒ 895,–; enige antieke slaapkamers met toebehoren, te veel om op te noemen. Div. oude telefoons, schitterende spiegels, beelden, schilderijen. Alles hoge klasse en zeer goedkoop. Wij ruilen praktisch alles in, ook moderne meubels. M Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

Antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen en enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 04447-3437, dond. koopavond, h. H.H. spec. prijzen.

Diversen

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Z.-Limburgse TV-service. Tel. 045-314122.

Voor GEVELRENOVATIES: reinigen, mobiel stralen, uitkappen en voegen. Uw specialist Renova bouw b.v., Brunssum. 045-256920 of schrijf: Antwoordnummer 14, 6440 VB Brunssum.

Thans aantrekkelijke VOORJAARSKORTING op spouwmuurisolaties van uw woning. Bel nu nog: Renova Bouw b.v., tel. 045-256920 of schrijf Antwoordnummer 14, 6440 VB Brunssum.

Vochtproblemen, kelderlekkages? Bel de vakman: RENOVA BOUW B.V. Brunssum, 045-256920 of schrijf Antwoordnummer 14, 6440 VB Brunssum.

T.D.FRIMAX Quick Service. Directe reparaties aan koel-, diepvries-, wasautomaten, radio, t.v., videoapparatuur. Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-726206.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Zd.-Limb. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,– per week. Stationstr. 31, Sittard.

FRIMAX Technische Dienst, tel. 045-726206. Gewoonweg de beste.

VIDEOFILMVERHUUR: ƒ 15,– per week. Stationstr. 31, Sittard.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieen, hoorns enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113, parkeermogelijkheid.

Gep. heer vraagt KOSTHUIS. Br. ond.nr. VA 736 LD. Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar. tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

VIDEOFILMS te huur. VHS-systeem, ruime keuze uit actuele films, alleen 1e kwaliteit, geen borg, huurpr. ƒ 7,50 p. 4 dag. Inl. tel. 04405-1292.

KAARTLEGSTER. Advies vragen voor uw toekomst, uw persoonlijke aanleg en mogelijkheden. Strikt vertrouwelijk. De consulten gebeuren tevens d.m.v. de handlijnkunde. Telefonische afspraken na 11.30. Tel. 045-419404.

BAZAR-ROMMELMARKT Leger des Heils. A.s. vrijdagavond 7 uur en zaterdag vanaf 10 uur grote rommelmarkt-bazar Leger des Heils, Horizonstr. 77, Treebeek.

Rode diesel en PETROLEUM, nu ook te koop aan ons tankstation Hennen, Parallelweg, Heerlen. Korting super 10 cent, diesel 6 cent, LPG 4 cent.

ELEKTRICITEIT, krachtstroom, vernieuwen bedradingen, reparaties onder garantie, bel Sanders, 040-811879.

Lekkages, dakbedekkingen, goten, afvoeren, voor vernieuwing, reparaties en onderhoud, onder garantie bel SANDERS, 040-811879.

Keukenmontage, loodgieterswerk, electra, timmerwerk e.d. onder garantie. Vrijblijvende prijsopgave, bel SANDERS Keukenservice, 040-811879.

BESPAAR tot 20% energie, laat uw c.v. reinigen en afstellen, schoorsteen vegen, loodgieterswerk, tevens reparaties en onderhoud. Bel Sanders, 040-811879.

Snel bruin v.d. vakantie op 'n ZONNEBANK + -hemel, ƒ 10,- p. uur. H. Dunantstr. 287, Brunssum. Tel. 045-250937.

Het is vooral de prijs die deze bloemkool zo bijzonder maakt.

Buiten de bloemkool is 't trouwens helemaal een bijzondere week deze week. De voorjaarsoogst is er volop.

Onze groentewinkels staan vol met lekkere, verse Hollandse voorjaarsgroenten zoals spinazie, komkommers, sla, tomaten en radijsjes. En de prijs maakt het allemaal nóg aantrekkelijker.

Malse kas-sla, per krop 75

Hollandse komkommers, per stuk 1.25

Hollandse aubergines, per stuk 1.48

Jonge Hollandse radijs, per bos 98

Hollandse tomaten, 500 gram 2.25

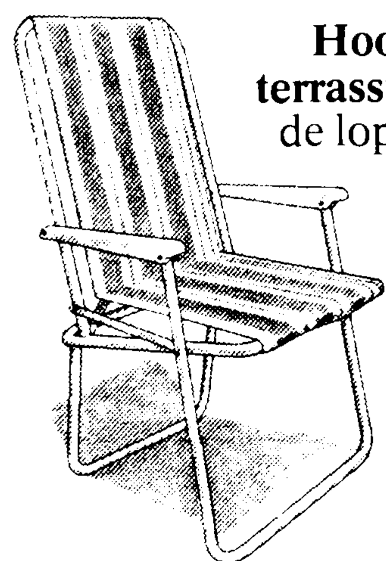
Hollandse aardbeien, doosje ± 150 gram 1.75



Bloemkool, per stuk 1.75

'T ALLERHANDEWINKELTJE

Eurogrill houtskool, 7.5 liter 3·4·5 4.50



Hoogmodel Unica terrasstoel, gepolsterde loper van katoen. In blauw/wit of rood/wit streepdessin. Kunststof armleggers, wit gelakt frame. 3·4·5 16.95*

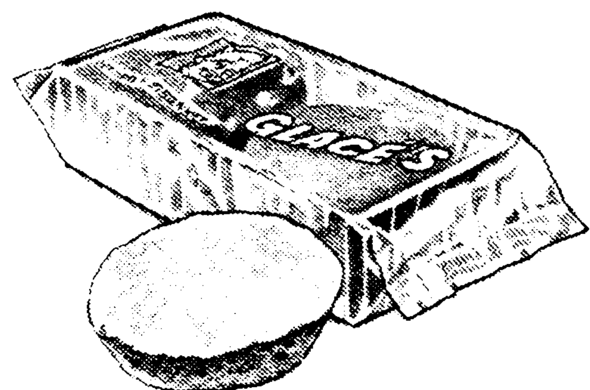
AH Zonneschermen.

Windvastscherm, vanaf schermbreedte 150 cm 299.-

Knikarmscherm, vanaf schermbreedte 250 cm 699.-

Nieuw: naast het streepdessin nu ook 7 unikleuren. Installatie door AH mogelijk. Haal de kleurige folder.

Koelbox, Inhoud 25 liter. 3·4·5 19.95*



Rose glacé cakes, pak 4 stuks ~~1.79~~ 1.59

'T ZUIVELWINKELTJE

Gemalen oude kaas 40+, zakje 150 gram ~~2.59~~ 2.35

Mona dikmelk met vruchten, smaken: aardbei, mandarijn, of kiwi/kruisbessen, bekertje 150 gram ~~89~~ 79*

'T VLEESWARENWINKELTJE

Kips leverworst, verpakt, 250 gram ~~1.49~~ 1.19

Stegeman crème forestière, 100 gram 3·4·5 ~~1.09~~ 89

'T BEAUTY & BODYWINKELTJE

Libresse Gracile maxi damesverband, ~~3.25~~ 3·4·5 2.95

Gentle care badschuim, diverse geuren, flacon 2.5 liter 3·4·5 3.95*

'T DIEPVRIESWINKELTJE

Choco ijsjes, doos 12 stuks ~~4.60~~ 3.75 (huismerk)

Chantilly ijshoorntjes, doos 10 stuks ~~6.30~~ 4.95 (huismerk)



Schepklaar ijs, bak 1 liter nu 1.79 (huismerk)

Vanille of nieuwe smaak aardbeien.

'T BLOEMENWINKELTJE

Fresia's, per bos 4·5 3.95*

"Weight Watchers brengt (nu ook) lijn in uw dagelijkse voeding."

Deze produkten zijn alleen verkrijgbaar in de AH winkels met op de deur het Weight Watchers vignet.

Weight Watchers halvarine, kuipje 250 gram 95

Weight Watchers sinaasappel vruchten-frisdrink, fles 1 liter 1.59

Weight Watchers vruchtencompote, aardbeien, abrikozen of kersen, in omdoosje 5 kuipjes à 25 gram 1.79

Weight Watchers soepen, groente, tomaten, kippe of champignons, pot 300 ml. 1.69

Weight Watchers vleesbouillon, pot 300 ml. 1.69

Uit de diepvries:

Weight Watchers kabeljauwfilet met mosterdsaus, pak 250 gram 3.95

Weight Watchers kipfilet met zoetzure saus, pak 250 gram 4.95

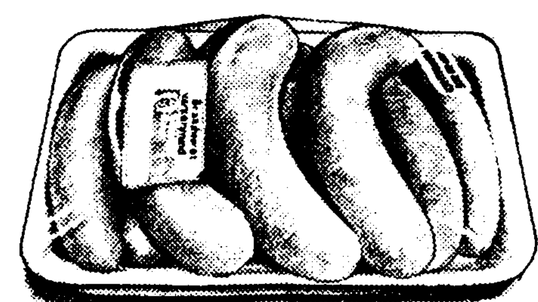
Weight Watchers gestoofd rundvlees met saus, pak 250 gram 6.25

Weight Watchers ijs, vanille, aardbeien of chocolade, doos met 6 ijsbekers à 95 ml. 5.25





'T SLAGERSWINKELTJE



Braadwurst, 500 gram ~~4.75~~ 4.25 kilo 2·3·4·5 ~~8.48~~ 7.48

Varkensfilet, 500 gram ~~10.25~~ 8.48 kilo 2·3·4·5 ~~19.48~~ 15.98

Varkensfiletlapjes, 100 gram 2·3·4·5 ~~2.15~~ 1.79

Varkensrollade, 500 g ~~8.48~~ 6.48 kilo ~~15.98~~ 2·3·4·5 11.98

Varkenslever, 500 gram 2·3·4·5 ~~3.25~~ 1.98

Kuikenborstfilet, 100 gram 2·3·4·5 ~~1.99~~ 1.79

C

Gala koffie, snelfiltermaling, pak 250 gram 3.44

Brokjes voor de kat, blik 405 gram ~~89~~ 79 (huismerk)

Nesquick instant cacao, bus 400 gram ~~3.98~~ 2.98

Oryza Surinaamse rijst, zak 4500 gram ~~10.95~~ 9.95

Valdepeñas, rode, droge Spaanse tafelwijn, fles 0.7 liter 3 voor 10

Smiths chips, paprika of naturel, zak 120 gram ~~98~~ 89



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reklameprijzen gelden van donderdag 22 t/m zaterdag 24 april a.s.

*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.